ŠKODA

ŠKODA Octavia
Instruktionsbok

Struktur på denna Instruktionsbok (förklaringar)

Denna handledning är systematiskt uppbyggd, för att underlätta sökande och förståelse av informationen.

Kapitel, innehållsförteckning och sökordsindex
Texten i Instruktionsboken är indelad i relativt korta avsnitt, vilka samlas i översiktliga **kapitel**. Det aktuella kapitlet står alltid angivet nertill till höger på sidan.

Den efter kapitel ordnade **innehållsförteckningen** och det utförliga **sökordsindexet** i slutet av instruktionsboken hjälper dig att snabbt finna önskad information.

Riktningsangivelser
Alla riktningsangivelser, som "vänster", "höger", "fram", "bak", är sett i bilens färdriktning.

Enheter
Värden anges i metriska enheter.

Symbolförklaring

- Anger hänvisning till ett avsnitt med viktig information och säkerhetsanvisningar inom ett kapitel.
- Anger att ett avsnitt är slut.
- Anger att avsnittet fortsätter på nästa sida.
- Anger situationer då bilen bör stannas snarast möjligt.
- Anger ett registrerat varumärke.
- Kennzeichnet die Anzeige im Informationsdisplay.
- Kennzeichnet die Anzeige im Segmentdisplay.

Anvisningar

VARNING

Den viktigaste anvisningen skrivs under rubriken **VARNING**. Dessa **VARNING**-anvisningar uppmärksammar dig på en **allvarlig olycks- och skaderisk**.

VIKTIGT

En **Försiktigt**-anvisning uppmärksammar dig på möjliga skador på bilen (t.ex. skador på växellådan), eller visar på allmänna olycksfaror.

Miljövård

En **Miljö**-anvisning uppmärksammar dig på miljöskydd. Här finns t.ex. råd för en sänkt bränsleförbrukning.

Observera

En normal **Anvisning** uppmärksammar dig på viktig information för användningen av fordonet.

Förord

Du har valt en ŠKODA - hjärtligt tack för ditt förtroende.
Du har skaffat en bil med den modernaste tekniken och med en mängd olika utrustning. Läs den här instruktionsboken noggrant och följ anvisningarna i den, eftersom det är en förutsättning för korrekt användning av bilen.

Beachten Sie beim Betrieb Ihres Fahrzeugs die nationalen gesetzlichen Bestimmungen.

Vid eventuella frågor om fordonet, kontakta en ŠKODA-partner.

Vi önskar dig mycket glädje med din ŠKODA och att du alltid får en trevlig färd.

Vänligen, ŠKODA AUTO a.s. (fortsättningsvis bara ŠKODA)

▶

Dokumentationen
I dokumentationen för ert fordon finns förutom denna "**Instruktionsbok**" även "**Serviceplan**" och broschyren "**På väg**".

Dessutom kan det beroende på bilmodell och utrustning finnas olika instruktioner och anvisningar (t.ex. Infotainment radio-instruktionsbok).

Vänd dig till en ŠKODA-partner om du skulle sakna något av de ovan nämnda dokumenten.

Instruktionsboken
I denna bruksanvisning beskrivs **alla möjliga utrustningsvarianter**, utan att dessa i samband härmed anges vara extrautrustning, en viss modellvariant eller en marknadsspecifik utrustning.

Detta innebär att de utrustningskomponenter som beskrivs i denna instruktionsbok **inte nödvändigtvis** finns i bilen.

Din bils utrustning beror på köpeavtalet för bilen. Mer information kan du få från din ŠKODA-handlare.

I denna instruktionsbok är bland andra diverse elektroniska funktioner och system beskrivna. Information för inställning av dessa elektroniska funktioner och system kan hitats i resp. bruksanvisning till Infotainment-radio- och infotainment-navigationssystemet.

På **bilderna** kan mindre detaljavvikelser förekomma i jämförelse med din bil; dessa syftar bara till att ge en allmän information.

Serviceplanen:
- innehåller fordonsdata inklusive uppgifter om genomförda servicearbeten;
- behövs som servicebevis;
- behövs för att föra in poster gällande assistansgaranti (gäller endast i några länder);
- gäller som garantibevis för ŠKODA-återförsäljare.

Servicebeviset är ett av villkoren för garantianspråk.

Ta därför alltid med Serviceplanen när bilen lämnas till en ŠKODA-fackverkstad.

Om serviceplanen skulle gått förlorad eller är utsliten, vänd dig till den ŠKODA-fackverkstad där det regelbundna underhållet av din bil har utförts. Här får du ett duplikat, i vilket de hittills utförda servicearbetena bekräftas av ŠKODA-fackverkstaden.

Broschyren På väg
Broschyren På väg innehåller de viktigaste nödnumren, telefonnummer samt kontaktadresser till ŠKODA-partner i olika länder.

Innehållsförteckning

Förkortningar

Handhavande

ÖversiktInstrumentering 7
Översikt 6

Instrument och kontrollampor 8
Kombiinstrument 8
Kontrollleuchten 12
Kontrollsymbole im Display 18

Informationssystem 23
Förarinformationssystem 23
Fahrdaten (Multifunktionsanzeige) 25

Entriegeln und Öffnen 29
Entriegeln und Verriegeln 29
KESSY 34
Diebstahlwarnanlage 35
Baklucka 36
Elektrische Gepäckraumklappe (Octavia Combi) 37
Elektriska fönsterhissar 41
Panorama-Schiebe-/Ausstelldach (Octavia) 43
Panorama-Schiebe-/Ausstelldach (Octavia Combi) 45

Ljus och sikt 47
Licht 47
Innenleuchte 53
Sicht 56
Scheibenwischer und -wascher 57
Rückspiegel 59

Sitze und praktische Ausstattung 62
Sitze einstellen 62
Sitzfunktionen 66
Praktische Ausstattung 69
Gepäckraum 78
Variabler Ladeboden im Gepäckraum 88
Netztrennwand (Octavia Combi) 89
Takräcke 91

Värme och klimatanläggning 93
Heizung, Lüftung, Kühlung 93
Värmesystemet 95
Klimatanläggning (manuell klimatanläggning) 97
Climatronic (automatisk klimatanläggning) 99
Tillsatsvärme (parkeringsvärme och -ventilation) 102

Kommunikation und Multimedia 105
Kommunikation 105
Multimedia 106

Fahren

Start och körning 109
Styrning 109
Motor mit dem Schlüssel anlassen und abstellen 110
Motor anlassen und abstellen - KESSY 112
Bromsar 115
Manuelles Schalten und Pedale 117
Automatisk växellåda 117
Inkörning 121
Wirtschaftliches Fahren und Umweltverträglichkeit 122
Undvika skador på bilen 126
Fahren im Ausland 127

Assistenzsysteme 128
Bremsunterstützende Systeme 128
Einparkhilfe 130
Parklenkassistent 132
Geschwindigkeitsregelanlage 136
START-STOPP 138
Fahrmodus 140
ProAktiver Insassenschutz 142
Spurhalteassistent (Lane Assist) 143
Verkehrszeichenerkennung 146
Müdigkeitserkennung (Pausenempfehlung) 148

Körning med släpvagn 149
Släpvagnskoppling 149
Anhänger 152

Säkerhet

Passiv säkerhet 155
Allmänna anvisningar 155
Richtige Sitzposition 156

Säkerhetsbälten 159
Sicherheitsgurte verwenden 159
Gurtaufrollautomaten und Gurtstraffer 162

Airbagsystem 163
Beskrivning av airbagsystemet 163
Airbagübersicht 164
Koppla bort airbag 168

fotgängarskydd 170
Fußgängerschutzsystem 170

Säker transport av barn 172
Barnstol 172
Befestigungssysteme 174

Driftanvisningar

Bilvård och bilrengöring 177
Bilvård 177
Tillbehör, ändringar och byte av delar 183

Kontrollera och fyll på 185
Bränsle 185
Motorrum 187
Motorolja 190

Kylvätska 193
Bremsevæske 195
Bilbatteri 196

Hjul 200
Felgen und Reifen 200
Vinterdrift 205

Gör-det-själv

Notausstattung und Selbsthilfe 207
Notausstattung 207
Radwechsel 208
Reifenreparatur 212
Starthjælp 214
Bogsera fordon 215
Fjernbetjening 218
Nödupplåsning och -låsning 219
Byte av vindrutetorkarblad 221

Säkringar och glödlampor 222
Sicherungen 222
Glühlampen 226

Tekniska data

Tekniska data 232
Fordonsdata 232

Alfabetiskt register

Förkortningar

Förkortning	Förklaring
varv/min	motorvarvtal per minut
ABS	Låsningsfritt bromssystem
ASR	Antispinnsystem
CO_2 i g/km	utsläppt mängd koldioxid i gram per körd kilometer
DPF	Dieselpartikelfilter
DSG	Automatisk dubbelkopplingsväxellåda
DSR	Aktivt styrunderstöd
EDS	Elektronisk differentialspärr
EPC	Kontroll motorelektronik
ESC	Stabiliseringssystem
HBA	Bromsassistent
HHC	Assistent för start i backe
kW	kilowatt, måttenhet för motoreffekt
MG	Manuell växellåda
N1	En skåpbil som uteslutande eller övervägande är konstruerad för godstransport
Nm	newtonmeter, måttenhet för motorns vridmoment
TDI CR	Dieselmotor med turboladdning och insprutningssystem av typen common-rail
TSA	Ekipagestabilisering
TSI	Bensinmotor med turboladdning och direktinsprutning

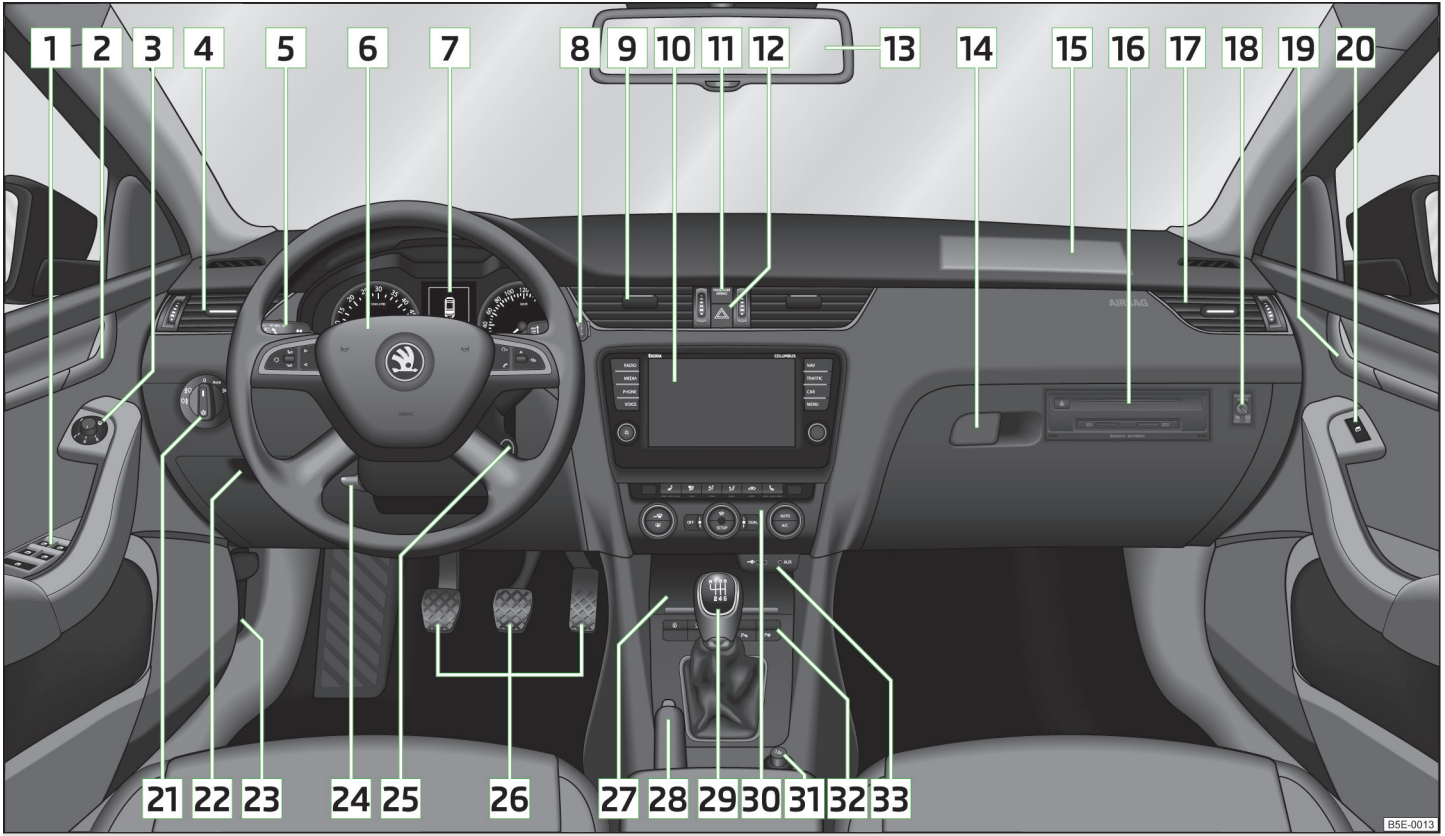

Bild 1 **Instrumentering**

Handhavande

ÖversiktInstrumentering

Översikt

1 Elektrisk fönsterhiss 41
2 Dörröppnarhandtag på förarsidan 34
3 Elektrisk inställning ytterbackspeglar 61
4 Luftutblås på förarsidan 94
5 Manöverspak:
› Blinkers, helljus och parkeringsljus, ljustuta 48
› Farthållare 136
6 Ratt:
› med signalhorn
› med förar-frontairbag 164
› mit Tasten für die Infotainment-Bedienung 105
7 Kombi-Instrument 8
8 Manöverspak:
› Vindrutetorkar- och spolaranläggning 57
› Multifunktionsdisplay 25
› Informationsdisplay 24
9 Luftaustrittsdüsen im mittleren Teil der Schalttafel 94
10 Infotainment » *Bedienungsanleitung zum Infotainment Radio bzw. zur Navigation*
11 Kontrollampa för frontairbagavstängning passagerarsida 168
12 Omkopplare för varningsblinkers 53
13 Innerspegel 60
14 Förvaringsfack på passagerarsidan 74
15 Passagerarens frontairbag 164
16 CD/DVD/-Laufwerk und Speicherkartenschacht (im Beifahrer-Ablagefach) » *Bedienungsanleitung zum Infotainment Radio bzw. zur Navigation*
17 Luftutblås på passagerarsidan 94
18 Nyckelbrytare för frontairbagavstängning passagerarsida (i förvaringsfack på passagerarsidan) 168
19 Dörröppnarhandtag på passagerarsidan 34
20 Elektrischer Fensterheber in der Beifahrertür 42
21 Ljusomkopplare 47
22 Förvaringsfack på förarsidan 70
Sicherungskasten (hinter dem Ablagefach auf der Fahrerseite) 223
23 Motorhuvens låshandtag 189
24 Spak för rattinställning 110
25 Tändningslås 111
26 Pedaler 117
27 Förvaringsfack 71
28 Handbromsspak 116
29 Beroende på utrustning:
› Växelspak (manuell växellåda) 117
› Växelväljare (automatisk växellåda) 118
30 Beroende på utrustning:
› Värmereglage 95
› Reglage för klimatanläggning 97
› Reglage för climatronic 99
31 Beroende på utrustning:
› 12 V-uttag 73
› Cigarettändare 72
32 List med knappar beroende på utrustningen:
› Centrallås 33
› START-STOPP 138
› Antispinnsystem ASR 129
› Stabiliseringssystem ESC 128
› Val av körläge 140
› Parkeringsassistent 132
› Fickparkeringshjälp 130
› Däcktryckskalibrering 203
33 Beroende på utrustning:
› USB/AUX-ingång 105
› MEDIA IN-ingång 105

Observera

På bilar med högerstyrning avviker placeringen av manöverorganen delvis från den placering som visas i » bild 1. Symbolerna överensstämmer dock för de enskilda manöverorganen.

Instrument och kontrollampor

Kombiinstrument

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Översikt 8
Drehzahlmesser 9
Display 9
Geschwindigkeitsmesser 9
Kühlmitteltemperaturanzeige 10
Kraftstoffvorratsanzeige 10
Zähler für die zurückgelegte Fahrstrecke 11
Ställa in tiden 11
Ladezustand der Fahrzeugbatterie anzeigen 11
Service-Intervall-Anzeige 11
Auto-Check-Control 12

Komponentenschutz
Erscheint im Display des Kombi-Instruments die Meldung **SAFE CP**, dann ist ein Schutz für das Kombi-Instrument aktiviert. Ytterligare information » sidan 184, *Komponentenschutz*.

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Visning av fel

Liegt ein Fehler im Kombi-Instrument vor, wird im Display die folgende Meldung angezeigt.

Fel: kombiinstrument. Verkstad!
KOMBIINSTRUMENT DEFEKT

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

VARNING

- I första hand ska uppmärksamheten ägnas åt körningen! Som förare bär du det fulla ansvaret för framförandet av fordonet.
- Betätigen Sie die Taste 6 im Kombi-Instrument » bild 2 på sidan 8 niemals während der Fahrt, sondern nur bei stehendem Fahrzeug!

Översicht

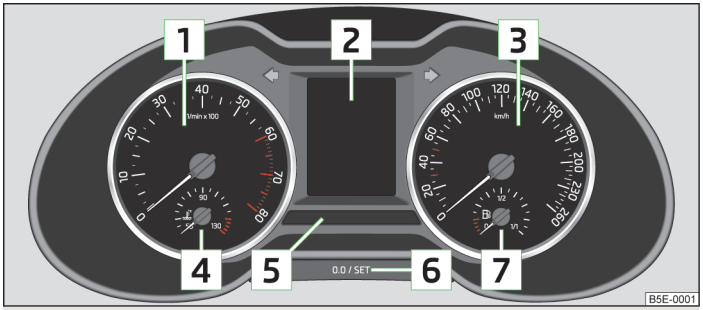

Bild 2 **Kombiinstrument**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

1 Varvräknare med kontrollampor » Sidan 9
2 Display » Sidan 9
   - med mätare för tillryggalagd körsträcka » Sidan 11
   - med serviceintervallangivelse » Sidan 11
   - med digitalur » Sidan 11
   - mit Informationssystem » Sidan 23
   - mit Kontrollsymbolen » Sidan 18
3 Hastighetsmätare[1)] med kontrollampor » Sidan 9
4 Kylvätsketemperaturmätare » Sidan 10

[1)] Under färden kan förutom varvräknarvisningen hastigheten i en annan måttenhet (mph eller km/tim) visas.

5 List med kontrollampor » Sidan 12
6 Knapp för:
› Stunden / Minuten einstellen » Sidan 11
› Fahrstrecke und Tage bis zum nächsten Servicetermin anzeigen » Sidan 11
› Service-Intervall-Anzeige zurücksetzen » Sidan 11
› Tageszähler für die zurückgelegte Fahrstrecke zurückstellen » Sidan 11
› Ladezustandsanzeige » Sidan 11
7 Bränslemängdsmätare » Sidan 10

Drehzahlmesser

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

Det röda området på varvräknarskalan 1 » bild 2 på sidan 8 markerar området i vilket systemet börjar begränsa motorvarvtalet. Systemet begränsar automatiskt motorvarvtalet till ett säkert gränsvärde.

Innan man når det röda skalintervallet på varvtalsräknaren, skall man växla upp till nästa växel eller välja växelspaksläget **D** för automatväxellådan.

För att undvika för höga eller för låga motorvarvtal, skall växlingsrekommendationen respekteras» Sidan 23.

Miljövård

Rechtzeitiges Hochschalten hat folgende Vorteile.
- Es hilft, den Kraftstoffverbrauch zu senken.
- Es vermindert das Betriebsgeräusch.
- Es schont die Umwelt.
- Es kommt der Lebensdauer und Zuverlässigkeit des Motors zugute.

Display

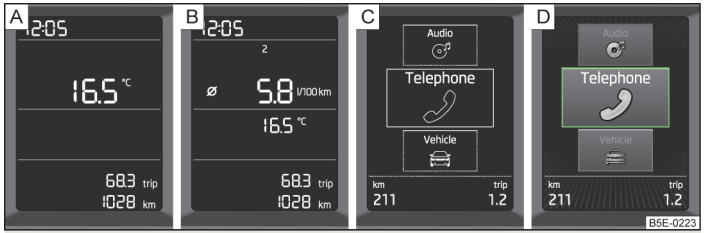

Bild 3 **Displaytypen**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

Das Kombi-Instrument kann über einen der folgenden Displaytypen verfügen » bild 3.
A Segmentdisplay ohne Multifunktionsanzeige
B Segmentdisplay mit Multifunktionsanzeige
C monochromatisches Informationsdisplay
D farbiges Informationsdisplay

Geschwindigkeitsmesser

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

Varning vid hastighetsöverträdelse
När hastigheten 120 km/h överskrids ljuder en akustisk varningssignal.[1)] Sinkt die Fahrgeschwindigkeit unter 120 km/h, dann erfolgt die Abschaltung des akustischen Warnsignals.

[1)] Denna funktion är endast aktiverad för vissa länder.

Kühlmitteltemperaturanzeige

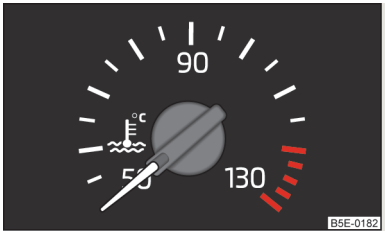

Bild 4
Kølevæsketemperaturindikator

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

Die Kühlmitteltemperaturanzeige » bild 4 arbeitet nur bei eingeschalteter Zündung.

Område kall
Om visaren står kvar i det vänstra området av skalan har motorn ännu inte uppnått driftstemperatur. Högt motorvarvtal, full gas och stark motorbelastning skall undvikas. So werden mögliche Motorschäden vermieden.

Driftområde
Motorn har uppnått sin driftstemperatur, när visaren pendlar inom det mittre området på skalan. Bei sehr hohen Außentemperaturen oder starker Motorbelastung kann der Zeiger auch weiter nach rechts wandern.

Hochtemperaturbereich
Wenn der Zeiger den roten Skalabereich erreicht, ist die Kühlmitteltemperatur zu hoch. Ytterligare information » Sidan 19.

VIKTIGT

Zusatzscheinwerfer und andere Anbauteile vor dem Lufteinlass verschlechtern die Kühlwirkung des Kühlmittels.

Kraftstoffvorratsanzeige

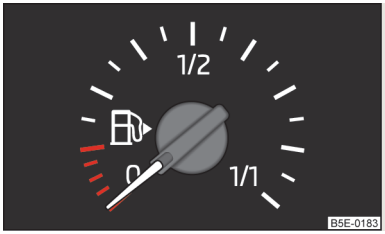

Bild 5
Bränslemängdindikator

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

Bränslemätaren » bild 5 fungerar endast med tillslagen tändning.

Tanken rymmer cirka 50 liter. Wenn der Zeiger die Reservemarkierung erreicht (roter Skalabereich), leuchtet das Kontrollsymbol » Sidan 21 auf.

VIKTIGT

Kör aldrig bränsletanken helt tom! Vid oregelbunden bränsletillförsel kan det uppstå misständningar, vilket kan leda till svåra skador på motordelar och avgassystem.

Observera

Pilen ▶ bredvid symbolen i bränslemängdindikatorn markerar platsen där tankningen sker på högra bilsidan.

Zähler für die zurückgelegte Fahrstrecke

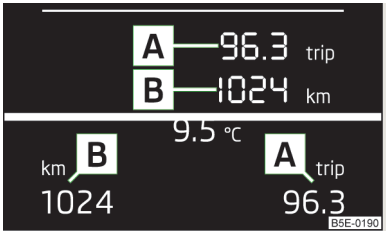

Bild 6
Segmentdisplay / Informationsdisplay

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

Trippmätare
Der Tageskilometerzähler A » bild 6 zeigt die Strecke an, die nach dem letzten Zurückstellen des Zählers gefahren wurde - in Schritten von 100 m.

Återställa trippmätaren för tillryggalagd körsträcka
› Die Taste 6 » bild 2 på sidan 8 kurz drücken.

Vägmätare
Der Gesamtkilometerzähler B » bild 6 zeigt die Strecke an, die das Fahrzeug insgesamt zurückgelegt hat.

Ställa in tiden

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

› Slå till tändningen.
› Die Taste 6 » bild 2 på sidan 8 drücken und gedrückt halten, bis im Display **Uhrzeit** angezeigt wird.
› Die Taste 6 loslassen, das System wechselt zur Uhrzeiteinstellung.
› Tryck igen på knappen 6, och ställ in timmar.
› Vänta ca. 4 sekunder, systemet växlar minutinställning.
› Tryck igen på knappen 6, och ställ in minuter.

Klockslaget kan även i ställas in i Infotainment-systemet » *Bruksanvisning infotainment*, kapitel *Apparatinställningar*.

Ladezustand der Fahrzeugbatterie anzeigen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

› Slå av tändning.
› Die Taste 6 » bild 9 på sidan 26 drücken und gedrückt halten, bis im Display **Batteriestatus** bzw. **BATTERIE** angezeigt wird.
› Släpp knappen 6; laddningstillståndet för bilbatteriet visas i %.

Service-Intervall-Anzeige

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

Servicemeddelande

Vor dem Erreichen des Serviceintervalls erscheint im Display nach dem Einschalten der Zündung das Symbol sowie die folgende Meldung.

i Service om ... km eller ...dagar.
S SERVICE IN... km ODER ... TAGEN

Kilometer- resp dagsangivelsen till nästa servicetillfälle minskar i steg om 100 km resp. dagar.

Sobald das Serviceintervall erreicht ist, erscheint im Display nach dem Einschalten der Zündung das Symbol sowie die folgende Meldung.

i Service nu!
S SERVICE NU

Visa körsträcka och dagar fram till nästa servicetillfälle
› Slå till tändningen.
› Tryck in knappen 6 » bild 2 på sidan 8 och håll den intryckt tills displayen visar **Service**.
› Släpp knappen 6.

Im Display erscheint das Symbol sowie die folgende Meldung.

i Service om ... km eller ...dagar.
S SERVICE IN... km ODER ... TAGEN

Återställa serviceintervallangivelse
Ist bei Ihrem Fahrzeug das variable Service-Intervall eingestellt und wird die Service-Intervall-Anzeige zurückgesetzt, dann wird das variable Service-Intervall auf das feste Service-Intervall umgestellt.

Es wird nur die Angabe "Ölwechsel-Service" zurückgesetzt, die Angabe "Inspektion" wird nicht zurückgesetzt.

Deswegen empfehlen wir, die Service-Intervall-Anzeige nur von einem ŠKODA Partner zurücksetzen zu lassen, wo das Zurücksetzen mit einem Fahrzeugsystemtester durchgeführt wird.

Der ŠKODA Partner wird folgende Schritte durchführen.
› Er setzt nach der entsprechenden Inspektion den Anzeigenspeicher zurück.
› Er nimmt einen Eintrag im Serviceplan vor.
› Er klebt den Aufkleber, mit dem Eintrag des nächsten Service-Termins, an die Seite der Schalttafel auf der Fahrerseite.

Das Zurücksetzen kann über die Taste 6 » bild 2 på sidan 8 erfolgen.
› Die Zündung ausschalten (bei Fahrzeugen mit dem System KESSY ist zusätzlich die Fahrertür zu schließen).
› Tryck och håll in knappen 6.
› Slå till tändningen.
› Die Taste 6 loslassen und erneut drücken.

VIKTIGT

Wir empfehlen, die Service-Intervall-Anzeige nicht selbstständig zurückzusetzen. Es könnte sonst zu einer falschen Einstellung der Service-Intervall-Anzeige und dadurch auch zu eventuellen Störungen am Fahrzeug kommen.

Observera

▪ När bilbatteriet kopplas från sparas värdena för serviceintervallangivelsen.
▪ Om kombiinstrumentet bytts ut vid en reparation, måste det korrekta värdet matas in i räknaren för serviceintervallindikeringen. Wir empfehlen, diese Arbeit von einem ŠKODA Partner durchführen zu lassen.
▪ Weitere Informationen zu den Service-Intervallen » *Serviceplan*, kapitel *Service-Intervalle*.

Auto-Check-Control

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 8.

Vid tillslagen tändning och under färd kontrolleras alltid bestämda funktioner och tillstånd för olika fordonssystem i bilen.

Felmeddelanden eller andra uppgifter visas i displayen på kombiinstrumentet.

Einige Meldungen werden gleichzeitig mit den Kontrollleuchten » Sidan 12 bzw. mit den Kontrollsymbolen im Display » Sidan 18 angezeigt.

Så länge som funktionsstörningarna inte har åtgärdats, visas meddelandena på nytt. Efter den första visningen visas framgent symbolerna ⚠ eller ⚠ utan anvisning för föraren.

Symbol	Betydelse
⚠	Varning
⚠	Fara

VARNING

Om man av tekniska skäl måste stanna, skall fordonet ställas på ett säkert avstånd till vägtrafiken, motorn stängas av och varningsblinkers slås på» Sidan 53. Varningstriangeln skall ställas upp på föreskrivet avstånd - följ nationella bestämmelser i samband härmed.

Kontrollleuchten

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Kupplungen des automatischen Getriebes zu heiß 13
Handbremse 13
Bremsanlage 14
Gurtwarnleuchte vorn 14
Servolenkung 14
Traktionskontrolle (ASR) 14
Traktionskontrolle (ASR) ausgeschaltet 15

Stabilisierungskontrolle (ESC) 15
Antiblockiersystem (ABS) 15
Nebelschlussleuchte 16
Abgaskontrollsystem 16
Vorglühanlage (Dieselmotor) 16
EPC Kontrolle der Motorelektronik (Benzinmotor) 16
Sicherheitssysteme 16
Reifenfülldruck 17
Bremsbelagstärke 17
Spurhalteassistent (Lane Assist) 17
Blinkanlage 17
Anhängerblinkleuchten 17
Nebelscheinwerfer 18
Geschwindigkeitsregelanlage 18
Wählhebelsperre 18
Fernlicht 18

Die Kontrollleuchten zeigen den aktuellen Zustand bestimmter Funktionen bzw. Störungen an.

Das Aufleuchten einiger Kontrollleuchten kann von akustischen Signalen und Meldungen im Display des Kombi-Instruments begleitet werden.

Nach dem Einschalten der Zündung leuchten einige Kontrollleuchten zur Funktionsprüfung der Fahrzeugsysteme kurz auf.

Sind die geprüften Systeme i. O., erlöschen jeweilige Kontrollleuchten einige Sekunden nach dem Einschalten der Zündung.

Der Zustand einiger Funktionen und Systeme wird durch die Kontrollsymbole im Display » Sidan 18 angezeigt.

Die Kontrollleuchten befinden sich an den folgenden Stellen im Kombi-Instrument » bild 2 på sidan 8.
› Drehzahlmesser 1
› Geschwindigkeitsmesser 3
› Leiste mit Kontrollleuchten 5

VARNING

- Das Missachten aufleuchtender Kontrollleuchten und dazugehöriger Meldungen bzw. Hinweise im Display des Kombi-Instruments kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Fahrzeug führen.
- Om man av tekniska skäl måste stanna, skall fordonet ställas på ett säkert avstånd till vägtrafiken, motorn stängas av och varningsblinkers slås på» Sidan 53. Varningstriangeln skall ställas upp på föreskrivet avstånd - följ nationella bestämmelser i samband härmed.
- Motorrummet i bilen är ett farligt område. Bei Arbeiten im Motorraum sind die folgenden Warnhinweise unbedingt zu beachten » sidan 187, *Motorrum*.

Kupplungen des automatischen Getriebes zu heiß

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Om kontrollampan lyser är temperaturen i kopplingen till automatväxellådan för hög.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Getriebe überhitzt. stopp! Bordbuch!
VÄXELLÅDA ÖVERHETT_STOPP

Stanna bilen, stäng av motorn och vänta tills symbolen släcks - annars finns risk för växellådsskador! Nach dem Erlöschen der Leuchte kann die Fahrt fortgesetzt werden.

Handbremse

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Kontrollampan lyser vid åtdragen handbroms.

Kör man med åtdragen handbroms med en hastighet över 5 km/tim, ljuder även en akustisk signal.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Lossa handbromsen!
LOSSA HANDBROMS

Bremsanlage

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Wenn die Kontrollleuchte leuchtet, dann ist der Bremsflüssigkeitsstand in der Bremsanlage zu niedrig.

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Bremsflüssigkeit: Bordbuch!
KONTROLL BROMSVÄTSKA

Stanna bilen, stäng av motorn och kontrollera bromsvätskenivån » Sidan 195 ».

Wenn die Kontrollleuchte zusammen mit der Kontrollleuchte leuchtet, dann liegt eine ABS-Störung vor.

VARNING

- Om kontrollampan tänds tillsammans med kontrollampan » sidan 15, *Antiblockiersystem (ABS)*, **får inte färden fortsättas!** Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.
- En störning på bromsanläggningen kan förlänga fordonets bromssträcka vid inbromsning - detta medför olycksrisk!

Gurtwarnleuchte vorn

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Kontrollampan tänds efter att tändningen slagits till, för att påminna om att föraren resp. passagerarna ska spänna fast säkerhetsbältet.

Die Kontrollleuchte erlischt, wenn der Fahrer bzw. Beifahrer den Sicherheitsgurt angelegt hat.

Wenn der Fahrer bzw. Beifahrer den Sicherheitsgurt nicht angelegt hat und die Fahrzeuggeschwindigkeit höher als 30 km/h ist, blinkt die Kontrollleuchte und es ertönt gleichzeitig ein akustisches Warnsignal.

Om föraren eller passageraren inte sätter på säkerhetsbältet under de följande ca 2 minuterna, stängs varningstonen av och kontrollampan lyser konstant.

Ytterligare information » sidan 159, *Säkerhetsbälten*.

Servolenkung

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Om kontrollampan lyser, finns ett partiellt fel på servostyrningen och styrkrafterna kan vara högre. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

När kontrollampan lyser, föreligger ett totalt bortfall av servostyrningen och styrhjälpen har försvunnit (väsentligt högre styrkraft). Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Ytterligare information » Sidan 110.

Observera

Om batteriet kopplats från och därefter kopplats till på nytt, tänds kontrollampan efter att tändningen slagits till. Kontrollampan ska slockna efter en kort körsträcka. Wenn nach neuem Motorstart und kurzer Fahrt die gelbe Kontrollleuchte nicht erlischt, dann die Hilfe eines ŠKODA Fachbetriebs in Anspruch nehmen.

Traktionskontrolle (ASR)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Ist Ihr Fahrzeug mit dem System ESC ausgestattet, ist die ASR ein Bestandteil das Systems ESC » Sidan 128.

Om kontrollampan blinkar är ASR aktivt.

Om kontrollampan lyser finns det ett fel i ASR.

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Fel: Traktionskontrolle
FEL ASR

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Wenn die Kontrollleuchte nach dem Anlassen des Motors aufleuchtet, kann die ASR aus technischen Gründen ausgeschaltet sein. Stäng av och slå på tändningen igen. Wenn die Kontrollleuchte nach erneutem Anlassen des Motors nicht leuchtet, ist die ASR wieder funktionsfähig.

Mer information » Sidan 128 resp. » sidan 129, *Traktionskontrolle (ASR)*.

Observera

Om batteriet kopplats från och därefter kopplats till på nytt, tänds kontrollampan efter att tändningen slagits till. Om kontrollampan inte slocknar efter en kort tillryggalagd sträcka, föreligger det ett fel i systemet. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Traktionskontrolle (ASR) ausgeschaltet

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Wenn die Kontrollleuchte leuchtet, ist das ASR-Sytem ausgeschaltet.

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Traktionskontrollen (ASR) avaktiverad.
ASR AV

Ytterligare information » sidan 129, *Traktionskontrolle (ASR)*.

Stabilisierungskontrolle (ESC)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Om kontrollampan blinkar är ESC aktivt.

Om kontrollampan lyser finns det ett fel i ESC-systemet.

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Fel: Stabilisierungskontrolle (ESC)
FEL ESC

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Wenn die Kontrollleuchte nach dem Anlassen des Motors aufleuchtet, kann das System ESC aus technischen Gründen ausgeschaltet sein.

› Stäng av och slå på tändningen igen.

Wenn die Kontrollleuchte nach erneutem Anlassen des Motors nicht leuchtet, ist das System ESC wieder funktionsfähig.

Ytterligare information » sidan 128, *Stabilisierungskontrolle (ESC)*.

Observera

Om batteriet kopplats från och därefter kopplats till på nytt, tänds kontrollampan efter att tändningen slagits till. Om kontrollampan inte slocknar efter en kort tillryggalagd sträcka, föreligger det ett fel i systemet. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Antiblockiersystem (ABS)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Om kontrollampan lyser finns det ett fel i ABS.

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Fel: ABS
FEL ABS

Es wird nur mit der Bremsanlage ohne das ABS gebremst.

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Ytterligare information » sidan 129, *Antiblockiersystem (ABS)*.

VARNING

- Om kontrollampan tänds tillsammans med kontrollampan , **får inte färden fortsättas!** Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.
- En störning i ABS:et eller bromssystemet kan förlänga fordonets bromssträcka vid inbromsning - olycksrisk!

Nebelschlussleuchte

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Die Kontrollleuchte leuchtet bei eingeschalteter Nebelschlussleuchte.

Ytterligare information » Sidan 52.

Abgaskontrollsystem

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Om kontrollampan lyser finns det ett fel i avgaskontrollsystemet. Das System ermöglicht die Fahrt im Notbetrieb.

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Vorglühanlage (Dieselmotor)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Kontrollampan tänds efter att tändningen slagits till. Så snart lampan slocknat, kan motorn genast startas.

Om kontrollampan **inte tänds** eller om den **lyser kontinuerligt**, föreligger det ett fel i förglödningssystemet.

Om kontrollampan börjar **blinka** under färd, föreligger det ett fel i motorstyrningen. Das System ermöglicht die Fahrt im Notbetrieb.

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

EPC Kontrolle der Motorelektronik (Benzinmotor)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Om kontrollampan EPC lyser finns det ett fel i motorstyrningen. Das System ermöglicht die Fahrt im Notbetrieb.

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Sicherheitssysteme

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Om kontrollampan lyser finns det ett fel i airbagsystemet eller fotgängarsystemet.

Airbagsystem

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Fel: Airbag
FEL KROCKKUDDE

Die Funktionsbereitschaft des Airbag-Systems wird automatisch überwacht, auch wenn einer der Airbags abgeschaltet ist.

Einer der Airbags oder der Gurtstraffer wurde mittels des Diagnosegeräts abgeschaltet

› Kontrollampan lyser i ca. 4 sekunder efter att tändningen slagits till och blinkar därefter i ytterligare 12 sekunder.
› Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Krockkudde/bältessträckare avaktiverad.
KROCKKUDDE/BÄLTESSTR_AV

Der Beifahrer-Frontairbag wurde mit dem Schlüsselschalter abgeschaltet

› Die Kontrollleuchte leuchtet nach dem Einschalten der Zündung für ca. 4 Sekunden auf.
› Kontrollampan OFF i texten **PASSENGERAIRBAG ON/OFF** i instrumentpanelens mittdel tänds efter att tändningen slås till.» Sidan 168

Fotgängarsystem

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Fel: Fußgängerschutz
FOTGÄNGARSKYDD FEL

Ytterligare information » Sidan 170.

VARNING

Om en störning finns i säkerhetssystemen, skall omgående kontrolleras av en ŠKODA-fackverkstad. Det finns annars risk för att systemen inte aktiveras vid en olycka.

Reifenfülldruck

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Die Kontrollleuchte **leuchtet auf**, wenn es in einem der Reifen zu einer wesentlichen Senkung des Fülldrucks kommt. Kontrollera och korrigera vid behov däcktrycket i alla däck » Sidan 200.

Som varningston ljuder en akustisk signal.

Wenn die Kontrollleuchte **blinkt**, liegt ein Fehler im System vor.

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Ytterligare information » sidan 203, *Däckkontrollindikering*.

Observera

Om batteriet kopplats från och därefter kopplats till på nytt, tänds kontrollampan efter att tändningen slagits till. Om kontrollampan inte slocknar efter en kort tillryggalagd sträcka, föreligger det ett fel i systemet. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Bremsbelagstärke

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Om kontrollampan lyser är bromsbeläggen utslitna.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Kontrollera bromsbelägg!
KONTROLL BROMSBELÄGG

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Spurhalteassistent (Lane Assist)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Kontrollamporna visar tillståndet för Lane Assist-system.

Ytterligare information » Sidan 143.

Blinkanlage

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Beroende på manöverspakens läge blinkar vänster ⇦ eller höger ⇨ kontrollampa.

Liegt ein Fehler in der Blinkanlage vor, blinkt die Kontrollleuchte etwa doppelt so schnell. Detta gäller inte vid körning med släpvagn.

Vid inkopplad varningsblinkers blinkar alla blinkerslampor och de båda kontrollamporna.

Ytterligare information » sidan 48, *Blink- und Fernlicht*.

Anhängerblinkleuchten

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Wenn die Kontrollleuchte blinkt, sind die Anhängerblinkleuchten eingeschaltet.

Om ett släp är påkopplat och kontrollampan inte blinkar, har ett av släpets blinkers fallit bort.

Im Display des Kombi-Instruments wird z. B. der folgende Hinweis angezeigt.

Släpvagn: Blinker links prüfen!
KONTROLL VÄNSTER BLINKERS SLÄPVAGN

Släpet måste påkopplas på korrekt sätt» sidan 149, *Körning med släpvagn*.

Nebelscheinwerfer

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Kontrollampan lyser vid tänd dimstrålkastare.

Ytterligare information » Sidan 51.

Geschwindigkeitsregelanlage

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Die Kontrollleuchte leuchtet bei eingeschalteter Geschwindigkeitsregelanlage.

Ytterligare information » Sidan 136.

Wählhebelsperre

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Om kontrollampan tänds, ska bromspedalen trampas ner.

Ytterligare information » Sidan 118.

Fernlicht

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 12.

Die Kontrollleuchte leuchtet bei eingeschaltetem Fernlicht bzw. bei Lichthupe.

Ytterligare information » Sidan 48.

Kontrollsymbole im Display

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Gurtwarnleuchte hinten 19
Generator 19
Kühlmittel 19
Motoröldruck 20
Motorölstand 20
Lampenausfall 20
Dieselpartikelfilter (dieselmotor) 21
Scheibenwaschwasserstand 21
Kraftstoffreserve 21
Fernlichtassistent 22
START-STOPP-System 22
Glatteiswarnung 22

Die Kontrollsymbole zeigen den aktuellen Zustand bestimmter Funktionen bzw. Störungen an.

Die Kontrollsymbole werden im Display des Kombi-Instruments angezeigt » Sidan 9.

Nach dem Einschalten der Zündung leuchten einige Kontrollsymbole zur Funktionsprüfung der Fahrzeugsysteme kurz auf.

Sind die geprüften Systeme i. O., erlöschen jeweilige Kontrollsymbole einige Sekunden nach dem Einschalten der Zündung.

Je nach Bedeutung leuchtet zusammen mit dem entsprechenden Kontrollsymbol auch das Symbol ⚠ bzw. ⚠ in der Leiste mit den Kontrollleuchten 5 » bild 2 på sidan 8 auf.

Das Aufleuchten einiger Kontrollsymbole kann von akustischen Signalen und Meldungen im Display des Kombi-Instruments begleitet werden.

Der Zustand einiger Funktionen und Systeme wird durch die Kontrollleuchten » Sidan 12 angezeigt.

Symbol	Betydelse
⚠	Varning
⚠	Fara

Så länge som funktionsstörningarna inte har åtgärdats, visas meddelandena på nytt. Efter den första visningen visas framgent symbolerna ⚠ eller ⚠ utan anvisning för föraren.

Bei Fahrzeugen mit farbigem Informationsdisplay » bild 3 på sidan 9 - D werden einige Kontrollsymbole im Display farbig angezeigt.

VARNING

- Das Missachten aufleuchtender Kontrollsymbole und dazugehöriger Meldungen bzw. Hinweise im Display des Kombi-Instruments kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Fahrzeug führen.
- Om man av tekniska skäl måste stanna, skall fordonet ställas på ett säkert avstånd till vägtrafiken, motorn stängas av och varningsblinkers slås på» Sidan 53. Varningstriangeln skall ställas upp på föreskrivet avstånd - följ nationella bestämmelser i samband härmed.
- Motorrummet i bilen är ett farligt område. Bei Arbeiten im Motorraum sind die folgenden Warnhinweise unbedingt zu beachten » sidan 187, *Motorrum*.

Gurtwarnleuchte hinten

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Ej pålagt säkerhetsbälte i baksätet

Pålagt säkerhetsbälte i baksätet

Die Kontrollsymbole bzw. leuchten nach dem Einschalten der Zündung auf.

Wenn der Sicherheitsgurt auf dem Rücksitz an- bzw. abgelegt wird, leuchtet das jeweilige Symbol kurz auf und zeigt den aktuellen Gurtstatus an!

Ytterligare information » sidan 159, *Säkerhetsbälten*.

Generator

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Das Kontrollsymbol leuchtet, wenn bei laufendem Motor die Fahrzeugbatterie nicht geladen wird.

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

VIKTIGT

Sollte während der Fahrt zusätzlich zum Symbol noch das Symbol (Kühlsystemstörung) aufleuchten, das Fahrzeug anhalten und den Motor abstellen - es besteht die Gefahr eines Motorschadens!

Kühlmittel

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Kühlmittelstand zu niedrig

Bei zu niedrigem Kühlmittelstand leuchtet das Kontrollsymbol auf und im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Kühlmittel prüfen! Bordbuch!

KONTROLL KYLVÄTSKA

› Das Fahrzeug anhalten, den Motor abstellen und den Kühlmittelstand prüfen » Sidan 194.
› Bei zu niedrigem Kühlmittelstand ist das Kühlmittel nachzufüllen » Sidan 194.
› Wenn nach dem Nachfüllen des Kühlmittels und dem Einschalten der Zündung das Kontrollsymbol erlischt, kann die Fahrt fortgesetzt werden.
› Falls der Kühlmittelstand im vorgeschriebenen Bereich liegt und das Kontrollsymbol trotzdem leuchtet, die Sicherung für Kühlerlüfter prüfen, ggf. diese auswechseln » sidan 225, *Sicherungen im Motorraum*.
› Wenn der Kühlmittelstand sowie die Lüftersicherung in Ordnung sind und das Kontrollsymbol trotzdem leuchtet, **die Fahrt nicht fortsetzen!**
› Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Kühlmitteltemperatur zu hoch

Bei zu hoher Kühlmitteltemperatur leuchtet das Kontrollsymbol auf und im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Motor überhitzt. stopp! Bordbuch!

MOTOR ÜBERHITZT STOPP

› Das Fahrzeug anhalten und den Motor abstellen.
› Warten, bis der Zeiger der Kühlmitteltemperaturanzeige wieder den Betriebsbereich erreicht » Sidan 10.
› Die Fahrt erst nach dem Erlöschen des Kontrollsymbols wieder fortsetzen.

VARNING

- Öppna försiktigt kylvätskeexpansionskärlet. Kylsystemet står under tryck när motorn är varm - risk för brännskador! Låt därför motorn svalna innan du skruvar av förslutningslocket.
- Vidrör inte kylfläkten. Kylfläkten kan starta av sig själv även vid frånslagen tändning.

Motoröldruck

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Bei blinkendem Kontrollsymbol ist der Motoröldruck zu niedrig.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Öldruck: stopp! Bordbuch!
OLJETRYCK STOPP

Stanna bilen, stäng av motorn och kontrollera motoroljenivån » sidan 192, *Ölstand prüfen*.

Blinkt das Kontrollsymbol, **nicht weiterfahren**, auch wenn der Ölstand in Ordnung ist! Låt inte motorn gå ens på tomgång.

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Motorölstand

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Motorölstand zu niedrig
Bei **leuchtendem** Kontrollsymbol und ⚠, ist der Motorölstand zu niedrig.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Ölstand: Öl nachfüllen!
ÖL NACHFÜLLEN

Stanna bilen, stäng av motorn och kontrollera motoroljenivån » Sidan 192.

Bleibt die Motorraumklappe länger als 30 Sekunden geöffnet, erlischt das Kontrollsymbol. Wenn kein Motoröl nachgefüllt wurde, leuchtet das Kontrollsymbol nach etwa 100 km wieder auf.

Motorölstand zu hoch
Bei **leuchtendem** Kontrollsymbol und ⚠, in Verbindung mit dem nachstehenden Hinweis im Display, ist der Motorölstand zu hoch.

Ölstand reduzieren!
ÖLSTAND ZU HOCH

Stanna bilen, stäng av motorn och kontrollera motoroljenivån » Sidan 192.

Motorölstandssensor
Bei **leuchtendem** Kontrollsymbol und ⚠, in Verbindung mit dem nachstehenden Hinweis im Display, ist der Motorölstandssensor defekt.

Ölsensor: Verkstad!
OLJESENSOR VERKSTAD

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

VARNING

Om det under rådande omständigheter inte är möjligt att fylla på motorolja, fortsätt inte köra! Stäng av motorn och kontakta en ŠKODA-fackverkstad för hjälp.

Lampenausfall

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Das Kontrollsymbol leuchtet bei einer defekten Lampe auf.

Im Display des Kombi-Instruments wird z. B. der folgende Hinweis angezeigt.

Kontrollera höger halvljus!
KONTROLL HÖGER HALVLJUS

Dieselpartikelfilter (dieselmotor)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Dieselpartikelfiltret filtrerar sotpartiklar från avgaserna. Sotpartiklarna samlas i dieselpartikelfiltret och förbränns här med jämna mellanrum.

Wenn das Kontrollsymbol leuchtet, ist der Dieselpartikelfilter mit Ruß zugesetzt.

Um den Dieselpartikelfilter zu reinigen, sollte, wenn es die Verkehrsverhältnisse erlauben » !, für mindestens 15 Minuten oder bis zum Erlöschen des Kontrollsymbols wie folgt gefahren werden.
› 4. oder 5. Gang eingelegt (automatisches Getriebe: Stellung D/S).
› Fahrgeschwindigkeit von mindestens 60 km/h.
› Motordrehzahl zwischen 1800-2500 1/min.

Wird der Filter erfolgreich gereinigt, erlischt das Kontrollsymbol .

Wird der Filter nicht erfolgreich gereinigt, erlischt das Kontrollsymbol nicht und die Kontrollleuchte beginnt zu blinken.

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Dieselpartikelfilter: Bordbuch!
DIESELPARTIKELFILTER INSTR_BOK

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

VARNING

- Dieselpartikelfiltret uppnår mycket höra temperaturer. Parkera därför inte på ställen, där det varma filtret kan komma i direkt kontakt med gräs eller annat brännbart material - detta medför brandfara!
- Anpassa alltid hastigheten efter väder-, väg-, terräng- och trafikförhållanden. De genom kontrollamporna angivna rekommendationerna får aldrig leda till att du bryter mot de nationella lagstadgade bestämmelserna i vägtrafiken.

VIKTIGT

- Solange das Kontrollsymbol leuchtet, muss mit einem erhöhten Kraftstoffverbrauch und unter Umständen auch mit einer Leistungsminderung des Motors gerechnet werden.
- Om dieselbränsle med högre svavelhalt används, kan dieselpartikelfiltrets livslängd reduceras betydligt. En ŠKODA-fackverkstad kan informera om vilka länder som använder dieselbränsle med hög svavelhalt.

Observera

- Wir empfehlen Ihnen, ständigen Kurzstreckenverkehr zu vermeiden. Dadurch wird der Verbrennungsvorgang der Rußpartikel im Dieselpartikelfilter unterstützt.
- Wenn der Motor während des Filterreinigungsvorgangs bzw. kurz danach abgestellt wird, kann sich der Kühlerlüfter für einige Minuten selbsttätig einschalten.

Scheibenwaschwasserstand

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Das Kontrollsymbol leuchtet bei zu geringem Scheibenwaschwasserstand.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Fyll på spolarvätska!
FYLL PÅ SPOLARVÄTSKA

Fyll på spolarvätska » Sidan 190.

Kraftstoffreserve

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Wenn das Kontrollsymbol aufleuchtet, ist noch ein Kraftstoffvorrat von unter circa 7 Liter vorhanden.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Tanka. Räckvidd: ... km
TANKA

Som varningston ljuder en akustisk signal.

Observera

Der Hinweis im Display erlischt, nachdem getankt und eine kurze Strecke gefahren wurde.

Fernlichtassistent

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Das Kontrollsymbol leuchtet bei aktiviertem Fernlichtassistenten.

Ytterligare information » sidan 50, *Fernlichtassistent*.

START-STOPP-System

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Die Kontrollsymbole zeigen den Zustand des START-STOPP-Systems an.

Ytterligare information » Sidan 138.

Glatteiswarnung

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 18.

Das Kontrollsymbol macht auf eine Glatteisgefahr aufmerksam.

Ytterligare information » Sidan 23.

Informationssystem

Förarinformationssystem

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Informationen im Display 23
Außentemperatur 23
Gangempfehlung 23
Tür-, Gepäckraum- bzw. Motorraumklappenwarnung 24
Eco-Tipps 24
Informationsdisplay 24

Informationen im Display

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 23.

Informationssystemet ger föraren anvisningar och information från olika fordonssystem. Diese Hinweise und Informationen werden im Display des Kombi-Instruments 2 » bild 2 på sidan 8 (nachstehend nur im Display) angezeigt.

Das Informationssystem vermittelt die folgenden Hinweise und Informationen.

- Außentemperaturangabe » Sidan 23.
- Gangempfehlung » Sidan 23.
- Tür-, Gepäckraum- und Motorraumklappenwarnung » Sidan 24.
- Eco-Tipps » Sidan 24.
- Service-Intervall-Anzeige » Sidan 11.
- Auto-Check-Control » Sidan 12.
- Kontrollsymbole » Sidan 18.
- Fahrdaten (Multifunktionsanzeige) » Sidan 25.
- Warnung bei Geschwindigkeitsüberschreitung » Sidan 27.
- Angaben des Informationsdisplays » Sidan 24.
- Verkehrszeichenerkennung » Sidan 146.
- Müdigkeitserkennung » Sidan 148.
- Wählhebelstellungen des automatischen Getriebes » Sidan 118.
- Information och anvisningar från hjälpsystem » Sidan 128.

Außentemperatur

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 23.

I displayen visas aktuell utomhustemperatur.

Sinkt die Außentemperatur während der Fahrt unter +4 °C, erscheint vor der Temperaturanzeige das folgende Symbol ❄ (Glatteiswarnung) und es ertönt ein akustisches Signal.

Liegt die Außentemperatur beim Einschalten der Zündung unter +4 °C, erscheint im Display das folgende Symbol ❄ und es ertönt ein akustisches Signal.

Efter ett tryck på vippomkopplaren A resp. det räfflade hjulet D » bild 9 på sidan 26visas funktionen som visades senast.

VARNING

Även vid utomhustemperaturer runt +4 °C kan blankis förekomma! Förlita dig därför inte enbart på uppgiften från yttertemperaturvisningen beträffande huruvida det finns is på vägbanan.

Gangempfehlung

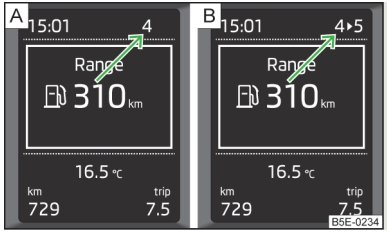

Bild 7
Växlingsrekommendation

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 23.

För att uppnå en så låg bränsleförbrukning som möjligt, visas i displayen en rekommendation om att växla till en annan växel.

Im oberen Displaybereich wird eine Information zum geschalteten Gang angezeigt » bild 7 - A.

Wenn das System erkennt, dass es vorteilhaft ist, den Gang zu wechseln, werden neben der Angabe zum geschalteten Gang das Pfeilsymbol ▶ und der empfohlene Gang angezeigt » bild 7 - B.

Wird im Display z. B. 4 ▶ 5 angezeigt, bedeutet das, dass es vorteilhaft ist, vom 4. in den 5. Gang zu schalten.

VARNING

Föraren är alltid ansvarig för att välja rätt växel i olika körsituationer t.ex. vid omkörningar.

Tür-, Gepäckraum- bzw. Motorraumklappenwarnung

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 23.

Wenn mindestens eine Tür oder die Gepäckraum- bzw. Motorraumklappe geöffnet ist, wird im Display das Fahrzeug mit **offener** entsprechender Tür, Gepäckraum- bzw. Motorraumklappe angezeigt.

Kör man med en hastighet över 6 km/tim, ljuder dessutom en akustisk signal.

Eco-Tipps

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 23.

För att få en så liten bränsleförbrukning som möjligt , kan det i displayen visas tips om bränslebesparande åtgärder.

Eco-tips inleds med texten **ECO-TIPS**.

vid t.ex. påslagen klimatanläggning och öppnade fönster visas meddelandet **ECO-TIPS Klimatanläggningen på: Fenster schließen.**

Die Anzeige von Eco-Tipps muss im Infotainment aktiviert werden » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Fahrzeugsysteme einstellen (Taste CAR)*.

Informationsdisplay

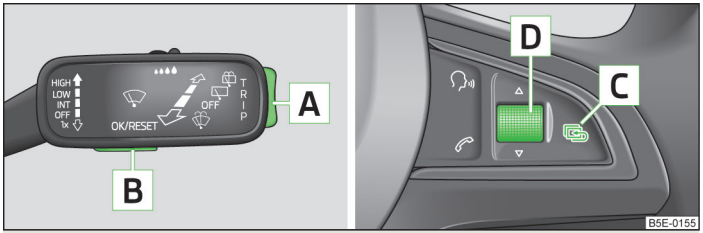

Bild 8 **Knappar (räfflat hjul) på manöverspaken/multifunktionsratten**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 23.

Informationsdisplayen informerar dig om det **aktuella drifttillståndet för din bil**. Dessutom förmedlar informationsdisplayen (beroende på bilens utrustning) uppgifter från infotainment-systemet, multifunktionsdisplayen m.m.

Manövrering med knapparna på manöverspaken
Das Hauptmenü wird durch langes Drücken der Wipptaste A » bild 8 aktiviert.

Genom vippomkopplaren A kan enskilda menyobjekt väljas. När knappen B vippas helt kort visas vald information.

Manövrering med knappen/räffelhjulet på multifunktionsratten
Das Hauptmenü wird durch langes Drücken der Taste C » bild 8 aktiviert.

Genom att vrida på det räfflade hjulet D kan enskilda menyer väljas. Tryck kort på det räfflade hjulet D för att visa den valda menyn.

Genom ett kort tryck på knappen C kommer man en nivå uppåt.

Huvudmenypunkter

Es können (je nach Fahrzeugausstattung) folgende Angaben gewählt werden.
- **Kördata** » Sidan 25
- **Assistenter**» Sidan 143
- **Navigation** » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Navigation (knapp NAV)*
- **Ljud** » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Media (knapp media)*
- **Telefon** » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Telefon (knapp PHONE)*
- **Fahrzeug** » sidan 12, *Auto-Check-Control*

Observera

Om varningsmeddelanden visas på informationsdisplayen, måste dessa meddelanden bekräftas med knappen B på manöverspaken eller med det räfflade hjulet D på multifunktionsratten, » bild 8för att öppna huvudmenyn.

Fahrdaten (Multifunktionsanzeige)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Angabenübersicht 25
Angaben auswählen 26
Speicher 26
Warnung bei Geschwindigkeitsüberschreitung 27

Multifunktionsdisplayen fungerar endast med tillslagen tändning.

Efter att tändningen slagits till, kommer den funktion att visas som valts senast innan tändningen slogs från.

Visningen av vissa menypunkter kan aktiveras/inaktiveras » Bedienungsanleitung Infotainment, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

VARNING

I första hand ska uppmärksamheten ägnas åt körningen! Som förare bär du det fulla ansvaret för framförandet av fordonet.

Observera

I vissa länder sker visningen i det engelska måttsystemet.

Angabenübersicht

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 25.

Räckvidd
Räckviddsuppgiften anger vilken körsträcka bilen kan tillryggalägga med befintlig bränslemängd och likartat körsätt som för närvarande.

Visningen sker i hopp om 10 km. Nach Aufleuchten des Kontrollsymbols erfolgt die Anzeige in Sprüngen von 5 km.

Bränsleförbrukningen för de senaste 50 km ligger till grund för beräkningen av värdet för räckvidden. Om man kör mer sparsamt ökar räckvidden.

Genomsnittlig bränsleförbrukning
Den genomsnittliga bränsleförbrukningen[1] beräknas efter den senaste raderingen av minnet» Sidan 26.

Om man vill få reda på den genomsnittliga bränsleförbrukningen för en bestämd tidsperiod, måste när mätperioden börjar minnet nollställas» bild 9 på sidan 26.

Efter radering av minnet kommer under de första körda 100 m ingen bränsleförbrukning visas.

Under färd uppdateras det visade förbrukningsvärdet regelbundet.

Momentan bränsleförbrukning
Med hjälp av denna indikering kan körstilen anpassas till önskad bränsleförbrukning.[1]

Vid stillastående bil eller körning med låg hastighet, visas bränsleförbrukningen i l/tim.[2]

Oljetemperatur
Om motoroljetemperaturen ligger i området 80-110 °C, är motorns driftstemperatur uppnådd.

Ligger temperaturen under 80 °C eller över 110 °C, bör höga motorvarvtal, full gas och stark motorbelastning undvikas.

Om oljetemperaturen är lägre än 50 °C eller om det finns ett fel i systemet för kontroll av oljetemperaturen, visas istället för oljetemperaturen symbolen ---.

[1] Ställ in enheter för den visade förbrukningen » Bedienungsanleitung Infotainment, kapitel *Apparatinställningar*.
[2] På modeller för vissa länder visas vid stillastående fordon --,- km/l.

Varning vid hastighetsöverträdelse
Geschwindigkeitslimit einstellen, z. B. für die zulässige Höchstgeschwindigkeit innerorts » Sidan 27.

Vägmärkesassistent
Im Display können gleichzeitig bis zu drei erkannte Verkehrszeichen mit den folgenden Informationen angezeigt werden.

› Geschwindigkeitgebote (einschl. der Zusatzzeichen).
› Omkörningsförbud.

Ytterligare information » sidan 146, *Verkehrszeichenerkennung*.

Aktuell körhastighet
Den aktuellt visade hastigheten är indentisk med indikeringen på hastighetsmätaren 3 » bild 2 på sidan 8.

Genomsnittshastighet
Genomsnittshastighet efter senaste tömningen av minnet anges i displayen i km/h » Sidan 26.

Om man vill mäta genomsnittshastigheten för en viss tidsperiod, måste minnet nollställas med knappen före mätningen» Sidan 26.

Efter radering av minnet visas ingen genomsnittshastighet under de första körda 300 m.

Under färd uppdateras det visade förbrukningsgenomsnittet regelbundet.

Körsträcka
I displayen visas den tillryggalagda körsträckan sedan senaste tömningen av minnet.

Om man vill mäta körsträckan från en bestämd tidpunkt måste minnet nollställas vid denna tidpunkt» Sidan 26.

Der maximale Anzeigewert beträgt 9 999 km. Om detta värde överskrids, börjar visningen automatiskt om på noll.

Körtid
Körtiden sedan senaste tömningen av minnet visas i displayen.

Om man vill mäta körtiden från en viss tidpunkt måste man nollställa minnet vid denna tidpunkt» Sidan 26.

Der maximale Anzeigewert beträgt 99 Stunden und 59 Minuten. Om detta värde överskrids, börjar visningen om på noll.

Komfortförbrukare
Förbrukningsindikering för komfortförbrukare i l/h.

Tillsammans med förbrukningsindikeringen visas även en lista med de tre komfortförbrukare som har den högsta förbrukningen.

Angaben auswählen

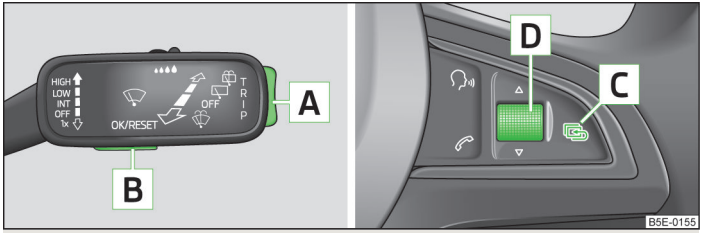

Bild 9 **Knappar (räffelhjulet) på manöverspaken/multifunktionsratten**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 25.

Välj med manöverspaken
› Tryck kort på vippomkopplaren A » bild 9 uppåt eller nedåt.

Välj med hjälp av multifunktionsratten
› Vrid det räfflade hjulet D» bild 9 uppåt eller nedåt.

Speicher

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 25.

Multifunktionsdisplayen är utrustad med tre automatiskt fungerande minnen.

Välj minne
› Die Taste B bzw. das Einstellrad D » bild 9 på sidan 26 kurz drücken.

Återställa
› Välj önskat minne.
› Håll knappen B eller det räfflade hjulet D » bild 9 på sidan 26 intryckt en stund.

Folgende Werte des gewählten Speichers werden auf null gesetzt.
› Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch.
› Zurückgelegte Fahrstrecke.
› Durchschnittsgeschwindigkeit.
› körtid.

Från start
Minnet samlar körinformation från det att tändningen slås till, tills den slås från.

Om färden fortsätter **inom 2 timmar** efter att tändningen slagits från, ingår de tillkommande värdena i beräkningen av den aktuella körinformationen.

Vid ett avbrott i färden på **mer än 2 timmar** raderas minnet automatiskt.

Långtids
Minnet samlar in kördata för ett valfritt antal enskilda turer till upp till 99 timmars och 59 minuters körtid eller 9 999 km körsträcka.

Om ett av de nämnda värdena överskrids, raderas minnet och räkningen startar om från början.

Sedan tankn.
Minnet samlar körinformation sedan den senaste bränsletankningen.

Vid nästa tankning blir minnet automatiskt raderat.

Observera

Genom att frånskilja bilbatteriet raderas alla minnesvärden.

Warnung bei Geschwindigkeitsüberschreitung

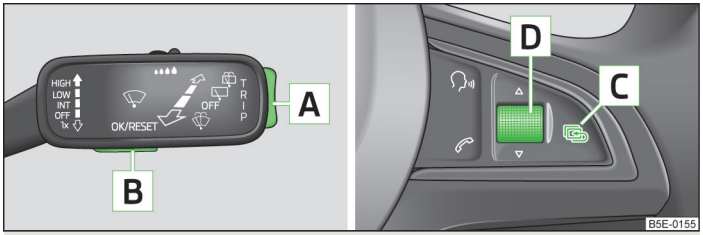

Bild 10 **Knappar (räfflat hjul) på manöverspaken/multifunktionsratten**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 25.

Inställning av hastighetsgräns vid stillastående fordon
› Välj med knappen A » bild 10 resp. med det räfflade hjulet D menypunkten **Varning vid hastighetsöverträdelse**.
› Genom att trycka på knappen B eller på det räfflade hjulet D aktiveras inställningsmöjligheten för hastighetsgränsen.
› Ställ in den önskade hastighetsgränsen, t.ex. 50 km/tim med knapp A resp. med det räfflade hjulet D.
› Tryck på knappen B eller det räfflade hjulet D för att bekräfta den inställda hastighetsgränsen eller vänta några sekunder, inställningen sparas automatiskt.

På så vis kan hastighetsgränsen ställas in i steg om 5 km/h.

Inställning av hastighetsgräns vid rörligt fordon
› Välj med knappen A » bild 10 resp. med det räfflade hjulet D menypunkten **Varning vid hastighetsöverträdelse**.
› Kör med önskad hastighet, t.ex. 50 km/tim.
› Genom att trycka på knappen B eller det räfflade hjulet D lagras den aktuella hastigheten som hastighetsgräns (värdet blinkar).

Om man vill ändra den inställda hastighetsgränsen, görs detta i steg om 5 km/h (t.ex. den satta hastigheten 47 km/h höjs till 50 km/h, resp. sänks till 45 km/h).

› Bekräfta hastighetsgränsen genom att på nytt trycka på knapp B eller det räfflade hjulet D eller vänta ca. 5 sekunder, inställningen sparas automatiskt (värdet upphör att blinka).

Ändra eller radera hastighetsgräns
› Välj med knappen A » bild 10 resp. med det räfflade hjulet D menypunkten **Varning vid hastighetsöverträdelse**.
› Genom att trycka på knappen B eller det räfflade hjulet D raderas hastighetsgränsen.
› Genom att trycka igen på knappen B eller på det räfflade hjulet D aktiveras ändringsmöjligheten för hastighetsgränsen.

Wird das eingestellte Geschwindigkeitslimit überschritten, ertönt als Warnton ein akustisches Signal und im Display erscheint z. B. die folgende Warnmeldung.

i Hastighet 50 överskriden.
S HASTIGHET FÖR HÖG

Det inställa hastighetsgränsvärdet förblir sparat även efter avstängningen av tändningen. Efter ett köravbrott på mler än 2 timmar kommer den inställda hastighetsgränsen att raderas.

Entriegeln und Öffnen

Entriegeln und Verriegeln

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Fahrzeugschlüssel 30
Mit dem Schlüssel entriegeln / verriegeln 30
Mit der Fernbedienung entriegeln / verriegeln 31
Entriegeln / Verriegeln - KESSY 31
Safe-låsning 32
Individuelle Einstellungen 32
Fahrzeug von innen verriegeln / entriegeln 33
Barnsäkring 33
Tür öffnen / schließen 34

Ihr Fahrzeug ist mit einem Zentralverriegelungssystem ausgestattet.

Centrallåset gör det möjligt att samtdigt låsa eller låsa upp **alla** dörrar, tankluckan och bakluckan, beroende på aktuell inställning.

In der Zentralverriegelung ist die Safesicherung » Sidan 32 eingebunden. Sobald das Fahrzeug von außen verriegelt wird, werden die Türschlösser durch die Safesicherung automatisch blockiert » !.

Efter upplåsningen gäller följande.
› Dörrarna, bagagerumsluckan och tanklocket låses upp.
› Innerbelysningen som är kopplad via dörrkontakten tänds.
› Safe-låsningen slås från.
› Kontrollampan i förardörren upphör att blinka.
› Die Diebstahlwarnanlage wird deaktiviert.

Efter låsning gäller följande.
› Dörrarna, bagagerumsluckan och tanklocket låses.
› Innerbelysningen som är kopplad via dörrkontakten slocknar.
› Safe-låsningen slås till.
› Kontrollampan i förardörren börjar blinka.
› Die Diebstahlwarnanlage wird aktiviert.

Indikering av ett fel
Om kontrollampan i förardörren först blinkar i ca. 2 sekunder, därefter lyser oavbrutet i ca. 30 sekunder och sedan blinkar långsamt, sök då hjälp hos en ŠKODA-fackverkstad.

! VARNING

- På en bil med aktiverad uppbrytningssäkring som låsts utifrån, får inga personer lämnas kvar i bilen, då varken dörrar eller fönster kan låsas upp eller öppnas inifrån. Die verriegelten Türen erschweren Helfern im Notfall, in das Fahrzeuginnere zu gelangen - es besteht Lebensgefahr!
- Låsta dörrar förhindrar att någon tränger sig in utifrån - t.ex. i korsningar. Sie erschweren jedoch Helfern, im Notfall in das Fahrzeug zu gelangen - es besteht Lebensgefahr!

i Observera

- Vid en olycka där airbagen löst ut kommer de låsta dörrarna att låsas upp automatiskt, för att ge hjälpande personer möjlighet att komma in i bilen.
- Vid bortfall av centrallåset går det endast att låsa upp resp. låsa förardörren med hjälp av nyckeln» Sidan 30. De andra dörrarna och bakluckan kan nödlåsas och nödupplåsas manuellt.
  - Nödlåsning av dörren » Sidan 219.
  - Nödupplåsning av bagagerumsluckan » Sidan 220.

Fahrzeugschlüssel

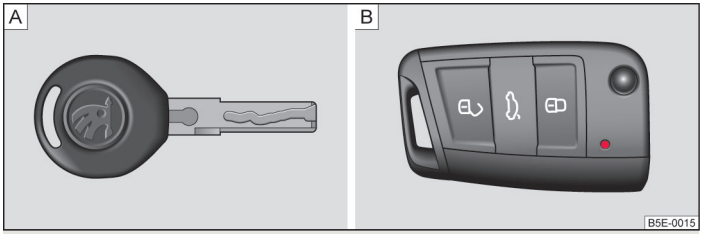

Bild 11 **Nyckel: utan fjärrkontroll/med fjärrkontroll**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 29.

Mit dem Fahrzeug werden zwei Schlüssel ausgeliefert » bild 11.

A Schlüssel ohne Fernbedienung
B Schlüssel mit Fernbedienung (Funkschlüssel)

Sändare med bilbatteri finns i fjärrkontrollens grepp. Mottagaren är placerad i kupén. Fjärrkontrollnyckelns funktionsområde är ca. 30 meter. Vid svaga batterier minskas räckvidden.

Fjärrkontrollen har ett utfällbart nyckelax, vilket används för manuell låsning och upplåsning av bilen, och för att starta motorn.

Ersättningsnyckeln måste efter reparation eller utbyte av mottagarenheten i bilen, initialiseras av en ŠKODA-partner. Först då kan fjärrnyckeln åter nyttjas.

VARNING

- När du lämnar bilen - även kortvarigt - ska du i varje fall ta ur nyckeln. Detta gäller särskilt när barn lämnas kvar i bilen. Die Kinder könnten sonst den Motor anlassen oder elektrische Ausstattungen (z. B. elektrische Fensterheber) betätigen - es besteht Verletzungsgefahr!
- Dra ur tändningsnyckeln ur tändningslåset först när bilen har stannat! Die Lenksperre könnte sonst unvorhergesehen einrasten - es besteht Unfallgefahr!

VIKTIGT

- Nycklarna inkluderar elektroniska komponenter; därför skall de skyddas mot fukt och kraftiga skakningar.
- Håll nyckelspåret absolut rent. Smuts (textilfibrer, damm o dyl) kan påverka låscylinderns funktion, och även tändningslåset, negativt.
- Fjärrkontrollens funktion kan tillfälligt påverkas genom överlagring från sändare i bilens närhet, vilken arbetar inom samma frekvensområde (t ex mobiltelefon, TV-sändare).
- När centrallåset resp. stöldskyddet reagerar på fjärrkontrollen först på ett avstånd av mindre än ca. 3 meter, måste batteriet bytas » Sidan 218.

Observera

Vid borttappad nyckel, vänd dig till en ŠKODA-partner som kan tillhandahålla en ersättningsnyckel.

Mit dem Schlüssel entriegeln / verriegeln

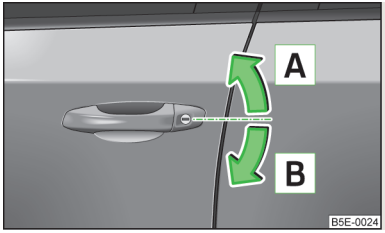

Bild 12
Vridning av nyckeln för att låsa och låsa upp

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 29.

Upplåsning

› Vrid nyckeln i låscylindern på förardörren i pilens riktning A » bild 12.

På fordon med fjärrkontroll kommer endast förardörren att låsas upp.

Låsning

› Vrid nyckeln i låscylindern på förardörren i pilens riktning B » bild 12.

Om minst en dörr är öppen, kan bilen inte låsas.

Mit der Fernbedienung entriegeln / verriegeln

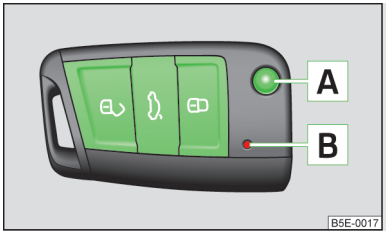

Bild 13
Fjärrkontrollnyckel

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 29.

- Låsa upp bilen
- Låsa bilen
- Upplåsning av bagagerumslucka
- A Fälla ut/in nyckelblad
- B Kontrollamper

Upplåsning
Låsning av bilen indikeras genom att blinkerslamporna blinkar två gånger.

Om bilen låses upp och ingen dörr eller bakluckan öppnas inom 45 sekunder, låses bilen automatiskt på nytt, och safe-låsningen resp. stöldskyddsanordningen slås till. Denna funktion förhindrar en oavsiktlig upplåsning av bilen.

Inställningen av sätet och spegeln efter upplåsning av fordonet» Sidan 65.

Låsning
Låsning av bilen indikeras genom att blinkerslamporna blinkar en gång.

Om dörrar eller bagagerumslucka öppnas efter att bilen låsts, blinkar blinkersen först efter att dörrar och lucka stängts.

Den aktuella inställningen av sätet och spegeln efter låsning av fordonet» Sidan 65.

Batteriezustand prüfen
Wenn nach dem Drücken einer Taste auf dem Funkschlüssel die rote Kontrollleuchte B » bild 13 nicht blinkt, ist die Batterie entladen. Die Batterie ersetzen » Sidan 218.

! VARNING

På en bil som låsts utifrån med tillslagen safe-låsning, får inga personer lämnas kvar i bilen, då varken dörrar eller fönster kan låsas upp eller öppnas inifrån. Die verriegelten Türen erschweren Helfern im Notfall, in das Fahrzeuginnere zu gelangen - es besteht Lebensgefahr!

! VIKTIGT

- Manövrera fjärrkontrollen endast då dörren och bakluckan är stängda och om det finns synkontakt med fordonet.
- Om förardörren är öppnad, kan bilen inte låsas med fjärrnyckeln.

Entriegeln / Verriegeln - KESSY

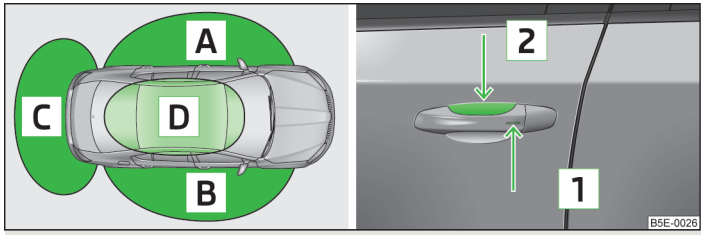

Bild 14 **KESSY: Områdets beteckning och låsa upp/sensorer i handtaget på framdörren**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 29.

Das System KESSY (Keyless Entry Start Exit System) ermöglicht eine Entriegelung bzw. Verriegelung des Fahrzeugs ohne die aktive Verwendung des Schlüssels. Der Schlüssel muss sich dabei in einer maximalen Entfernung von etwa 1,5 m vom Entriegelungs- bzw. Verriegelungsbereich befinden » bild 14.

Upplåsning
› Fatta tag i dörrhandtaget på framdörren eller täck för sensorn 2 » bild 14 med hela handflatan.» !

Låsning
› Vidrör sensorn 1 » bild 14 med fingrarna.

På bilar med automatisk växellåda måste växelväljaren ställas i läge **P** före låsning.

Upplåsning av bagagerumslucka
› Tryck på handtaget på bagagerumsluckan » bild 19 på sidan 37.

Stäng av Safe-låsning
› Berör sensorn 1 två gånger inom 2 sekunder med fingret.

Entriegelungs- bzw. Verriegelungsbereiche
A Framdörr vänster
B Framdörr höger
C Baklucka

Om vid upplåsning både sensorn 2 och samtidigt sensorn 1 » bild 14 täcks över, kommer fordonet inte att låsas upp.

Om fordonet låses via sensorn 1, är det inte möjligt att låsa upp det inom de närmaste 2 sekunderna med sensorn 2 för upplåsning - detta är ett skydd mot oönskad upplåsning.

Systemet KESSY kan identifiera en giltig nyckel även om den t.ex. har glömts framtill på biltaket D » bild 14. Därför är det nödvändigt att alltid veta var nyckeln befinner sig.

Kontrollera alltid om fordonet är låst.

Weitere Informationen zum System KESSY » Sidan 34.

VIKTIGT

▪ Använd inte handskar eller annat, som kan förhindra direkt kontakt mellan handen och sensorn.
▪ Fordonet låser sig inte automatiskt när man lämnat det, därför skall fordonslåsningsprocessen beaktas.
▪ Om batteriet i nyckeln är svagt eller urladdat, går det inte att låsa upp eller låsa bilen via KESSY-systemet. Använd i detta fall nödupplåsningen eller nödlåsningen av förardörren» Sidan 219.

Safe-låsning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 29.

Låses bilen från utsidan, låses automatiskt alla dörrlås. Dörrarna kan sedan inte öppnas med dörrhandtaget, varken från insidan eller från utsidan.

Auf diese Tatsache wird man nach dem Ausschalten der Zündung durch die folgende Meldung im Display des Kombi-Instruments hingewiesen.

i SAFE-Verriegel. beachten! Bordbuch!
S SAFELOCK BEACHTEN

Om fordonet är låst och safe-låsningen avstängd, kan dörren öppnas från insidan genom att dra i öppningsspaken i respektive dörr en gång.

Stänga av
Safe-låsningen stängs av genom dubbel låsning inom 2 sekunder.

Sätta på
Safe-låsningen stänger automatiskt av sig vid nästa upplåsning/låsning av fordonet.

Tillslagningsindikering
Kontrollampan i förardörren blinkar ca. 2 sekunder i snabb följd, därefter börjar den blinka jämnt i längre intervall.

Avstängningsindikering
Kontrollampan i förardörren blinkar snabbt i ca. 2 sekunder, slocknar och börjar blinka regelbundet med längre intervall efter ca. 30 sekunder.

Individuelle Einstellungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 29.

Die folgenden Funktionen der Zentralverriegelung können individuell eingestellt werden » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Fahrzeugsysteme einstellen (Taste CAR)*.

Öppning av enskild dörr
Funktionen gör det möjligt att låsa upp endast förardörren. De övriga dörrarna, bagagerumsluckan och tankluckan förblir låsta och låses upp först när man öppnar ytterligare en gång.

Upplåsning av dörrar på bilens ena sida
Denna funktion gör det möjligt att låsa upp båda dörrarna på förarsidan. De övriga dörrarna, bagagerumsluckan och tankluckan förblir låsta och låses upp först när man öppnar ytterligare en gång.

Upplåsning av bilen med system KESSY
Die Funktion ermöglicht die Entriegelung aller Türen, einzelner Türen, beider Türen auf der linken oder rechten Fahrzeugseite. De övriga dörrarna, bagagerumsluckan och tankluckan förblir låsta och låses upp först när man öppnar ytterligare en gång.

Automatisches Verriegeln / Entriegeln
Alla dörrar låses från en hastighet om ca. 15 km/tim. Knappen i handtaget på bagagerumsluckan kommer att inaktiveras.

När tändningsnyckeln dras ur låses bilen åter upp automatiskt. Dessutom kan bilen låsas upp av föraren eller passageraren genom att trycka på centrallåsknappen.

Bildörrarna kan alltid låsas upp och öppnas genom att dra en gång i dörrhandtaget.

Fahrzeug von innen verriegeln / entriegeln

Bild 15
Centrallåsknapp

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 29.

Om bilen inte har låsts utifrån, kan den låsas och låsas upp med knappen » bild 15, även med frånslagen tändning. Om någon dörr är öppen, kan bilen inte låsas.

Låsning
› Tryck på knappen /» bild 15.

Symbolen i knappen tänds.

Upplåsning
› Tryck på knappen /» bild 15.

Symbolen i knappen slocknar.

När bilen har låsts med centrallåsknappen, gäller följande.
› Dörrar och bagagerumslucka kan inte öppnas från utsidan (säkerhet t.ex. vid stopp i en korsning).
› Dörrarna kan låsas upp och öppnas från insidan genom att dra i öppningsspaken i respektive dörr en gång.
› Vid en olycka där airbagen löst ut kommer de från insidan låsta dörrarna att låsas upp automatiskt, för att ge hjälpande personer möjlighet att komma in i bilen.

! VARNING

- Von innen verriegelte Türen erschweren Helfern im Notfall, in das Fahrzeuginnere zu gelangen - es besteht Lebensgefahr!
- Lämna aldrig barn utan uppsikt i fordonet.

i Observera

Om Safe-låsningen är tillslagen » Sidan 32, är dörrhandtaget och centrallåsomkopplarna satta ur funktion.

Barnsäkring

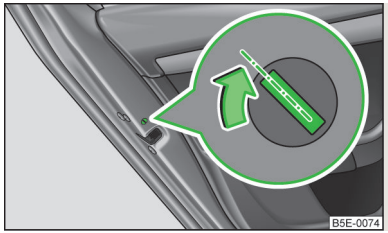

Bild 16
Barnsäkring på bakdörrarna

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 29.

Barnsäkringen förhindrar att bakdörrarna öppnas inifrån. Dörren kan endast öppnas utifrån.

Barnsäkringen kopplas till och från med bilens nyckel.

Sätta på
› Vrid spåret i säkringen i pilens riktning » bild 16 (spegelvänt för höger dörr).

Stänga av
› Vrid spåret i säkringen mot pilens riktning (spegelvänt för höger dörr).

Tür öffnen / schließen

Bild 17 **Dörrhandtag/dörröppnarhandtag: utvändigt/invändigt**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 29.

Öppna utifrån
› Lås upp bilen och dra i dörrhandtaget A » bild 17 på respektive dörr.

Öppna inifrån
› Dra i dörröppnarhandtaget B på respektive dörr.

Stänga inifrån
› Fatta handtaget C och stäng den respektive dörren.

! VARNING

- Darauf achten, dass die Tür richtig geschlossen ist, ansonsten könnte sich diese während der Fahrt plötzlich öffnen - es besteht Lebensgefahr!
- Die Tür nur dann öffnen und schließen, wenn sich keiner im Öffnungs- bzw. Schließbereich befindet - es besteht Verletzungsgefahr!
- Eine geöffnete Tür kann sich bei starkem Wind oder an einer Steigung selbsttätig schließen - es besteht Verletzungsgefahr!

KESSY

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Hinweismeldung 34
Fahrzeug abstellen 35

Hinweismeldung

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 34.

Schlüssel im Fahrzeug

Der Schutz gegen ungewolltes Einsperren des Schlüssels im Fahrzeug entriegelt das Fahrzeug automatisch, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind.
✓ Das Fahrzeug inklusive der Gepäckraumklappe wurde verriegelt.
✓ Der Schlüssel, mit dem das Fahrzeug verriegelt wurde, blieb im Fahrzeug im Bereich D » bild 14 på sidan 31.

Låsningen av bilen igen indikeras genom att blinkerslamporna blinkar fyra gånger.

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Schlüssel im Fahrzeug.
SCHLUESSEL IM FAHRZEUG

På bilar med stöldskyddsanordning ljuder dessutom en akustisk signal.

Das System hat keinen Schlüssel gefunden

Hat das System im Fahrzeug keinen Schlüssel gefunden, erscheint im Display des Kombi-Instruments eine der folgenden Meldungen.

Hittar inte nyckel.
Schlüssel nicht erkannt. Bordbuch!
INGEN NYCKEL

Detta kan förekomma, om nyckeln befinner sig utanför bilen, batteriet i nyckeln är urladdat, nyckeln är defekt eller det elektromagnetiska fältet är kraftigt stört.

Störung im System KESSY

Liegt eine Störung im System KESSY vor, wird im Display des Kombi-Instruments die folgende Meldung angezeigt.

Keyless defekt.

KEYLESS DEFEKT

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Niedrige Spannung der Schlüsselbatterie

Ist die Spannung in der Batterie des Funkschlüssels zu niedrig, wird im Display des Kombi-Instruments der folgende Hinweis angezeigt.

Schlüsselbatterie wechseln!

SCHLÜSSELBATTERIE WECHSELN

Fahrzeug abstellen

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 34.

Om bilen inte låses upp inom 60 resp. 90 timmar, inaktiveras sensorerna i förar-/passagerardörrens handtag automatiskt.» bild 14 på sidan 31

Aktivering efter 60 timmar

› Lås upp förardörren med hjälp av sensorn 2 » bild 14 på sidan 31.
› Tryck på bakluckans handtag.
› Das Fahrzeug mit der Symboltaste auf dem Funkschlüssel entriegeln.
› Nödupplås förardörren » Sidan 219.

Aktivering efter 90 timmar

› Das Fahrzeug mit der Symboltaste auf dem Funkschlüssel entriegeln.
› Nödupplås förardörren » Sidan 219.

Diebstahlwarnanlage

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Aktivieren / Deaktivieren 35
Kupéövervakning och bortbogseringsskydd 36

Stöldskyddsanordningen höjer skyddet mot inbrottsförsök i bilen. Bei einem Einbruchversuch in das Fahrzeug löst die Anlage akustische und optische Warnsignale aus (nachstehend nur als Alarm).

Eine Alarmauslösung erfolgt, wenn die folgenden überwachten Fahrzeugbereiche gestört werden.

› Motorraumklappe.
› Gepäckraumklappe.
› Türen.
› Zündschloss.
› Fahrzeugneigung » Sidan 36.
› Passagerarutrymme » Sidan 36.
› spänningsbortfall i elsystemet.
› Uttag för fabriksmonterad släpvagnskoppling.» sidan 153, *Köra med släp*

Om en av de två batterianslutningarna lossas med aktiverat stöldskyddsanordning, utlöses omedelbart ett larm.

Der Alarm wird **ausgeschaltet**, indem das Fahrzeug entriegelt oder die Zündung eingeschaltet wird.

VIKTIGT

För att garantera full funktionsduglighet för stöldskyddsanordningen, bör man innan man lämnar bilen, kontrollera att alla fönster, dörrar och solluckan är stängda.

Observera

Larmsirenen har en livslängd på 5 år.

Aktivieren / Deaktivieren

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna på sidan 35.

Aktivering

Die Diebstahlwarnanlage wird etwa 30 Sekunden nach dem Verriegeln des Fahrzeugs automatisch aktiviert.

Om bilen låses upp och ingen dörr eller bakluckan öppnas inom 45 sekunder, låses bilen automatiskt och safe-låsningen resp. stöldskyddsanordningen slås åter till. Denna funktion förhindrar en oavsiktlig upplåsning av bilen.

Avaktivering
Die Diebstahlwarnanlage wird nach dem Entriegeln des Fahrzeugs automatisch deaktiviert. Om bilen inte öppnas inom 45 sekunder, kommer stöldskyddsanordningen åter att aktiveras automatiskt.

Stöldskyddet inaktiveras också om bilen låses upp med nyckeln i förardörren inom 45 sekunder efter låsning.

Observera

Om bilen har låsts upp med nyckeln i förardörren, måste nyckeln sättas i tändningslåset och tändningen slås på inom 15 sekunder efter att dörren låsts upp för att inaktivera stöldskyddet. Om tändningen **inte slås till** inom 15 sekunder kommer **larmet att utlösas**.

Kupéövervakning och bortbogseringsskydd

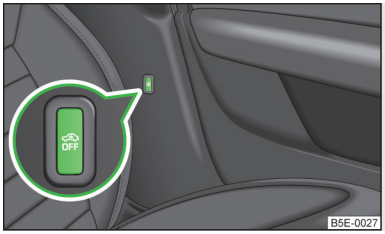

Bild 18
Knapp för kupéövervakning och bortbogseringsskydd

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 35.

Kupéövervakningen utlöser larmet så snart som en rörelse i eller en lutning av bilen registreras.

Stänga av
› Slå av tändning.
› Öppna förardörren.
› Die Symboltaste OFF » bild 18 an der B-Säule auf der Fahrerseite drücken. In der Taste ändert sich die Beleuchtung des Symbols OFF von rot auf orange.
› Lås fordonet inom 30 sekunder.

Kupéövervakningen och bogseringsskyddet kommer att aktiveras automatiskt efter låsning av bilen.

Stöldskyddsanordningen aktiveras automatiskt även när bilen låses med safe-låsningen avstängd. Kupéövervakningen aktiveras emellertid inte.

Inaktivera kupéövervakningen och bortbogseringsskyddet när risken finns att larmet utlöses av rörelser (t.ex. av barn eller djur) i kupéutrymmet eller när bilen transporteras (t.ex. med tåg eller båt) eller ska bogseras.

VIKTIGT

- Om glasögonfacket är öppet försämras kupéövervakningens effektivitet. För att säkerställa fullständig funktion på kupéövervakningen, skall glasögonfacket alltid stängas innan fordonet låses.
- Stöldskyddet aktiveras automatiskt när bilen låses även med inaktiverad safe-låsning. Kupéövervakningen aktiveras emellertid inte.

Baklucka

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Öffnen / schließen 37
Automatisk låsning 37

VARNING

- Kontrollera att bakluckan har låsts efter att den stängts. Die Gepäckraumklappe könnte sich sonst während der Fahrt plötzlich öffnen, auch wenn diese verriegelt wurde - es besteht Unfallgefahr!
- Nie mit geöffneter oder angelehnter Gepäckraumklappe fahren, da Abgase in den Innenraum gelangen können - es besteht Vergiftungsgefahr!
- Beim Schließen der Gepäckraumklappe nicht auf die Heckscheibe drücken, diese könnte platzen - es besteht Verletzungsgefahr!

VIKTIGT

Om fordonet låstes före stängningen av bakluckan, kommer luckan automatiskt att låsas efter stängning.

Observera

Funktionen hos handtaget ovanför nummerskylten avaktiveras vid ivägkörning eller vid en hastighet över 5 km/h. Efter stopp och öppning av dörren, återställs funktionen.

Öffnen / schließen

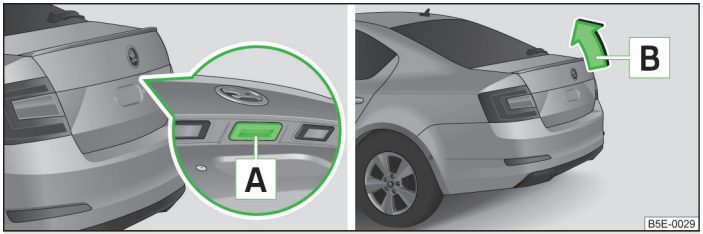

Bild 19 **Handtag på bagagerumsluckan**

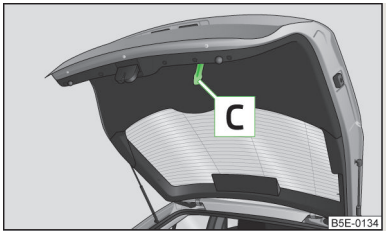

Bild 20
Grepp i bakluckans inredning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 36.

Efter upplåsning kan bakluckan öppnas med greppet ovanför markeringen.

Öppna
› Tryck greppet A » bild 19 och lyft luckan i pilens riktning B.

Stänga
› Dra luckan med greppet C » bild 20 nedåt och stäng till med en lätt stöt.

Automatisk låsning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 36.

Om fordonet låstes före stängningen av bakluckan, kommer luckan automatiskt att låsas efter stängning.

Der Zeitraum, nach dessen Ablauf die Gepäckraumklappe automatisch verriegelt wird, kann durch einen ŠKODA Partner verlängert werden.

Fördröjd låsning
Wurde die Gepäckraumklappe mit der Symboltaste auf dem Funkschlüssel entriegelt, dann ist es möglich, die Klappe nach dem Schließen innerhalb eines begrenzten Zeitraums zu öffnen.

Innan bakluckan automatiskt låses, finns risken för oönskat intrång i fordonet. Deswegen ist das Fahrzeug stets mit der Symboltaste der Funk-Fernbedienung oder mit dem Schlüssel ohne Funk-Fernbedienung zu verriegeln » Sidan 30.

Die verzögerte Verriegelung kann durch einen ŠKODA Partner jederzeit deaktiviert werden.

Observera

Närmare information kan erhållas från en ŠKODA-partner.

Elektrische Gepäckraumklappe (Octavia Combi)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Bedienungsbeschreibung 39
Akustische Signale 40
Oberste Position der Klappe einstellen / löschen 40
Funktionsstörungen 40

Kraftbegränsning
Den elektriska bagagerumsluckan är utrustad med en kraftbegränsning. Om luckan stöter på ett hinder vid stängning, stannar den och en akustisk signal ljuder.

Vid snabb instigning i bilen under bakluckans öppnings- resp. stängningsförlopp, kan det medföra ett ryck i hela bilen och därmed avbrott i luckans rörelse.

Manuell betätigen
Das manuelle Öffnen und Schließen der Klappe ist nur in Ausnahmefällen, und zwar langsam, ohne heftige Bewegungen, möglichst in der Nähe der Klappenmitte, möglich.

Om manövreringen sker på sidorna av luckan kan det leda till skador på den elektriska luckan.

VARNING

- Kontrollera att bakluckan har låsts efter att den stängts. Die Gepäckraumklappe könnte sich sonst während der Fahrt plötzlich öffnen, auch wenn diese verriegelt wurde - es besteht Unfallgefahr!
- Nie mit geöffneter oder angelehnter Gepäckraumklappe fahren, da Abgase in den Innenraum gelangen können - es besteht Vergiftungsgefahr!

VIKTIGT

- Die Klappenbewegung lässt sich durch eine kurze, schnelle Bewegung gegen die Klappe anhalten.
- Nicht versuchen, die Klappe während des elektrischen Schließvorgangs manuell zu schließen. Det kan leda till skador på systemet för den elektriska bagagerumsluckan.
- Om luckan stängs manuellt, observera då att man vid efterstängning av luckan ska trycka i mitten av kanten ovanför ŠKODA-loggan.

VIKTIGT

- Vor dem Öffnen bzw. Schließen der Klappe prüfen, ob sich im Öffnungs- bzw. Schließbereich keine Gegenstände befinden, die die Bewegung hindern können (z. B. Ladung auf dem Dachgepäckträger oder auf dem Anhänger usw.) - es besteht Beschädigungsgefahr der Klappe!
- Darauf achten, dass über der geöffneten Klappe noch mindestens 10 cm Freiraum sind (z. B. Abstand von der Garagendecke). Sonst kann es passieren, dass der Freiraum über der geöffneten Klappe nach einer Entlastung des Fahrzeugs (z. B. nach dem Ausladen) nicht mehr ausreichend ist - es besteht Beschädigungsgefahr der Klappe.
- Om luckan är belastad (t.ex. genom ett tjockt snölager), kan luckan under vissa omständigheter stanna. Die Klappe entlasten, um die elektrische Betätigung wieder funktionsfähig zu machen.
- Schließt die Klappte selbsttätig (z. B. unter Schneelast), ertönt ein unterbrochener Signalton.

Observera

Wir empfehlen, sich im Bedarfsfall an einen ŠKODA Partner zu wenden.

Bedienungsbeschreibung

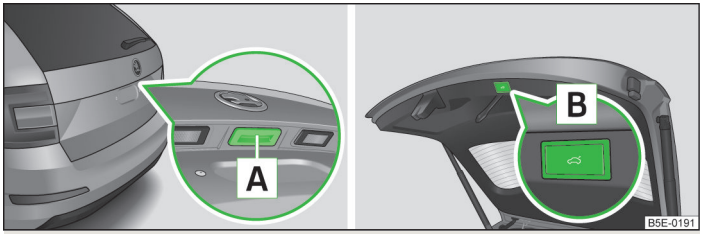

Bild 21 **Klappenbedienung**

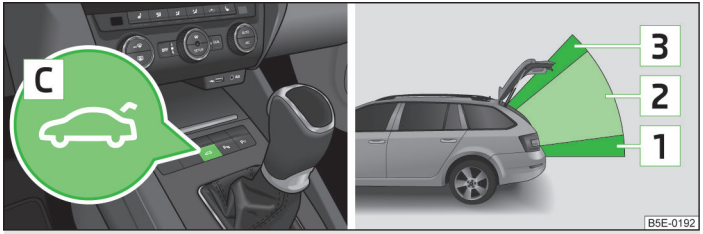

Bild 22 **Klappenbedienung / Bedienungsbereiche**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 37.

Reglage

Die Klappe kann mit den folgenden Bedienungselementen bedient werden.
› Mit der Symboltaste auf dem Funkschlüssel (für ca. 1 s drücken).
› Mit dem Griff A am äußeren Teil der Klappe » bild 21.
› Mit der Taste B am inneren Teil der Klappe » bild 21.
› Mit der Taste C in der Mittelkonsole » bild 22.

Bedienungsbereiche

Das System unterscheidet 3 Bedienungsbereiche, in denen sich die Funktion der einzelnen Bedienungselemente ändert » bild 22. Även ändpositionerna för luckan - fullständigt stängd i låst lås och fullständigt öppnad - skiljer sig åt.

Die Ausdehnung des Bereichs 3 verändert sich proportional in Abhängigkeit von der Einstellung der obersten Position der Klappe » Sidan 40.

Ist die Klappe in der obersten Position im Bereich 2 eingestellt, ist der Bereich 3 nicht aktiv. Die Ausdehnung des Bereichs 2 verändert sich proportional zur Einstellung der obersten Position der Klappe.

Symbolerläuterung in der Bedienungsbeschreibung

☑ Genomförbar åtgärd
☐ Ej genomförbar åtgärd
⮌ Rörelse i motsatt riktning mot föregående rörelse

Klappenbedienung mit dem Griff A

Åtgärd	Stängd lucka	Område			Öppnad lucka
		1	2	3	
Öppna	☑	☑	⮌	☐	☐
Stanna	☐	☑	☑	☑	☐
Stänga	☐	☐	⮌	☑	☑

Die Bedienung der Klappe mit dem Griff A ist nur bei entriegeltem Fahrzeug möglich.

Klappenbedienung mit der Taste B

Åtgärd	Stängd lucka	Område			Öppnad lucka
		1	2	3	
Öppna	☐	☑	⮌	☐	☐
Stanna	☐	☑	☑	☑	☐
Stänga	☐	☐	⮌	☑	☑

Die Bedienung der Klappe mit der Taste B ist nur bei geöffneter Klappe möglich.

Klappenbedienung mit der Symboltaste auf dem Funkschlüssel sowie mit der Taste C

Åtgärd	Stängd lucka	Område			Öppnad lucka
		1	2	3	
Öppna	☑	☑	☑	☐	☐
Stanna	☐	☑	☑	☑	☐
Stänga	☐	☐	☐	☐	☐

Bei eingeschalteter Zündung ist die Bedienung der Klappe mit dem Funkschlüssel nicht funktionsfähig.

Die Bedienung der Klappe mit der Taste C ist nicht funktionsfähig, wenn das Fahrzeug von außen verriegelt wurde.

Die Bedienung der Klappe mit der Symboltaste auf dem Funkschlüssel sowie mit der Taste C ist nicht funktionsfähig, wenn ein Anhänger an das Fahrzeug angekuppelt ist.

Akustische Signale

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 37.

Die akustischen Signale erfüllen eine Sicherheitsfunktion und geben Informationen über den Erfolg einer durchgeführten Aktion.

Signaler	Status
Avbruten ton	Öffnen (mit der Taste auf dem Funkschlüssel oder mit der Taste C » bild 22 på sidan 39) Selbsttätiges Schließen der Klappe » Sidan 38, ! i avsnitt *Inledning*
1 Kontinuerlig ton	Kraftbegränsning
3 Stigande toner	Bekräftelse av lagring av luckposition
3 Lika toner	Fel

Oberste Position der Klappe einstellen / löschen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 37.

Inställning

› Hejda luckan i önskad position (elektriskt eller manuellt).
› Die Taste B » bild 21 på sidan 39 drücken und für länger als 3 Sekunden halten.

Das Speichern der neuen Position wird mit einem akustischen Signal bestätigt.

Radera

› Lyft upp luckan försiktigt för hand till det maximala öppningsläget.
› Die Taste B » bild 21 på sidan 39 drücken und für länger als 3 Sekunden halten.

Es ertönt ein akustisches Signal, die ursprünglich eingestellte Höhe wird aus dem Speicher gelöscht und die Grundposition der obersten Klappenposition wieder eingestellt.

Die Einstellung der obersten Klappenposition ist z. B. in den folgenden Situationen durchzuführen.

› Bei begrenztem Raum für die Öffnung der Klappe (z. B. Garagenhöhe).
› Für eine komfortablere Bedienung, z. B. nach Personengröße.

Den översta positionen, vilken uppnås vid automatisk öppning av luckan, är alltid lägre än den maximala översta positionen, vilken uppnås vid manuell öppning av luckan.

Die Klappe öffnet sich immer in die Höhe, die zuletzt gespeichert wurde.

Funktionsstörungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 37.

Wenn bei geöffneter Klappe die Batterie ab- und wieder angeklemmt wird, ist es notwendig, das System der elektrischen Klappe zu aktivieren. Unter der Aktivierung wird das manuelle Schließen der Klappe verstanden. Därigenom lagras luckans ändposition som fullständigt stängd i låst lås.

Exempel på funktionsstörningar

Beskrivning av störningen	Möjliga lösningar
Luckan går inte att lyfta ur låset	Nödupplåsning av luckan » Sidan 220
Luckan reagerar inte på en öppningssignal	Entfernen eines eventuellen Hindernisses (z. B. Schnee), erneutes Öffnen der Klappe » Sidan 39 Drücken des Griffs A und Ziehen der Klappe nach oben
Luckan förblir i översta läget	Das manuelle Schließen der Klappe

Elektriska fönsterhissar

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Öppna/stänga fönster från förarplatsen 41
Öppna/stänga fönster i passagerardörr och i bakdörrar 42
Kraftbegränsning 42
Fenster-Komfortbedienung 43
Funktionsstörningar 43

De elektriska fönsterhissarna fungerar endast med tillslagen tändning.

Om tändningen slås från, kan fönstren öppnas eller stängas i ca. 10 minuter till. Först när förar- eller passagerardörren öppnas, blir fönsterhissarna helt frånkopplade.

Använd under färd företrädesvis det befintliga värme-, klimat- och ventilationssystemet för ventilation av passagerarutrymmet. Om fönstren öppnas kan damm och annan smuts komma in i bilen, och dessutom kan det vid vissa hastigheter uppstå vindbrus.

VARNING

- Var aktsam på när bilen låses från utsidan, att inga personer finns kvar i bilen, eftersom fönstren i en nödsituation inte går att öppna.
- Systemet är utrustat med en kraftbegränsning » Sidan 42. Vid ett hinder stoppas stängningsförloppet och fönstret går tillbaks några centimeter. Die Fenster sind trotzdem vorsichtig zu schließen - es besteht Verletzungsgefahr!
- Om barn transporteras i baksätet, rekommenderar vi att de elektriska fönsterhissarna i bakdörrarna sätts ur funktion (säkerhetsomkopplare) S » bild 23 på sidan 41.

VIKTIGT

- Håll rutorna rena för att få en god funktion från de elektriska fönsterhissarna.
- För den Fall, dass die Scheiben eingefroren sind, zunächst das Eis » sidan 180, *Fönsterrutor och ytterspegel* entfernen und erst danach die Fensterheber betätigen, da sonst die Fensterdichtung sowie der Fensterhebermechanismus beschädigt werden kann.
- Vintertid kan det vid stängning av fönstret leda till ett större motstånd som ett resultat av isbildningen. Fönstret stannar vid stängning och åker tillbaka några centimeter.
- För att kunna stänga fönstret är det nödvändigt att sätta kraftbegränsningen ur funktion » Sidan 42.
- När du lämnar fordonet i låst läge, var noga med att fönstren alltid är stängda.

Miljövård

Vid höga hastigheter ska sidorutorna stängas för att undvika onödigt hög bränsleförbrukning.

Observera

Fönsterhissmekanismen är utrustad med ett överhettningsskydd. Om fönstret öppnas och stängs upprepade gånger kan detta skydd överhettas. Detta leder till att fönstermekanismen spärras tillfälligt. När överhettningsskyddet har svalnat kan rutan manövreras igen.

Öppna/stänga fönster från förarplatsen

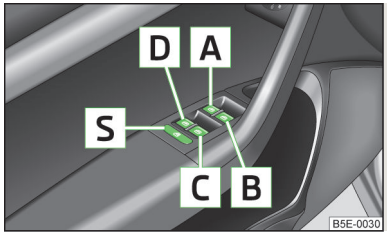

Bild 23
Knappar i förardörren

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 41.

Öppna

› Fönstret öppnas med en lätt tryckning på respektive knapp. När knappen släpps stoppas öppningsförloppet.

Zusätzlich öffnet sich das Fenster automatisch vollständig durch kurzes Drücken der Taste bis zum Anschlag. Vid förnyad tryckning på knappen stoppar fönstret omedelbart.

Stänga

› Fönstret stängs med en lätt dragning i respektive knapps överkant. När knappen släpps stoppas stängningsförloppet.

Zusätzlich schließt sich das Fenster automatisch vollständig durch kurzes Ziehen der Taste bis zum Anschlag. Vid förnyad dragning i knappen stoppar fönstret omedelbart.

Fönsterhissknappar» bild 23.

A Knapp för fönsterhiss i förardörren
B Knapp för fönsterhiss i passagerardörren
C Knapp för fönsterhiss i höger bakdörr
D Knapp för fönsterhiss i vänster bakdörr
S Säkerhetsomkopplare

Säkerhetsomkopplare

Genom att trycka på säkerhetsbrytaren S » bild 23 kan fönsterhissknapparna i bakdörrarna inaktiveras. Durch erneutes Drücken des Sicherheitsschalters S sind die Tasten der Fensterheber in den hinteren Türen wieder funktionsfähig.

Om knapparna i de bakre dörrarna är satta ur funktion, lyser kontrollampan i säkerhetsomkopplaren S.

Öppna/stänga fönster i passagerardörr och i bakdörrar

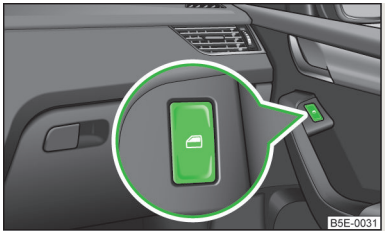

Bild 24
Knapplacering i passagerardörren

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 41.

I passagerardörren och i bakdörrarna sitter en knapp för respektive fönster.

Öppna

› Tryck lätt på motsvarande knapp **neråt** och håll den där tills fönstret har nått önskat läge.

Dessutom kan fönstret automatiskt öppnas fullständigt genom att man kort trycker knappen **nedåt** mot anslaget. Vid förnyad tryckning på knappen stoppar fönstret omedelbart.

Stänga

› Tryck lätt på motsvarande knapp **uppåt** och håll kvar den där tills fönstret har nått önskat läge.

Dessutom kan fönstret automatiskt stängas fullständigt genom att man kort trycker knappen **uppåt** mot anslaget. Vid förnyad tryckning på knappen stoppar fönstret omedelbart.

Kraftbegränsning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 41.

Det elektriska fönsterhissystemet är försett med en kraftbegränsning. De minskar risken för klämskador när fönstren stängs.

Vid ett hinder stoppas stängningsförloppet och fönstret går tillbaks några centimeter.

Om hindret förhindrar en stängning under de följande 10 sekunderna, avbryts stängningsförloppet på nytt och fönstret går tillbaka några centimeter.

Om man försöker stänga fönstret på nytt inom 10 sekunder efter att fönstret gått tillbaka för andra gången, fastän hindret inte undanröjts, stoppas stängningsförloppet bara. Under denna tid är det inte möjligt att stänga fönstret automatiskt. Kraftbegränsningen är fortfarande inkopplad.

Kraftbegränsningen kopplas bort först om man inom de följande 10 sekunderna försöker stänga fönstret - **fönstret stänger då med full kraft!**

Väntar man längre än 10 sekunder, slås kraftbegränsningen åter på.

Fenster-Komfortbedienung

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 41.

Durch das Ent- bzw. Verriegeln des Fahrzeugs kann das Komfortöffnen und -schließen aller Fenster wie folgt bedient werden.

Fenster-Komfortbedienung einstellen » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Fahrzeugsysteme einstellen (Taste CAR)*.

En förutsättning för rätt funktion hos komfortmanövreringen av fönstret är att den automatiska öppningen och stängningen av alla fönster är funktionsduglig.

Öppna

› Die Symboltaste auf dem Schlüssel gedrückt halten.
› Håll nyckeln i upplåsningsläge i förardörrens lås.
› Die Taste A[1] in der Öffnungsstellung halten » bild 23 på sidan 41.

Stänga

› Die Symboltaste auf dem Schlüssel gedrückt halten.
› Håll nyckeln i låsläge i förardörrens lås.
› Die Taste A[1] in der Schließstellung halten » bild 23 på sidan 41.
› Vid KESSY-system håll ett finger på sensorn 1 » bild 14 på sidan 31.

Genom att släppa nyckeln resp. knappen A och avbryta låsningen/upplåsningen, kan man omedelbart avbryta öppningen eller stängningen av fönstren.

Komfortöppning av fönstret med hjälp av nyckeln i förar-/passagerardörrens lås är möjligt inom 45 sekunder efter inaktivering resp. aktivering av varningssystemet.

Funktionsstörningar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 41.

De automatiska fönsterhissarna är utan funktion om bilbatteriet medan fönstret är öppet bortkopplas och åter kopplas till. Systemet måste aktiveras.

Funktionen återställs enligt följande:

› Slå till tändningen.
› Dra i respektive knappöverkant för att stänga fönstret.
› Släpp knappen.
› Dra i respektive knapp uppåt igen och håll in i ca. 3 sekunder.

Panorama-Schiebe-/Ausstelldach (Octavia)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Bedienung 44
Komfortbedienung des Schiebe-/Ausstelldachs 44

Das Panorama-Schiebe-/Ausstelldach, (nachstehend nur als Schiebe-/Ausstelldach), kann nur bei eingeschalteter Zündung und bis zu einer Außentemperatur von -20 °C bedient werden.

Efter avstängning av tändningen kan solluckan fortfarande öppnas, stängas och ställas upp i ca. 10 minuter. Så snart förar-/passagerardörren öppnas, kan solluckan inte längre manövreras.

VIKTIGT

- Innan man kopplar från batteriet skall man alltid stänga solluckan.
- Om batteriet kopplas bort och därefter kopplas in igen, kan det hända att solluckan inte fungerar. Sätt i sådant fall vridomkopplaren i läge A » bild 25 på sidan 44, dra och håll fast nedåt och framåt i urtaget. Efter ca 10 sekunder går solluckan upp och stängs igen. Först därefter släpper man vridomkopplaren.

[1] Das Komfortöffnen und -schließen der Fenster mit der Taste A ist unmittelbar nach dem Entriegeln des Fahrzeugs bzw. Ausschalten der Zündung und Öffnen der Fahrer- bzw. Beifahrertür möglich.

Bedienung

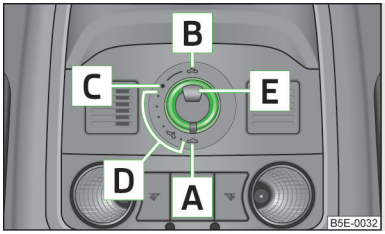

Bild 25
Vridomkopplare för sollucka

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 43.

Komfortläge
› Vrid brytaren till läge C » bild 25.

När solluckan befinner sig i komfortläget, minskar intensiteten på vindbruset.

Öppna delvis
› Vrid omkopplaren till ett läge i området D.

Öppna fullständigt
› Vrid omkopplaren till läge B och håll den i detta läge (återfjädrande läge).

Ställa upp
› Vrid omkopplaren till läge A.
› Tryck på omkopplaren i området kring nosen E i riktning mot taket.

Stänga
› Vrid omkopplaren till läge A » bild 25.
› Stäng genom att dra omkopplaren i ursparningen E neråt och framåt.

Kraftbegränsning
Solluckan är utrustad med en kraftbegränsning. Solluckan stoppar och vänder tillbaks några centimeter, om den inte kan stängas på grund av ett hinder (t.ex. is). Man kan stänga solluckan helt utan kraftbegränsning, om man trycker omkopplarens urtag neråt och framåt tills solluckan fullständigt har stängts» !.

! VARNING

Beim Schließen des Schiebe-/Ausstelldachs vorsichtig vorgehen, um Quetschverletzungen zu vermeiden - es besteht Verletzungsgefahr!

! VIKTIGT

Vintertid måste man innan solluckan öppnas, ta bort eventuell is och snö från området runt solluckan, för att förebygga att öppningsmekanismen skadas.

Komfortbedienung des Schiebe-/Ausstelldachs

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 43.

Solluckan kan manövreras genom låsning eller upplåsning med nyckeln eller via KESSY-systemet med hjälp av av sensorn 1 » bild 14 på sidan 31.

Stänga
Das Schiebe-/Ausstelldach kann wie folgt geschlossen werden:

› Die Symboltaste auf dem Schlüssel gedrückt halten.
› Håll nyckeln i låsläge i förardörrens lås.
› Vid KESSY-system håll ett finger på sensorn 1 » bild 14 på sidan 31.

Efter att knappen eller sensorn 1 på KESSY-systemet släppts, avbryts stängningsförloppet omedelbart.

Ställa upp
› Die Symboltaste auf dem Schlüssel gedrückt halten.

! VARNING

Das Schiebe-/Ausstelldach vorsichtig schließen - es besteht Verletzungsgefahr! Vid komfortstängning fungerar inte kraftbegränsningen.

i Observera

- Solluckan låter sig inte öppnas via komfortmanövreringen.
- Wir empfehlen, sich im Falle einer Störung des Schiebe-/Ausstelldachs an einen ŠKODA Partner zu wenden.

Panorama-Schiebe-/Ausstelldach (Octavia Combi)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Bedienung 45
Sonnenschutzrollo öffnen und schließen 46
Komfortbedienung des Schiebe-/Ausstelldachs 46

Das Panorama-Schiebe-/Ausstelldach, (nachstehend nur als Schiebe-/Ausstelldach), kann nur bei eingeschalteter Zündung und bis zu einer Außentemperatur von -20 °C bedient werden.

Efter avstängning av tändningen kan solluckan fortfarande öppnas, stängas och ställas upp i ca. 10 minuter. Så snart förar-/passagerardörren öppnas, kan solluckan inte längre manövreras.

VIKTIGT

- Innan man kopplar från batteriet skall man alltid stänga solluckan.
- Wurde z. B. die Batterie abgeklemmt und wieder angeklemmt, kann es passieren, dass das Schiebe-/Ausstelldach außer Funktion ist. Sätt i sådant fall vridomkopplaren i läge A » bild 26 på sidan 45, dra och håll fast nedåt och framåt i urtaget. Efter ca 10 sekunder går solluckan upp och stängs igen. Först därefter släpper man vridomkopplaren.
- Wurde z. B. die Batterie abgeklemmt und wieder angeklemmt, kann es passieren, dass das Sonnenschutzrollo außer Funktion ist. Dann den Schalter in Stellung A » bild 26 på sidan 45 drehen, die Taste G » bild 27 på sidan 46 drücken und halten. Nach etwa 10 Sekunden geht das Sonnenschutzrollo auf und wieder zu. Först därefter släpper man vridomkopplaren.

Bedienung

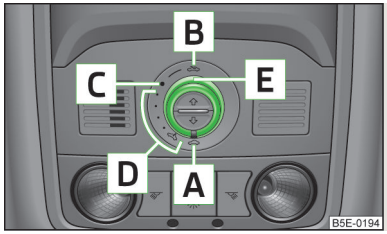

Bild 26
Vridomkopplare för sollucka

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 45.

Komfortläge
› Vrid brytaren till läge C » bild 26.

När solluckan befinner sig i komfortläget, minskar intensiteten på vindbruset.

Öppna delvis
› Vrid omkopplaren till ett läge i området D.

Öppna fullständigt
› Vrid omkopplaren till läge B och håll den i detta läge (återfjädrande läge).

Ställa upp
› Vrid omkopplaren till läge A.
› Den Schalter im Bereich E in Richtung Dach drücken.

Stänga
› Vrid omkopplaren till läge A » bild 26.
› Stäng genom att dra omkopplaren i ursparningen E neråt och framåt.

Kraftbegränsning
Solluckan är utrustad med en kraftbegränsning. Solluckan stoppar och vänder tillbaks några centimeter, om den inte kan stängas på grund av ett hinder (t.ex. is). Man kan stänga solluckan helt utan kraftbegränsning, om man trycker omkopplarens urtag neråt och framåt tills solluckan fullständigt har stängts» !.

VARNING

Beim Schließen des Schiebe-/Ausstelldachs vorsichtig vorgehen, um Quetschverletzungen zu vermeiden - es besteht Verletzungsgefahr!

VIKTIGT

Vintertid måste man innan solluckan öppnas, ta bort eventuell is och snö från området runt solluckan, för att förebygga att öppningsmekanismen skadas.

Sonnenschutzrollo öffnen und schließen

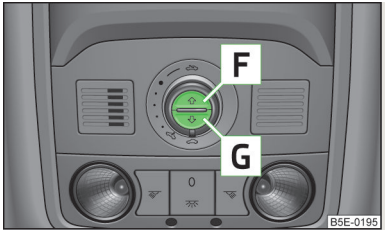

Bild 27
Knapp för solskyddsgardin

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 45.

Das Sonnenschutzrollo kann mithilfe der Tasten geschlossen bzw. geöffnet werden » bild 27.

Öppna

› Zum vollständigen Öffnen die Taste F » bild 27 kurz drücken.
› Zum Öffnen in die gewünschte Position die Taste F drücken und gedrückt halten.

När knappen släpps stoppas öppningsförloppet.

Stänga

› Zum vollständigen Schließen die Taste G » bild 27 kurz drücken.
› Zum Schließen in die gewünschte Position die Taste G drücken und gedrückt halten.

När knappen släpps stoppas stängningsförloppet.

Komfortbedienung des Schiebe-/Ausstelldachs

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 45.

Solluckan kan manövreras genom låsning eller upplåsning med nyckeln eller via KESSY-systemet med hjälp av av sensorn 1 » bild 14 på sidan 31.

Stänga

› Die Symboltaste auf dem Schlüssel gedrückt halten bzw. den Schlüssel im Schließzylinder der Fahrertür in Verriegelungsstellung halten oder beim System KESSY einen Finger auf dem Sensor 1 » bild 14 på sidan 31 halten » !.

Efter att knappen eller sensorn 1 på KESSY-systemet släppts, avbryts stängningsförloppet omedelbart.

Ställa upp

› Die Symboltaste auf dem Schlüssel gedrückt halten.

VARNING

Das Schiebe-/Ausstelldach vorsichtig schließen - es besteht Verletzungsgefahr! Vid komfortstängning fungerar inte kraftbegränsningen.

Observera

- Solluckan låter sig inte öppnas via komfortmanövreringen.
- Wir empfehlen, sich im Falle einer Störung des Schiebe-/Ausstelldachs an einen ŠKODA Partner zu wenden.

Ljus och sikt

Licht

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Stand- und Abblendlicht 47
Tagfahrlicht (DAY LIGHT) 48
Blink- und Fernlicht 48
Automatische Fahrlichtsteuerung 49
Adaptive Frontscheinwerfer (AFS) 49
Fernlichtassistent 50
Nebelscheinwerfer 51
Nebelscheinwerfer mit der Funktion CORNER 52
Nebelschlussleuchte 52
COMING HOME / LEAVING HOME 52
Warnblinkanlage 53
Parklicht 53

Das Licht arbeitet nur bei eingeschalteter Zündung, sofern es nicht anders angegeben ist.

På bilar med **högerstyrning** avviker placeringen av omkopplarna delvis från den placering som visas i » bild 28 på sidan 47. Symbolerna, vilka markerar omkopplarlägena, är desamma.

Halvljuset lyser så länge tändningen är påslagen och ljusomkopplaren står i position eller **AUTO**. Efter att tändningen slagits från släcks halvljuset automatiskt, och endast parkeringsljus lyser. Parkeringsljuset slocknar när tändnyckeln dras ur.

Håll strålkastarglasen rena. Följande anvisningar skall beaktas» sidan 180, *Strålkastarglas*.

VARNING

- Användning av belysningen får endast ske i överensstämmelse med nationella lagbestämmelser.
- Föraren är alltid ansvarig för korrekt inställning och användning av lysen.
- Die automatische Fahrlichtsteuerung **AUTO** funktioniert nur als Assistent, dadurch wird der Fahrer nicht von der Pflicht entbunden, das Licht zu prüfen und ggf. das Licht entsprechend den gegebenen Lichtbedingungen einzuschalten. Ljussensorn känner t.ex. inte av regn eller dimma. Under dessa förhållanden rekommenderar vi att halvljus resp. dimstrålkastare slås på!

Observera

- Om det finns en störning i ljusomkopplaren, kopplas halvljuset till automatiskt.
- Strålkastarna kan invändigt tillfällig imma igen. Vid inkopplad belysning blir strålkastarna efter kort tid åter imfria där ljuset passerar, ev. kan strålkastarglaset i kantområdena fortfarande vara immiga. Denna imma har igen inverkan på livslängden för belysningsanordningen.
- Vid påslagna parkerings-, hel- eller halvljus är även instrumenten belysta. Ljusstyrkan på instrumentbelysningen kan ställas in på infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Stand- und Abblendlicht

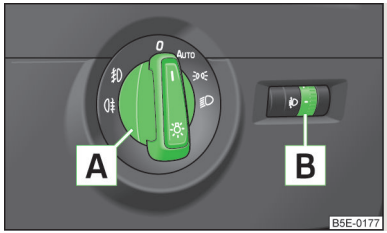

Bild 28
Ljusomkopplare och vridreglage för räckviddsreglering

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna på sidan 47.

Mit dem Lichtschalter werden auch die Nebelscheinwerfer » Sidan 51, die Nebelschlussleuchte » Sidan 52 und das Parklicht » Sidan 53 bedient.

Mit dem Lichtschalter A bzw. dem Drehregler B können die folgenden Funktionen bedient werden » bild 28.

- Standlicht bzw. beidseitiges Parklicht einschalten.
- Abblendlicht einschalten.
- 0 Licht ausschalten (außer Tagfahrlicht).
- Leuchtweitenregulierung.

Lägena på ljusräckviddsregleringen motsvarar ungefär följande lastningsfröhållande.

- - Passagerare fram, bagagerum tomt.
- 1 Bilen fullsatt, bagagerum tomt.
- 2 Bilen fullsatt, bagagerum lastat.
- 3 Förare i bilen, bagagerum lastat.

VARNING

Die Leuchtweitenregulierung immer so einstellen, um die folgenden Bedingungen zu erfüllen.
- Das Fahrzeug blendet andere Verkehrsteilnehmer nicht, insbesondere entgegenkommende Fahrzeuge.
- Die Leuchtweite ist für ein sicheres Fahren ausreichend.

Observera

- Efter att tändningen slagits till och under färd anpassar sig Bi-Xenon-strålkastarna automatiskt till bilens last och körförhållande. Fordon med Bi-Xenon-strålkastare har inget manuellt reglage för räckviddsreglering.
- Vi rekommenderar att man ställer in ljusviddsregleringen med påslaget halvljus.

Tagfahrlicht (DAY LIGHT)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

Die Funktion Tagfahrlicht sorgt für die Beleuchtung des vorderen Fahrzeugbereichs.

Tagfahrlicht bei Fahrzeugen mit Infotainment aktivieren / deaktivieren
Varselljuset kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Tagfahrlicht bei Fahrzeugen ohne Infotainment deaktivieren
› Dra blinkers- och helljusspaken mot ratten och skjut nedåt » bild 29 på sidan 48.
› Slå samtidigt till tändningen och håll spaken i denna position i minst 3 sekunder.

Tagfahrlicht bei Fahrzeugen ohne Infotainment aktivieren
› Dra blinkers- och helljusspaken mot ratten och skjut uppåt» bild 29 på sidan 48.
› Slå samtidigt till tändningen och håll spaken i denna position i minst 3 sekunder.

Das Tagfahrlicht wird automatisch eingeschaltet, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:
✓ Die Zündung ist eingeschaltet.
✓ Der Lichtschalter befindet sich in der Stellung 0 oder AUTO » bild 30 på sidan 49.

Observera

Vid påslaget varselljus lyser inte parkeringsljuset (varken fram eller bak) och nummerskyltbelysningen.

Blink- und Fernlicht

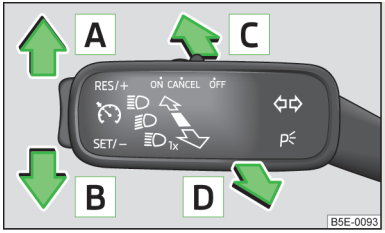

Bild 29
Manöverspak: Blink- och helljusmanövrering

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

Mit dem Bedienungshebel werden auch das Parklicht » Sidan 53 und die Lichthupe bedient.

Mit dem Bedienungshebel können die folgenden Funktionen bedient werden » bild 29.

A Blinklicht rechts einschalten.
B Blinklicht links einschalten.
C Fernlicht einschalten (gefederte Stellung).
D Fernlicht ausschalten bzw. Lichthupe einschalten (gefederte Stellung).

Vill man blinka bara tre gånger, tryck spaken kort till tryckpunkten A resp. B och släpp den igen.

Komfortblinkning kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Das Fernlicht kann bei eingeschaltetem Abblendlicht eingeschaltet werden.

Om spaken ställs i läge C på fordon med automatiskt helljus, aktiveras denna automatik» Sidan 50.

VARNING

Använd helljus resp. ljustuta endast när övriga trafikanter inte blir bländade därav.

Observera

- Das Blinklicht schaltet sich nach Durchfahren einer Kurve oder nach Abbiegen automatisch aus.
- Om en glödlampa i blinkerssystemet inte fungerar, blinkar kontrollampan ungefär dubbelt så fort.

Automatische Fahrlichtsteuerung

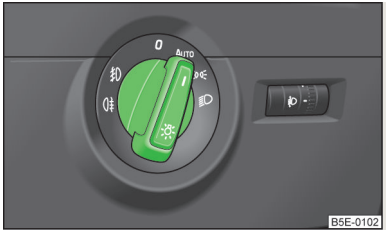

Bild 30
Ljusomkopplare

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

Ist der Lichtschalter in der Stellung **AUTO** » bild 30, schalten sich das Stand- und Abblendlicht sowie die Kennzeichenleuchte automatisch ein bzw. aus.

Das Licht wird aufgrund von Angaben geregelt, die vom zwischen der Frontscheibe und dem Innenspiegel angebrachten Lichtsensor erfasst werden.

Känsligheten för ljussensorn kan ställas in på infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Om ljusomkopplaren står i läge **AUTO**, lyser symbolen **AUTO** bredvid ljusomkopplaren. Om ljuset slås till automatiskt, lyser även vid tillslagen tändning symbolen intill ljusomkopplaren.

Automatiskt färdljus vid regn
Om ljusomkopplaren är i läge **AUTO** och om den automatiska vindrutetorkningen vid regn eller om torkning (läge 2 eller 3 är tillslaget) är tillslagen i mer än 30 s» Sidan 58, slås parkerings- och halvljuset till automatiskt.

Ljuset stängs av om den automatiska torkningen i regn eller läge 2 eller 3 inte slås till under mer än ca. 4 minuter.

Det automatiska färdljuset vid regn kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

VIKTIGT

Klistra inte fast dekaler eller andra föremål framför ljussensorn på vindrutan, för att inte begränsa dess funktion eller helt sätta den ur funktion.

Adaptive Frontscheinwerfer (AFS)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

AFS-systemet fungerar ihop med den automatiska styrningen av färdbelysningen **AUTO**, därför ska även det följande läsas» Sidan 49.

AFS-systemet gör att föraren får vägen upplyst beroende på trafik- och väderförhållandena.

Systemet anpassa automatiskt ljuskäglan framför bilen beroende på körhastighet, användning av vindrutetorkare, dimbakljus samt uppgifter från Infotainment Navigation-systemet.

Das AFS-System kann nur dann arbeiten, wenn die folgende Bedingung erfüllt ist.

✓ Der Lichtschalter befindet sich in der Stellung **AUTO**.

AFS-systemet drivs i följande lägen.

Läge landsväg
Ljuskäglan framför bilen liknar halvljuset. Läget är aktivt, om inget av följande lägen är aktivt.

Läge stad
Ljuskägla framför bilen är anppassad för att även lysa upp angränsande gångvägar, korsningar, övergångsställen osv. Läget är aktivt vid hastigheter från 15-50 km/h.

Läge motorväg
Ljuskäglan framför bilen är anpassad så att föraren kan reagera i tid på ett hinder eller en annan fara. Läget är aktivt vid hastigheter över 110 km/h.

Läge regn
Der Lichtkegel vor dem Fahrzeug ist so angepasst, dass bei Regen die Blendung der entgegenkommenden Fahrzeuge vermindert wird.

Läget aktiveras vid hastigheter från 50-90 km/h och när vindrutetorkarna har gått kontinuerligt i mer än 2 minuter. Läget inaktiveras, om vindrutetorkarna är frånslagna i mer än än 8 minuter.

Läge dimma
Ljuskäglan framför bilen är anpassad så att föraren inte bländas av bakreflexen som kommer från ljuskäglan mot dimman framför bilen.

Läget aktiveras vid hastigheter från 15-70 km/h och när dimbakljuset varit påslaget i mer än 10 minuter. Läget inaktiveras om dimbakljuset är frånslaget i mer än 5 sekunder.

Dynamiskt kurvljus
Ljuskäglan framför bilen anpassas efter styrvinkeln så att vägbanan i kurvområdet blir upplyst. Denna funktion är aktiv vid hastigheter över 10 km/tim samt i alla AFS-lägen.

Turistljus
Detta läge används vid körning i länder med omvänd trafik (vänster-/högertrafik), för att inte blända mötande trafikanter.

När läget "turistbelysning" är aktiverat är ofta de ovan nämnda lägena och strålkastarnas vridning i sidled inaktiverade.

Läget "turistbelysning" kan ställas in på infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

! VARNING

Om AFS-system är defekt, sänks strålkastarna automatiskt till en nödposition, vilket förhindrar eventuell bländning av mötande trafik. Därigenom förkortas ljuskäglan framför bilen. Kör därför försiktigt och uppsök omgående en ŠKODA-fackverkstad.

i Observera

- Ist der Modus "Touristisches Licht" aktiv, blinkt nach jedem Einschalten der Zündung das Kontrollsymbol für 10 Sekunden.
- Ist der Fahrmodus **Eco** gewählt, dann ist das AFS-System deaktiviert » Sidan 140.

Fernlichtassistent

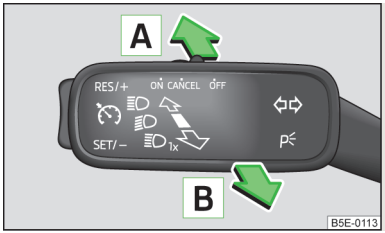

Bild 31
Manöverspak: Automatisk helljusstyrning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

Automatisk helljusstyrning slår till och från helljuset automatiskt beroende på de omgivande förhållandena.

Helljuset regleras utifrån data, som registreras av kameran som sitter mellan vindrutan och innerspegeln.

Funktionen på den automatiska helljusstyrningen kan slås till/från på infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Helljuset kan vid hastigheter över 60 km/tim slås till automatiskt. Helljuset stängs automatiskt av, om hastigheten sjunker till under 30 km/h.

Wenn der Assistent das Fernlicht automatisch einschaltet, leuchtet im Kombi-Instrument die Kontrollleuchte auf.

Aktivering

› Vrid ljusomkopplaren till läge **AUTO**» bild 30 på sidan 49.
› Ställ spaken i läge **A** (återfjädrande läge) » bild 31.

Im Display des Kombi-Instruments erscheint das Kontrollsymbol für den aktivierten Fernlichtassistenten.

Avaktivering

› Om helljuset direkt **slås till** automatiskt, ställ spaken i läge **B** (fjädrande läge) » bild 31.
› Om helljuset **inte** slås till automatiskt direkt, ställ spaken i läge **A** (helljuset slås till) och sedan i läge **B**.

Vill man aktivera automatiken **igen**, ställ spaken i läge **A** igen.

Der Assistent kann auch deaktiviert werden, wenn der Lichtschalter von der Stellung **AUTO** in eine andere Stellung gedreht wird.

Slå till helljuset manuellt

Om helljuset **inte** slås på automatiskt, kan det slås till manuellt - ställ spaken i läge **A**. Der Assistent wird deaktiviert, das Kontrollsymbol erlischt.

Stänga av helljuset manuellt

Om helljuset slås till automatiskt, kan det stängas av manuellt - ställ spaken i läge **B**. Der Assistent wird deaktiviert, das Kontrollsymbol erlischt.

Anvisning

Die Meldungen und Hinweise werden im Display des Kombi-Instruments angezeigt.

Fel: Light Assist
LIGHT ASSIST FEL

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Light Assist: rengör vindrutan!
RENGÖR VINDRUTA

Kontrollera om det finns hinder på vindrutan i kamerans synfält.

VARNING

Den automatiska helljusstyrningen fungerar endast som hjälpmedel; föraren fråntas inte plikten att kontrollera hel- och halvljuset och om nödvändigt slå på ljusen beroende på ljusförhållandena. In den folgenden Situationen kann die manuelle Bedienung erforderlich sein.

- Schlechte Sichtverhältnisse wie z. B. Nebel, Platzregen, dichter Schneefall.
- Der Gegenverkehr ist auf Landstraßen bzw. Autobahnen teilweise verdeckt.
- Das Passieren von mangelhaft beleuchteten Verkehrsteilnehmern, wie z. B. von Radfahrern.
- Die Fahrt in scharfen Kurven.
- Die Fahrt in starkem Gefälle/großer Steigung.
- Die Fahrt durch mangelhaft beleuchtete Ortschaften.
- Die Fahrt an stark rückstrahlenden Flächen.
- Die Frontscheibe ist im Kamerabereich verschmutzt, vereist, beschlagen oder durch Aufkleber verdeckt.
- An der Frontscheibe ist ein externes Navigationsgerät befestigt.

VIKTIGT

- Klistra inte framför kameran på vindrutan fast några dekaler eller liknande, vilka kan försämra funktionen av assistenten.

Nebelscheinwerfer

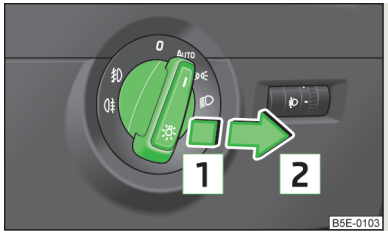

Bild 32
Ljusomkopplare

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

Sätta på/stänga av

› Den Lichtschalter in Stellung **AUTO**, oder » bild 32 drehen.

› Dra ljusomkopplaren till läge 1.

Avstängning av dimstrålkastarna sker i omvänd ordning.

Vid inkopplade dimstrålkastare lyser i kombiinstrumentet kontrollampan » Sidan 12.

Nebelscheinwerfer mit der Funktion CORNER

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

Die Funktion CORNER ist für eine bessere Ausleuchtung des Umfelds in der Nähe des Fahrzeugs beim Abbiegen, Einparken u. Ä. bestimmt.

Die Funktion CORNER wird automatisch eingeschaltet, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- ✓ Das Blinklicht ist eingeschaltet bzw. die Vorderräder sind stark nach rechts oder links eingeschlagen[1].
- ✓ Das Fahrzeug steht oder bewegt sich mit einer Geschwindigkeit von max. 40 km/h.
- ✓ Der Motor läuft.
- ✓ Das Tagfahrlicht ist nicht eingeschaltet.
- ✓ Das Abblendlicht ist eingeschaltet oder der Lichtschalter ist in der Stellung **AUTO** und das Abblendlicht ist eingeschaltet.
- ✓ Die Nebelscheinwerfer sind nicht eingeschaltet.

i Observera

Vid iläggning av backväxeln kommer slås båda dimstrålkastarnae på.

Nebelschlussleuchte

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

Sätta på/stänga av

› Vrid ljusomkopplaren till läge **AUTO** eller resp. » bild 32 på sidan 51.

› Dra ljusomkopplaren till läge 2.

Avstängning av dimbakljusen sker i omvänd ordning.

Om bilen inte är utrustad med dimstrålkastare, kopplas dimbakljuset till genom att ljusomkopplaren direkt dras ut till läge 2. Denna omkopplare har endast ett läge.

Vid inkopplat dimbakljus lyser i kombiinstrumentet kontrollampan » Sidan 12.

Wenn das Fahrzeug mit einer werkseitig eingebauten Anhängevorrichtung bzw. einer Anhängevorrichtung aus dem ŠKODA Original Zubehör ausgerüstet ist und mit einem Anhänger gefahren wird, dann leuchtet nur die Nebelschlussleuchte des Anhängers.

COMING HOME / LEAVING HOME

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

COMING HOME / LEAVING HOME (nachstehend nur als Funktion) ermöglicht bei schlechten Sichtverhältnissen das automatische Einschalten der Leuchten für eine kurze Zeit nach dem Verlassen des Fahrzeugs bzw. bei der Annäherung an das Fahrzeug.

Die Funktion wird automatisch eingeschaltet, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- ✓ Der Lichtschalter befindet sich in der Stellung **AUTO** » bild 30 på sidan 49.
- ✓ Die Sicht im Fahrzeugumfeld ist vermindert.
- ✓ Die Zündung ist ausgeschaltet.

Die Funktion und Einstellung der Beleuchtungsdauer können im Infotainment aktiviert bzw. deaktiviert werden » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Fahrzeugsysteme einstellen (Taste CAR)*.

Das Licht wird aufgrund von Angaben geregelt, die vom zwischen der Frontscheibe und dem Innenspiegel angebrachten Lichtsensor erfasst werden » Sidan 49.

Die Funktion schaltet das Stand- und Abblendlicht, die Einstiegsraumbeleuchtung in den Außenspiegeln sowie die Kennzeichenleuchte ein.

[1] Beim Konflikt der beiden Einschaltvarianten, z. B. wenn die Vorderräder nach links eingeschlagen sind und das rechte Blinklicht eingeschaltet ist, hat das Blinklicht die höhere Priorität.

COMING HOME
Das Licht schaltet sich nach dem Öffnen der Fahrertür automatisch ein.

Das Licht schaltet sich nach dem Schließen aller Türen und der Gepäckraumklappe nach Ablauf der eingestellten Zeit aus.

Förblir en dörr eller baklucka öppnad, slocknar ljuset efter 60 sekunder.

LEAVING HOME
Das Licht schaltet sich nach dem Entriegeln des Fahrzeugs mit der Funk-Fernbedienung automatisch ein.

Das Licht schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit bzw. nach dem Verriegeln des Fahrzeugs aus.

VIKTIGT

Klistra inte fast dekaler eller andra föremål framför ljussensorn på vindrutan, för att inte begränsa dess funktion eller helt sätta den ur funktion.

Observera

Wenn diese Funktion ständig aktiviert ist, wird die Batterie besonders im Kurzstreckenverkehr stark belastet.

Warnblinkanlage

Bild 33
Knapp för varningsblinkers

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

Sätta på/stänga av
› Tryck på knappen ⚠ » bild 33 .

Vid tillkopplad varningsblinkers blinkar bilens alla blinkers samtidigt. Kontrollampan för blinkers och kontrollampan i knappen blinkar samtidigt. Varningsblinkers kan slås till även vid avstängd tändning.

Vid en airbagutlösning slås varningsblinkersen automatiskt till.

Om varningsblinkers är påslaget (tändningen tillslagen) och blinkersen slås på, blinkar blinkersen endast för den valda körriktningen medan den är i drift.

Observera

Die Warnblinkanlage ist einzuschalten, wenn z. B. das Folgende auftritt.
- Ein Stauende wird erreicht.
- Am Fahrzeug liegt eine Panne vor.

Parklicht

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 47.

Parklicht P≤ einschalten
› Slå av tändningen.
› Tryck spaken i läge A eller B till anslaget » bild 29 på sidan 48 - parkeringsljuset på höger eller vänster fordonssida slås på.

Slå på dubbelsidigt parkeringsljus
› Den Lichtschalter A in Stellung ≥≤ » bild 28 på sidan 47 drehen und das Fahrzeug verriegeln.

Observera

Om höger eller vänster blinkers har slagits på och tändningen slås från, kommer parkeringsljuset inte att kopplas in automatiskt.

Innenleuchte

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Innenleuchte vorn 54
Innenleuchte hinten 55

Innenleuchte hinten 55
Vordertürwarnleuchte 55
Einstiegsraumbeleuchtung 56

Innenleuchte vorn

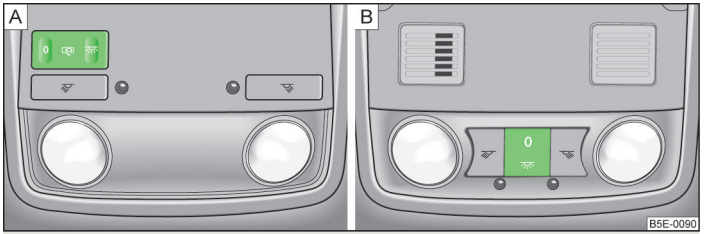

Bild 34 **Främre innerbelysning**

Bild 35 **Läslampor**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 53.

Koppla till lampa
› Tryck på knappen i område för symbolen » bild 34.

Stänga av lysen
› Tryck på omkopplaren i området med symbolen **O**» bild 34.

Manövrering med dörrkontaktbrytaren
› Ställ knappen i mittläget.

På fordon utan kupéövervakning är mittläget markerat med symbolen » bild 34 - A.

Slå till/stänga av läslampor
› Tryck på knappen eller » bild 35.

Ist die Bedienung der Leuchte mit dem Türkontaktschalter eingeschaltet, leuchtet die Leuchte auf, wenn eines der folgenden Ereignisse vorliegt:
› Das Fahrzeug wird entriegelt.
› Eine der Türen wird geöffnet.
› Der Zündschlüssel wird abgezogen.

Ist die Bedienung der Leuchte mit dem Türkontaktschalter eingeschaltet, erlischt die Leuchte, wenn eines der folgenden Ereignisse vorliegt:
› Das Fahrzeug wird verriegelt.
› Die Zündung wird eingeschaltet.
› Etwa 30 Sekunden nach dem Schließen aller Türen.

Observera

▪ Om innerbelysningen vid frånslagen tändning förblir påslagen eller en dörr lämnas öppen, slocknar lampan automatiskt efter ca. 10 minuter.
▪ Två matta lampor är integrerade i kupébelysningen fram, vilka belyser växelspaken och instrumentpanelens mittdel. Dessa kopplas in automatiskt när parkeringsljuset kopplas till. Samtidigt tänds belysningen av dörrhandtagen när tändningen slagits till med tänt parkeringsljus.

Innenleuchte hinten

Gilt für Fahrzeuge ohne das Panorama-Schiebedach.

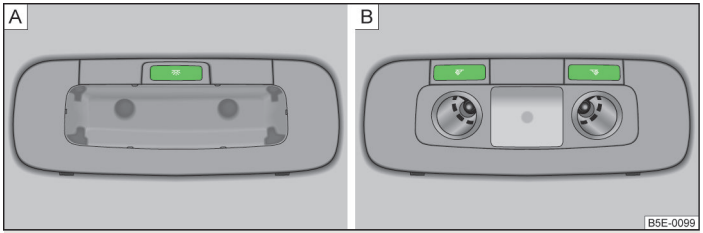

Bild 36 **Innenleuchte ohne Leseleuchten / Innenleuchte mit Leseleuchten**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 53.

Innerbelysningen bak manövreras tillsammans med innerbelysningen fram » Sidan 54.

Leuchte ohne Leseleuchten ein-/ausschalten
› Tryck på knappen » bild 36 - A.

Slå till/stänga av läslampor
› Tryck på knappen eller » bild 36-B.

Innenleuchte hinten

Gäller för fordon med panorama-soltaket.

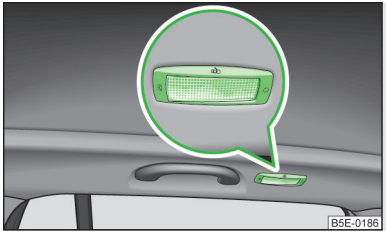

Bild 37
Bakre innerbelysning

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 53.

Sätta på
› Das Abdeckglas am Symbol » bild 37 drücken.

Stänga av
› Das Abdeckglas am Symbol **O** drücken.

Manövrering med dörrkontaktbrytaren
› För täckglaset till mittenläget.

In dieser Stellung gelten für diese Leuchte die gleichen Regeln wie für die Innenleuchte vorn » Sidan 54.

Vordertürwarnleuchte

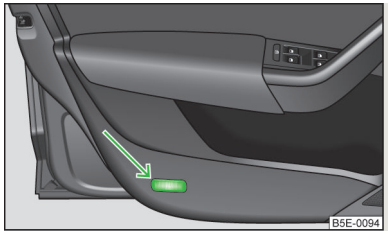

Bild 38
Varningsljus

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 53.

Varningsljuset är placerad nertill i dörrklädseln » bild 38.

Lampan tänds/släcks, om framdörren öppnas resp. stängs.

Fahrzeuge ohne diese Warnleuchte verfügen an dieser Stelle nur über einen Rückstrahler.

Observera

Om dörren är öppnad och tändningen frånslagen, slocknar lampan automatisk efter ca. 10 minuter.

Einstiegsraumbeleuchtung

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 53.

Lampan finns på ytterbackspegelns underkant och belyser instegszonen fram.

Lampan lyser när bilen låsts upp eller när en framdörr öppnats. Belysningen släcks inom cirka 30 sekunder efter att förardörren stängts eller när tändningen slås till.

VARNING

Wenn die Einstiegsraumleuchte leuchtet, dann deren Abdeckung nicht berühren - es besteht Verbrennungsgefahr!

Observera

Om dörren är öppnad och tändningen frånslagen, slocknar lampan automatisk efter ca. 10 minuter.

Sicht

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Front- und Heckscheibenbeheizung 56
Sonnenblenden 57
Sonnenschutzrollo 57

Front- und Heckscheibenbeheizung

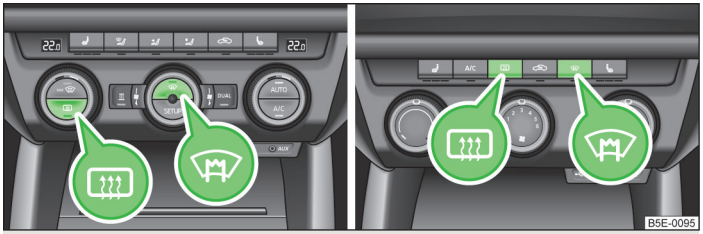

Bild 39 **Knappar för fram- och bakruteuppvärmning Climatronic/manuell klimatanläggning, värmesystem**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 56.

Bildbeskrivning

- Frontscheibenbeheizung ein- bzw. ausschalten.
- Heckscheibenbeheizung ein- bzw. ausschalten.

Wenn die Beheizung eingeschaltet ist, leuchtet innerhalb bzw. unterhalb der Taste eine Leuchte.

Vindrutans och bakrutans uppvärmning fungerar endast med motorn igång.

Efter ca 10 minuter kopplas framrutans resp. bakrutans uppvärmning från automatiskt.

Miljövård

Så snart som rutan är avisad eller fri från imma, ska uppvärmningen kopplas från. Den minskade strömförbrukningen påverkar bränsleförbrukningen positivt » sidan 124, *Komfortverbraucher*.

Observera

Om nätspänningen sjunker, kopplas framrutans resp. bakrutans uppvärmning från automatiskt, för att motorstyrningen ska få tillräckligt med ström » sidan 199, *Automatisk förbrukaravstängning*.

Sonnenblenden

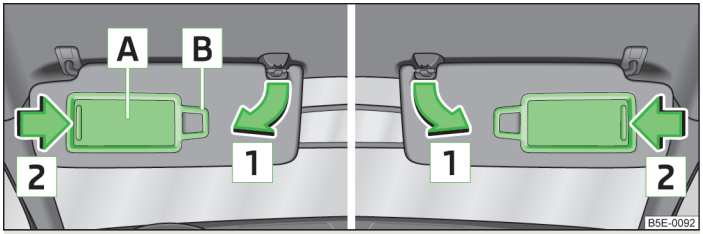

Bild 40 **Solskydd: vänster/höger**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 56.

Solskydden för förare resp. passagerare kan dras ut ur sin hållare och vridas mot dörren i pilriktningen 1 » bild 40.

I solskydden finns vardera en sminkspegel A med skydd. Skjut locket i pilens riktning 2.

Der Zettelhalter B dient zur Ablage von kleinen Gegenständen, wie z. B. einem Zettel mit Notizen u. Ä.

VARNING

Solskydden får inte svängas över mot sidorutan i huvudairbagens utvecklingsområde om det finns föremål, t.ex. kulspetspennor m.m., fästa på solskyddet. Sådana föremål kan vid utlösning av huvudairbagen orsaka skada på passageraren.

Sonnenschutzrollo

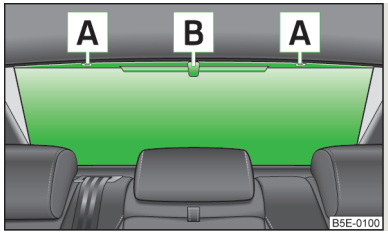

Bild 41
Solskyddsgardin

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 56.

Solskyddsgardinen finns i ett hus på bagagerumsskyddet.

Utdragning
› Fatta tag i greppet B » bild 41.
› Dra ut solskyddsgardinen och häng fast den i hållaren A.

Upprullning
› Fatta tag i greppet B » bild 41.
› Ta loss solskyddsgardinen från hållaren A och låt den långsamt rulla in sig i huset på bagagerumsskyddet.

Scheibenwischer und -wascher

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Scheibenwischer und -wascher 58
Scheinwerferreinigungsanlage 59

Vindrutetorkarna och vindrutespolarna fungerar endast med tillslagen tändning och stängd motorhuv.

Om intervalltorkning är inkopplat, styrs även intervallerna beroende på hastigheten.

Vid automatisk torkning i regn regleras torkningsintervallet beroende på regnets intensitet.

Efter att backväxeln lagts i när framvindrutetorkarna är igång, går automatiskt bakrutetorkaren en cykel.

Den automatiska bakvindrutetorkningen kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Fyll på spolarvätska » Sidan 190.

VARNING

- Felfria torkarblad krävs absolut för klar sikt och säker körning » Sidan 221.
- Använd inte vindrutetorkaren vid låga temperaturer utan att rutan är uppvärmd. Spolarvätskan kan frysa på rutan och begränsa sikten.
- Den automatiska torkningen vid regn fungerar endast som hjälpmedel. Föraren är inte bunden av denna, utan vindrutetorkarnas funktion kan ställas in manuellt beroende på siktförhållandena.

VIKTIGT

- Vid kall väderlek och på vintern, kontrollera före körning eller innan tändningen slås på att torkarbladen inte är fastfrusna. Om vindrutetorkarna startas med fastfrusna torkarblad, kan såväl torkarblad som torkarmotor skadas!
- Om man med påslagen vindrutetorkare stänger av tändningen, fortsätter vindrutetorkaren vid nästa tillslagning av tändningen att torka vidare i samma läge. Mellan avstängning och nästa tillslag av tändningen kan vindrutetorkaren vid låga temperaturer frysa fast.
- Lossa försiktigt fastfrusna torkarblad från front- resp. bakrutan.
- Avlägsna snö och is från vindrutetorkarna före körning.
- Vid oförsiktigt handhavande av vindrutetorkarna finns risken att vindrutan skadas.
- När vindrutetorkararmarna är uppfällda, får tändningen inte slås till. Vindrutetorkarna går därvid tillbaks till viloläget och lackeringen på motorhuven kan skadas.
- Vid ett hinder på vindrutan försöker torkaren att skjuta undan hindret. Efter 5 försök att övervinna hindret, förblir torkaren stående för att undvika skada på den. Avlägsna hindret och slå till torkaren på nytt.

Observera

- Nach jedem dritten Ausschalten der Zündung kommt es zum Wechsel der Ruhestellung der Frontscheibenwischer. Detta motverkar en förtida utslitning av torkargummit entgegen.
- Bakrutetorkaren fungerar endast när bakluckan är stängd.
- Spolarmunstyckena till vindrutan värms upp vid gående motor och en yttertemperaturer på mindre än ca +10 °C.
- Håll torkarbladen rena. Diese können z. B. durch Wachsrückstände von automatischen Waschanlagen verschmutzt sein » Sidan 178.

Scheibenwischer und -wascher

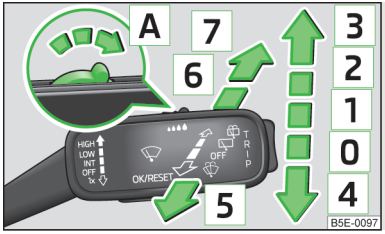

Bild 42
Manöverspak: Funktion hos vindrutetorkare och spolarmunstycken

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 57.

Funktion hos vindrutetorkare och spolarmunstycken i de olika lägena » bild 42

- 0 Koppla från torkare
- 1 Intervalltorkning av vindrutan/automatisk vindrutetorkning vid regn
- 2 långsam vindrutetorkare
- 3 snabb vindrutetorkare
- 4 Engångstorkning av vindrutan (återfjädrande position)
- 5 Torkar-/spolarautomatik för vindrutan (återfjädrande läge)
- 6 Bakrutetorkning (vindrutetorkare torkar var 6:e sekund)
- 7 Torkar-/tvättautomatik för bakrutan (återfjädrande position)
- A Omkopplare för inställning av önskad paus mellan den enskilda torkarslagen (1 Intervalltorkning av vindrutan) eller torkarhastigheten vid regn (1 Automatisk vindrutetorkning vid regn)

Automatisk vindrutetorkning vid regn
Den automatiska vindrutetorkningen vid regn kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Torkar-/spolarautomatik för vindrutan
Tvättanläggningen körs genast, vindrutetorkarna torkar något senare. Vid en hastighet över 120 km/tim arbetar spolare och vindrutetorkare samtidigt.

Efter att spaken släppts, stoppar spolarsystemet och torkarna utför ytterligare 2 till 3 torkarslag (beroende på spolningens varaktighet).

Vid en hastighet över 2 km/tim gör torkarna ytterligare ett slag 5 sekunder efter att dom stoppats, för att torka bort de sista dropparna från rutan. Denna funktion kan man låta aktivera/inaktivera hos en ŠKODA-fackverkstad.

Torkar-/tvättautomatik för bakrutan
Tvättanläggningen körs genast, vindrutetorkaren torkar något senare.

Efter att spaken släppts, stoppar spolarsystemet och torkaren utför ytterligare 2 till 3 torkarslag (beroende på spolningens längd). Spaken stannar i läge 6.

Vinterställande av vindrutetorkaren
När vindrutetorkarna befinner sig i viloläget, kan de inte fällas upp från rutan. Av denna orsak rekommenderar vi att man vintertid ställer vindrutetorkarna så att de lätt kan fällas upp från vindrutan.

› Slå till vindrutetorkaren.
› Slå av tändning.

Vindrutetorkarna blir stående i det läge, i vilket de befinner sig när tändningen slås från.

Som vinterläge kan även serviceläget nyttjas» Sidan 221.

Observera

Ist das langsame oder schnelle Wischen eingeschaltet und die Geschwindigkeit des Fahrzeugs sinkt unter 4 km/h, wird die Wischgeschwindigkeit schrittweise in eine niedrigere Wischstufe geschaltet. Den ursprungliga inställningen återställs stegvis, när fordonshastigheten överstiger 8 km/h.

Scheinwerferreinigungsanlage

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 57.

Zum Reinigen der Scheinwerfer kommt es nach dem Einschalten der Zündung immer nach dem ersten und nach jedem zehnten Bespritzen der Frontscheibe, wenn das Abblendlicht eingeschaltet ist und der Hebel in Stellung 5 » bild 42 på sidan 58 gezogen wurde.

Varje rengöring av strålkastarna består av två besprutningar av varje strålkastare.

För att säkerställa funktionen vintertid, ska spolarmunstyckenas hållare befrias från snö och is med en avisningsspray.

VIKTIGT

Die Düsen der Scheinwerferreinigungsanlage nie von Hand herausziehen - es besteht Beschädigungsgefahr!

Rückspiegel

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Innenspiegel 60
Außenspiegel 61

VARNING

- Var noga med, att backspegeln inte övertäcks av is, snö, imma eller andra föremål.
- Konvexa (som är välvda utåt) ytterbackspeglar förstorar synfältet. Föremålen i spegeln kan ändå se mindre ut. Därför är dessa speglar endast i vissa fall lämpliga för avståndsbedömning till efterföljande fordon.
- Använd om möjligt innerspegeln för avståndsbedömning till efterföljande fordon.
- Das beleuchtete Display eines externen Navigationsgeräts kann zu Funktionsstörungen des automatisch abblendenden Innenspiegels führen - es besteht Unfallgefahr.

VARNING

Automatiskt avbländande backspeglar innehåller en elektrolyt som kan rinna ut om spegelglaset går sönder.
- Den utrinnande elektrolyten kan irritera hud, ögon och andningsvägar. Uppsök genast frisk luft och stig ur bilen. Om det inte är möjligt, öppna alla fönster och dörrar.
- Vid nedsväljning av elektrolyt, uppsök omedelbart läkare.
- Vid ögon- och hudkontakt med elektrolyten ska det drabbade stället genast spolas av med mycket vatten i minst ett par minuter. Uppsök sedan läkare omgående.

VIKTIGT

Fäll aldrig ut eller in ytterspegeln med ihopfällningsfunktionen mekaniskt för hand, eftersom den elektriska drivningen kan skadas.

Observera

- Den automatiska spegelavbländningen fungerar utan störningar endast när solskyddsgardinen för bakrutan är upprullad i huset på bagagerumsskyddet, dvs. ljusinfallet på innerbackspegeln påverkas inte av andra föremål.
- Om den automatiska innerspegelavbländningen slås från, slås även ytterspegelavbländningen från.
- Vidrör inte ytterbackspeglarnas ytor, när uppvärmningen av ytterbackspeglarna är inkopplad.
- Om den elektriska yttterspegelinställningen slutar fungera, kan båda spegelytorna ställas in för hand genom att man trycker på spegelglasets kant.
- Om en störning uppstår i den elektriska spegelinställningen skall en ŠKODA-fackverkstad uppsökas.

Innenspiegel

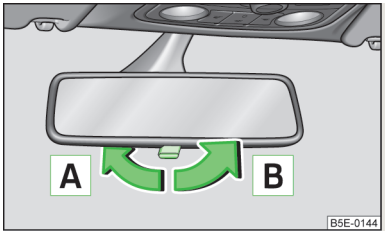

Bild 43
Manuellt avbländbar backspegel

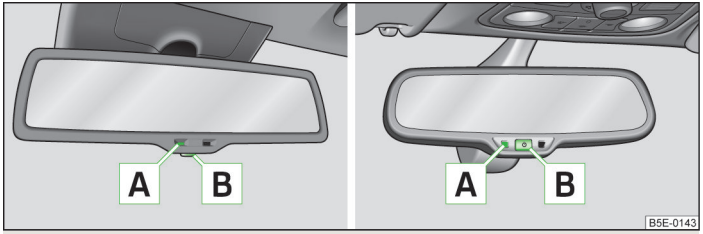

Bild 44 **Automatiskt avbländande backspegel**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 59.

Manuellt avbländbar innerbackspegel
› Rör spaken på spegelns underkant i riktning mot vindrutan (spegeln bländar av). A » bild 43.
› Rör spaken på spegelns underkant i riktning från vindrutan (grundläge) B.

Automatisch abblendender Spiegel
› Die Taste B drücken, die Kontrollleuchte A leuchtet auf (der Spiegel ist aktiviert) » bild 44.

För att inaktivera, tryck igen på knappen B, kontrollampan A slocknar.

Ist die automatische Abblendung aktiviert, blendet der Spiegel in Abhängigkeit vom Lichteinfall von hinten **automatisch** ab.

När innerbelysningen tänds eller när backväxeln läggs i, kopplar spegeln i varje tillfälle om till grundläget (icke avbländad).

Fäst inte externa navigationsapparater på vindrutan eller i närheten av den automatiskt avbländande innerspegeln » Sidan 59, ! i avsnitt *Inledning*.

Außenspiegel

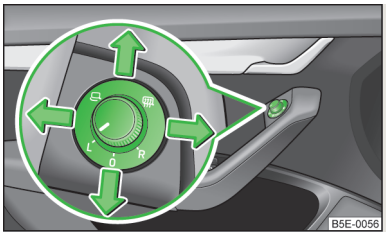

Bild 45
Vred

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 59.

Spegeluppvärmning
› Ställ in vridknappen i läge » bild 45.

Spegeluppvärmningen fungerar endast med motorn igång och upp till en yttertemperatur på +35 °C.

Ställa in båda speglarna synkront
› Ställ vridknappen i position **L** eller, vid högerstyrda fordon, i position **R** » bild 45. Spegelglaset rör sig i samma riktning som vredet.

Synkron inställning av båda speglarna kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Ställa in passagerarspegeln
› Ställ vridknappen i position **R** eller, vid högerstyrda fordon, i position **L** » bild 45. Spegelglaset rör sig i samma riktning som vredet.

Bortkoppling av manövrering
› Ställ in vridknappen i läge **0** » bild 45.

Fäll in båda ytterspeglarna med vridknappen
› Ställ in vridknappen i läge » bild 45.

Infällning av de båda ytterspeglarna är endast möjlig med tillslagen tändning och vid en hastighet upp till 50 km/h.

Spegeln fälls tillbaka till körläge, efter att vridknappen flyttas från läge till ett annat läge.

Fäll in båda ytterspeglarna med hjälp av fjärrnyckeln
› Håll låsknappen på fjärrkontrollen intryckt.

För infällningen krävs att alla elektriska fönsterhissar är funktionsdugliga» sidan 43, *Funktionsstörningar*.

Ytterspegeln fälls ut igen vid tillslagning av tändningen i körläget.

Infällningen av ytterspegeln kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Automatiskt avbländande speglar
Ytterbackspeglarna styrs tillsammans med den automatiskt avbländande innerbackspegeln.» Sidan 60

Vinkla högra ytterbackspegelns glas
På fordon med memory-funktion för förarstolen » Sidan 65 tippar spegelytan något nedåt, om backväxeln läggs i och vridratten står i position **R** resp. på högerstyrda fordon i position **L**» bild 45. Därigenom blir det möjligt att se trottoarkanten vid parkering.

Spegeln återgår till sitt utgångsläge, efter att vredet ställts om från läge **R**, resp. på högerstyrda fordon från läge **L**, till ett annat eller om hastigheten överskrider 15 km/h.

Tippningen av spegelytan på passagerarspegeln kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Memory-funktion för speglar
På fordon med memory-funktion för förarsätet » Sidan 65 resp. med memory-funktion för fjärrnyckel » Sidan 65 finns möjligheten att också spara inställningen för ytterspegeln när förarsätets position sparas.

Sitze und praktische Ausstattung

Sitze einstellen

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Vordersitze manuell einstellen 63
Vordersitze elektrisch einstellen 63
Kopfstützen 64
Memory-Funktion des elektrisch verstellbaren Sitzes 65
Memory-Funktion des Funkschlüssels 65

Förarstolen ska vara inställd, så att pedalerna kan trampas ner helt med lätt böjda ben.

Förarstolens ryggstöd ska vara inställt så att den översta punkten på ratten kan nås med lätt böjda armar.

Die richtige Einstellung der Sitze ist besonders wichtig:
› für ein sicheres und schnelles Erreichen der Bedienungselemente;
› für eine entspannte, ermüdungsarme Körperhaltung;
› **für die maximale Schutzwirkung der Sicherheitsgurte und des Airbag-Systems.**

VARNING

- Var försiktig vid inställning av stolen! Vid okontrollerad eller oaktsam inställning kan klämskador uppstå.
- Den elektriska framsätesinställningen är även vid avstängd tändning funktionsduglig (även vid utdragen tändningsnyckel), därför skall barn aldrig lämnas utan uppsikt i fordonet.
- Während der Fahrt dürfen die Sitzlehnen nicht zu weit nach hinten geneigt sein, weil sonst die Wirkung der Sicherheitsgurte und des Airbag-Systems beeinträchtigt wird - es besteht Verletzungsgefahr!
- Kör aldrig med fler passagerare än det finns sittplatser för i bilen.

VARNING (fortsättning)

- Samtliga passagerare måste på rätt sätt kunna koppla det säkerhetsbälte som hör till sittplatsen. Barn måste vara fastspända med lämpligt säkerhetssystem » sidan 172, *Säker transport av barn*.
- Framstolar och samtliga nackskydd måste alltid vara riktigt inställda efter kroppsstorleken och säkerhetsbältena måste vara korrekt fastspända för att säkerställa att din och passagerarnas säkerhet skyddas på bästa möjliga sätt.
- Auf dem Beifahrersitz keine Gegenstände, außer den dafür bestimmten Gegenständen (z. B. Kindersitz) befördern - es besteht Unfallgefahr!

VARNING

Als **Fahrer** beachten Sie die folgenden Hinweise.
- Den Fahrersitz nur bei stehendem Fahrzeug einstellen - es besteht Unfallgefahr!
- Einen Abstand zum Lenkrad von mindestens 25 cm und einen Abstand der Beine zur Schalttafel im Bereich des Knieairbags von mindestens 10 cm einhalten. Om detta minsta avstånd inte hålls kan airbagsystemet inte skydda - livsfara!
- Se till att det inte finns några föremål i förarens fotutrymme, eftersom föremålen i händelse av en kör- eller bromsmanöver kan hamna bland pedalerna. Det går då kanske inte att frikoppla, bromsa eller ge gas.

VARNING

Als **Beifahrer** beachten Sie die folgenden Hinweise.
- Einen Abstand zur Schalttafel von mindestens 25 cm einhalten. Om detta minsta avstånd inte hålls kan airbagsystemet inte skydda - livsfara!
- Håll fötterna hela tiden i fotutrymmet under färd - lägg aldrig upp fötterna på instrumentbrädan, mot fönstret eller på sittdynan. I händelse av en inbromsning eller olycka utsätter man sig för en förhöjd skaderisk. Om en airbag löser ut kan en felaktig sittställning förorsaka dödsfall!

Observera

- I inställningsmekanismen för ryggstödslutningen kan efter en tid ett spel uppstå.
- Av säkerhetsskäl är det inte möjligt att lagra stolens position i stolsminnet och på fjärrkontrollen då ryggstödets lutningsvinkel mot sittdynan är större än 102°.
- Med varje nysparande av förarsätets och ytterspeglarnas positioner rensas den befintliga inställningen.

Vordersitze manuell einstellen

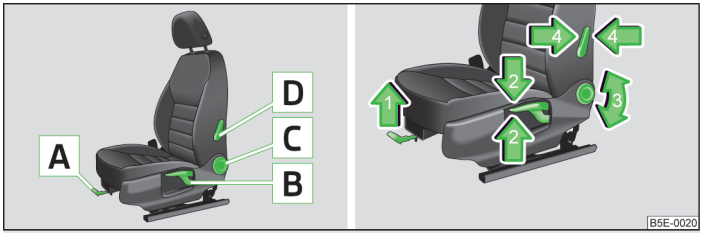

Bild 46 **Reglage för manuell sätesinställning**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 62.

Inställning av stolen i längdled
› Dra spaken A» bild 46 i pilens riktning **1** och skjut sätet i önskad position.

Spärrningen måste höras när spaken släpps.

Inställning av sitshöjd
› Tryck/dra spaken B » bild 46 upprepat i endera av pilarnas **2** riktning.

Inställning av ryggstödets lutning
› Avlasta ryggstödet (luta dig inte mot det) och vrid handratten C» bild 46, i pilens riktning **3**.

Inställning av svankstöd
› Tryck/dra spaken D » bild 46 i en av pilarnas **4** riktning

Vordersitze elektrisch einstellen

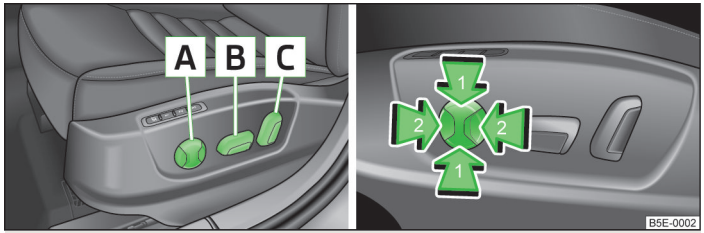

Bild 47 **Reglage för elektrisk stolsinställning I**

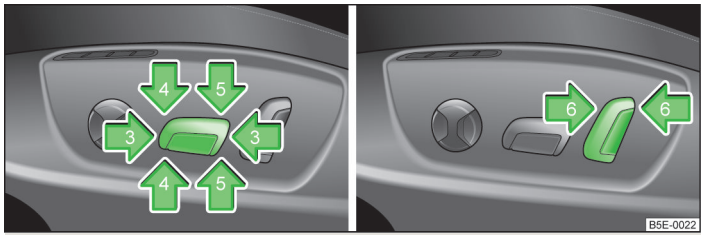

Bild 48 **Reglage för elektrisk stolsinställning II**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 62.

Inställning av stolen i längdled
› Tryck omkopplaren B » bild 47 i endera av pilarnas riktning **3**» bild 48.

Inställning av sittytans höjd
› Tryck omkopplaren B » bild 47 i endera av pilarnas riktning **5**» bild 48.

Inställning av sittytans lutning
› Tryck omkopplaren B » bild 47 i endera av pilarnas riktning **4**» bild 48.

Inställning av ryggstödets lutning
› Tryck omkopplaren C » bild 47 i endera av pilarnas riktning **6**» bild 48.

Öka eller minska välvningen på ländryggstödet
› Tryck på omkopplaren A » bild 47 i området för endera av pilarna **2**.

Ställ in välvningen på ländryggstödet högre upp eller lägre ner
› Tryck på omkopplaren A » bild 47 i området för endera av pilarna **1**.

Den inställda förarstolspositionen kan lagras i stolsminnet » Sidan 65 eller på fjärrkontrollen » Sidan 65.

Observera

Om det under inställningsproceduren sker ett avbrott, tryck igen på motsvarande omkopplare.

Kopfstützen

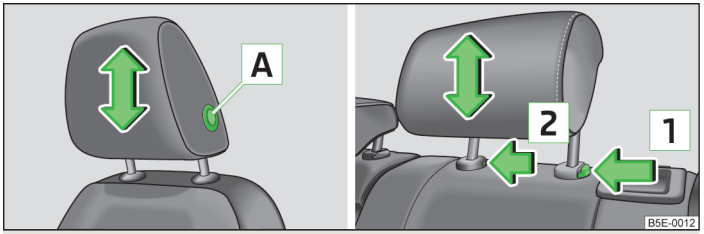

Bild 49 **Nackstöd: fram/bak**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 62.

Ställ in höjden
› Fatta **nackstödet fram** på sidan med båda händerna, tryck in och håll spärrknappen A » bild 49 och flytta nackstödet.
› Fatta med båda händerna **nackstödet bak** på sidan och skjut det uppåt» bild 49.

Vill man skjuta nackstödet nedåt, tryck in spärrknappen 1 med en hand och håll den intryckt, och tryck med den andra handen ner nackstödet.

Demontera/montera
Demontering är endast möjligt för de bakre nackstöden.

› Dra ut nackstödet ur ryggstödet så långt det går.
› Tryck spärrknappen i pilens riktning 1 » bild 49 och tryck samtidigt in spärrknappen i öppningen 2 med en platt skruvmejsel (max 5 mm bred) och dra ut nackstödet.
› Vid återmontering av nackstödet ska det tryckas ner så långt i ryggstödet att man hör att låsklacken låser.

Bästa skyddsverkan erhålls, när nackstödets ovankant är på samma höjd som högsta punkten på huvudet.

Nackstöden ska ställas in efter kroppsstorleken. Riktigt inställda nackstöd ger tillsammans med säkerhetsbälten ett verkningsfullt skydd för de åkande» sidan 156, *Richtige Sitzposition*.

VARNING

- Nackstödet måste ställas in korrekt, för att kunna ge ett verkningsfullt skydd för de åkande vid en eventuell olycka.
- Niemals mit ausgebauten Kopfstützen fahren - es besteht Verletzungsgefahr.
- Om platserna i baksätet är upptagna, får de bakre nackstöden inte vara i sina nedre lägen.

Observera

Det bakre nackstödet i mitten är bara ställbart i två lägen.

Memory-Funktion des elektrisch verstellbaren Sitzes

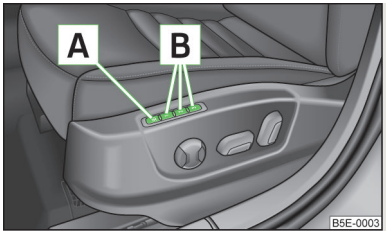

Bild 50
Minnesknappar och SET-knapp

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 62.

Memory-funktionen för förarstolen gör det möjligt att lagra förarstolens och ytterbackspeglarnas läge. Var och en av de tre minnesknapparna B » bild 50 kan användas för en individuell position.

Lagra inställning av stol och ytterbackspegel för körning framåt
› Slå till tändningen.
› Ställ in stolen i önskad position.
› Ställ in de båda ytterspeglarna» Sidan 61.
› Tryck på knappen SET A » bild 50.
› Tryck på önskad minnesknapp B inom 10 sekunder efter att SET-knappen har tryckts in.

En kvitteringston bekräftad lagringen.

Spara passagerarspegelinställningarna vid backning
› Slå till tändningen.
› Tryck in den önskade minnesknappen B » bild 50.
› Ställ vridknappen för ytterspegelinställning i position R » Sidan 61.
› Lägg i backväxeln.
› Den Beifahrerspiegel in die gewünschte Position einstellen » Sidan 61.
› Lägg ur växeln.

Det inställda läget på ytterbackspeglarna lagras.

Hämta lagrade inställningar
› Tryck **kort** på den önskade minnesknappen B » bild 50med tändningen frånslagen och förardörren öppnad.
› Tryck **länge** på den önskade minnesknappen B med tändning tillslagen och förardörren stängd.

Stoppa pågående inställning
› Tryck på en valfri knapp på förarsätet eller knappen på fjärrnyckeln.

i Observera

Med varje ny lagring av stols- och ytterbackspegelinställningar för körning framåt, måste man också på nytt lagra passagerarspegelinställningen vid backning.

Memory-Funktion des Funkschlüssels

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 62.

I fjärrkontrollens minne kan **funktionen för automatisk lagring av förarstolens och ytterspeglarnas position vid låsning av bilen** aktiveras.

Om denna funktion är aktiverad, sparas vid varje låsning av fordonet de aktuella förarsätes- och ytterspegelpositionerna i fjärrnyckelns minne. Efter den påföljande upplåsningen av bilen med samma nyckel körs förarstolen och ytterspeglarna till de positioner som är lagrade i denna nyckels minne.

Denna funktion kan även aktiveras resp. inaktiveras i infotainment-systemet » Bedienungsanleitung Infotainment, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Aktivera funktion
› Lås upp bilen med fjärrkontrollen.
› Tryck på och håll valfri minnesknapp B » bild 50 på sidan 65 intryckt. När stolen har nått positionen som är lagrad på den berörda knappen, tryck samtidigt in knappen på fjärrkontrollen inom 10 sekunder.

Lyckad aktivering av funktionen bekräftas med en ljudsignal.

I nyckelminnet kommer den sätes- och ytterspegelposition, som redan är sparade i minnesknappen, **inte** att sparas.

Om det krävs, kan sätet ställas in i önskat läge» Sidan 63.

Efter att bilen låsts, kommer aktuella förarsätes- och ytterspegelpositioner att sparas i fjärrnyckelns minne.

Inaktivera funktion
› Lås upp bilen med fjärrkontrollen.
› Tryck på och håll knappen SET A » bild 50 på sidan 65 intryckt. Tryck samtidigt på knappen på fjärrkontrollen inom 10 sekunder.

Lyckad inaktivering av funktionen bekräftas med en ljudsignal.

Stoppa pågående inställning

› Tryck på valfri knapp på förarsätet eller knappen på fjärrnyckeln.

Sitzfunktionen

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Sätesuppvärmning 66
Armlehne vorn 67
bak Armstöd bak 67
Klappbare Beifahrersitzlehne 67
Rücksitzlehnen 68

Sätesuppvärmning

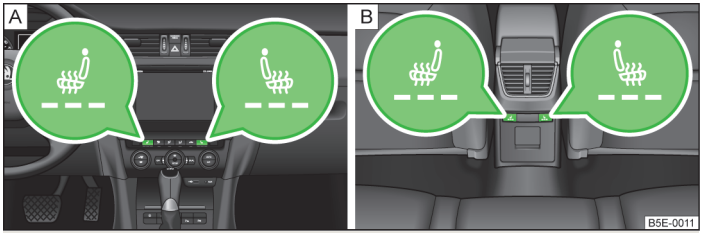

Bild 51 **Värmesystem: Framsäte/baksäte**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 66.

Framstolarnas sitt- och ryggdynor och de båda yttre platserna i baksätet kan värmas upp elektriskt.

Stolsuppvärmningen kan endast kopplas in med motorn igång.

Sätta på

› Die Symboltaste bzw. » bild 51 drücken.

Genom ett tryck slås uppvärmningen till på högsta intensitet, steg 3, vilket indikeras genom att de tre kontrollamporna under knappen » bild 51 - A resp. i knappen » bild 51 - B tänds.

Genom upprepad tryckning på knappen regleras intensiteten på sätesvärmen ner stegvis till avstängning. Intensiteten på sätesvärmen indikeras av antalet lysande kontrollampor under eller i knappen.

VARNING

Wenn Sie eine eingeschränkte Schmerz- und/oder Temperaturwahrnehmung haben, empfehlen wir, völlig auf die Benutzung der Sitzheizung zu verzichten - es besteht Verbrennungsgefahr! Om du trots detta vill utnyttja uppvärmningen av stolen, rekommenderar vi att du vid längre körsträckor lägger in raster, så att kroppen kan återhämta sig från belastningarna från färden. För att bedöma din konkreta situation bör du vända dig till din behandlande läkare.

VIKTIGT

- Stå inte på knäna i sätena och belasta dem inte punktformigt på något annat sätt.
- Om det inte finns personer, eller om det finns föremål fästa eller placerade på sätena, som t.ex. en barnstol, en väska o.dyl., ska stolsuppvärmningen inte användas. Det kan leda till ett fel i stolsuppvärmningens värmeelement.
- Använd inte fukt vid rengöring av säten» sidan 182, *Tygöverdrag på elektriskt uppvärmda stolar*.

Observera

Om nätspänningen sjunker, kopplas stolsuppvärmingen från automatiskt, för att motorstyrningen ska ha tillräcklig elektrisk energi.» sidan 199, *Automatisk förbrukaravstängning*

Armlehne vorn

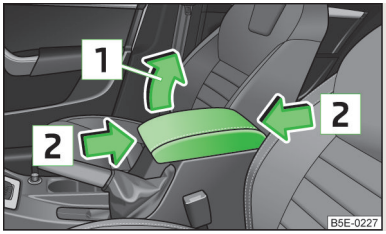

Bild 52
Armlehnenhöhe und -länge einstellen

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 66.

Armstödet är inställbart i höjd- och längdriktning.

Ställ in höjden
› Fäll först ner locket och lyft det sedan i pilens riktning 1 » bild 52 till ett av de 4 spärrlägena.

Inställning i längdriktningen
› Skjut locket i pilens riktning 2 » bild 52 till önskat läge.

Unter der Armlehne befindet sich ein Ablagefach » Sidan 74.

Observera

Innan du drar åt handbromsen, skjut locket till armstödet bakåt ända till anslaget.

bak Armstöd bak

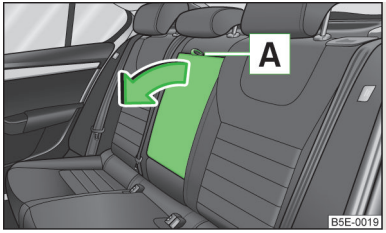

Bild 53
Fälla fram armstöd

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 66.

Framfällning
› Dra i öglan A » bild 53 fäll fram armstödet i pilens riktning.

Det kan finnas en dryckeshållare i armstödet.» Sidan 71

Klappbare Beifahrersitzlehne

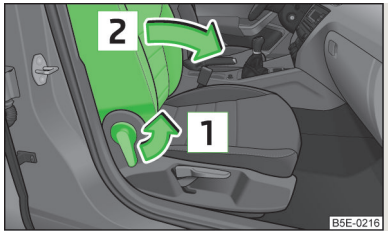

Bild 54
Beifahrersitzlehne vorklappen

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 66.

Die Beifahrersitzlehne kann nach vorn in eine waagerechte Position geklappt werden.

Framfällning
› Den Hebel in Pfeilrichtung 1 » bild 54 ziehen.
› Die Sitzlehne nach vorn in Pfeilrichtung 2 klappen.

Die Verriegelung muss hörbar einrasten.

Tillbakafällning
› Den Hebel in Pfeilrichtung 1 » bild 54 ziehen.
› Die Sitzlehne entgegen der Pfeilrichtung 2 zurückklappen.

Die Verriegelung muss hörbar einrasten.

VARNING

- Wenn auf der vorgeklappten Sitzlehne Gegenstände transportiert werden, muss der Beifahrer-Frontairbag abgeschaltet werden » Sidan 168.
- Ställ bara in ryggstödet när fordonet står stilla.
- Beim Umgang mit der Sitzlehne sicherstellen, dass die Sitzlehne ordnungsgemäß gesichert ist - durch Ziehen an der Sitzlehne überprüfen.
- Ist die Sitzlehne vorgeklappt, darf zum Personentransport nur der äußere Sitzplatz hinter dem Fahrersitz benutzt werden.
- Beim Umgang mit der Sitzlehne dürfen sich keine Gliedmaßen zwischen der Sitzfläche und der Sitzlehne befinden - es besteht Verletzungsgefahr!
- Transportera aldrig föremål på det framfällda ryggstödet som:
  - begränsar förarens sikt;
  - kan omöjliggöra förarens manövrering av fordonet, t.ex om de hamnar under pedalerna eller kan sticka ut i förarens område,
  - leda till skador på de åkande vid kraftig acceleration, riktningsförändring eller inbromsning.

Rücksitzlehnen

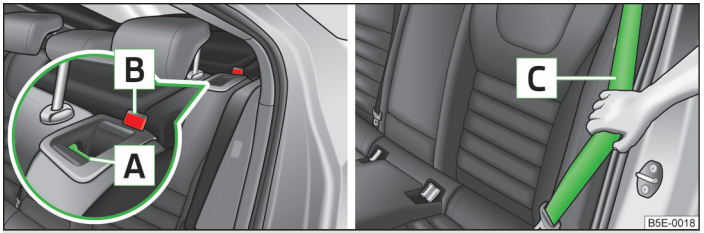

Bild 55 **Ryggstöd: frigöra/spärra**

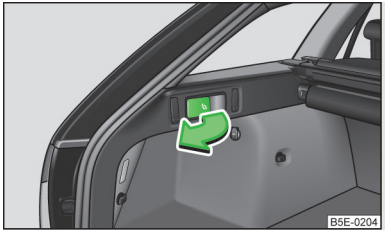

Bild 56
Bagagerum: Rücksitzlehne vorklappen (Octavia Combi)

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 66.

Bagagerummet kan göras större genom framfällning av ryggstödet. På bilar med delat baksäte kan de bakre ryggstöden vid behov fällas framåt individuellt.

Framfällning
Innan ryggstöden fälls fram måste framstolarnas läge anpassas, så att dessa inte skadas av de framfällda ryggstöden [1].

› Tryck in spärrknappen A » bild 55 och fäll fram ryggstödet helt.

Vorklappen (Octavia Combi)
Bei den Fahrzeugen Octavia Combi können die Rücksitzlehnen auch vom Gepäckraum aus vorgeklappt werden » !.

Auf der **rechten** Gepäckraumseite befindet sich ein Hebel für das Vorklappen der rechten sowie der mittleren Rücksitzlehne.

Auf der **linken** Gepäckraumseite befindet sich ein Hebel für das Vorklappen der linken Rücksitzlehne.

› Den Hebel in Pfeilrichtung » bild 56 ziehen.

Die entsprechende Sitzlehne wird vorgeklappt.

Tillbakafällning
› Lägg det bakre yttre säkerhetsbältet C » bild 55 på sidoinklädnaden.
› Fäll därefter tillbaks ryggstödet tills säkringsknappen A hörbart klickar i, och kontrollera detta genom att dra i ryggstödet.» !
› Försäkra dig om, att det röda stiftet B inte syns.

[1] Om framstolarna är för långt bak, rekommenderar vi att de bakre nackstöden tas ur, innan baksätets ryggdyna fälls framåt. Förvara de urtagna nackstöden så att de inte kan skadas eller smutsas ner.

VARNING

- Efter att ryggstödet i baksätet har fällts tillbaks ska även bälten och bälteslås vara i sina ursprungliga lägen - och vara klara att användas.
- Die Sitzlehnen müssen sicher eingerastet sein, damit bei plötzlichem Bremsen keine Gegenstände aus dem Gepäckraum in den Fahrgastraum rutschen können - es besteht Verletzungsgefahr.
- Var noga med att bakryggstöden verkligen blir låsta. Endast då kan trepunktsbältet för mittplatsen uppfylla sin funktion tillfredsställande.

VIKTIGT

- Vor dem Vorklappen der Sitzlehne prüfen, ob sich keine Gegenstände auf dem Rücksitz befinden. Beim Vorklappen der Sitzlehne könnten diese beschädigt werden oder die Sitzlehne sowie die Sitzfläche beschädigen.
- Vid manövrering av ryggstöden, var alltid aktsam på att inte skada säkerhetsbältet. De bakre säkerhetsbältena får aldrig klämmas fast av det återuppfällda ryggstödet.

Praktische Ausstattung

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Parkzettelhalter 69
Ablagefach auf der Fahrerseite 70
Ablagefächer in den Türen 70
Halter für Reflexweste 70
Ablagefach in der Mittelkonsole vorn 71
Getränkehalter 71
Zigarettenanzünder 72
Aschenbecher 72
12-Volt-Steckdose 73
Multimediahalter 73
Ablagefach unter der Armlehne vorn 74
Brillenfach 74
Ablagefach auf der Beifahrerseite 74
Ablagefach unter dem Beifahrersitz 75
Kleiderhaken 75
Ablagetaschen an den Vordersitzen 76
Ablagefach in der Mittelkonsole hinten 76
230-Volt-Steckdose 76
Rücksitzlehne mit Durchladeeinrichtung 77
Herausnehmbarer Durchladesack 78

VARNING

- Lägg inget på instrumentbrädan. Abgelegte Gegenstände könnten während der Fahrt (bei Beschleunigung oder Kurvenfahrt) verrutschen oder herunterfallen und Sie vom Verkehrsgeschehen ablenken - es besteht Unfallgefahr!
- Säkerställ under färden att inget föremål som är placerat i mittkonsolen eller i andra förvaringsfack kan ramla ner på förarsidans golv. Man wäre nicht mehr in der Lage zu bremsen, zu kuppeln oder Gas zu geben - es besteht Unfallgefahr!

Parkzettelhalter

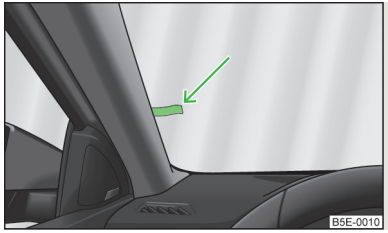

Bild 57
Vindruta: Parkeringsbiljetthållare

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Hållaren för parkeringsbiljett är till för att fästa t.ex. parkeringsbiljetter.

VARNING

Innan man kör iväg måste biljetten alltid **avlägsnas**, så att förarens synfält inte begränsas.

Ablagefach auf der Fahrerseite

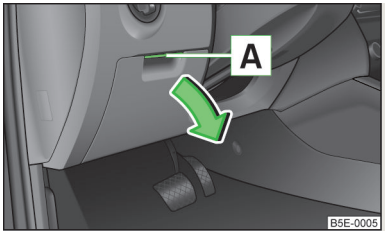

Bild 58
Ablagefach auf der Fahrerseite öffnen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Öppna/stänga

› Lyft i handtaget A » bild 58 och fäll ut facket i pilens riktning.
› Fäll upp luckan motsatt pilriktningen tills det hörs att den klickar i.

! VARNING

Av säkerhetsskäl måste förvaringsfacket alltid vara stängt under färd.

Ablagefächer in den Türen

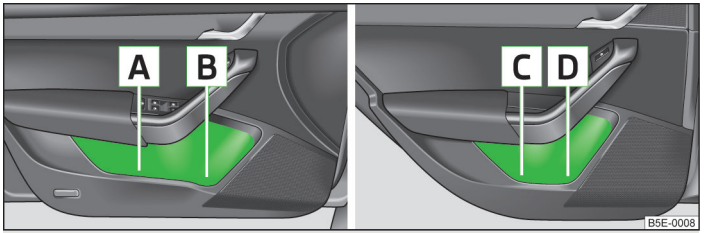

Bild 59 **Förvaringsfack: i framdörr/i bakdörr**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

I området B » bild 59 och D finns en flaskhållare.

! VARNING

För att inte inkräkta på sidoairbagens arbetsområde ska man endast använda området A » bild 59 i förvaringsfacket för att förvara föremål som inte sticker ut.

i Observera

I området D av förvaringsfacket för de bakdörrarna kan en flaska med en volym av max. 0,5 l läggas.

Halter für Reflexweste

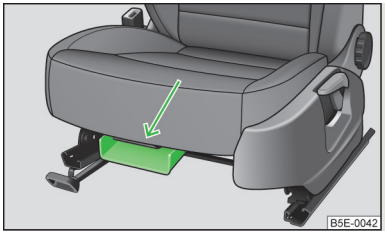

Bild 60
Förarstol: Hållare för reflexväst

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Hållaren för reflexvästen finns under förarsätet.» bild 60

! VARNING

In den Halter keine anderen Gegenstände als die Reflexweste einlegen, ansonsten könnten diese aus dem Halter herausfallen - es besteht Gefahr durch Behinderung oder Einschränkung bei der Pedalbedienung!

VIKTIGT

In den Halter keine anderen Gegenstände als die Reflexweste einlegen - es besteht Beschädigungsgefahr des Halters.

Ablagefach in der Mittelkonsole vorn

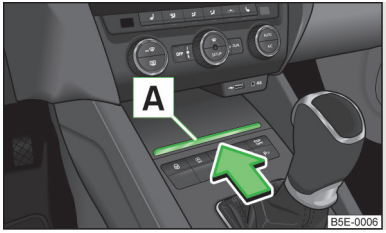

Bild 61
Öppna förvaringsfack

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Öppna/stänga

› Tryck på lockets kant A » bild 61 i pilens riktning.

Stängningen sker i omvänd ordning.

I förvaringsfacket kan phoneboxen ligga» Sidan 105.

VARNING

Das Ablagefach ersetzt keinen Aschenbecher und darf auch nicht so verwendet werden - es besteht Brandgefahr!

Getränkehalter

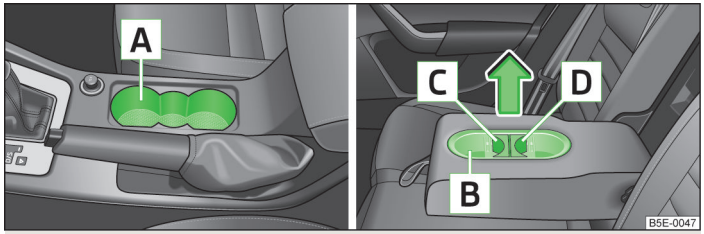

Bild 62 **Mugghållare: I mittkonsolen fram/i armstödet bak**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

I mugghållarna/fördjupningarna kan två dryckesbehållare ställas.

A Mugghållare i mittkonsolen fram
B Mugghållare i armstöd bak
C Uttagbart element
D Uttagbart element

Med hjälp av de uttagbara delarna C och D kan storleken på de olika hållarna ändras.

VARNING

- Ställ aldrig varma dryckesbehållare i mugghållaren. Wenn sich das Fahrzeug bewegt, könnten diese verschüttet werden - es besteht Verbrühungsgefahr!
- Använd inga bräckliga dryckeskärl (av t.ex. glas, porslin). Vid en olycka kan det leda till personskador.

VIKTIGT

Låt inte öppna dryckesbehållare stå i mugghållaren under färd. Dessa kan t.ex. vid inbromsning skvalpa ut och därvid skada elektriska komponenter eller stolsklädseln.

Zigarettenanzünder

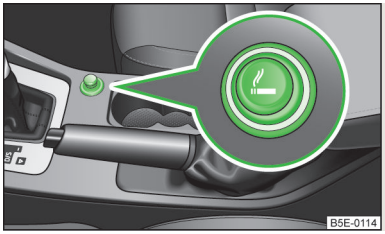

Bild 63
Cigarettändare

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Handhavande

› Tryck in cigarettändarens tändarknapp » bild 63.
› Vänta tills tändarknappen hoppar ut.
› Ta genast ur cigarettändare och använd den.
› Stick tillbaka cigarettändaren i eluttaget.

! VARNING

▪ Var försiktig vid användning av cigarettändaren! Olämplig användning kan orsaka brännskador.
▪ Cigarettändaren fungerar också vid frånslagen tändning och vid urtagen tändningsnyckel. Lämna därför aldrig barn utan uppsikt i fordonet.

i Observera

▪ Die Öffnung für den Zigarettenanzünder kann nicht als 12-Volt-Steckdose verwendet werden.
▪ Ytterligare anvisningar » sidan 183, *Tillbehör, ändringar och byte av delar*.

Aschenbecher

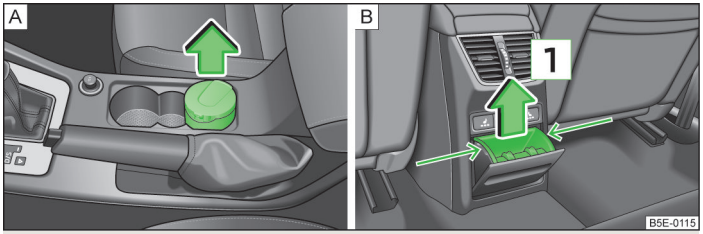

Bild 64 **Aschenbecher: fram/bak**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Ta ur/sätt i askkopp fram

› Ta ur askkoppen » bild 64 - A i pilens riktning.

Isättningen sker i omvänd ordning.

Ta ur/sätta i bakaskkoppens insats

› Öppna förvaringsfacket» Sidan 76.
› Den Einsatz im mit Pfeilen gekennzeichneten Bereich fassen und in Pfeilrichtung 1 » bild 64 - B herausnehmen.

Insättningen sker i omvänd ordning.

! VARNING

Niemals brennbare Gegenstände in den Aschenbecher stecken - es besteht Brandgefahr!

! VIKTIGT

Beim Herausnehmen den Aschenbecher nicht vorn am Deckel halten - es besteht Abbruchgefahr.

12-Volt-Steckdose

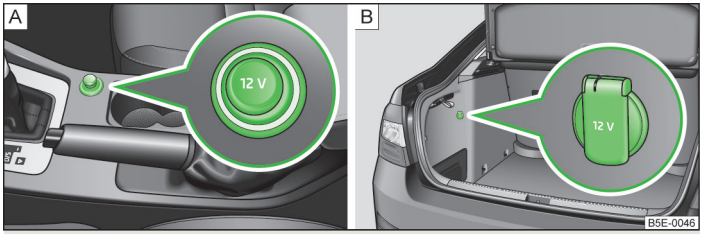

Bild 65 **12 V-uttag: i mittkonsolen fram/i bagagerummet**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Översikt av 12 V eluttag
I mittkonsolen fram » bild 65 - A.

I bagagerummet » bild 65 - B.

Användning av 12 V-eluttaget
› Avlägsna kåpan till eluttaget eller öppna kåpan till eluttaget.
› Stick in kontakten till den elektriska förbrukaren i eluttaget.

12 V-uttagen och därtill anslutna apparater kan även användas vid avstängd tändning eller vid utdragen tändningsnyckel.» !

! VARNING

- Olämplig användning av uttaget och elektriska tillbehör kan orsaka brand, brännskador och andra svåra skador.
- Lämna aldrig barn utan uppsikt i fordonet.
- Om den anslutna elektriska utrustningen blir för varm, stäng genast av den och koppla från elanslutningen.

! VIKTIGT

- Uttaget får endast användas för anslutning av godkända elektriska tillbehör med en total effektförbrukning på upp till 120 Watt.
- Överskrid aldrig det maximala effektuttaget, då kan elsystemet i fordonet skadas.
- Vid stillastående motor och inkopplade apparater laddas bilens batteri ur!
- För att undvika skador på uttaget använd endast passande stickkontakter.
- Använd endast tillbehör som är godkända enligt gällande riktlinjer med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet.
- Före tillslag eller avstängning av tändningen samt innan motorn startas, stäng av den till uttaget anslutna utrustningen, för att undvika skador genom spänningssvängningar.
- Beakta bruksanvisningen till anslutna apparater!

Multimediahalter

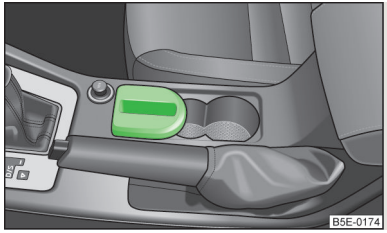

Bild 66
Multimediahållare

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Multimediahållaren finns i främre mittkonsolen » bild 66.

Man kan använda hållaren för att förvara t.ex. mobiltelefon, mp3-spelare och liknande apparater.

! VARNING

Den Halter niemals als Aschenbecher oder zur Ablage von brennbaren Gegenständen verwenden - es besteht Brandgefahr!

Ablagefach unter der Armlehne vorn

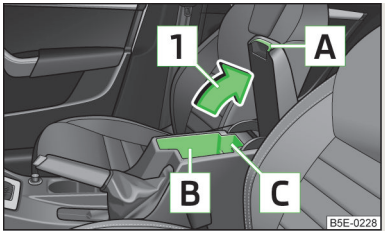

Bild 67
Öppna förvaringsfack

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Öppna/stänga

› Dra locket i armstödet i greppet A i pilens riktning 1 » bild 67 och öppna.
› Öppna locket tills det tar stopp, först sedan kan det fällas ner, emot pilens riktning 1.

Der Bereich B » bild 67 des Ablagefachs ist für das Verstauen von Gegenständen mit einer Größe von max. 98 mm x 104 mm x 142 mm vorgesehen.

Området C av förvaringsfacket är avsett för att stuva mindre föremål.

Brillenfach

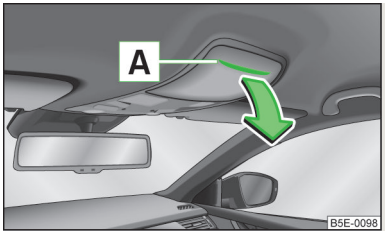

Bild 68
Brillenfach öffnen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Öppna/stänga

› Auf den Deckel des Brillenfachs im Bereich A » bild 68 drücken.

Das Fach klappt in Pfeilrichtung.

› Vrid locket till glasögonfacket motsatt pilens riktning, till det hörbart klickar fast.

! VARNING

- Förvaringsfacket får endast öppnas för att ta ut eller lägga i glasögon och ska annars hållas stängt!
- Das Fach muss geschlossen werden, bevor das Fahrzeug verlassen und verriegelt wird - es besteht Gefahr durch Behinderung der Funktion der Diebstahlwarnanlage!

! VIKTIGT

Lägg inga värmekänsliga föremål i glasögonfacket - de kan skadas.

Ablagefach auf der Beifahrerseite

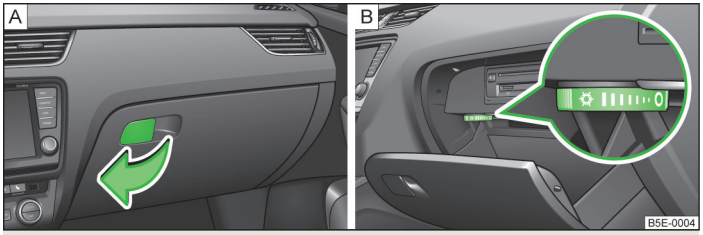

Bild 69 **Öppna förvaringsfacket/Styra kylningen av förvaringsfacket**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

I förvaringsfacket finns en penn- och kontokortshållare.

Öppna/stänga
› Dra luckans handtag i pilens riktning » bild 69 - A och fäll ner luckan.
› Fäll upp luckan tills det hörs att den klickar i.

Køling
› Med vridreglaget » bild 69 - B öppnas/stängs lufttillförseln.

När lufttillförseln öppnats och klimatanläggningen är inkopplad, strömmar kyld luft in i handskfacket.

Om lufttillförseln öppnas vid frånkopplad klimatanläggning, strömmar friskluft eller luft från passagerarutrymmet in i förvaringsfacket.

Om man använder kupévärmen eller om man inte utnyttjar kylningen av förvaringsfacket, rekommenderar vi att lufttillförseln stängs.

VARNING

Av säkerhetsskäl måste förvaringsfacket alltid vara stängt under färd.

Observera

När förvaringsfacket är öppet lyser en lampa.

Ablagefach unter dem Beifahrersitz

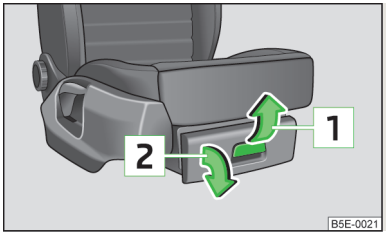

Bild 70
Passagerarstol: Öppna förvaringsfack

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Öppna/stänga
› Dra greppet i pilens riktning 1 » bild 70.

Facket öppnas i pilens riktning 2.

› Håll i handtaget vid stängning av facket ända tills detta är stängt.

VARNING

Av säkerhetsskäl måste förvaringsfacket alltid vara stängt under färd.

VIKTIGT

Förvaringsfacket är avsett för förvaring av små föremål upp till en vikt på 1,5 kg.

Kleiderhaken

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Klädkrokarna finns på mittendörrstolpen i bilen.

VARNING

- An den Kleiderhaken nur leichte Bekleidung aufhängen. Lämna inga tunga och skarpkantade föremål i fickorna på klädesplaggen.
- Zum Aufhängen der Kleidung keine Kleiderbügel verwenden, da sonst die Wirksamkeit der Kopfairbags beeinträchtigt wird.
- Se till så att inte upphängda kläder skymmer sikten bakåt.

VIKTIGT

Den maximala tillåtna belastningen för krokarna är 2 kg.

Ablagetaschen an den Vordersitzen

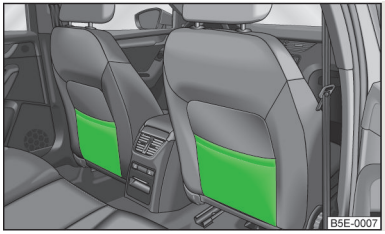

Bild 71
Förvaringsfickor

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

På baksidan av framryggstöden finns förvaringsfickor avsedda för förvaring av t.ex. kartor, tidningar o.dyl.» bild 71

! VARNING

In die Ablagetaschen keine schweren Gegenstände legen - es besteht Verletzungsgefahr!

! VIKTIGT

Lägg inga stora föremål i förvaringsfickorna (t.ex. flaskor) eller föremål med vassa kanter - förvaringsfickorna och säteskädseln kan skadas.

Ablagefach in der Mittelkonsole hinten

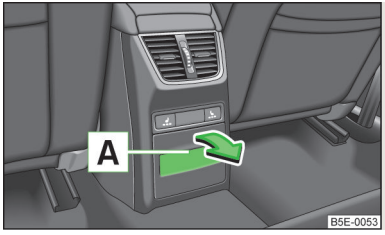

Bild 72
Öppna förvaringsfack

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Förvaringsfacket är utrustat med en uttagbar insats.

Öppna/stänga

› Dra i överdelen av fördjupningen A » bild 72 och fäll upp facket i pilens riktning.

Stängningen sker i omvänd ordning.

! VARNING

Das Ablagefach ersetzt keinen Aschenbecher und darf auch nicht so verwendet werden - es besteht Brandgefahr!

230-Volt-Steckdose

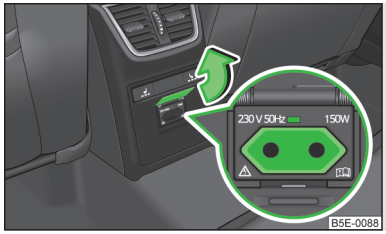

Bild 73
Mittkonsol bak: 230 V-uttag

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Användning

› Fäll upp kåpan till eluttaget i pilens riktning» bild 73.
› Stick in kontakten till den elektriska förbrukaren i eluttaget.

230 V-uttaget fungerar endast med tillslagen tändning.» !

Vid instickning av den elektriska förbrukaren i eluttaget upplåses barnsäkringen och eluttaget aktiveras.

LED-indikering

› Grönt fast ljus: Eluttaget är aktiverat.
› Rött blinkljus: Eluttaget är tillfälligt inaktiverat.

Eluttaget inaktiveras automatiskt om strömstyrkan blir för hög, temperaturen för hög eller laddningsnivån i batteriet för låg.

När inget skäl för inaktiveringen finns kvar, aktiveras eluttaget automatiskt igen. Anslutna och påslagna apparater blir då åter aktiva» !.

VARNING

- Eluttaget får endast användas för anslutning av godkända elektriska tillbehör med 230-voltskontakt med två stift och en total effektförbrukning på upp till 150 Watt.
- Eluttagen och därmed även de anslutna elektriska apparaterna fungerar endast med tändningen påslagen!
- Felaktig användning kan orsaka svåra skador, eller brand. Deshalb niemals Kinder unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurücklassen – es besteht Verletzungsgefahr!
- Alle angeschlossenen Geräte sind während der Fahrt sicher zu verstauen, damit diese im Falle eines plötzlichen Bremsmanövers oder eines Unfalls nicht durch den Innenraum geschleudert werden – es besteht Lebensgefahr!
- Keine Flüssigkeiten über die Steckdose kippen – es besteht Lebensgefahr! Om fukt tränger in i eluttaget, skall detta eluttag låta torkas ut, innan det åter används.
- De anslutna apparaterna kan bete sig annorlunda mot vid anslutning till det allmänna elnätet.
- Die angeschlossenen Geräte können während des Betriebs warm werden – es besteht Verletzungs- bzw. Brandgefahr!
- Die Kindersicherung der 230-Volt-Steckdose wird bei Verwendung von Adaptern und Verlängerungskabeln, die so unter Spannung stehen, entriegelt – es besteht Verletzungsgefahr!
- Keine leitenden Gegenstände, z. B. Stricknadeln, in die Kontakte der Steckdose stecken – es besteht Lebensgefahr!

VIKTIGT

- Stick i kontakten från den elektriska apparaten i eluttaget tills det tar stopp, så att kontakt uppstår.
- Om stickkontakten från elapparaten inte är fullständigt inpluggad i eluttaget, kan det hända barnsäkringen blir upplåst och eluttaget aktiveras. Elutrustningen blir trots detta inte ansluten.
- Die 230-Volt-Steckdose wird beim Motorstart vorübergehend deaktiviert und die LED-Anzeige blinkt rot. Efter motorstarten aktiveras automatiskt eluttaget igen.
- An die 230-Volt-Steckdose keine Lampen anschließen, die eine Neonröhre enthalten - es besteht Beschädigungsgefahr der Lampe.
- För vissa nätadaptrar (t.ex. på notebook-datorer) kan det vid anslutningen till 230 V-uttaget uppstå en stor strömstyrka, varigenom eluttaget automatiskt inaktiveras. I detta fall, frånskilj nätadaptern från förbrukaren och anslut först själva nätadaptern till eluttaget och först därefter förbrukaren.
- Beakta bruksanvisningen till anslutna apparater!

Rücksitzlehne mit Durchladeeinrichtung

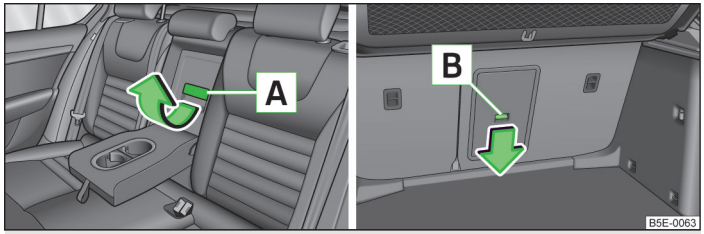

Bild 74 **Baksäte: Handtag på luckan/Bagagerum: Upplåsningsknapp**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Efter framfällning av armstödet bak och locket blir en öppning fri i bakryggstödet, genom vilken den uttagbara instickssäcken med skidor kan skjutas. Armstödet och locket kan fällas fram från kupén eller bagagerummet.

Öppna från kupén

› Fäll ner armstödet bak (inte tills det tar stopp) » Sidan 67.
› Dra greppet A » bild 74 i pilens riktning och fäll ner locket.

Öppna från bagagerummet

› Skjut upplåsningsknappen B » bild 74 i pilens riktning och fäll locket med armstödet framåt.

Stänga

› Fäll upp luckan och armstödet bak till anslaget, tills dessa hörbart låser.

Se alltid till att armstödet efter stängning har låst ordentligt. Detta syns genom att det röda fältet ovanför upplåsningsknappen B » bild 74 i bagagerummet inte längre är synligt.

VARNING

Insticksluckan är uteslutande avsedd för transport av skidor, vilka är placerade i den uttagbara lastsäcken och säkrade på korrekt sätt» Sidan 78.

Herausnehmbarer Durchladesack

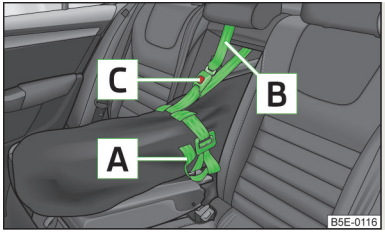

Bild 75
Säkring av lastsäcken

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 69.

Den uttagbara lastsäcken ska enbart användas för transport av skidor.

Ladda

› Öppna bakluckan.
› Fäll ner armstödet bak och locket i ryggstödet» Sidan 77.
› Lägg in den tomma uttagbara lastsäcken så att änden med kardborreförslutningen ligger i bagagerummet.
› Skjut in skidorna från bagagerummet i den uttagbara lastsäcken» !.
› Stäng lastsäcken.

Säkra

› Dra i den fria änden på bandet A för att surra fast skidorna framför bindningarna» bild 75.
› Fäll ryggstödet något framåt.
› Trä fästbandet B genom öppningen i ryggstödet till den övre delen av ryggstödet.
› Fäll därefter tillbaks ryggstödet tills låsknappen låser - kontrollera detta genom att dra i ryggstödet.
› Stick in säkringsbandet B i låset C tills detta hörbart klickar i.

VARNING

- Efter lastning med skidor måste lastsäcken säkras med säkerhetsbandet B » bild 75.
- Fästbandet A måste sitta åt runt skidorna.
- Se till att fästbandet A sitter runt skidorna framför bindningarna (se även den tryckta bilden på den uttagbara lastsäcken).
- Den totala vikten av de transporterade skidorna får inte överstiga 24 kg.

Observera

- Den uttagbara lastsäcken är avsedd för fyra par skidor.
- Die Skier mit den Spitzen nach vorn und die Stöcke mit den Spitzen nach hinten in den herausnehmbaren Durchladesack legen.
- Om det finns flera par skidor i den uttagbara lastsäcken, ska bindningarna ligga på samma höjd.
- Den uttagbara genomlastningssäcken får inte vikas ihop fuktig eller läggas undan fuktig.

Gepäckraum

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Befestigungselemente 80
Infästningsnät 80
Klappbarer Doppelhaken 81
Ausklappbare Haken (Octavia Combi) 81
Bodenbelag befestigen 82
Gepäcknetz 82
Gepäckraumabdeckung 83
Aufrollbare Gepäckraumabdeckung (Octavia Combi) 84
Aufrollbare Gepäckraumabdeckung und Dachgepäckträger verstauen 84
Ablagefach im Gepäckraum 85
Ablagefächer unter dem Bodenbelag 86
Ablagebox 86
Multifunktionsbox (Octavia Combi) 87

För att behålla goda köregenskaper för fordonet måste följande beaktas:

› Fördela lasten så jämnt som möjligt.
› Tunga föremål ska placeras så långt fram som möjligt.
› Fäst kollin i förankringsöglorna eller med hjälp av näten» Sidan 80.

Vid en häftig inbromsning eller vid kollision får lösa föremål så hög rörelseenergi att dessa kan orsaka svåra skador.

Storleken på rörelseenergin beror på bilens hastighet och på vikten på föremålen.

Exempel: Ett löst föremål med vikten 4,5 kg får en rörelseenergi som är 20 gånger större i händelse av en frontalkollision i 50 km/tim. Det innebär att det uppstår en viktkraft på 90 kg "". Det är enkelt att föreställa sig vilken skada som kan uppstå om en flygande "projektil" i kupén träffar en passagerare.

Bagagerumsbelysning
Lampan tänds/släcks om bakluckan öppnas resp. stängs.

VARNING

- Stuva föremål i bagagerum och fixera dem i förankringsöglorna.
- Lösa föremål i kupén kan vid plötsliga manövrar eller en olycka kastas omkring i bilen och förorsaka skador på passagerare eller medtrafikanter.
- Lose Gegenstände können auf einen auslösenden Airbag treffen und die Insassen verletzen - es besteht Lebensgefahr!
- Beachten, dass sich beim Transport schwerer Gegenstände die Fahreigenschaften durch die Schwerpunktverlagerung verändern - es besteht Unfallgefahr! Hastighet och körsätt ska därför anpassas därefter.
- Om bagage som inte är fastspända i förankringsöglorna, eller är fästa med dåliga eller skadade förankringar, kan vid kraftig inbromsning ge upphov till skada. För att förhindra att kollin rör sig bör de alltid vara fastsurrade och då lämpligen i förankringsöglorna.
- Das Ladegut muss so verstaut werden, dass bei plötzlichen Fahr- und Bremsmanövern keine Gegenstände nach vorn rutschen können - es besteht Verletzungsgefahr!
- Vid transport av föremål i det utökade bagagerummet som uppstått genom att baksätet fällts fram, måste man alltid säkerställa säkerheten för personer som sitter kvar i baksätet.» sidan 157, *Richtige Sitzposition der Mitfahrer auf den Rücksitzen*
- Nicht mit geöffneter oder angelehnter Gepäckraumklappe fahren, da Abgase in den Innenraum gelangen können - es besteht Vergiftungsgefahr!
- Die zulässigen Achslasten und das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs nicht überschreiten - es besteht Unfallgefahr!
- Låt inte personer åka i bagagerummet!

VIKTIGT

Se till att transporterade föremål med skarpa kanter inte skadar följande:
- värmetrådar i bakrutan;
- Trådar till den i bakrutan integrerade antennen;
- Fäden der in die hinteren Seitenscheiben integrierten Antenne (Octavia Combi).

Observera

- Däcktrycket måste anpassas till belastningen» sidan 201, *Lebensdauer von Reifen*.
- Om bakluckan är öppnad och tändningen samtidigt frånslagen, slocknar lampan automatiskt efter ca. 10 minuter.

Befestigungselemente

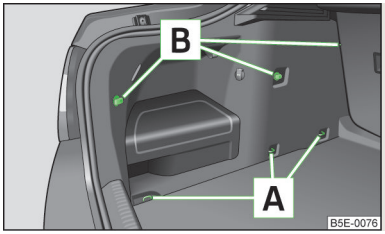

Bild 76
Befestigungselemente Octavia

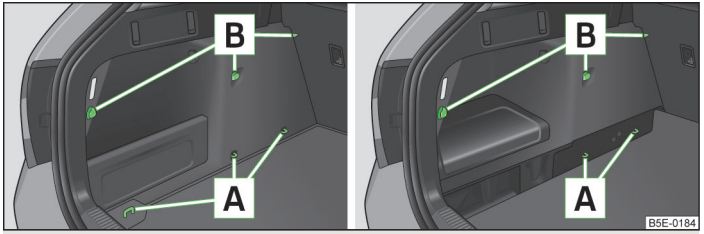

Bild 77 **Befestigungselemente Octavia Combi: Ausstattung ohne variablen Ladeboden / Ausstattung mit variablem Ladeboden**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Im Gepäckraum befinden sich folgende Befestigungselemente » bild 76 bzw. » bild 77.

A Förankringsöglor för att fixera kollin och infästningsnät.

B Befestigungselemente und Öse **nur** zur Befestigung von Befestigungsnetzen.

VIKTIGT

Den maximalt tillåtna belastningen på förankringsöglorna A är 3,5 kN (350 kg).

Observera

Den övre främre förankringsöglan finns bakom de fällbara bakryggstöden.

Infästningsnät

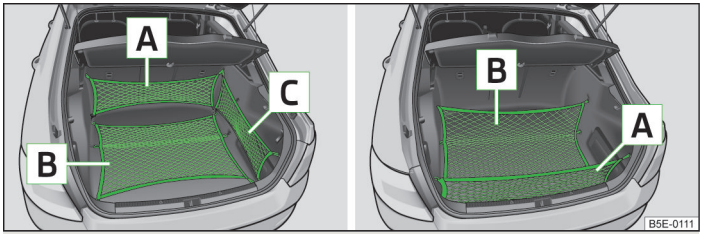

Bild 78 **Befestigungsbeispiele für Netze**

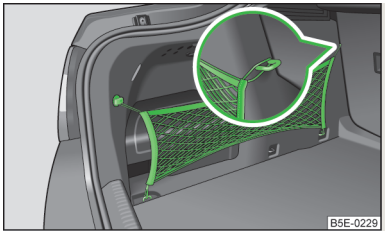

Bild 79
Längstasche befestigen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Infästningsexempel för infästningsnät » bild 78.

A Tvärficka

B Golvnät

C Längdficka

VARNING

Den maximalt tillåtna belastningen för infästningsnäten får inte överskridas. Schwerere Gegenstände werden nicht ausreichend gesichert - es besteht Verletzungsgefahr!

VIKTIGT

- Den maximalt tillåtna belastningen för infästningsnäten är 1,5 kg.
- In den Netzen keine scharfkantigen Gegenstände ablegen - es besteht Netzbeschädigungsgefahr.

Klappbarer Doppelhaken

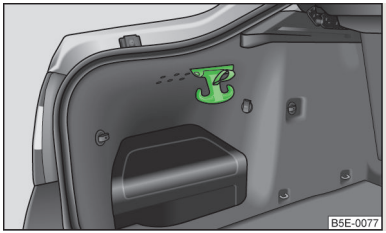

Bild 80
Fällbara dubbelkrokar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Den fällbara dubbelkroken är till för att fästa mindre kollin som t.ex. väskor.

Den fällbara dubbelkroken kan beroende på utrustningen finnas på endera av eller båda bagagerumssidorna.

VIKTIGT

På båda sidorna av dubbelkrokarna kan ett kolli med en max. vikt upp till 5 kg hängas på.

Ausklappbare Haken (Octavia Combi)

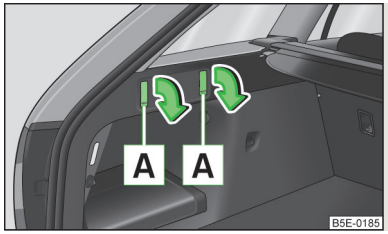

Bild 81
Ausklappbare Haken

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

An beiden Seiten des Gepäckraums befinden sich ausklappbare Haken zur Befestigung kleinerer Gepäckstücke, z. B. Taschen u. Ä.

› Auf den unteren Teil des Hakens A drücken und diesen in Pfeilrichtung nach unten klappen » bild 81.

Die vorderen ausklappbaren Haken dienen auch zur Befestigung der hinteren Leiste der Multifunktionsbox » Sidan 87.

VIKTIGT

Den maximala tillåtna belastningen för krokarna är 7 kg.

Bodenbelag befestigen

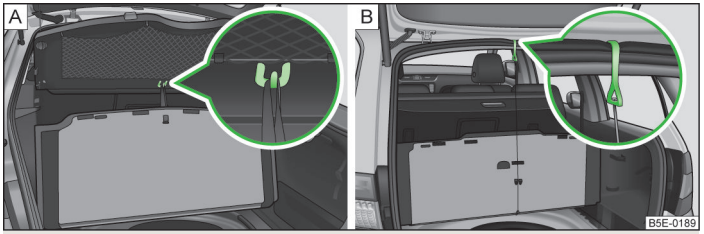

Bild 82 **Bodenbelag befestigen: Octavia / Octavia Combi**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Der angehobene Bodenbelag des Gepäckraums kann befestigt werden (z. B. beim Umgang mit dem Reserverad):
› Octavia: mit der Schlaufe an einem Haken an der Gepäckraumabdeckung » bild 82 - A;
› Octavia Combi: mit dem Haken am Rahmen der Gepäckraumklappe » bild 82 - B.

VIKTIGT

Der Bodenbelag kann beim Octavia Combi nur dann befestigt werden, wenn sich der variable Ladeboden zusammengeklappt in der oberen Position befindet » bild 98 på sidan 89.

Gepäcknetz

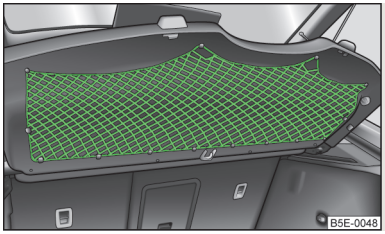

Bild 83
Bagagenät

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Bagagenätet finns på undersidan av bagagerumsskyddet.

Nätet är avsett för transport av lätta föremål.

VARNING

I nätet får endast mjuka föremål upp till 1,5 kg vikt stuvas in. Schwerere Gegenstände werden nicht ausreichend gesichert - es besteht Verletzungsgefahr!

VIKTIGT

I bagagenätet får inga vassa föremål stuvas; dessa kan skada bagagenätet.

Gepäckraumabdeckung

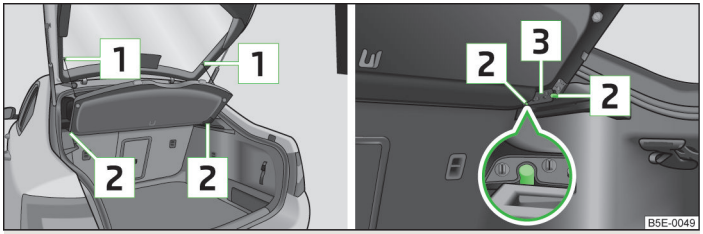

Bild 84 **Demontera/installera bagagerumsskydd**

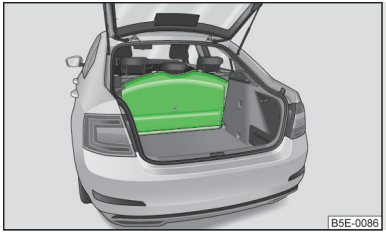

Bild 85
Bagagerumsskyddet stuvat bakom baksätet

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Demontering

› Lossa fästbanden 1 » bild 84.
› Tryck på undersidan av skyddet i området kring hållarna 2.
› Lyft bort skyddet.

Montering

› Lägg skyddet på sidoklädselns anliggningsytor.
› Placera skyddets fästen 3 » bild 84 över hållarna 2 på sidoklädseln.
› Tryck upptill på kåpan, så att de fästena fullständigt klickar i hållarna.
› Häng fast fästbanden 1 på bagagerumsluckan.

Det demonterade bagagerumsskyddet kan stuvas bakom bakryggstödet.» bild 85

VARNING

På bagagerumsskyddet får inga föremål placeras, vilka vid en plötslig inbromsning eller vid en kollision kan skada passagerarna.

VIKTIGT

- Se till att bakrutans värmetrådar inte kan skadas av förvarade föremål.
- När bagagerumsluckan stängs kan det vid osakkunnigt handhavande hända att bagagerumsskyddet kantrar eller sidklädseln skadas. Följande anvisningar skall därför beaktas.
  - Skyddets fästen 3 » bild 84 måste haka i hållarna på sidoklädseln 2.
  - Det lastade godset får inte överstiga bagagerumsskyddets höjd.
  - Skyddet får inte vara kantrat i öppet läge i bakluckans tätning.
  - I spalten mellan det öppnade skyddet och ryggstödet får det inte finnas något föremål.

Observera

När bagagerumsluckan öppnas följer bagagerumsskyddet med upp.

Aufrollbare Gepäckraumabdeckung (Octavia Combi)

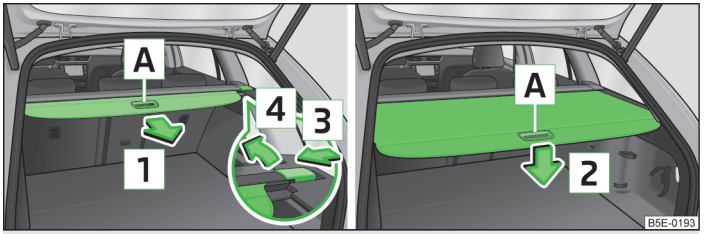

Bild 86 **Aufrollbare Gepäckraumabdeckung herausziehen und herausnehmen / aufrollbare Gepäckraumabdeckung aufrollen**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Utdragning

› Die Abdeckung am Griff A » bild 86 fassen und in Pfeilrichtung 1 bis zum Anschlag herausziehen, bis diese hörbar einrastet.

Upprullning

› Die Abdeckung im Griffbereich A » bild 86 in Pfeilrichtung 2 drücken.

Die Abdeckung rollt sich automatisch auf.

Herausnehmen/einsetzen

Die vollständig aufgerollte Gepäckraumabdeckung kann herausgenommen werden (z. B. zur Beförderung von sperrigem Gut).

› Auf der Seite der Querstange in Pfeilrichtung 3 » bild 86 drücken und die Abdeckung mit einer Bewegung in Pfeilrichtung 4 herausnehmen.

Insättningen sker i omvänd ordning.

Die herausgenommene Gepäckraumabdeckung kann im Staufach unter dem variablen Ladeboden verstaut werden » sidan 84, *Aufrollbare Gepäckraumabdeckung und Dachgepäckträger verstauen*.

! VARNING

Inga föremål får placeras på det upprullbara bagagerumsskyddet.

Aufrollbare Gepäckraumabdeckung und Dachgepäckträger verstauen

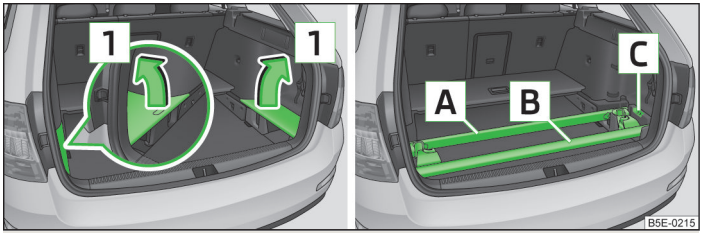

Bild 87 **Seitenabdeckungen herausnehmen / Dachgepäckträger richtig verstauen**

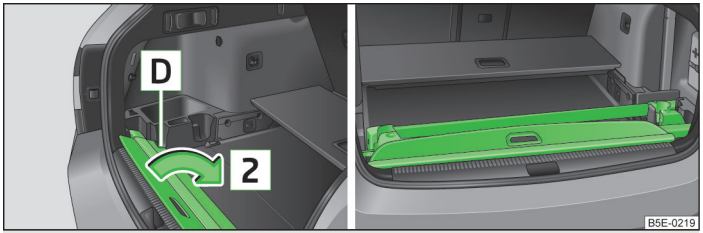

Bild 88 **Aufrollbare Gepäckraumabdeckung verstauen / Dachgepäckträger und aufrollbare Gepäckraumabdeckung richtig verstauen**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Ist das Fahrzeug mit dem variablen Ladeboden ausgestattet, können die herausgenommene aufrollbare Gepäckraumabdeckung und die Dachgepäckträger in den Vertiefungen der Gepäckraumseitenverkleidung verstaut werden.

Dachgepäckträger verstauen

› Den variablen Ladeboden in der oberen Position zusammenklappen » Sidan 89.

› Die Seitenabdeckungen des Gepäckraums in Pfeilrichtung 1 » bild 87 herausnehmen.
› Den vorderen Dachgepäckträger A in die vorderen Vertiefungen der Seitenverkleidung einsetzen.
› Den hinteren Dachgepäckträger B in die hinteren Vertiefungen der Seitenverkleidung einsetzen.
› Die Seitenabdeckungen des Gepäckraums entgegen der Pfeilrichtung 1 wieder einsetzen.
› Den variablen Ladeboden in der oberen Position ausklappen » Sidan 88.

Aufrollbare Gepäckraumabdeckung verstauen

› Den variablen Ladeboden in der oberen Position zusammenklappen » Sidan 89.
› Die Seitenabdeckungen des Gepäckraums in Pfeilrichtung 1 » bild 87 herausnehmen.
› Den Vorderteil der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung links unter einen Teil der Seitenverkleidung D » bild 88 einschieben.
› Den Hinterteil der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung in Pfeilrichtung 2 klappen.
› Die Seitenabdeckungen des Gepäckraums entgegen der Pfeilrichtung 1 » bild 87 wieder einsetzen.
› Den variablen Ladeboden in der oberen Position ausklappen » Sidan 88.

Beim **gleichzeitigen** Verstauen der Dachgepäckträger und der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung muss der Hinterteil der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung den hinteren Dachgepäckträger überdecken » bild 88.

Observera

▪ Vor dem Verstauen der Dachgepäckträger ist der Schlüssel aus dem Träger abzuziehen, ansonsten könnte dieser beschädigt werden.
▪ Die Schlüssel für die Dachgepäckträger können in der Vertiefung C » bild 87 verstaut werden.

Ablagefach im Gepäckraum

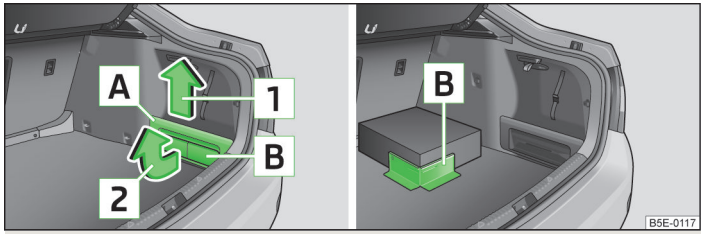

Bild 89 **Ablagefach und Cargo-Element herausnehmen / Befestigungsbeispiel eines Gepäckstücks mittels des Cargo-Elements**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Förstora bagagerummet

› Die Abdeckung des Ablagefachs A in Pfeilrichtung 1 » bild 89 herausnehmen.

Fästa kollin

› Das Cargo-Element B (ein Teil der Abdeckung des Ablagefachs) in Pfeilrichtung 2 » bild 89 herausnehmen.
› Das Cargo-Element mit Klettverschluss auf dem Bodenbelag des Gepäckraums befestigen.

Förvaringsfacket kan, beroende på utrustning, finnas på ena eller båda bagagerumssidorna.

VIKTIGT

▪ Förvaringsfacket är avsett för förvaring av små föremål upp till en totalvikt på 2,5 kg.
▪ Cargo-element är avsett för att fixera föremål upp till en totalvikt av 8 kg.
▪ Var försiktig vid hantering av förvaringsfacket så att inte detta eller bagagerumskládseln skadas.

Observera

Vi rekommenderar att Cargo-elementet används för att fxiera kollin bakom baksätena.

Ablagefächer unter dem Bodenbelag

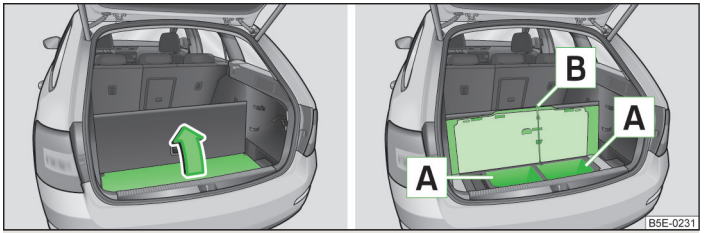

Bild 90 **Bodenbelag anheben / Ablagefächer unter dem Bodenbelag**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Die Ablagefächer befinden sich unter dem Bodenbelag des Gepäckraums bei Fahrzeugen ohne Reserverad.

Verwenden

› Den Gepäckraum mit variablem Ladeboden unterteilen » Sidan 89.
› Den Bodenbelag in Pfeilrichtung anheben » bild 90.
› Den Haken B an der Oberkante des variablen Ladebodens einhaken.

Es besteht die Möglichkeit, in den Ablagefächern A auch höhere Gegenstände zu verstauen und dadurch die maximale Höhe des Gepäckraums zu nutzen.

VIKTIGT

- In jedem Ablagefach kann ein Gegenstand mit einem Maximalgewicht bis zu 15 kg verstaut werden.
- In den Ablagefächern keine scharfkantigen Gegenstände verstauen.
- Die Ablagefächer nicht punktförmig belasten, um diese nicht zu beschädigen.
- Die Gegenstände in die Ablagefächer vorsichtig ablegen, um die Fächer nicht zu beschädigen.

Ablagebox

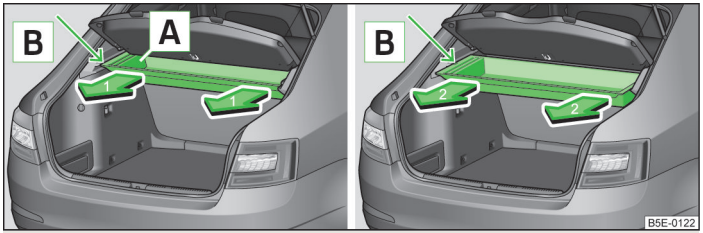

Bild 91 **Förvaringsbox: herausschieben / herausnehmen**

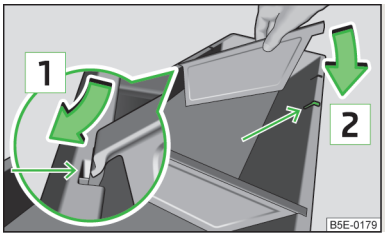

Bild 92
Förvaringsbox: Installera tvärsektioner

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Die Ablagebox unter der Gepäckraumabdeckung kann mittels zweier Quertragschienen A » bild 91 eingeteilt werden.

Skjuta ut/in boxen

› Skjut ut boxen med båda händerna i pilens riktning **1** » bild 91 tills det tar stopp B.

Inskjutningen sker i omvänd ordning.

Ta ur/sätta in boxen

› Ta ur boxen med båda händerna i pilens riktning **2** » bild 91 efter att stoppets motstånd övervunnits B .

Insättningen sker i omvänd ordning.

Sätta i/ta ur tvärsektioner
Isättning och urtagning av tvärsektionerna är endast möjligt om boxen är utskjuten tills det tar stopp B » bild 91.

› Skjut in spärrklacken till tvärsektionen i pilens riktning under den främre boxkanten 1 » bild 92.
› Fäst den andra änden av tvärsektionen i pilens riktning i hålet 2.

Demonteringen görs i omvänd ordning.

VIKTIGT

- Den maximalt tillåtna lasten för förvaringsboxen är 2,5 kg.
- De i förvaringsboxen stuvade föremålen skall alltid säkras mot glidning med tvärsektioner.
- Vor Fahrtbeginn muss die Box eingeschoben sein, damit diese nicht beschädigt wird.

Multifunktionsbox (Octavia Combi)

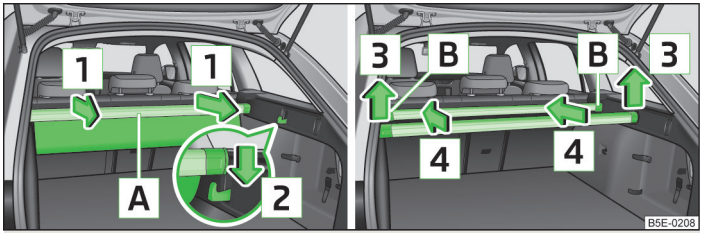

Bild 93 **Multifunktionsbox: herausziehen / einschieben**

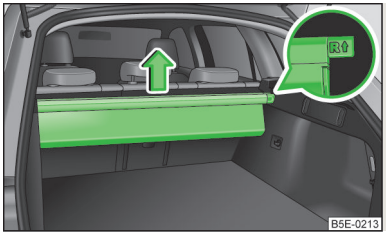

Bild 94
Multifunktionsbox herausnehmen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 78.

Die Multifunktionsbox unter der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung ist für die Ablage von Kleidungsstücken sowie leichten Gegenständen ohne scharfe Kanten vorgesehen.

Utdragning
› Die vorderen Haken an beiden Gepäckraumseiten nach unten klappen » Sidan 81.
› Die hintere Leiste A » bild 93 mit beiden Händen fassen und die komplette Box in Pfeilrichtung 1 herausziehen.
› Die hintere Leiste auf die beiden vorgeklappten Haken in Pfeilrichtung 2 bis zum Anschlag aufsetzen.

Einschieben
› Die hintere Leiste von den Haken in Pfeilrichtung 3 » bild 93 abnehmen.
› Die komplette Multifunktionsbox in Pfeilrichtung 4 einschieben.
› Die hintere Leiste an die vordere Leiste anlegen und an beiden Enden B andrücken.
› Die vorderen Haken an beiden Gepäckraumseiten zurückklappen.

Herausnehmen/einsetzen
› Die aufrollbare Gepäckraumabdeckung herausnehmen » Sidan 84.
› Die Multifunktionsbox aus den Aufnahmen in Pfeilrichtung herausnehmen » bild 94.

Insättningen sker i omvänd ordning.

› Das mit R ↑ gekennzeichnete Ende der Leiste beim Einsetzen in die rechte Aufnahme und das mit ↑ L gekennzeichnete Ende der Leiste in die linke Aufnahme einschieben. Die Pfeile müssen nach vorn zeigen » bild 94.

VIKTIGT

Die maximal zulässige Belastung der Multifunktionsbox beträgt 3 kg.

Variabler Ladeboden im Gepäckraum

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Positionen des variablen Ladebodens ____ 88
Variablen Ladeboden zusammenklappen ____ 89
Gepäckraum unterteilen ____ 89

Det variabla lastgolvet underlättar hanteringen av skrymmande bagage.

VIKTIGT

Die maximal zulässige Belastung des variablen Ladebodens beträgt 75 kg. Zum Transport von schwereren Lasten ist der variable Ladeboden in die untere Position einzustellen » Sidan 88.

Observera

Der Raum unter dem variablen Ladeboden kann zum Verstauen von Gegenständen z. B. der ausgebauten aufrollbaren Gepäckraumabdeckung, der Dachquerträger u. Ä genutzt werden. » Sidan 84.

Positionen des variablen Ladebodens

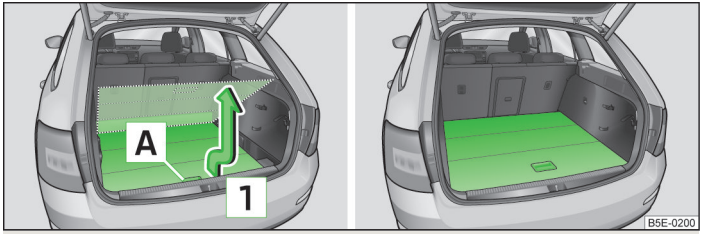

Bild 95 **Obere Position des variablen Ladebodens einstellen / variabler Ladeboden in oberer Position**

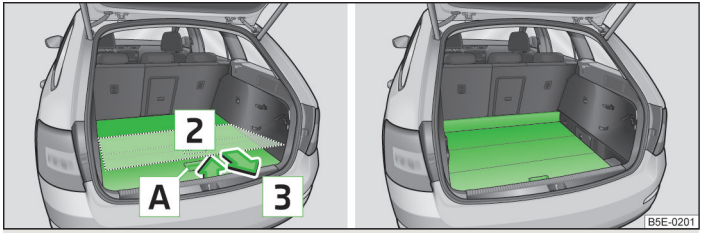

Bild 96 **Untere Position des variablen Ladebodens einstellen / variabler Ladeboden in unterer Position**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 88.

Der variable Ladeboden kann in die obere oder untere Position eingestellt werden.

Obere Position einstellen

› Den hinteren Teil des variablen Ladebodens am Griff A » bild 95 fassen.
› Den variablen Ladeboden etwa 20 cm hochheben, zu sich ziehen und in die Höhe der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung in Pfeilrichtung 1 anheben, bis dieser hörbar klickt.

Nach einem hörbaren Klickgeräusch kann der variable Ladeboden in der oberen Position verstaut werden, indem dieser nach vorn gedrückt wird.

Untere Position einstellen

› Prüfen, ob sich im Raum unter dem variablen Ladeboden keine Gegenstände befinden.
› Den hinteren Teil des variablen Ladebodens am Griff A » bild 96 fassen.
› Den variablen Ladeboden etwa 10 cm in Pfeilrichtung 2 hochheben und in Pfeilrichtung 3 nach hinten ziehen.

Der variable Ladeboden sinkt selbsttätig in die untere Position, in welcher dieser durch das Drücken nach vorn verstaut werden kann.

Der unter dem in der oberen Position eingestellten variablen Ladeboden entstandene Raum kann zum Verstauen von Gegenständen genutzt werden.

Der variable Ladeboden kann in beiden Positionen zusammengeklappt » Sidan 89 oder zum Einteilen des Gepäckraums » Sidan 89 genutzt werden.

Variablen Ladeboden zusammenklappen

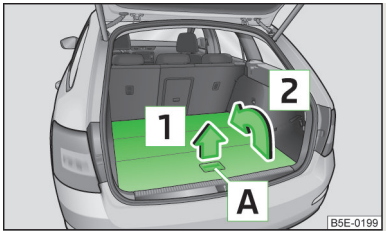

Bild 97
Hopfällning av variabelt lastgolv

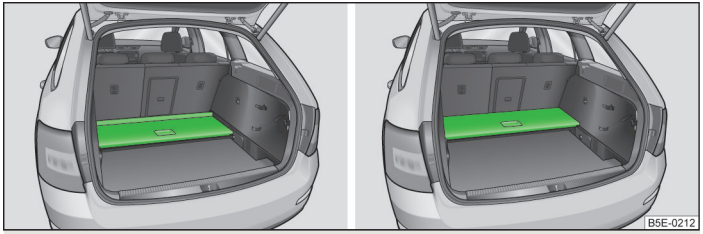

Bild 98 **Variabler Ladeboden zusammengeklappt: in unterer Position / in oberer Position**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 88.

Der variable Ladeboden kann in der unteren sowie der oberen Position zusammengeklappt werden » bild 98.

› Den hinteren Teil des variablen Ladebodens am Griff A » bild 97 fassen und in Pfeilrichtung 1 anheben.
› Den variablen Ladeboden mit einer Bewegung in Pfeilrichtung 2 zusammenklappen.

Gepäckraum unterteilen

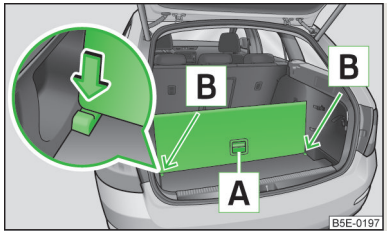

Bild 99
Uppdelning av bagagerum med variabelt lastgolv

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 88.

Der Gepäckraum kann mit dem variablen Ladeboden in dessen unteren sowie oberen Position unterteilt werden.

Den hinteren Teil des variablen Ladebodens am Griff A » bild 99 anheben.

Den hinteren Rand des variablen Ladebodens in die Nuten B in Pfeilrichtung einschieben.

In den Nuten B ist der variable Ladeboden gegen Bewegung gesichert.

Netztrennwand (Octavia Combi)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Netztrennwand hinter den Rücksitzen verwenden 90
Netztrennwand hinter den Vordersitzen verwenden 91
Netztrennwandgehäuse aus- und einbauen 91

VARNING

- Sich überzeugen, dass die Querstange der Netztrennwand fest in den Aufnahmen D » bild 100 på sidan 90 bzw. C » bild 102 på sidan 91 eingehängt ist.
- Efter att ryggstödet i baksätet har fällts tillbaks ska även bälten och bälteslås vara i sina ursprungliga lägen - och vara klara att användas.
- Die Sitzlehnen müssen sicher eingerastet sein, damit bei plötzlichem Bremsen keine Gegenstände aus dem Gepäckraum in den Fahrgastraum rutschen können - es besteht Verletzungsgefahr.
- Var noga med att bakryggstöden verkligen blir låsta. Endast då kan trepunktsbältet för mittplatsen uppfylla sin funktion tillfredsställande.

Netztrennwand hinter den Rücksitzen verwenden

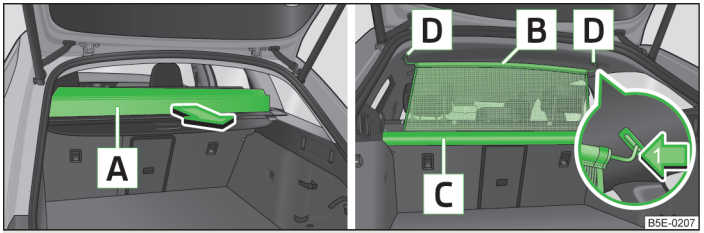

Bild 100 **Teil der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung aufklappen / Netztrennwand hinter den Rücksitzen im herausgezogenen Zustand**

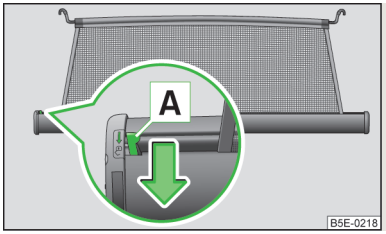

Bild 101
Netztrennwand: Frigöringsspak

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 89.

Utdragning

› Einen Teil der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung A in Pfeilrichtung » bild 100 aufklappen.
› Die Netztrennwand an der oberen Querstange B aus dem Gehäuse C ziehen.
› Die Querstange in eine der Aufnahmen D einhaken.
› Auf der anderen Seite auf die Querstange in Pfeilrichtung **1** drücken und in die entsprechende Aufnahme D einhaken.
› Einen Teil der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung A entgegen der Pfeilrichtung zurückklappen.

Upprullning

› Einen Teil der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung A in Pfeilrichtung » bild 100 aufklappen.
› Auf die Querstange in Pfeilrichtung **1** drücken und aus den Aufnahmen D erst auf der einen, dann auf der anderen Seite herausnehmen.
› Die Querstange B so **halten**, dass die Netztrennwand in das Gehäuse C langsam und ohne Beschädigung einrollen kann.
› Einen Teil der aufrollbaren Gepäckraumabdeckung A entgegen der Pfeilrichtung zurückklappen.

VIKTIGT

Sollte die Netztrennwand beim Herausziehen aus dem Gehäuse blockieren, dann den Entriegelungshebel A in Pfeilrichtung » bild 101 drücken.

Observera

Wenn man den gesamten Gepäckraum nutzen möchte, kann die aufrollbare Gepäckraumabdeckung herausgenommen werden » Sidan 84.

Netztrennwand hinter den Vordersitzen verwenden

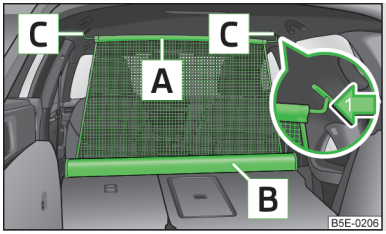

Bild 102
Netztrennwand hinter den Vordersitzen im herausgezogenen Zustand

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 89.

Utdragning

› Fäll fram baksätena» Sidan 68.
› Die Netztrennwand an der oberen Querstange A aus dem Gehäuse B » bild 102 ziehen.
› Die Querstange in eine der Aufnahmen C einhaken.
› Auf der anderen Seite auf die Querstange in Pfeilrichtung **1** drücken und in die entsprechende Aufnahme C einhaken.

Upprullning

› Auf die Querstange in Pfeilrichtung **1** drücken und aus den Aufnahmen C erst auf der einen, dann auf der anderen Seite herausnehmen.
› Die Querstange A so **halten**, dass die Netztrennwand in das Gehäuse B langsam und ohne Beschädigung einrollen kann.
› Die Rücksitze in die Ausgangsstellung zurückklappen » Sidan 68.

! VIKTIGT

Sollte die Netztrennwand beim Herausziehen aus dem Gehäuse blockieren, dann den Entriegelungshebel A in Pfeilrichtung » bild 101 på sidan 90 drücken.

Netztrennwandgehäuse aus- und einbauen

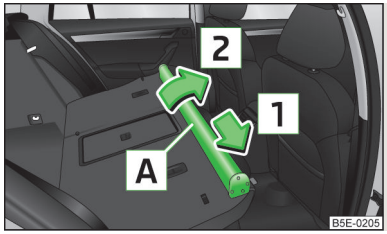

Bild 103
Baksäte: Netztrennwandgehäuse ausbauen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 89.

Demontering

› Fäll fram baksätena» Sidan 68.
› Die Tür hinten rechts öffnen » Sidan 34.
› Das Netztrennwandgehäuse A in Pfeilrichtung 1 schieben und aus den Aufnahmen an den Rücksitzlehnen in Pfeilrichtung 2 » bild 103 herausnehmen.

Montering

› Die Aussparungen des Netztrennwandgehäuses in die Aufnahmen an den Rücksitzlehnen einsetzen.
› Skjut nätskiljeväggshuset motsatt pilens riktning 1 » bild 103tills det tar stopp.
› Die Rücksitze in die Ausgangsstellung zurückklappen » Sidan 68.

Takräcke

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Infästningspunkter 92
Taklast 92

VARNING

- Das Ladegut auf dem Dachgepäckträger muss sicher befestigt werden - es besteht Unfallgefahr!
- Säkra alltid lastgodset ordentligt med lämpliga och oskadade förankringslinor eller spännband.
- Fördela lastgodset jämnt på takräcket.
- Vid transport av tunga eller stora föremål på takräcket kan köregenskaperna förändras genom att tyngdpunkten förskjuts. Anpassa därför körstil och hastighet efter de aktuella omständigheterna.
- Undvik abrupta och plötsliga kör- och bromsmanövrer.
- Anpassa hastigheten och körstilen efter sikt-, väder-, vägbane- och trafikförhållandena.
- Die zulässige Dachlast, die zulässigen Achslasten und das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs dürfen auf keinen Fall überschritten werden - es besteht Unfallgefahr!

VIKTIGT

- Använd endast av ŠKODA godkända takräcken.
- Om man använder andra takräckessystem eller om takräcket inte är monterat enligt föreskrifterna, täcks inte följdskador på bilen genom garantin. Därför måste de medföljande monteringsanvisningarna för takräckessystemet följas.
- På bilar med sollucka måste man se vara noga med att solluckan inte tar i godset.
- Se därför upp så att inte bakluckan stöter i taklasten när den öppnas.
- Höjden på fordonet förändras genom monteringen av takräcket och lastgodset på detta. Jämförbar höjden på fordonet med befintliga passagehöjder, på t.ex. viadukter och garageportar.
- Demontera alltid takräcket före inkörning i en biltvättanläggning.
- Var noga med att takantennen inte begränsas av det pålagda lastgodset.

Miljövård

Bränsleförbrukningen stiger på grund av det högre luftmotståndet.

Observera

Der ausgebaute Dachgepäckträger bei den Fahrzeugen Octavia Combi kann im Staufach unter dem variablen Ladeboden verstaut werden » sidan 84, *Aufrollbare Gepäckraumabdeckung und Dachgepäckträger verstauen*.

Infästningspunkter

Gilt nicht für die Fahrzeuge Octavia Combi.

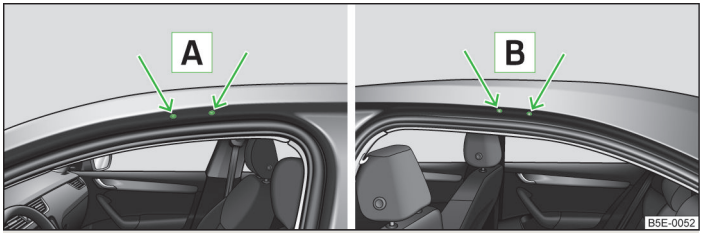

Bild 104 **Infästningspunkter för grundtakräcke**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 91.

Monteringsläge för grundtakräckets infästningspunkter » bild 104:

A Främre infästningspunkter
B Bakre infästningspunkter

Montering och demontering ska ske enligt medföljande anvisningar.

VIKTIGT

Observera anvisningarna för montering och demontering i den bifogade handledningen.

Taklast

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 91.

Den tillåtna taklasten (inklusive takräcket) på **75 kg** och den maximalt godkända totalvikten för bilen får inte överskridas.

Vid användning av takräckessystem med lägre belastbarhet kan den tillåtna taklasten inte utnyttjas. I dessa fall får tackräcket endast belastas upp till den maximala viktgränsen som anges i monteringsanvisningarna.

Värme och klimatanläggning

Heizung, Lüftung, Kühlung

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Luftmunstycken 94
Ekonomiskt handhavande av klimatanläggningen 94
Funktionsstörningar 95

Värmeverkan är beroende av kylvätsketemperaturen; full värmeeffekt finns tillgänglig först vid driftsvarm motor.

Vid inkopplad kylning, sjunker temperaturen och luftfuktigheten i bilen. In der kalten Jahreszeit wird durch das Einschalten der Kühlanlage das Beschlagen der Scheiben verhindert.

För att öka kyleffekten kan luftåtercirkulationen kopplas in kortvarigt.

Anvisningarna om luftåtercirkulation på klimatanläggningen » Sidan 98 resp. Climatronic » Sidan 101 måste beaktas.

VARNING

Det är viktigt för trafiksäkerheten att alla fönsterrutor är fria från is, snö och imma. Gör er därför förtrogen med riktigt handhavande av värme och ventilation, avfuktning och avfrostning av fönsterrutorna, liksom med kylfläkten.

VIKTIGT

- För att uppvärmning och kylning ska fungera utan problem måste luftintaget framför vindrutan vara fritt från t.ex. is, snö och löv.
- Efter att kylningen kopplats till kan det droppa **kondensvatten** från klimatanläggningens förångare och bilda en vattenpöl under bilen. Detta är alltså inte tecken på otätheter!

Observera

- Den förbrukade luften leds ut genom ventilationsöppningar i bagageutrymmet.
- Vi rekommenderar, att man inte röker vid inkopplad luftåtercirkulation, eftersom röken som sugs från fordonskupén avsätts på klimatanläggningens förångare. Detta leder till bestående lukt när klimatanläggningen är i drift, vilken endast kan åtgärdas med stora insatser och höga kostnader (byte av förångare).

Luftmunstycken

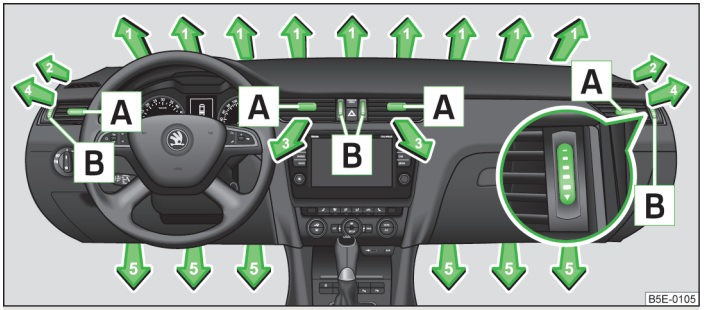

Bild 105 **Luftmunstycken fram**

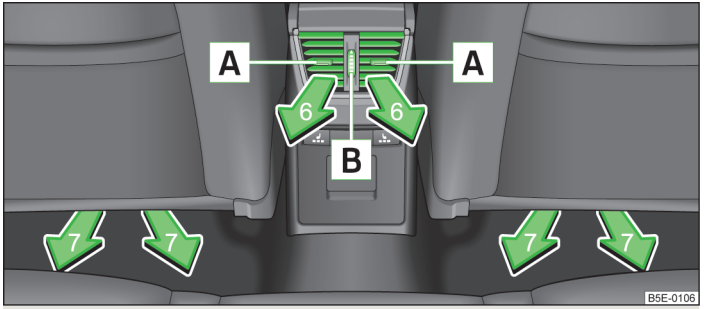

Bild 106 **Luftmunstycken bak**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 93.

Ur de öppnade luftmunstyckena strömmar, beroende på reglageläget för värmesystemet eller klimatanläggningen och klimatförhållandena, uppvärmd, ej uppvärmd resp. kyld luft.

Vid luftmunstyckena **3**, **4** » bild 105 och **6** » bild 106 kan luftströmriktningen förändras och de enskilda munstyckena kan även stängas och öppnas.

Ändra luftutströmningsriktningen

› Die waagerechten Lamellen mithilfe des verschiebbaren Verstellelements **A** » bild 105 bzw. » bild 106 nach oben oder unten schwenken, um die Höhe der Luftströmung zu ändern.

› Die senkrechten Lamellen mithilfe des verschiebbaren Verstellelements **A** » bild 105 bzw. » bild 106 nach links oder rechts drehen, um die seitliche Richtung der Luftströmung zu ändern.

Öppna/stänga

› Vrid ratten **B** » bild 105 resp. » bild 106 uppåt eller nedåt.

En översikt av inställningsmöjligheterna för att rikta luftutloppet

Richtung des Luftaustritts einstellen	Aktiva luftutlås.
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7
	3, 4, 5, 6, 7

Observera

Täck inte över luftmunstyckena med någon form av föremål.

Ekonomiskt handhavande av klimatanläggningen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 93.

Vid kyldrift förbrukar klimatanläggningens kompressor motoreffekt och påverkar därmed bränsleförbrukningen.

Om den uppställda bilens passagerarutrymme blivit mycket uppvärmd av solinstrålning, rekommenderar vi, att man kortvarigt öppnar fönster och dörrar, så att den varma luften kan ventileras ut.

Kylsystemet ska inte kopplas in under färd om fönstren är öppna.

Miljövård

Genom att köra bränslesnålt sänker man också de miljöskadliga utsläppen.» sidan 122, *Wirtschaftliches Fahren und Umweltverträglichkeit*

Funktionsstörningar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 93.

Om kylningen inte arbetar vid yttertemperaturer över +5 föreligger en funktionsstörning. Detta kan bero på följande.

- En av säkringarna har brunnit av. Kontrollera säkringen och byt om nödvändigt» Sidan 224.
- Kylningen kopplas automatiskt från tillfälligt, om motorns kylvätsketemperatur är för hög » Sidan 10.

Om man inte själv kan åtgärda funktionsstörningen eller om kylningseffekten avtar, ska kylsystemet stängas av och hjälp uppsökas hos en ŠKODA-fackverkstad.

Värmesystemet

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Reglage 95
Ställa in 96
Luftåtercirkulation 96

Reglage

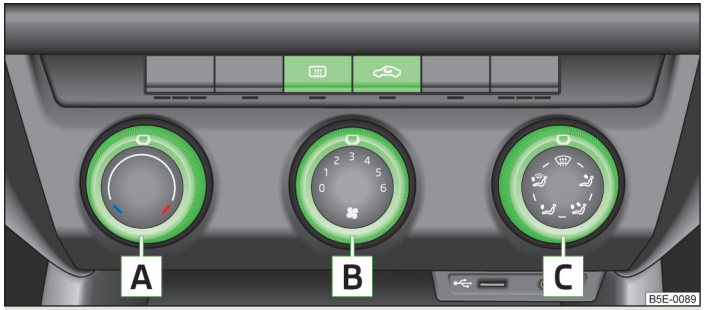

Bild 107 **Värmesystem: Reglage**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 95.

Funktion hos enskilda reglage » bild 107**:**

- A Ställa in temperatur (vrida åt vänster: Sänka temperaturen, vrida åt höger: Höja temperaturen)
- B Ställa in fläktstegen (steg 0: Fläkt av, steg 6: Högsta fläkteffekt)
- C Ställa in riktningen på luftströmmen» Sidan 94
- Slå till och från bakruteuppvärmningen » Sidan 56
- Frischluftzufuhr schließen bzw. öffnen (Umluftbetrieb) » Sidan 96

För att förhindra imbildning på rutorna, ska fläkten alltid vara inkopplad.

Ställa in

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 95.

Rekommenderade grundinställningar av värmereglagen för respektive driftläge:

Inställning	Vridreglagets ställning » bild 107 på sidan 95			Knapp	Luftaustrittsdüsen 4 » bild 105 på sidan 94
	A	B	C		
Avfrosta vindruta och sidorutor	Till anslag åt höger	4-5		Koppla ej in	Öppna och rikta mot sidorutan
Befria vindruta och sidorutor från imma	Önskad temperatur	3-5		Koppla ej in	Öppna och rikta mot sidorutan
Snabb uppvärmning	Till anslag åt höger	4-5		Koppla in kortvarigt	Öppna
Angenäm värme	Önskad temperatur	2-4		Koppla ej in	Öppna
Friskluftsfunktion - ventilation	Till anslag åt vänster	1-6		Koppla ej in	Öppna

a) I fotutrymmet strömmar varmare luft ut än mot överkroppen.

Wir empfehlen Ihnen, die Luftaustrittsdüsen **3** » bild 105 på sidan 94 in allen Betriebsarten geöffnet zu belassen.

Luftåtercirkulation

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 95.

Vid luftåtercirkulation förhindras till stor del att förorenad ytterluft kommer in i kupén, t.ex. vid körning i tunnlar och köer.

Sätta på/stänga av

› Die Symboltaste drücken.

Die Kontrollleuchte unterhalb der Taste leuchtet auf.

› Die Symboltaste erneut drücken.

Die Kontrollleuchte unterhalb der Taste erlischt.

När luftfördelningsreglaget C » bild 107 på sidan 95vrids till läge frånkopplas luftåtercirkulationen automatiskt. Durch wiederholtes Drücken der Symboltaste kann auch in dieser Stellung der Umluftbetrieb wieder eingeschaltet werden.

VARNING

Låt inte luftåtercirkulationen vara inkopplad under längre tid, eftersom den "förbrukade" luften kan trötta ut förare och passagerare, försämra uppmärksamheten och eventuellt medföra att rutorna immar igen. Olycksrisken ökar. Stäng genast av luftåtercirkulationen så snart fönsterrutorna immar igen.

Klimatanläggning (manuell klimatanläggning)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Bedienungselemente 97
Einstellen 98
Umluftbetrieb 98

Die Kühlanlage arbeitet nur, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind.

- ✓ **A/C** » bild 108 på sidan 97tillslagen.
- ✓ Der Motor läuft.
- ✓ Die Außentemperatur über ca. +2 °C.
- ✓ Der Gebläseschalter eingeschaltet (Position 1-6).

Under vissa omständigheter, med inkopplad kylning, kan det ur munstyckena komma luft med en temperatur på ca 5 °C.

Bei langzeitiger und ungleichmäßiger Verteilung der Luftströmung aus den Düsen und großen Temperaturunterschieden, z. B. beim Aussteigen aus dem Fahrzeug, kann dieses bei empfindlicheren Personen zu Erkältungskrankheiten führen.

Om önskad kupétemperatur kan uppnås utan att kylsystemet kopplas in, ska friskluftdrift väljas.

Die Kühlanlage wird bei zu hoher Kühlmitteltemperatur ausgeschaltet, um bei hoher Belastung des Motors die Kühlung zu gewährleisten.

Observera

Vi rekommenderar att klimatanläggningen rengörs en gång per år hos en ŠKODA-fackverkstad.

Bedienungselemente

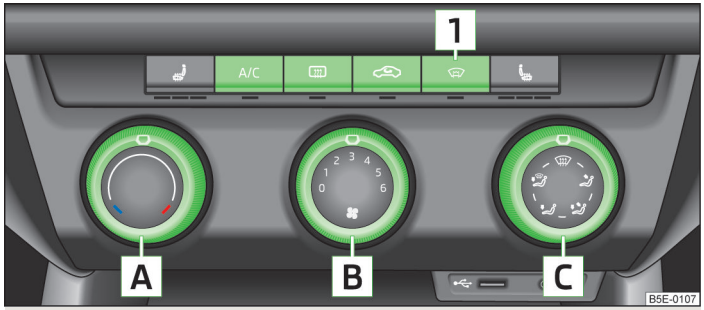

Bild 108 **Klimatanläggning: Reglage**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 97.

Funktion hos enskilda reglage » bild 108**:**

- A Ställa in temperatur (vrida åt vänster: Sänka temperaturen, vrida åt höger: Höja temperaturen)
- B Ställa in fläktstegen (steg 0: Fläkt av, steg 6: Högsta fläkteffekt)
- C Ställa in riktningen på luftströmmen» Sidan 94
- 1 Beroende på utrustning:
  - Frontscheibenbeheizung ein- bzw. ausschalten » Sidan 56
  - Standheizung ein- bzw. ausschalten » Sidan 103
- **A/C** Slå till och från kylsystemet (kontrollampan under knappen tänds eller slocknar)
- Slå till och från bakruteuppvärmningen » Sidan 56
- Frischluftzufuhr schließen bzw. öffnen (Umluftbetrieb) » Sidan 98

Observera

Die Kontrollleuchte in der Symboltaste **A/C** leuchtet nach dem Einschalten, auch wenn nicht alle Bedingungen für die Funktion der Kühlanlage erfüllt sind » Sidan 97. När kontrollampan i knappen tänds är kylsystemet driftklart.

Einstellen

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 97.

Rekommenderade grundinställningar av klimatanläggningens manöverelement vid respektive driftläge:

Inställning	Vridreglagets ställning » bild 108 på sidan 97			Knapp » bild 108 på sidan 97		Luftaustrittsdüsen 4 » bild 105 på sidan 94
	A	B	C	A/C		
Avfrosta vindruta och sidorutor - avlägsna imma[a)]	Önskad temperatur	4-6		Automatiskt inkopplad[b)]	Koppla ej in	Öppna och rikta mot sidorutan
Snabb uppvärmning	Till anslag åt höger	4-6		Frånkopplad	Koppla in kortvarigt	Öppna
Angenäm värme	Önskad temperatur	1-4	/	Frånkopplad	Koppla ej in	Öppna
Snabb avkylning	Till anslag åt vänster	Kort 6, därefter 2-3		Inkopplad	Automatiskt inkopplad[c)]	Öppna
Behaglig kylning	Önskad temperatur	1-3	/[d)]	Inkopplad	Koppla ej in	Öppna
Friskluftsfunktion - ventilation	Till anslag åt vänster	Önskat läge	/[d)]	Frånkopplad	Koppla ej in	Öppna

a) I länder med hög luftfuktighet rekommenderas att inte använda denna inställning. Det kan leda till kraftig avkylning av fönsterglaset så att imbildning uppstår.
b) Die automatische Einschaltung kann durch Drücken der Symboltaste **A/C** ausgeschaltet werden.
c) Die automatische Einschaltung kann durch Drücken der Symboltaste ausgeschaltet werden.
d) I fotutrymmet strömmar varmare luft ut än mot överkroppen.

Wir empfehlen Ihnen, die Luftaustrittsdüsen **3** » bild 105 på sidan 94 in allen Betriebsarten geöffnet zu belassen.

Umluftbetrieb

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 97.

Vid luftåtercirkulation förhindras till stor del att förorenad ytterluft kommer in i kupén, t.ex. vid körning i tunnlar och köer.

Sätta på/stänga av

› Die Symboltaste drücken.

Die Kontrollleuchte unterhalb der Taste leuchtet auf.

› Die Symboltaste erneut drücken.

Die Kontrollleuchte unterhalb der Taste erlischt.

När luftfördelningsreglaget C » bild 108 på sidan 97vrids i läge frånkopplas luftåtercirkulationen automatiskt. Durch wiederholtes Drücken der Symboltaste kann auch in dieser Stellung der Umluftbetrieb wieder eingeschaltet werden.

VARNING

Låt inte luftåtercirkulationen vara inkopplad under längre tid, eftersom den "förbrukade" luften kan trötta ut förare och passagerare, försämra uppmärksamheten och eventuellt medföra att rutorna immar igen. Olycksrisken ökar. Stäng genast av luftåtercirkulationen så snart fönsterrutorna immar igen.

Climatronic (automatisk klimatanläggning)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Bedienungselemente 99
Automatikbetrieb 100
Kühlanlage ein-/ausschalten 100
Inställning av temperatur 100
Automatischer Umluftbetrieb 101
Gebläse regeln 101
Frontscheibe entfrosten 101

Climatronic i **automatikdrift** säkerställer bästa möjliga inställning av temperaturen på den utströmmande luften, fläkteffektläget och luftfördelningen.

Även solinstrålningen kompenseras av systemet, så att ingen manuell reglering efteråt behövs.

Die Kühlanlage arbeitet nur, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind.

- ✓ **A/C** » bild 109 på sidan 99tillslagen.
- ✓ Der Motor läuft.
- ✓ Die Außentemperatur über ca. +2 °C.

Die Kühlanlage wird bei zu hoher Kühlmitteltemperatur ausgeschaltet, um bei hoher Belastung des Motors die Kühlung zu gewährleisten.

Bedienungselemente

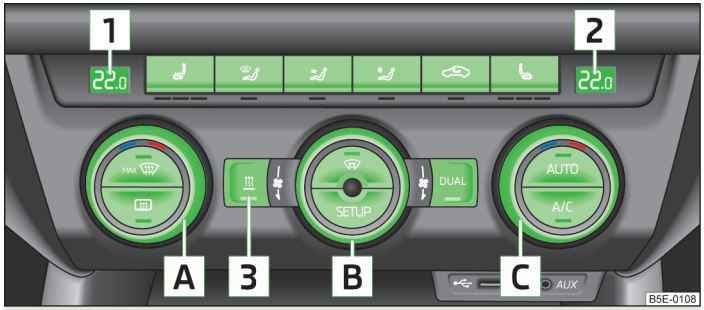

Bild 109 **Climatronic: Reglage**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 99.

Funktion hos enskilda reglage » bild 109:

- A Ställa in temperatur för vänster eller för båda sidor» Sidan 100
- B Ställ in fläktvarvtal » Sidan 101
- C Ställa in temperatur för höger sida» Sidan 100
- 1 Visning av inställd temperatur för vänster sida
- 2 Visning av inställd temperatur för höger sida
- 3 beroende på utrustning:
  - Standheizung ein- bzw. ausschalten » Sidan 103
  - **OFF** Climatronic ausschalten
- Manövrera sätesuppvärmningen av vänster framsäte» Sidan 66
- Luftström mot rutorna
- Luftström mot överkroppen
- Luftström i fotutrymmet
- Slå till och från den automatiska luftåtercirkulationen» Sidan 101
- Manövrera sätesuppvärmningen till högra framsätet» Sidan 66
- MAX Slå till och från funktionen intensiv framruteavisning » Sidan 101
- Slå till och från bakruteuppvärmningen » Sidan 56
- Slå till och från framruteuppvärmningen » Sidan 56

SETUP Ställa in Climatronic i Infotainment
DUAL Slå till/från temperaturinställning i DUAL-drift» Sidan 100
AUTO Automatikbetrieb einschalten » Sidan 100
A/C Koppla till och från klimatanläggningen» Sidan 100

Observera

Zwischen den Symboltasten ☏ und **SETUP** befindet sich der Innenraumtemperatursensor. Klistra inte över eller täck för sensorn, då kan Climatronic påverkas negativt.

Automatikbetrieb

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 99.

Automatikdrift fungerar i tre funktionslägen - låg, medel, hög.

Die einzelnen Betriebsarten einstellen » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Weitere Funktionen*.

Die Climatronic ist werkseitig in der mittleren Betriebsart eingestellt.

Empfohlene Einstellung für alle Jahreszeiten
› Ställ in den önskade temperaturen, vi rekommenderar 22 °C.
› Die Symboltaste **AUTO** » bild 109 på sidan 99 drücken.
› Ställ in luftmunstyckena **3** och **4** » bild 105 på sidan 94 så att luftströmmen riktas något uppåt.

Nach dem Einschalten des Automatikbetriebs arbeitet die Climatronic in der zuletzt gewählten Betriebsart.

Det aktuellt valda driftläget visas i infotainmentdisplayen.

Der Automatikbetrieb kann **ausgeschaltet** werden, indem eine beliebige Taste für die Luftverteilung gedrückt oder die Gebläsedrehzahl erhöht bzw. verringert wird.

Kühlanlage ein-/ausschalten

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 99.

› Die Symboltaste **A/C** drücken.

Kontrollampan i knappen tänds.

› Die Symboltaste **A/C** erneut drücken.

Kontrollampan i knappen slocknar.

Om klimatanläggningen stängs av förblir endast ventilationsfunktionen aktiv, så att inte lägre temperaturer än yttertemperaturen kan uppnås.

Inställning av temperatur

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 99.

Kupétemperaturen för vänster och höger sida kan ställas in samtidigt eller separat.

För båda sidor
› Vrid vredet **A** » bild 109 på sidan 99 åt vänster eller höger för att minska resp. höja temperaturen.

Die Kontrollleuchte in der Symboltaste **DUAL** leuchtet nicht.

För höger sida
› Vrid vredet **C** » bild 109 på sidan 99 åt vänster eller höger för att minska resp. höja temperaturen.

Die Kontrollleuchte in der Symboltaste **DUAL** leuchtet auf.

Wenn die Kontrollleuchte in der Symboltaste **DUAL** leuchtet, kann mit dem Drehregler **A** die Temperatur für beide Seiten nicht eingestellt werden. Diese Funktion kann durch Drücken der Symboltaste **DUAL** wiederhergestellt werden. Kontrollampan i knappen slocknar.

Kupétemperaturen kan ställas in mellan +16 °C och +29 °C. Inom detta område regleras innertemperaturen automatiskt.

När en lägre temperatur än +16 °C väljs, lyser en blå symbol på vridreglaget.

När en högre temperatur än +29 °C väljs, lyser en röd symbol på vridreglaget.

I båda ändlägena körs Climatronic med maximal kyl- resp. värmeeffekt och temperaturen regleras inte automatiskt.

VIKTIGT

Vid långvarig och ojämn fördelning av luftflödet ur munstyckena (speciellt i fotutrymmet) och stora temperaturskillnader, t.ex. vid urstigning ur bilen, kan det hos känsliga personer leda till förkylningssjukdomar.

Automatischer Umluftbetrieb

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 99.

Vid luftåtercirkulation förhindras i största mån att förorenad ytterluft kommer in i innerutrymmet, t ex vid passering av tunnlar och i köer.

Om luftkvalitetssensorn känner av en tydlig höjning av koncentrationen av skadliga ämnen, kopplas luftåtercirkulationen in tillfälligt.

När koncentrationen av skadliga ämnen sjunker till normal nivå, kopplas luftåtercirkulationen bort automatiskt, så att friskluft åter kan tillföras i kupéutrymmet.

Vid luftåtercirkulation sugs luften ut ur bilens innerutrymme och leds tillbaks till passagerarutrymmet. Vid inkopplad automatisk luftåtercirkulation mäter en luftkvalitetssensor koncentrationen av skadliga ämnen i den insugna luften.

När luftkvalitetssensorn vid oangenäm lukt inte automatiskt kopplar om till luftåtercirkulation, kan man själv koppla om till denna.

Sätta på/stänga av

› Die Symboltaste drücken.

Die Kontrollleuchte unterhalb der Taste leuchtet auf.

› Die Symboltaste erneut drücken, die Kontrollleuchte unterhalb der Taste erlischt, ggf. die Symboltaste AUTO drücken.

Das Ein- bzw. Ausschalten ist auch im Infotainment möglich » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Weitere Funktionen*.

VARNING

Låt inte luftåtercirkulationen vara inkopplad under längre tid, eftersom den "förbrukade" luften kan trötta ut förare och passagerare, försämra uppmärksamheten och eventuellt medföra att rutorna immar igen. Olycksrisken ökar. Stäng genast av luftåtercirkulationen så snart fönsterrutorna immar igen.

Observera

- Wenn die Frontscheibe beschlägt, dann die Symboltaste MAX drücken. Nachdem die Frontscheibe beschlagfrei ist, die Symboltaste AUTO drücken.
- Den automatiska luftåtercirkulationen fungerar endast när yttertemperaturen är över ca. 2 °C.

Gebläse regeln

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 99.

Fläkteffektnivån kan anpassas manuellt efter behov.

› Vrid vridreglaget C » bild 109 på sidan 99 åt vänster eller höger för att minska resp. höja fläktvarvtalet.

Om fläktvarvtalet sänks till ett minimum, kopplas Climatronic från.

Det inställda fläktvarvtalet anges genom att motsvarande antal kontrollampor i vridreglaget B lyser.

VARNING

- Den "förbrukade" luften kan orsaka trötthet hos förare och passagerare, minska uppmärksamheten och ibland imma igen rutorna. Olycksrisken ökar.
- Stäng inte av Climatronic under längre tid än nödvändigt.
- Slå genast till Climatronic så snart rutorna börjar imma.

Frontscheibe entfrosten

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 99.

Sätta på/stänga av

› Die Symboltaste MAX » bild 109 på sidan 99 drücken.
› Die Symboltaste MAX erneut drücken oder die Symboltaste AUTO drücken.

Aus den Luftaustrittsdüsen **1** » bild 105 på sidan 94 strömt mehr Luft. Temperaturregleringen sker automatiskt.

Tillsatsvärme (parkeringsvärme och -ventilation)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Einschalten/Ausschalten 103
Funk-Fernbedienung 103

Voraussetzungen für das Einschalten der Zusatzheizung (Standheizung und -lüftung), nachstehend nur als Zusatzheizung (Standheizung).

- ✓ Laddningen av bilens bilbatteri är tillräcklig.
- ✓ Im Infotainment ist eine Vorwahlzeit aktiviert.
- ✓ Der Kraftstoffvorrat ist ausreichend (im Display des Kombi-Instruments leuchtet das Kontrollsymbol nicht).
- ✓ Eine Komforttemperatur ist eingestellt.
- ✓ Das Gebläse ist eingeschaltet.
- ✓ Die Luftaustrittsdüsen sind geöffnet.
- ✓ Der Luftaustritt ist auf Stellung oder eingestellt.

Parkeringsventilation
Parkeringsventilationen gör det möjligt att leda in friskluft i kupéutrymmet med avstängd motor, varigenom innertemperaturen sänks betydligt(t.ex. när bilen är parkerad i solen).

Tillsatsvärme (parkeringsvärme)
Die Zusatzheizung (Standheizung) kann sowohl im Stand, bei ausgeschaltetem Motor zur Vorwärmung des Fahrzeugs, als auch während der Fahrt (z. B. während der Erwärmungsphase des Motors) verwendet werden.

Tillsatsvärmen (parkeringsvärme) arbetar tillsammans med värmesystemet, klimatanläggningen eller Climatronic.

Die Zusatzheizung (Standheizung) wärmt auch den Motor vor.

Tillsatsvärmen (parkeringsvärmen) värmer kylvätskan genom förbränning av bränsle från bilens bränsletank. Kylvätskan värmer luften, vilken (när fläktens hastighet inte står på noll) strömmar in i passagerarutrymmet.

VARNING

- Die Zusatzheizung (Standheizung) darf nie in geschlossenen Räumen betrieben werden - es besteht Vergiftungsgefahr!
- Die Zusatzheizung (Standheizung) darf während des Tankens nicht laufen - es besteht Brandgefahr.
- Tillsatsvärmens avgasrör är placerat på bilens undersida. Das Fahrzeug, wenn man die Zusatzheizung (Standheizung) betreiben möchte, nicht so abstellen, dass die Abgase in Berührung mit leicht entzündbaren Materialien (z. B. trockenem Gras) oder leicht entflammbaren Stoffen (z. B. ausgelaufener Kraftstoff) kommen können - es besteht Brandgefahr.

VIKTIGT

- Die laufende Zusatzheizung (Standheizung) verbraucht Kraftstoff aus dem Fahrzeugtank und kontrolliert selbsttätig den Füllstand. När det endast finns en liten mängd bränsle i bränsletanken, blockeras parkeringsvärmarens funktion.
- Tillsatsvärmens avgasrör, vilket är placerat på bilens undersida, får inte stoppas igen och avgasströmmen får inte blockeras.
- När parkeringsvärmen och -ventilationen är i drift laddas bilbatteriet ur. Om parkeringsvärmen och -ventilationen används flera gånger under längre tid, måste bilen köras några kilometer för att bilens batteri ska laddas upp.

Observera

- Parkeringsvärmen kopplar in fläkten först när kylvätskans temperatur uppnått 50 °C.
- Vid låda yttertemperaturer kan det uppstå ångbildning i området kring motorrummet. Detta är en normal effekt och därför behöver man inte bry sig om det.
- För att parkeringsvärmen och ventilationen ska fungera utan problem måste luftintaget framför vindrutan vara fritt från t.ex. is, snö och löv.

Einschalten/Ausschalten

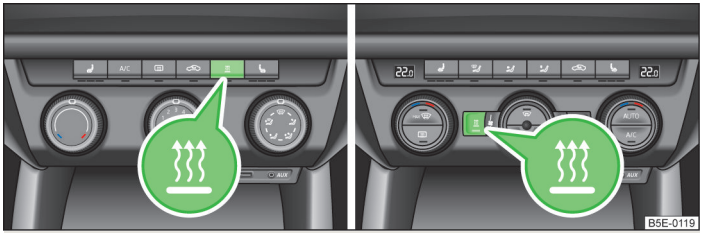

Bild 110 **Knapp för direkt tillslag/avstängning på manöverdelen till klimatanläggningen/Climatronic**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 102.

Die Zusatzheizung (Standheizung) kann wie folgt ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Manuell einschalten

- mit der Taste auf dem Bedienteil der manuellen Klimaanlage / Climatronic. Die Kontrollleuchte in der Taste leuchtet auf » bild 110;
- **ON** mit der Funk-Fernbedienung » Sidan 103.

Manuell ausschalten

- mit der Taste auf dem Bedienteil der manuellen Klimaanlage / Climatronic. Die Kontrollleuchte in der Taste erlischt » bild 110;
- **OFF** mit der Funk-Fernbedienung » Sidan 103.

Efter avstängningen körs parkeringsvärmen ytterligare en kort tid, för att det kvarvarande bränslet i parkeringsvärmaren ska förbrännas.

Efter att parkeringsvärmen kopplats från går kylvätskepumpen under en kort tid.

Automatisch einschalten

Die Zusatzheizung (Standheizung) wird je nach Einstellung im Infotainment eingeschaltet » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Weitere Funktionen bzw. Fahrzeugsysteme einstellen*.

Bei aktiviertem automatischem Einschalten leuchtet nach dem Ausschalten der Zündung für etwa 10 Sekunden die Kontrollleuchte in der Symboltaste auf.

Automatisch ausschalten

Die Zusatzheizung (Standheizung) wird ausgeschaltet:
- je nach Einstellung im Infotainment » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Weitere Funktionen bzw. Fahrzeugsysteme einstellen*;
- wenn der Kraftstoffvorrat den Reservebereich erreicht (das Kontrollsymbol leuchtet auf);
- wenn der Ladezustand der Fahrzeugbatterie zu stark abgesunken ist » Sidan 196.

Funk-Fernbedienung

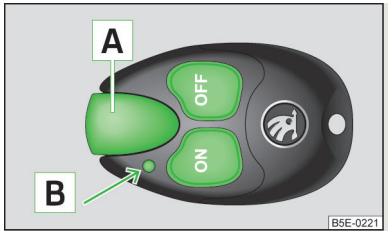

Bild 111 **Parkeringsvärme: Fjärrkontroll via radio**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 102.

Bildbeskrivning

- A Antenn
- B Kontrollamper
- ON Koppla på parkeringsvärme
- OFF Stäng av parkeringsvärme

Sändare och batteri finns fjärrkontrollens hus. Mottagaren är placerad i kupén.

Räckvidden för fjärrkontrollen uppgår vid fullt batteri till några hundra meter. Hinder mellan fjärrkontrollen och bilen, dåliga väderförhållanden och ett svagt batteri kan minska räckvidden avsevärt.

Håll fjärrkontrollen lodrätt vid till- och frånkoppling av parkeringsvärmaren, med antennen vänd uppåt. Antennen får i samband härmed inte övertäckas med fingret eller handflatan.

Extravärmen kan bara slås till eller från säkert med fjärrkontrollen, om avståndet mellan fjärrnyckeln och fordonet är minst 2 m.

Kontrollampan på fjärrkontrollen ger användaren olika återkopplingsinformation efter ett knapptryck:

Anzeige Kontrollleuchte B » bild 111	Betydelse
Lyser grönt i ca 2 sekunder.	Extravärmaren kopplas in.
Lyser rött i ca 2 sekunder.	Extravärmaren kopplas från.
Blinkar långsamt grönt i ca 2 sekunder.	Inkopplingssignalen tas inte emot.
Blinkar snabbt grönt i ca 2 sekunder.	Extravärmaren är spärrad, t.ex. på grund av att tanken är närmast tom eller det föreligger ett fel i extravärmaren.
Blinkar rött i ca 2 sekunder.	Frånkopplingssignalen tas inte emot.
Lyser orange i ca 2 sekunder, därefter grönt resp. rött.	Batteriet har låg spänning, in- resp. frånkopplingssignalen tas dock emot.
Lyser orange i ca 2 sekunder, blinkar därefter grönt eller röd.	Batteriet har låg spänning, in- resp. frånkopplingssignalen tas inte emot.
Blinkar orange i ca 5 sekunder.	Batteriet är urladdat, in- resp. frånkopplingssignalen tas inte emot.

Die Batterie ersetzen » Sidan 219.

VIKTIGT

I fjärrkontrollen finns elektroniska komponenter, så skydda därför fjärrkontrollen mot fukt, kraftiga vibrationer och direkt solstrålning.

Kommunikation und Multimedia

Kommunikation

Inledande information

Närmare information om manövrering av handsfreeanordningen, multimedia, navigation etc. » *Bruksanvisning Infotainment*.

ŠKODA tillåter användning av mobiltelefon och radioanläggning med fackmässigt monterad ytterantenn och en maximal sändareffekt på upp till 10 Watt.

Informera dig om möjligheterna gällande montering och användning av mobiltelefon och radioutrustning med sändareffekt på mer än 10 W hos en ŠKODA-partner.

Vid användning av mobiltelefon eller radioanläggning kan det uppträda funktionsstörningar på bilens elektronik.

Es können folgende Gründe dafür bestehen.
› Keine Außenantenne.
› Falsch installierte Außenantenne.
› sändareffekt över 10 Watt.

VARNING

- I första hand ska uppmärksamheten ägnas åt körningen! Som förare bär du det fulla ansvaret för framförandet av fordonet. Använd endast telefonsystemet i den utsträckning att du hela tiden har full kontroll över bilen.
- Beakta de nationella rättsliga bestämmelserna för att använda mobiltelefoner i fordonet.
- Användning av mobiltelefoner eller radioanläggningar i bilar utan en speciell utvändig antenn resp. felaktigt installerad utvändig antenn kan leda till en ökning av styrkan på det elektromagnetiska fältet i kupéutrymmet.
- Radioanläggning, mobiltelefoner eller hållare får inte monteras på kåporna till airbagar eller i det omedelbara verkansområdet för en airbag.
- Låt aldrig en mobiltelefon bli liggande på ett säte, på instrumentpanelen eller på annan plats, från vilken den vid en plötslig bromsmanöver, en olycka eller vid en kollision kan kastas iväg.
- Vid lufttransport måste handsfree-systemets Bluetooth®-funktion kopplas från av en fackverkstad.

VIKTIGT

- Inte alla mobiltelefoner som har kommunikation via Bluetooth® är kompatibla med en Universal-telefonanpassning. Kontakta en ŠKODA-partner för att få reda på om telefonen är kompatibel med en Universal-telefonförberedelse.
- Räckvidden för Bluetooth®-förbindelse för handsfree-systemet är begränsad till bilens kupéutrymme. Räckvidden är beroende av förhållandena på platsen, som t.ex. hinder mellan apparaterna, och av störningar från andra apparater. Om mobiltelefonen t.ex. befinner sig i en jackficka, kan detta leda till svårigheter med att upprätta förbindelsen med handsfree-systemet eller med dataöverföringen.

Observera

Vi rekommenderar att endast en ŠKODA-partner utför installation av mobiltelefoner och radioutrustning i ett fordon.

Intygan om överensstämmelse

ŠKODA AUTO a.s. förklarar härmed, att ŠKODA Infotainment-systemet uppfyller grundkraven och ytterligare bestämmelser i EG-direkt 1999/5.

CE

Phonebox

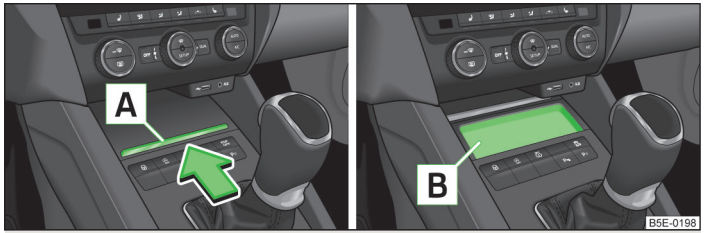

Bild 112 **Phonebox**

Die Phonebox befindet sich im Ablagefach in der Mittelkonsole vorn » Sidan 71.

Öppna/stänga

› Auf die Deckelkante A in Pfeilrichtung drücken.
› Das Mobiltelefon mit der Rückseite auf die Induktionsplatte im Ablagefach B ablegen.

Stängningen sker i omvänd ordning.

Fordonskarossen stör delvis telefonsignalen och gör därigenom användning av en mobiltelefon något svårare i signalsvaga områden.

Dessutom stiger strömförbrukningen och telefonbatteriet laddar snabbare ur sig.

För att minimera effekterna av dessa brister finns på botten av förvaringsfacket i mittkonsolen fram en induktionsplatta» bild 61 på sidan 71.

Denna induktionsplatta genererar ett induktionsfält för telefonsignalen, som leds till plattan från takantennen och även förstärks.

En mobiltelefon som läggs med baksidan på induktionsplattan i förvaringsfacket kan utnyttja en ca. 20 % förstärkt telefonsignal.

Die Verwendung der Phonebox hat folgende Vorteile.

› Die Sende- und Empfangsleistung des Telefons wird verbessert.
› Die Entladung des Telefonakkus wird verringert.
› Die elektromagnetische Strahlung im Fahrzeuginnenraum wird verringert.

Das Phonebox-Fach für das Telefon stellt keine Verbindung zwischen dem Mobilgerät und den Fahrzeugsystemen her. Die Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und dem Gerät kann über Bluetooth® oder über ein USB-Kabel erfolgen.

VARNING

Aus Sicherheitsgründen muss das Ablagefach mit dem Telefon während der Fahrt immer geschlossen sein.

Multimedia

Infotainment am Multifunktionslenkrad bedienen

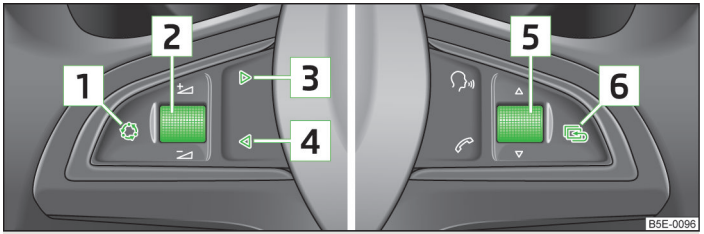

Bild 113 **Multifunktionsratt: Manöverknappar och inställningsrattar**

På multifunktionsratten finns knappar och inställningsrattar för att manövrera några infotainmentfunktioner» bild 113.

Knapparna och inställningsrattarna manövrerar funktionerna i det driftläge, som Infotainment-systemet befinner sig i.

Knapp/räfflat hjul	Åtgärd	Radio, trafikmeddelande	Audio, Video, DVD, DVD-meny	Navigation
1	Kort tryck	Quelle wechseln, Frequenzbereich wechseln		
1	Långt tryck	Quelle wechseln und den letzten Kontextzustand abrufen (z. B. der zuletzt gespielte Radiosender oder Titel[a)])		

Knapp/ räfflat hjul	Åtgärd	Radio, trafikmeddelande	Audio, Video, DVD, DVD-meny	Navigation
2	Kort tryck	Ton aus-/einschalten[b] Wiedergabe des Video- bzw. DVD-Videotitels stoppen/einschalten		
2	Vrid uppåt	Lautstärke[c] der aktuellen Quelle erhöhen		
2	Vrid neråt	Lautstärke[c] der aktuellen Quelle verringern		
3	Kort tryck	Zum nächsten in der Senderliste gespeicherten Radiosender bzw. zum in der Speicherliste gespeicherten Radioender wechseln[d] Zur nächsten gespeicherten Verkehrsmeldung wechseln Verkehrsmeldung unterbrechen	Zum nächsten Titel wechseln[a] Zum nächsten Kapitel wechseln[e]	Funktion enligt aktuell ljudkälla
3	Långt tryck	Verkehrsmeldung unterbrechen	Snabbsökning framåt[a]	
4	Kort tryck	Zum vorherigen in der Senderliste gespeicherten Radiosender bzw. zum in der Speicherliste gespeicherten Radioender wechseln Zur vorherigen gespeicherten Verkehrsmeldung wechseln Verkehrsmeldung unterbrechen	Zum vorherigen Titel innerhalb von 5 s der Titelwiedergabe wechseln, nach 5 s zum Titelanfang wechseln[a] Zum Kapitelanfang wechseln[e]	
4	Långt tryck	Verkehrsmeldung unterbrechen	Snabbsökning bakåt[a]	
5	Kort tryck	Verkehrsmeldung unterbrechen	Utan funktion	Die letzte Navigationsansage wiederholen oder präzisieren bzw. aus der Liste der letzten Ziele wählen[d]
5	Vrid uppåt	Liste erreichbarer Sender anzeigen Nach oben blättern Verkehrsmeldung unterbrechen	Zum vorherigen Titel wechseln[a] Zum Kapitelanfang wechseln[e]	Stopp der Zielführung wählen bzw. die Liste der letzten Ziele anzeigen[d]
5	Vrid neråt	Liste erreichbarer Sender anzeigen Nach unten blättern Verkehrsmeldung unterbrechen	Zum nächsten Titel wechseln[a] Zum nächsten Kapitel wechseln[e]	
6	Kort tryck	Kalla fram huvudmenyn på iformationsdisplayen		

[a] Gäller inte för AUX.
[b] Der Ton wird wieder eingeschaltet, indem das Einstellrad 2 gedrückt bzw. das Einstellrad 2 gedreht wird. Die Wiedergabe der Navigationsansagen wird nicht ausgeschaltet.
[c] Wenn das System akustische Meldungen im Dialog der Sprachbedienung des Geräts abspielt, dann wird die Lautstärke dieser akustischen Meldung beeinflusst.
[d] Kontextabhängige Wahl.
[e] Gilt für DVD-Video. Die Bedienung über das Multifunktionslenkrad ist nur dann funktionsfähig, wenn im Informationsdisplay das Menü **Audio** gewählt ist.

Observera

▪ Om tändningen och parkeringsljuset är tillslagna är knapparna och inställningsrattarna på multifunktionsratten också belysta.
▪ Aus Sicherheitsgründen wird die Videoanzeige bei Geschwindigkeiten von über 5 km/h ausgeschaltet. Uppspelning av ljudspår fortsätter.
▪ Högtalarna i bilen är avstämda för en utgångseffekt på 4x20 W från infotainment-systemet.
▪ Fordon med utrustningen CANTON Soundsystem är utrustade med en högtalaranläggning med mellanregisterhögtalare och bashögtalare. Högtalaranläggningen är avstämd med en extern 10-kanalsförstärkare för en totaleffekt på 570 W.

USB-, AUX- och MEDIA IN-ingångar

Bild 114 **USB- och AUX-ingångar/MEDIA IN-ingång**

USB- och AUX-ingångar eller MEDIA IN-ingång finns ovanför förvaringsfacket i mittkonsolen fram» bild 114.

Am USB- bzw. AUX-Eingang kann ein Datenträger bzw. eine Anlage entweder direkt oder über Verbindungskabel aus dem ŠKODA Original Zubehör angeschlossen werden.

USB-ingången kan nyttjas för att ladda batterier till de flesta apparater, vilka möjliggör laddning via USB.

Am MEDIA IN-Eingang kann eine Anlage über Verbindungskabel aus dem ŠKODA Original Zubehör angeschlossen werden.

Fahren

Start och körning

Styrning

Inledning

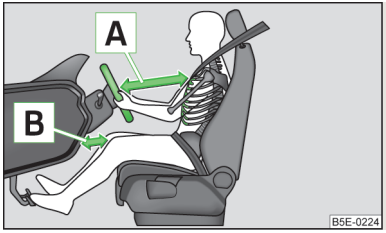

Bild 115
Rätt inställning på förarstolen

I detta kapitel finns information om:

Lenkradposition einstellen 110
Servostyrning 110

VARNING

- Ställ aldrig in ratten under färd, utan endast vid stillastående fordon!
- Ställ in ratten så att avståndet mellan ratten och bröstbenet är minst 25 cm A » bild 115 och att avståndet från benen till instrumentbrädan vid knäairbagen är minst 10 cm B. Om detta minsta avstånd inte hålls kan airbagsystemet inte skydda - livsfara!
- Der Hebel für die Lenkradeinstellung muss während der Fahrt verriegelt sein, damit das Lenkrad während der Fahrt seine Position nicht unbeabsichtigt verändert - es besteht Unfallgefahr!

VARNING (fortsättning)

- Om ratten ställs in närmare huvudet, minskas skyddsverkan från förarens airbag i händelse av en olycka. Kontrollera att ratten är vinklad mot bröstkorgen.
- Håll vid körning båda händerna i rattens yttre krans i positionerna klockan 9 och klockan 3. Håll aldrig i ratten i position klockan 12 eller i något annat grepp (till exempel i rattnavet eller på rattkransens insida). I sådana fall kan, om den främre airbagen utlöses, svåra skador uppstå på armar, händer och huvud.

VARNING

- Under färd med stoppad motor måste tändningsnyckeln alltid vara i läge 2 » bild 117 på sidan 111 (tändning tillslagen). Detta läge indikeras genom att kontrollamporna lyser. Wenn das nicht der Fall ist, könnte es unerwartet zur Verriegelung der Lenkung kommen - es besteht Unfallgefahr!
- Dra ur tändnyckeln ur tändningslåset först när fordonet helt har stannat (genom åtdragning av handbromsen). Anderenfalls könnte die Lenkung blockieren - es besteht Unfallgefahr!

Observera

Vi rekommenderar att alltid **låsa rattlåset** om fordonet lämnas. Därmed försvårar man stöld av bilen.

Lenkradposition einstellen

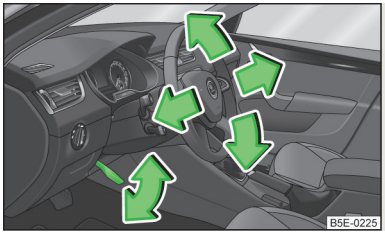

Bild 116
Omställbar ratt: Hebel unter dem Lenkrad

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 109.

Rattläget kan ställas in i höjd- och längdriktning.

› Ställ först in förarstolen » Sidan 62.
› Den Hebel unter dem Lenkrad nach unten schwenken » bild 116.
› Ställ ratten i önskat läge (i höjd- och längsriktning).
› Tryck spaken uppåt till anslaget.

Servostyrning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 109.

Servostyrningen gör det möjligt att styra med mindre kraft.

Om servostyrningen faller bort eller vid stillastående motor (bogsering) är bilen fortfarande fullt styrbar. För att styra måste dock mer kraft användas.

Styrservots kraft kan påverkas genom valet av körläge» Sidan 140.

Motor mit dem Schlüssel anlassen und abstellen

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Elektronisk startsäkring (startspärr) 111
Tändningslås 111
Motor anlassen 111
Motor abstellen 112

Starta/stänga av motorn vid fordon med system KESSY» Sidan 112.

Der Motor kann nur mit einem passenden Original-ŠKODA-Schlüssel angelassen werden.

Efter start av den kalla motorn kan det kortvarigt bli ett högre körljud. Detta är en normal effekt och därför behöver man inte bry sig om det.

VARNING

- Om fordonet lämnas skall tändnyckeln i alla händelser tas ur. Detta gäller särskilt när barn lämnas kvar i bilen. Die Kinder könnten sonst z. B. den Motor anlassen - es besteht Unfall- bzw. Verletzungsgefahr!
- Kör aldrig motorn i oventilerade eller stängda utrymmen. Die Abgase des Motors enthalten unter anderem das geruchs- und farblose Kohlenmonoxid, ein giftiges Gas - es besteht Lebensgefahr! Kolmonoxid kan leda till medvetslöshet och även till dödsfall.
- Lämna aldrig fordonet utan uppsikt med gående motor.
- Den Motor niemals abstellen, bevor das Fahrzeug steht - es besteht Unfallgefahr!
- Efter avstängning av tändningen kan kylfläkten, även med avbrott, fortsätta gå i ca. 10 minuter.

VIKTIGT

- Der Anlasser darf nur dann betätigt werden, wenn der Motor steht. Om startmotorn manövreras med motorn igång, kan startmotorn eller motorn skadas.
- Om motorn ej startar heller vid andra startförsöket, kan säkringen till den elektriska bränslepumpen (vid bensinmotorer) eller till styrningen av förglödningssystemet eller reläet för förglödningssystemet och bränslepumpen (vid dieselmotorer) vara defekt. Kontrollera säkringen och byt vid behov ut den » Sidan 222 eller uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

▪ Hohe Motordrehzahlen, Vollgas und starke Motorbelastung vermeiden, solange der Motor seine Betriebstemperatur noch nicht erreicht hat - es besteht Gefahr eines Motorschadens!
▪ Den Motor nicht durch Anschleppen anlassen - es besteht Gefahr eines Motorschadens! På bilar med katalysator kan oförbränt bränsle komma in i katalysatorn och antändas. Detta kan leda till skador på katalysatorn. Som starthjälp kan batteriet från ett annat fordon nyttjas» Sidan 215.
▪ Efter en längre tid av hög motorbelastning ska motorn inte stängas av omedelbart efter körningen, utan först låtas gå på tomgång i cirka 1 minut. Så förhindras ev. värmeackumulation i den avstängda motorn.

Miljövård

Låt inte motorn varmköras stillastående. Om möjligt, åk genast iväg när motorn startat. Därigenom når motorn snabbare sin arbetstemperatur och utsläppet av skadliga ämnen blir mindre.

Elektronisk startsäkring (startspärr)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 110.

I nyckelns grepp finns en elektronisk krets. Med dess hjälp kopplas startspärren från när nyckeln sätts i tändningslåset. När tändningsnyckeln dras ur tändningslåset aktiveras den elektroniska startspärren automatiskt.

Om man försöker starta med en ej godkänd nyckel, startar motorn inte.

Im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

i Startspärr aktiv.
S STARTSPÄRR AKTIV

Tändningslås

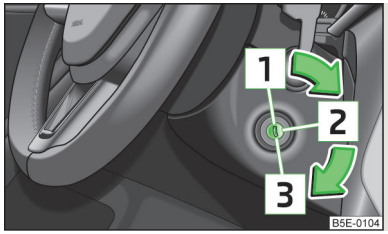

Bild 117
Positioner för bilnyckeln i tändningslåset

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 110.

Bensinmotorer» bild 117

1 Tändningen frånslagen, motorn avstängd, ratten kan vara låst
2 Tändning påslagen
3 Starta motorn

Dieselmotorer» bild 117

1 Bränsletillförsel bruten, tändningen frånslagen, motorn avstängd, ratten kan vara låst
2 Förglödning av motorn, tändningen tillslagen
3 Starta motorn

För att **låsa rattlåset** vrider man med urdragen tändningsnyckel ratten tills man hör att låstappen går i lås.

Om **styrningen är låst** och nyckeln inte kan eller endast med svårighet kan vridas till position 2 » bild 117, skall ratten röras fram och tillbaka - rattlåset upplåses därigenom.

Motor anlassen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 110.

Fordon med **dieselmotorer** är utrustade med förglödningssystem. Förglödningskontrollampan ʊʊ tänds efter att tändningen slås till. När kontrollampan ʊʊ slocknar, starta motorn genast.

Under tiden förglödning pågår ska inga större elektriska förbrukare kopplas in - bilens batteri belastas då onödigt mycket.

Tillvägagångssätt vid start av motorn

› Den Schalthebel in Leerlaufstellung bzw. den Wahlhebel in Stellung **P** oder **N** bringen und die Handbremse fest anziehen.
› Slå till tändningen 2 » bild 117 på sidan 111.
› Trampa ner och håll in kopplingspedalen (fordon med manuell växellåda) eller bromspedalen (fordon med automatisk växellåda), tills motorn har strartat.
› Den Schlüssel in die Position 3 bis zum Anschlag drehen und nach dem Anlassen des Motors sofort loslassen - kein Gas geben.

När man släpper går bilnyckeln tillbaka till läge 2.

Om motorn inte sätter igång inom ca 10 sekunder, vrid nyckeln till position 1. Upprepa starten efter ca. en halv minut.

› Die Handbremse lösen.

Fordon med manuell växellåda

Om motorn försöks startas utan nertrampad kopplingspedal, sätter den inte igång.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Zum Starten Kupplung treten.
KUPPLUNG BETÄTIGEN

Fordon med automatisk växellåda

Wenn der Motor ohne durchgetretenes Bremspedal angelassen wird, springt dieser nicht an.

Im Kombi-Instrument leuchtet die Kontrollleuchte auf und im Display wird der folgende Hinweis angezeigt.

Zum Starten Bremse betätigen.
BREMSE BETÄTIGEN

Motor abstellen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 110.

Stäng av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till position 1 » bild 117 på sidan 111.

Bei Fahrzeugen mit automatischem Getriebe kann der Zündschlüssel nur dann abgezogen werden, wenn sich der Wählhebel in der Position **P** befindet.

Motor anlassen und abstellen - KESSY

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Lenkung entsperren und sperren - KESSY 113
Zündung einschalten 114
Motor anlassen 114
Zündung ausschalten 114
Motor abstellen 114
Motornotstart 115
Notausschaltung der Zündung 115

Systemet KESSY gör det möjligt att slå till/från tändningen och att starta/stoppa motorn utan aktiv användning av nyckeln.

För att låsa upp styrningen, slå till tändningen och starta fordonet krävs det att det finns en nyckel i fordonet.

VARNING

- Beim Verlassen des Fahrzeugs den Schlüssel niemals im Fahrzeug lassen. Detta gäller särskilt när barn lämnas kvar i bilen. Die Kinder könnten sonst z. B. den Motor anlassen - es besteht Unfall- bzw. Verletzungsgefahr!
- Kör aldrig motorn i oventilerade eller stängda utrymmen. Die Abgase des Motors enthalten unter anderem das geruchs- und farblose Kohlenmonoxid, ein giftiges Gas - es besteht Lebensgefahr! Kolmonoxid kan leda till medvetslöshet och även till dödsfall.
- Lämna aldrig fordonet utan uppsikt med gående motor.
- Den Motor niemals abstellen, bevor das Fahrzeug steht - es besteht Unfallgefahr!
- Efter avstängning av tändningen kan kylfläkten, även med avbrott, fortsätta gå i ca. 10 minuter.

VIKTIGT

▪ Der Anlasser darf nur dann betätigt werden, wenn der Motor steht. Om startmotorn manövreras med motorn igång, kan startmotorn eller motorn skadas.
▪ Om motorn ej startar heller vid andra startförsöket, kan säkringen till den elektriska bränslepumpen (vid bensinmotorer) eller till styrningen av förglödningssystemet eller reläet för förglödningssystemet och bränslepumpen (vid dieselmotorer) vara defekt. Kontrollera säkringen och byt vid behov ut den » Sidan 222 eller uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.
▪ Hohe Motordrehzahlen, Vollgas und starke Motorbelastung vermeiden, solange der Motor seine Betriebstemperatur noch nicht erreicht hat - es besteht Gefahr eines Motorschadens!
▪ Den Motor nicht durch Anschleppen anlassen - es besteht Gefahr eines Motorschadens! På bilar med katalysator kan oförbränt bränsle komma in i katalysatorn och antändas. Detta kan leda till skador på katalysatorn. Som starthjälp kan batteriet från ett annat fordon nyttjas» Sidan 215.
▪ Efter en längre tid av hög motorbelastning ska motorn inte stängas av omedelbart efter körningen, utan först låtas gå på tomgång i cirka 1 minut. Så förhindras ev. värmeackumulation i den avstängda motorn.

Miljövård

Låt inte motorn varmköras stillastående. Om möjligt, åk genast iväg när motorn startat. Därigenom når motorn snabbare sin arbetstemperatur och utsläppet av skadliga ämnen blir mindre.

Observera

▪ När styrningen är spärrad, låses den upp efter att startnappen har tryckts in, de elektriska förbrukarna aktiverats (t.ex. infotainmentsystem osv.) och tändningen slagits till.
▪ Om man efter att styrningen spärrats, inte lämnar fordonet med nyckeln i och vill låsa upp styrningen igen, ska man trycka på startknappen. Samtidigt aktiveras elektriska förbrukare (t.ex. infotainmentsystem osv.) och tändningen slås till.
▪ System KESSY är utrustad med en spärr mot oönskad avstängning av motorn under färd, dvs. att motorn endast kan stängas av i nödfall » Sidan 115.
▪ Styrningen kommer inte att låsas eller frigöras, om startknappen trycks in med för korta intervall.

Lenkung entsperren und sperren - KESSY

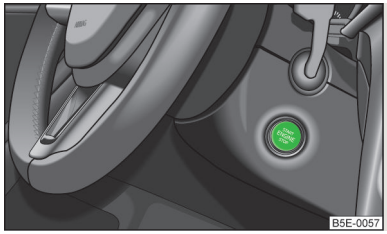

Bild 118
Startknapp

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 112.

Frigöra
› Öppna förardörren och stig in i fordonet.
› Die Fahrertür schließen.

Die Lenkung wird innerhalb von 2 Sekunden entsperrt.

Låsa
› Stoppa fordonet.
› Stäng av motorn eller stäng av tändningen genom att trycka på startknappen» bild 118.
› Öppna förardörren.

Die Lenkung wird gesperrt. Om förarhytten är öppnad och tändningen därefter stängs av, spärras styrningen först efter att fordonet låsts.

Om styrningen är spärrad och system KESSY inte klarar att frigöra rattlåset vid första försöket (t.ex. om hjulen ligger an mot kantstenen), upprepas försöket två gånger av systemet.

Wenn danach die Lenkungssperre nicht entriegelt wird, dann wird im Display des Kombi-Instruments der folgende Hinweis angezeigt.

Vrid ratten!
VRID PÅ RATTEN

Rör ratten något och systemet gör efter 2 sekunder 3 ytterligare upplåsningsförsök. Samtidigt blinkar kontrollampan !.

Die mögliche Ursache, die die Entsperrung verhindert, beseitigen und danach den Entriegelungsversuch wiederholen.

Zündung einschalten

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 112.

För att slå till tändningen måste styrningen vara frigjord.

› Tryck in startknappen » bild 118 på sidan 113 kort, tändningen slås då till.

Wenn die Zündung eingeschaltet und die Fahrertür geöffnet werden, wird im Display des Kombi-Instruments die folgende Meldung angezeigt.

i Tändningen påslagen!
S TÄNDNING FORTF_PÅ

Motor anlassen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 112.

Fordon med **dieselmotorer** är utrustade med förglödningssystem. Förglödningskontrollampan tänds efter att tändningen slås till. När kontrollampan slocknar, starta motorn genast.

Under tiden förglödning pågår ska inga större elektriska förbrukare kopplas in - bilens batteri belastas då onödigt mycket.

Tillvägagångssätt vid start av motorn

› Den Schalthebel in Leerlaufstellung bzw. den Wahlhebel in Stellung **P** oder **N** bringen und die Handbremse fest anziehen.
› Trampa ner och håll in kopplingspedalen (fordon med manuell växellåda) eller bromspedalen (fordon med automatisk växellåda), tills motorn har strartat.
› Den Starterknopf » bild 118 på sidan 113 kurz drücken - der Motor springt an.
› Die Handbremse lösen.

Fordon med manuell växellåda

Om motorn försöks startas utan nertrampad kopplingspedal, sätter den inte igång.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

i Zum Starten Kupplung treten.
S KUPPLUNG BETÄTIGEN

Fordon med automatisk växellåda

Wenn der Motor ohne durchgetretenes Bremspedal angelassen wird, springt dieser nicht an.

Im Kombi-Instrument leuchtet die Kontrollleuchte auf und im Display wird der folgende Hinweis angezeigt.

i Zum Starten Bremse betätigen.
S BREMSE BETÄTIGEN

Zündung ausschalten

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 112.

› Tryck in startknappen » bild 118 på sidan 113 kort, tändningen slås då till.

Tändningen kan slås från vid en hastighet upp till 2 km/h.

Bei Fahrzeugen mit **Schaltgetriebe** darf zum Ausschalten der Zündung das Kupplungspedal nicht durchgetreten werden, sonst würde das System versuchen zu starten.

Bei Fahrzeugen mit **automatischem Getriebe** muss sich der Wählhebel in der Position **P** oder **N** befinden und das Bremspedal darf nicht durchgetreten werden, sonst würde das System versuchen zu starten.

Motor abstellen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 112.

› Stoppa fordonet.
› Tryck på startknappen » bild 118 på sidan 113 för att stänga av motorn; tändningen slås också ifrån samtidigt.

Motornotstart

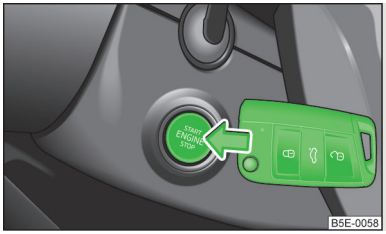

Bild 119
Motornödstart

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 112.

Bei erfolgloser Prüfung des autorisierten Schlüssels wird im Display des Kombi-Instruments die folgende Meldung angezeigt.

Hittar inte nyckel.

INGEN NYCKEL

Motornödstart måste genomföras.

› Den Starterknopf » bild 119 drücken und danach den Schlüssel an den Starterknopf halten.

Oder

› Den Starterknopf direkt mit dem Schlüssel drücken.

Observera

Vid motornödstart måste nyckeln med nyckelbladet riktas mot startknappen» bild 119.

Notausschaltung der Zündung

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 112.

I nödfall är det möjligt att slå från tändningen även vid hastigheter över 2 km/h, genom så kallad nödfrånkoppling.

› Tryck in startknappen » bild 118 på sidan 113 i mer än 1 sekund eller två gånger inom 1 sekund.

Bromsar

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Information om bromsning 116
Handbroms 116

VARNING

- Man muss beim abgestellten Motor mehr Kraft zum Bremsen aufwenden - es besteht Unfallgefahr!
- Vid inbromsning med bil med manuell växellåda, ilagd växel och i lägre varvtalsområdet ska kopplingspedalen trampas ner. Falls man dies nicht tut, kann es zur Funktionseinschränkung des Bremskraftverstärkers kommen - es besteht Unfallgefahr!
- Vid eftermontage av en frontspoiler, hjulsidor osv. måste det säkerställas att lufttillförseln till framhjulsbromsen inte begränsas. Es könnte zum Überhitzen der vorderen Bremsen kommen, dies kann die Funktion der Bremsanlage negativ beeinflussen - es besteht Unfallgefahr!
- Lämna aldrig barn utan uppsikt i fordonet. Barnen kan t ex lossa handbromsen eller lägga ur växeln. Das Fahrzeug könnte sich in Bewegung setzen - es besteht Unfallgefahr!

VIKTIGT

- Följ rekommendationerna vid nya bromsbelägg » Sidan 122.
- Låt aldrig bromsarnas slipas ner genom att pedalen hålls lätt nedtryckt när inte bromsning krävs. Detta leder till överhettning av bromsarna och därmed en längre bromssträcka och större förslitning.

Information om bromsning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 115.

Om en fullständig bromsning görs och styrenheten för bromssystemet bedömer situationen för den efterföljande trafiken som farlig, blinkar bromsljuset automatiskt.

Efter att hastigheten sänkts under 10 km/h eller bilen har stannats, avslutas bromsljusets blinkande och växlar över till varningsblinkersen. Efter acceleration eller vid fortsatt körning kopplas varningsblinkersen från automatiskt.

Innan en längre sträcka med kraftig nedförslutning körs, minska hastigheten, växla ner ett steg (manuell växellåda) eller välj ett lägre körsteg (automatisk växellåda). Därigenom nyttjas motorns bromsverkan och bromsarna avlastas. Måste man ändå bromsa, skall detta inte göras stadigt utan i intervaller.

Slitage
Bromsbeläggens slitage är i hög grad avhängigt av driftsbetingelserna och körsättet.

Wenn häufig im Stadt- und Kurzstreckenverkehr bzw. sehr sportlich gefahren wird, werden die Bremsbeläge schneller abgenutzt. Under dessa **svårare förhållanden** ska bromsbeläggtjockleken även låta kontrolleras före nästa servicetillfälle hos en ŠKODA-fackverkstad.

Fukt eller vägsalt
Bromsverkan kan bli fördröjd på grund av att bromsskivor och bromsbeläggen är fuktiga eller på vintern övertäckta med ett is- eller saltskikt. Bromsarna skall då rengöras och torkas genom flera inbromsningar.

Korrosion
Korrosion på bromsskivorna och nersmutsning av beläggen påskyndas vid långa stilleståndstider och ringa användning. Bromsarna ska rengöras genom flera inbromsningar.

Fel i bromssystemet
Om det konstateras, att bromssträckan plötsligt blivit längre och att bromspedalen måste trampas längre ner, finns eventuellt ett fel i bromsystemet. Sök genast upp en ŠKODA-fackverkstad och anpassa körsättet därefter, då du inte känner till den exakta omfattningen av skadorna.

Låg bromsvätskenivå
Vid en för låg bromsvätskenivå kan det också uppstå störningar i bromssystemet. Bromsvätskans nivå övervakas elektroniskt » sidan 14, *Bremsanlage*.

Bromskraftförstärkare
Bromskraftförstärkaren förstärker trycket som bromspedalen genererar. Bromskraftförstärkaren fungerar bara medan motorn är igång.

Handbroms

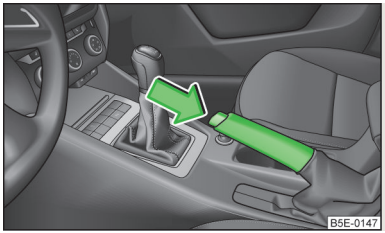

Bild 120
Mittkonsol: Handbroms

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 115.

Åtdragning
› Dra åt handbromsspaken full uppåt.

Lossning
› Den Handbremshebel etwas hochziehen **und gleichzeitig** den Sperrknopf » bild 120 hineindrücken.
› För ner spaken helt med intryckt spärrhuvud.

Vid åtdragen handbroms och tillslagen tändning lyser kontrollampan för handbromsen (P).

Om man oavsiktligen kör iväg åtdragen, ljuder en varningston.

Im Display des Kombi-Instruments wird der folgende Hinweis angezeigt.

Lossa parkeringsbromsen!
LOSSA PARKERINGSBROMS

Handbromsvarningen aktiveras när man kör mer än 3 sekunder med en hastighet över 5 km/h.

VARNING

Observera att den åtdragna handbromsen ska släppas fullständigt. En endast delvis lossad handbroms leder till överhettning av bakbromsarna. Dies kann die Funktion der Bremsanlage negativ beeinflussen - es besteht Unfallgefahr!

Manuelles Schalten und Pedale

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Manuelles Schalten 117
Pedaler 117

Manuelles Schalten

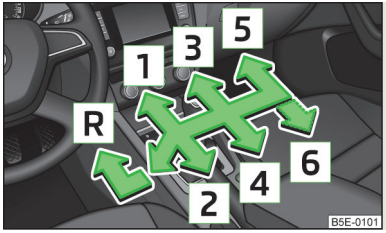

Bild 121
Växlingsschema för 5-växlad resp. 6-växlad manuell växellåda

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 117.

Trampa alltid ned kopplingspedalen helt vid växling. Därigenom undviks en onödig förslitning av kopplingen.

Följ växlingsrekommendationen» Sidan 23.

Lägg endast i backväxeln vid stillastående fordon. Tryck in kopplingspedalen och håll denna helt nertrampad. För att undvika växelljud, vänta ett ögonblick innan backväxeln läggs i.

Vid ilagd backväxel och tillslagen tändning lyser backstrålkastarna.

VARNING

Den Rückwärtsgang niemals während der Fahrt einlegen - es besteht Unfallgefahr!

VIKTIGT

Om man inte ska växla omedelbart, lägg inte handen på växelspaken under färden. Trycket från handen kan leda till överdriven förslitning av växlingsmekanismen.

Pedaler

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 117.

Manövrering av pedalerna får under inga omständigheter hindras!

I förarfotutrymmet får endast en fotmatta, som är fäst i två passande infästningspunkter, användas.

Använd endast fotmattor från ŠKODA Originaltillbehör, vilka fästs mot två infästningspunkter.

VARNING

Im Fahrerfußraum dürfen sich keine Gegenstände befinden - es besteht Gefahr durch Behinderung oder Einschränkung bei der Pedalbedienung!

Automatisk växellåda

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Modi und Wählhebelbedienung 118
Manuell växling (Tiptronic) 119
Start och körning 120
Funktionsstörungen 120

VARNING

- Kein Gas geben, wenn bei stehendem Fahrzeug und laufendem Motor der Modus für Vorwärtsfahrt geändert wird - es besteht Unfallgefahr!
- Niemals während der Fahrt den Wählhebel in den Modus **R** oder **P** stellen - es besteht Unfallgefahr!
- Bei stehendem Fahrzeug und laufendem Motor ist es im Modus **D**, **S** oder **R** erforderlich, das Fahrzeug mit dem Bremspedal zu halten. Auch bei Leerlaufdrehzahl wird die Kraftübertragung nicht völlig unterbrochen - das Fahrzeug kriecht.

VIKTIGT

- Wenn während der Fahrt der Wählhebel in den Modus **N** verstellt worden ist, es muss das Gas weggenommen und es muss die Motor-Leerlaufdrehzahl abgewartet werden, bevor der Wählhebel in einen Modus für Vorwärtsfahrt gestellt werden kann.
- Vid temperaturer under -10 °C kan motorn endast startas i väljarspakläge **P**.
- Wenn am Berg (Gefälle) angehalten wird, dann niemals versuchen, das Fahrzeug mithilfe des Gaspedals auf der Stelle zu halten - es kann dadurch zu Getriebeschäden kommen.

Modi und Wählhebelbedienung

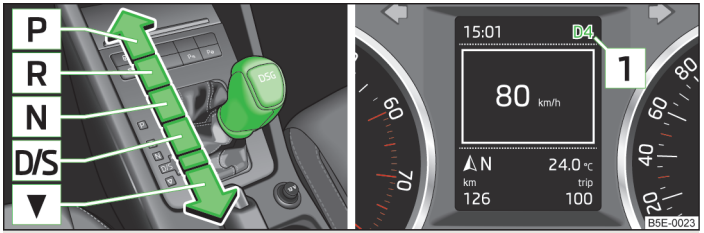

Bild 122 **Wählhebel / Display im Kombi-Instrument**

Bild 123
Spärrknapp

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 117.

Bei eingeschalteter Zündung wird der Getriebemodus sowie der aktuell eingelegte Gang im Display des Kombi-Instruments 1 » bild 122 angezeigt.

Mit dem Wählhebel können die folgenden Modi eingelegt werden » bild 122.

P - Parkmodus
In diesem Modus sind die Antriebsräder mechanisch gesperrt.

Der Parkmodus darf nur bei stehendem Fahrzeug eingelegt werden.

R - backväxel
Backväxeln kan endast läggas i vid stillastående bil och tomgångsvarvtal på motorn.

Vor dem Einlegen des Modus **R** aus dem Modus **P** oder **N** muss das Bremspedal getreten und gleichzeitig die Sperrtaste gedrückt werden » bild 123.

N - neutral (tomgångsläge)
Die Kraftübertragung auf die Antriebsräder ist in diesem Modus unterbrochen.

D/S - Modus für Vorwärtsfahrt (Normal-Programm) / Modus für Vorwärtsfahrt (Sport-Programm)
Ein Wechsel zwischen den Modi erfolgt, indem der Wählhebel in die gefederte Stellung ▽ » bild 122 gestellt wird, ggf. durch die Auswahl des Fahrmodus » Sidan 140.

Im Modus **D** oder **S** werden die Vorwärtsgänge abhängig von der Motorbelastung, der Betätigung des Gaspedals, der Fahrgeschwindigkeit und von gewähltem Fahrmodus, automatisch geschaltet » Sidan 140.

Wird der Fahrmodus **Sport** bzw. **Normal** gewählt und steht der Wählhebel in der Stellung **D/S**, wird das Getriebe automatisch in den Modus **S** bzw. **D** eingestellt.

Die Vorwärtsgänge werden im Modus **S bei höheren Motordrehzahlen** als im Modus **D** automatisch hoch- und heruntergeschaltet.

E - Modus für wirtschaftliches Fahren
Wird der Fahrmodus **Eco** » Sidan 140 gewählt und steht der Wählhebel in der Stellung **D/S**, wird das Getriebe automatisch in den Modus **E** geschaltet. Dieser Modus kann mit dem Wählhebel nicht eingelegt werden.

Die Vorwärtsgänge werden im Modus **E bei niedrigeren Motordrehzahlen** als im Modus **D** automatisch hoch- und heruntergeschaltet.

Wählhebel aus dem Modus P oder N lösen (Wählhebelsperre)
Der Wählhebel ist im Modus **P** und **N** gesperrt, damit der Modus für Vorwärtsfahrt nicht versehentlich eingelegt wird und das Fahrzeug sich dadurch nicht in Bewegung setzt. I kombiinstrumentet lyser kontrollampan » Sidan 18.

Der Wählhebel wird gelöst, indem das Bremspedal getreten und gleichzeitig die Sperrtaste gedrückt wird » bild 123.

Vid snabb omställning via position **N** (t.ex. från **R** till **D/S**) blir väljarspaken inte blockerad. Dadurch wird beispielsweise das Herausschaukeln von einem festgefahrenen Fahrzeug aus einer Schneeverwehung ermöglicht. Befindet sich der Wählhebel bei nicht getretenem Bremspedal länger als ca. 2 Sekunden in der Stellung **N**, rastet die Wählhebelsperre ein.

Der Wählhebel wird nur bei stehendem Fahrzeug und bei Geschwindigkeiten bis 5 km/h gesperrt.

Observera

Möchte man den Wählhebel aus dem Modus P in den Modus D/S oder umgekehrt verstellen, ist der Wählhebel zügig zu bewegen. Dadurch wird verhindert, dass versehentlich der Modus R bzw. N eingelegt wird.

Manuell växling (Tiptronic)

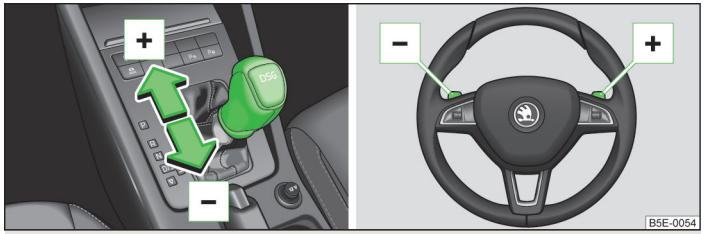

Bild 124 **Väljarspak och multifunktionsratt**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 117.

Tiptronic gör det möjligt att manuellt lägga i växlar med väljarspaken eller på multifunktionsratten. Dieser Modus kann sowohl im Stand als auch während der Fahrt gewählt werden.

Der aktuell eingelegte Gang wird im Display des Kombi-Instruments 1 » bild 122 på sidan 118 angezeigt.

Omkoppling till manuell växling
› Tryck väljarspaken från läge **D/S** åt höger.

Uppväxling
› Tryck väljarspaken framåt + » bild 124.
› Die rechte Schaltwippe + » bild 124 kurz zum Lenkrad ziehen.

Nerväxling
› Tryck väljarspaken bakåt - » bild 124.
› Die linke Schaltwippe - » bild 124 kurz zum Lenkrad ziehen.

Vorübergehend auf manuelles Schalten in der Stellung D/S umschalten
› Eine der Schaltwippen -/+ kurz zum Lenkrad » bild 124 ziehen.

Wenn keine der Schaltwippen -/+ für länger als 1 Minute nicht betätigt wird, schaltet sich das manuelle Schalten aus. Das vorübergehende Umschalten auf manuelles Schalten kann man auch selbst außer Betrieb setzen, indem die rechte Schaltwippe + für länger als 1 Sekunde zum Lenkrad gezogen wird.

Vid acceleration växlar växellådan kort innan maximalt tillåtet motorvarvtal nås, automatiskt upp ett steg.

Om en lägre växel väljs, så växlar växellådan ner först när motorn inte längre riskerar att övervarvas.

Observera

Es kann vorteilhaft sein, z. B. beim Bergabfahren, das manuelle Schalten zu nutzen. Durch das Herunterschalten werden die Bremsenbelastung und der Bremsenverschleiß verringert » Sidan 116.

Start och körning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 117.

Starta
› Starta motorn.
› Tryck ner bromspedalen och håll den nertrampad.
› Die Sperrtaste drücken und gedrückt halten » bild 123 på sidan 118.
› Den Wählhebel in die gewünschte Stellung bringen » Sidan 118 und die Sperrtaste wieder loslassen.
› Släpp bromspedalen och ge gas.

Stanna
› Trampa ner bromspedalen och stanna bilen.
› Das Bremspedal durchgetreten halten, bis die Fahrt fortgesetzt wird.

Vid tillfälliga stopp, t.ex. i korsningar, behöver växelväljaren inte läggas i läge **N**.

Parkera
› Trampa ner bromspedalen och stanna bilen.
› Dra åt handbromsen ordentligt.
› Die Sperrtaste drücken und gedrückt halten » bild 123 på sidan 118.
› Den Wählhebel in Stellung **P** bringen und die Sperrtaste wieder loslassen.

In Leerlaufstellung im Modus E fahren (Freilauf)
› Den Wählhebel in Stellung **D/S** bringen.
› Den Fahrmodus **Eco** wählen » sidan 140, *Fahrmodus*.
› Den Fuß vom Gaspedal nehmen.

Bilen rör sig utan bromsverkan från motorn.

Der Gang wird automatisch wieder eingelegt, indem das Bremspedal kurz betätigt oder die linke Schaltwippe − zum Lenkrad gezogen wird » sidan 119, *Manuell växling (Tiptronic)*.

Launch-control
Die Funktion Launch-control ermöglicht es, im Modus **S** oder Tiptronic die maximale Beschleunigung des Fahrzeugs beim Anfahren zu erreichen.

› Koppla ur ASR.
› Das Bremspedal mit dem linken Fuß durchtreten und durchgetreten halten.
› Das Gaspedal mit dem rechten Fuß völlig durchtreten.
› Släpp upp bromspedalen.

Das Fahrzeug fährt mit maximaler Beschleunigung an.

Die ASR wieder aktivieren, sobald die gewünschte Geschwindigkeit erreicht wurde.

Kick-down
Die Kick-down-Funktion ermöglicht es, die maximale Beschleunigung des Fahrzeugs während der Fahrt zu erreichen.

Wenn das Gaspedal völlig durchgetreten wird, dann wird im beliebigen Modus für Vorwärtsfahrt die Kick-down-Funktion eingeschaltet.

Das Getriebe schaltet in Abhängigkeit von Geschwindigkeit und Motordrehzahl um einen oder auch mehrere Gänge nach unten und das Fahrzeug beschleunigt.

Uppväxling till högre växel sker först när maximalt tillåtet motorvarvtal uppnås.

VARNING

▪ Eine rasante Beschleunigung kann insbesondere auf rutschiger Fahrbahn zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug führen - es besteht Unfallgefahr!

Funktionsstörungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 117.

Nødprogram
Das Getriebe schaltet auf Notprogramm um, wenn eine Störung im System des automatischen Getriebes vorliegt.

Der Notbetrieb kann sich z. B. durch das Folgende bemerkbar machen.
› Es werden nur bestimmte Gänge geschaltet.
› Backväxeln **R** kan inte användas.
› Es kann nicht im Tiptronic-Modus geschaltet werden.

Getriebeüberhitzung
Das Getriebe kann beispielsweise durch häufiges Anfahren oder durch den Stop-and-go-Verkehr zu heiß werden. Die Überhitzung wird durch die Kontrollleuchte angezeigt » sidan 13, *Kupplungen des automatischen Getriebes zu heiß.*

Defekt der Wählhebelsperre
Kommt es zum Defekt der Wählhebelsperre bzw. zur Unterbrechung deren Stromversorgung (z. B. entladene Fahrzeugbatterie, defekte Sicherung), lässt sich der Wählhebel nicht mehr aus der Stellung **P** auf normale Weise verstellen und das Fahrzeug kann nicht mehr bewegt werden. Der Wählhebel muss notentriegelt werden » Sidan 220.

Observera

Wenn das Getriebe auf Notprogramm umgeschaltet hat, ist ein ŠKODA Fachbetrieb aufzusuchen.

Inkörning

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Ny motor 121
Nya däck 122
Nya bromsbelägg 122

Ny motor

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 121.

Motorn ska köras in under de första 1 500 km.

Upp till 1 000 kilometer
› Kör inte fortare än 3/4 av topphastigheten för ilagd växel, dvs. upp till 3/4 av högsta tillåtna varvtalet.
› Ge inte fullgas.
› Undvik höga motorvarvtal.
› Kör inte med släp.

Från 1 000 till 1 500 kilometer
Höj belastningen på motorn **gradvis** till högsta hastigheten på respektive växel, dvs. högsta tillåtna varvtal.

Under de första drifttimmarna har motorn en högre inre friktion än senare, när alla rörliga delar nött in sig mot varandra. Körsättet under de första ca. 1 500 km bestämmer resultatet av inkörningsförloppet.

Även efter inkörningstiden ska man inte onödigtvis köra med **höga motorvarvtal**. Maximalt tillåtet motorvarvtal markeras av början på det röda skalområdet på varvräknaren.

På fordon med manuell växellåda skall allra senast nästa högre växel läggas i vid det röda området. **Mycket** höga motorvarvtal vid accelererationer (gasgivning) begränsas automatiskt » !.

Bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe nicht mit unnötig **niedrigen** Motordrehzahlen fahren. Växla ner när motorn inte längre går jämnt. Följ växlingsrekommendationen» Sidan 23.

VIKTIGT

- Motorn är inte skyddad mot höga motorvarvtal, som orsakas av felaktig nerväxling, vilket kan leda till en plötslig höjning av motorvarvtalet över det högsta tillåtna varvtalet och därmed medföra skador på motorn.
- Varva aldrig en kall motor till höga varvtal - varken vid stillastående bil eller vid körning på respektive växel.
- Alla uppgifter om hastighet och varvtal gäller endast vid driftsvarm motor.

Miljövård

Nicht mit unnötig hohen Motordrehzahlen fahren. Tidig uppväxling bidrar till att spara bränsle, minskar driftljudet och skonar miljön.

Nya däck

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 121.

Nya däck måste förs "köras in", då de till en början inte har uppnått sin bästa vidhäftningsförmåga. Kör därför mycket försiktigt de första 500 km.

Nya bromsbelägg

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 121.

Nya bromsbelägg har till en början ännu inte bästa möjliga bromsverkan och måste först "slipas in ". Kör därför mycket försiktigt de första 200 km.

Wirtschaftliches Fahren und Umweltverträglichkeit

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Vorausschauend fahren 122
Energiesparend schalten 123
Vollgas vermeiden 123
Leerlauf reduzieren 123
Kurzstrecken vermeiden 124
Komfortverbraucher 124
Reifenfülldruck beachten 124
Unnötigen Ballast vermeiden 124
Regelmäßige Wartung 125
Miljömedvetenhet 125

Bilen förfogar från fabriken över de tekniska förutsättningarna för en sparsam förbrukning och en ekonomisk drift. Hos ŠKODA läggs stor vikt på minsta möjliga miljöpåverkan.

För att dessa egenskaper också ska kunna utnyttjas på bästa sätt och bibehållas, är det nödvändigt att beakta följande anvisningar i detta kapitel.

Der Kraftstoffverbrauch, die Umweltbelastung und der Verschleiß von Motor, Bremsen und Reifen hängen im Wesentlichen von den drei folgenden Faktoren ab:
- Persönlicher Fahrstil.
- Einsatzbedingungen.
- Technische Voraussetzungen.

Genom förutseende och ekonomiskt körsätt kan bränsleförbrukningen sänkas med ca 10 -15 %.

Bränsleförbrukningen påverkas också av yttre omständigheter som föraren inte har något inflytande över. Förbrukningen stiger på vintern eller under försvårande förhållanden, vid dåligt skick på vägen etc.

Bränsleförbrukningen kan tydligt avvika från det av tillverkaren angivna förbrukningsvärdet, till följd av exempelvis varierande yttertemperatur, väderförhållanden och körstil.

Vid acceleration ska ett sådant varvtal hållas, så att man undviker en hög bränsleförbrukning och uppkomst av resonanser i bilen.

Vorausschauend fahren

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

Vid acceleration förbrukar bilen som mest bränsle, därför skall onödiga accelerationer och inbromsningar undvikas. Om man kör på ett förutseende vis, behöver man bromsa mindre och därigenom även accelerera mindre.

Låt bilen rulla fritt eller använd motorbromsen när så är möjligt, exempelvis om nästa trafikljus står på rött.

Energiesparend schalten

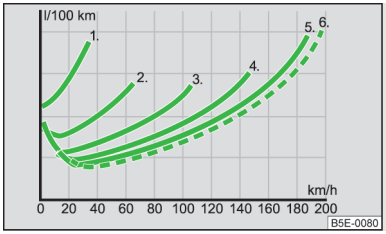

Bild 125
Principskiss: Bränsleförbrukning i l/100 km i beroende på ilagda växel

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

Tidig uppväxling sparar bränsle.

Manuell växellåda

› Kör endast några fordonslängder på första växeln.
› Växla upp till nästa högre växel när ett varvtal på ca. 2 000 varv/min har uppnåtts.

Ett verksamt sätt för att spara bränsle är att växla upp **tidigt**. Följ växlingsrekommendationen» Sidan 23.

En i rätt tid ilagd växel kan påverka bränsleförbrukningen» bild 125.

Automatisk växellåda

› Trampa på gaspedalen **långsamt**. Trampa dock inte ner den till kickdown-läget.
› Wenn das Gaspedal nur langsam betätigt wird, dann wird automatisch ein ökonomisches Programm gewählt.

Vollgas vermeiden

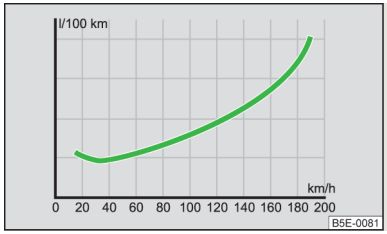

Bild 126
Principskiss: Bränsleförbrukning i l/100 km och hastighet i km/h

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

Man sparar bränsle om man kör långsammare.

Genom följsam acceleration sänks inte bara bränsleförbrukningen avsevärt, utan miljöpåverkan och förslitningen på bilen påverkas också positivt.

Den maximala hastigheten för fordonet skall helst aldrig utnyttjas. Bränsleförbrukning, utsläpp av skadliga ämnen och fordonsljud tilltar överproportionellt vid höga hastigheter.

» bild 126 visar förhållandet mellan bränsleförbrukningen och hastigheten. Om man bara utnyttjar bilens högsta möjliga hastighet till tre fjärdedelar, sjunker bränsleförbrukningen till hälften.

Leerlauf reduzieren

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

Även tomgångskörning kostar bränsle.

På fordon som ej har START/STOPP-system, skall motorn stängas av även i köer, vid järnvägsbommar och trafikljus med långa rödfaser.

Redan efter ett stopp på 30-40 sekunder blir bränslebesparingen större än den bränslemängd som krävs för en förnyad start av motorn.

Det dröjer mycket länge innan motorn blir driftsvarm på tomgång. Under varmkörningsfasen är emellertid förslitning och utsläpp av skadliga ämnen särskilt högt. Kör därför iväg genast efter start av motorn. Undvik då dock höga varvtal.

Kurzstrecken vermeiden

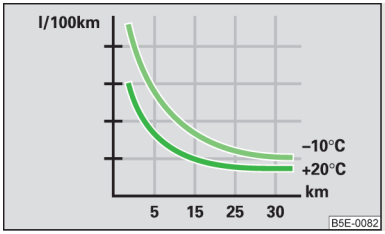

Bild 127
Principskiss: Bränsleförbrukning i l/100 km vid olika temperaturer

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

Korta körsträckor kostar förhållandevis mycket bränsle. Därför rekommenderar vi att vid kall motor undvika att köra sträckor under 4 km.

Den kalla motorn förbrukar mest bränsle direkt efter start. Efter några kilometer sjunker förbrukningen till cirka 10 l/100 km. Förbrukningen normaliseras när motornn och katalysatorn har uppnått driftstemperaturen.

Avgörande i detta sammanhang är också **omgivningens temperatur**. Bilden » bild 127 visar bränsleförbrukningen efter tillryggaläggande av en bestämd sträcka vid en temperatur på +20 °C och vid en temperatur på -10 °C.

Das Fahrzeug hat im Winter einen höheren Kraftstoffverbrauch als im Sommer.

Komfortverbraucher

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

Die Komfortverbraucher weisen einen Anteil am Kraftstoffverbrauch aus.

Wir empfehlen, diese Verbraucher nur für so lange wie nötig einzuschalten.

Till komfortförbrukarna hör följande:
- Klimatanläggning;
- Bakruteuppvärmning;
- Framruteuppvärmning;
- Backspegeluppvärmning;
- Dimbakljus;
- Dimstrålkastare;
- Uppvärmningsbara framsäten;
- Tillsatsvärme (parkeringsvärme).

Information om komfortförbrukarna och om förbrukad bränslemängd » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Im Infotainmentdisplay werden bis zu drei Komfortverbraucher angezeigt, die den größten Anteil am Energieverbrauch ausweisen.

Reifenfülldruck beachten

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

Riktigt däcktryck sparar bränsle.

Observera alltid riktigt däcktryck. Vid för lågt däcktryck måste däcken övervinna ett högre rullmotstånd. Därvid stiger inte bara bränsleförbrukningen, utan även däckslitaget ökar och köregenskaperna försämras.

Däcktryck skall alltid mätas med **kalla** däck.

Unnötigen Ballast vermeiden

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

Transport av ballast kostar bränsle.

Jedes **Kilogramm mehr Gewicht** erhöht den Kraftstoffverbrauch. Deshalb empfehlen wir, keinen unnötigen Ballast mitzuführen.

Även i stadstrafik, där man måste accelerera ofta, påverkar bilens vikt bränsleförbrukningen negativt. Som tumregel gäller, att för varje 100 kg vikt stiger förbrukningen med cirka 1 l/100 km.

Genom det förhöjda luftmotståndet förbrukar bilen cirka 10 % mer bränsle än normalt vid en hastighet på 100-120 km/h med olastat takräcke.

Regelmäßige Wartung

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

En dåligt inställd motor drar onödigt mycket bränsle.

Genom regelbundet underhåll av fordonet på en ŠKODA-fackverkstad skapas förutsättningar för bränslesnål körning. Ett väl underhållet fordon påverkar trafiksäkerheten och värdebevarandet positivt.

En dåligt inställd motor kan leda till en bränsleförbrukning som är upp till 10 % högre än normalt!

Kontrollera **oljenivån** regelbundet, t.ex. vid tankning. **Oljeförbrukningen** är i hög grad avhängig av motorns belastning och varvtal. Beroende på körsätt kan oljeförbrukningen uppgå till 0,5 l/1 000 km.

Det är normalt att oljeförbrukningen för en ny motor först efter en viss drifttid uppnår sitt lägsta värde. Oljeförbrukningen för en ny bil kan därför först efter en körsträcka på ca 5 000 km bedömas korrekt.

Miljövård

- Genom att använda syntetiska lågfriktionsoljor kan man uppnå ytterligare sänkt förbrukning.
- Kontrollera regelbundet marken under fordonet. Om där finns fläckar av olja eller andra drivvätskor, ska bilen kontrolleras hos en ŠKODA-fackverkstad.

Observera

Vi rekommenderar att låta genomföra det regelbundna underhållet på fordonet hos en ŠKODA-partner.

Miljömedvetenhet

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 122.

Der Umweltschutz spielte bei der Konstruktion, Materialauswahl und Herstellung Ihres neuen ŠKODA eine entscheidende Rolle. Unter anderem wurden folgende Punkte besonders berücksichtigt.

Konstruktiva åtgärder
- Demonteringsvänligt utförande av hopsättningen.
- Förenklad demontering genom moduluppbyggnad.
- Råmaterial med förbättrad artrenhet.
- Märkning av alla plastdelar enligt VDA-rekommendation 260.
- Sänkt bränsleförbrukning och mindre avgasutsläpp av CO_2.
- Minimering av mängden bränsle som rinner ut vid olycka.
- Sänkt ljudnivå.

Materialval
- Största möjliga användning av återanvändbara material.
- Klimatanläggning med freonfritt kylmedel.
- Inget kadmium.
- Ingen asbest.
- Reducering av "avdunstning" från plaster.

Tillverkning
- Hålrumskonservering utan lösningsmedel.
- Lösningsmedelsfri konservering för transport från tillverkare till kund.
- Användning av lösningsmedelsfria limmer.
- Ingen användning av freon vid tillverkningen.
- Ingen användning av kvicksilver.
- användning av vattenlöslig lackfärg.

Omhändertagande och återvinning av uttjänta bilar
ŠKODA anpassar sig efter kraven på märket och på produkterna med avseende på skydd av miljön och resurssnålhet. Alla nya ŠKODA-bilar är återvinningsbara till 95 % och kan i princip[1)] lämnas in för återvinning.

I många länder finns heltäckande återvinningssystem uppbyggda, som tar hand om din bil. Efter inlämning erhåller du ett bevis som dokumenterar det miljöriktiga omhändertagandet.

[1)] Förbehållet uppfyllandet av nationella bestämmelser.

Observera

Närmare information om omhändertagande och återvinning av uttjänta bilar kan erhållas från ŠKODA-partner.

Undvika skador på bilen

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Allmänna anvisningar 126
Wasserdurchfahrten auf Straßen 126

Allmänna anvisningar

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 126.

Auf tiefliegende Fahrzeugteile, wie z. B. Spoiler und Auspuff, ist in den folgenden Situationen besonders zu achten.

› Das Fahren auf schlechten Straßen und Wegen.
› Das Befahren von Bordsteinkanten.
› Das Befahren von steilen Rampen u. Ä.

Besondere Vorsicht ist bei Fahrzeugen mit dem Sportfahrwerk und bei voller Beladung des Fahrzeugs geboten.

Wasserdurchfahrten auf Straßen

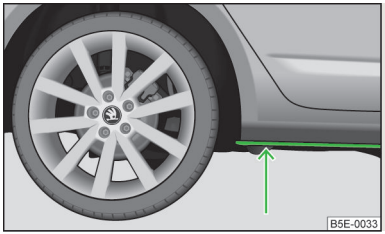

Bild 128
Vattengenomkörning

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 126.

För att undvika skador på bilen vid körning genom vatten (t.ex. översvämmade gator), beakta följande.

› Fastställ vattendjupet före körning genom vatten.

Vattennivån får maximalt nå listen på underprofilen » bild 128.

› Kör allra högst med gångfart.

Vid en högre hastighet kan det bildas en våg framför bilen, vilken kan förorsaka att vatten tränger in i motorns luftinsugssystem eller i andra delar på bilen.

› Stanna under inga omständigheter bilen i vattnet, kör inte bakåt och stäng aldrig av motorn.
› Före vattengenomkörningen, deaktivera START/STOPP-systemet » Sidan 138.

VARNING

▪ Eine Fahrt durch Wasser, Schlamm, Matsch u. Ä. kann die Bremswirkung beeinträchtigen sowie den Bremsweg verlängern - es besteht Unfallgefahr!
▪ Undvik abrupta och plötsliga bromsmanövrer direkt efter vattengenomkörningen.
▪ Efter vattengenomkörning måste bromsarna genom intervall-bromsning snarast möjligt rengöras och få torka. Gör inbromsningar för att torka och rengöra bromsskivorna endast när trafikförhållandena så tillåter. Andra trafikanter får inte utsättas för fara.

VIKTIGT

▪ När man kör genom vatten kan vissa delar av bilen som t.ex. motor, växellåda, chassi eller elsystem skadas svårt.
▪ Mötande bilar skapar vågor, vilka kan överstiga den tillåtna vattenhöjden för din bil.
▪ Under vattnet kan det finnas hål, slam eller stenar dolda, vilka försvårar eller förhindrar körning genom vattnet.
▪ Kör inte genom saltvatten. Saltet kan förorsaka korrosion. Alla fordonsdelar som kommit i kontakt med saltvatten måste omgående spolas med sötvatten.

Observera

Vi rekommenderar att man efter körning genom vatten låter en ŠKODA-fackverkstad kontrollera bilen.

Fahren im Ausland

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Bleifreies Benzin 127
Strålkastare 127

I vissa länder länder kan det också vara så att ŠKODA-partnernätverket endast är begränsat eller inte alls utbyggt. Av denna orsak kan anskaffning av vissa reservdelar vara något komplicerad och reparationsarbeten kan endast i begränsad omfattning utföras på fackverkstäder.

ŠKODA i Tjeckien och dess respektive importörer ger upplysningar om de tekniska förberedelserna för din bil, om nödvändiga underhållsarbeten och om reparationsmöjligheter.

Bleifreies Benzin

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 127.

Bilar med bensinmotor får endast tankas med blyfri bensin » Sidan 186. Information om tankställen som erbjuder blyfri bensin finns t.ex. hos bilklubbar.

Strålkastare

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 127.

Strålkastarnas halvljus är asymmetriskt inställda. De lyser kraftigare längs vägkanten på den sida där man kör.

Vid körning i länder som kör på motsatt sida av körbanan jämfört med hemlandet, bländar det asymmetriska halvljuset mötande trafik. För att undvika att mötande trafik bländas, måste man låta en auktoriserad ŠKODA-partner genomföra en anpassning av strålkastarna.

Die Anpassung der Scheinwerfer mit Xenon-Licht können Sie durch die Einsellung des Modus "Touristisches Licht" im Infotainment selbst durchführen » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Fahrzeugsysteme einstellen (Taste CAR)*.

Observera

Mer information om överklistring eller omställning av strålkastarna kan ni få från en ŠKODA-partner.

Assistenzsysteme

Bremsunterstützende Systeme

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Stabilisierungskontrolle (ESC) 128
Antiblockiersystem (ABS) 129
Traktionskontrolle (ASR) 129
Elektronische Differenzialsperre (EDS) 130

VARNING

- Bränslebristen kan orsaka oregelbunden motorgång eller att motorn stängs av. Die bremsunterstützenden Systeme wären dann ohne Funktion - es besteht Unfallgefahr!
- Anpassa hastigheten och körstilen efter aktuella sikt-, väder-, vägbane- och trafikförhållandena. Das erhöhte Sicherheitsangebot durch die bremsunterstützenden Systeme darf Sie nicht dazu verleiten, ein Sicherheitsrisiko einzugehen - es besteht Unfallgefahr!
- Vid en ABS-störning, uppsök omgående en ŠKODA-fackverkstad. Anpassa körsättet efter skadan på ABS-systemet, eftersom du inte känner till den exakta omfattningen på skadorna och begränsningen av bromsverkan.

VIKTIGT

- För att säkerställa att bromshjälpsystemet fungerar korrekt måste på alla fyra hjulen likadana från tillverkaren godkända däck monteras.
- Ändringar på bilen (t.ex. på motorn, bromsarna eller chassit) kan påverka funktionen på bromsarnas hjälpsystem» Sidan 183.

Observera

Vid en ABS-störning faller även funktionen hos ESC, ASR och EDS bort. En ABS-störning visas genom kontrollampan » Sidan 15.

Stabilisierungskontrolle (ESC)

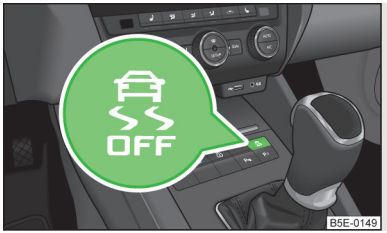

Bild 129
ESC-system: ASR-knapp

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 128.

ESC-systemet ökar kontrollen över fordonet i kördynamiska gränssituationer, t.ex. vid ett plötsligt färdriktningsbyte. Risken för sladd reduceras beroende på körbanans beskaffenhet och förbättrar därmed bilens körstabilitet.

ESC-systemet aktiveras automatiskt varje gång tändningen slås till.

Med hjälp av rattutslag och bilens hastighet bestäms förarens önskade riktning och detta jämförs kontinuerligt med bilens faktiska förhållanden. Vid avvikelser, t.ex. en begynnande sladd, bromsar ESC-systemet motsvarande hjul automatiskt.

När systemet är i ingrepp blinkar kontrollampan i kombiinstrumentet.

In die **Stabilisierungskontrolle (ESC)** sind folgende Systeme integriert.
- Antiblockiersystem (ABS).
- Traktionskontrolle (ASR).
- Elektronische Differenzialsperre (EDS).
- Aktive Lenkungsunterstützung (DSR).
- Bremsassistent (HBA).
- Assistent för start i backe (HHC).
- "Multikollisionsbremse".
- Ekipagestabilisering (TSA) » sidan 153, *Köra med släp*.

ESC-systemet kan inte inaktiveras. Endast ASR kan inaktiveras på infotainmentsystemet eller med knappen » bild 129» *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Vid inaktiverad ASR lyser kontrollampan på kombiinstrumentet.

Aktivt styrunderstöd (DSR)
DSR ger i kritiska situationer föraren en styrrekommendation för att stabilisera bilen. DSR aktiveras t.ex. vid kraftig inbromsning på olika körbanebeläggningar på vänster och höger bilsida.

Bromsassistent (HBA)
HBA aktiveras vid en mycket snabb nertryckning av bromspedalen. HBA förstärker bromsverkan och hjälper till att förkorta bromssträckan. För att uppnå kortaste möjliga bromssträcka måste bromspedalen stadigt hållas nere, tills fordonet stannat.

ABS aktiveras snabbare och effektivare vid ingrepp av HBA.

Efter att bromspedalen släppts upp slås automatiskt HBA-funktionen från.

Assistent för start i backe (HHC)
Der HHC ermöglilcht es, beim Anfahren an Steigungen den Fuß vom Bremspedal auf das Gaspedal zu verschieben, ohne dabei die Handbremse verwenden zu müssen.

Systemet assisterar vid starten, genom att det håller kvar det vid nertrampning av bromspedalen skapade bromstrycket i ytterligare 2 sekunder efter det att bromspedalen släppts.

Bromstrycket sjunker efter hand ju mer man ger gas. Om bilen inte kör iväg inom 2 sekunder börjar den rulla bakåt.

HHC aktiveras vid en stigning på 5 %, om förardörren är stängd. HHC är alltid endast aktiv vid start framåt eller bakåt i stigningar. Vid körning nerför backar är den inte aktiv.

"Multikollisionsbroms"
Multikollisionsbromsen inleder en automatisk inbromsning efter en kollision, för att reducera risken för följdkollisioner. Den automatiska inbromsningen kan endast ske vid hastigheter över 10 km/tim vid en**frontal-** eller **sidokrock**.

Die Verzögerung des Fahrzeugs erfolgt automatisch durch das System ESC, solange die Bremsen, das ESC sowie die erforderliche elektrische Anlage nach dem Aufprall funktionsfähig bleiben.

Om föraren under olyckan manövrerar gaspedalen, kommer den automatiska inbromsningen inte att inledas.

Antiblockiersystem (ABS)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 128.

ABS förhindrar att hjulen låser sig vid inbromsning. Därigenom underlättas för föraren att behålla kontrollen över fordonet.

Ett ABS-ingrepp märks genom **pulserande rörelser i bromspedalen**, vilket sker samtidigt med ett ljud.

Vid ABS-ingrepp, ska man varken bromsa i intervaller eller minska bromspedaltrycket.

Traktionskontrolle (ASR)

Bild 130
ASR-knapp

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 128.

ASR-systemet anpassar motorvarvtalet till vägförhållandena vid slirande hjul. Genom ASR förenklas, även under ogynnsamma körbaneförhållanden start, acceleration och uppförskörning.

ASR aktiveras automatiskt varje gång tändningen slås till.

Om fordonet är försett med ESC-systemet, är ASR integrerat i ESC-systemet» Sidan 128.

När systemet är i ingrepp blinkar kontrollampan för ASR i kombiinstrumentet.

ASR ska normalt alltid vara inkopplad. Es ist sinnvoll, das System nur z. B. in den folgenden Situationen zu deaktivieren.
› Das Fahren mit Schneeketten.
› Das Fahren im Tiefschnee oder auf sehr lockerem Untergrund.
› Das "Freischaukeln" des festgefahrenen Fahrzeugs.

ASR kan inaktiveras i infotainment-systemet eller med knappen (ASR OFF) » bild 130
» *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Vid inaktiverad ASR lyser kontrollampan på kombiinstrumentet.

Sedan skall ASR aktiveras igen.

Elektronische Differenzialsperre (EDS)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 128.

Om ett av drivhjulen slirar, bromsar EDS ner det slirande hjulet och för över drivkraften på de andra drivhjulen. Detta leder till fordonsstabilitet och jämnare körning.

För att inte skivbromsen till det bromsade hjulet ska bli alltför varm, kopplas EDS-systemet automatiskt ur vid kraftigt utnyttjande. Bilen förblir körduglig och har samma egenskaper som en bil utan EDS-system. Så snart som bromsen svalnat kopplas EDS-systemet automatiskt in på nytt.

Einparkhilfe

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Funktionsweise 131
Automatische Systemaktivierung bei Vorwärtsfahrt 132
Fahrbahnanzeige 132

VARNING

- Parkeringshjälpen kan inte ersätta förarens uppmärksamhet och ansvaret vid backning och liknande körmanövrar åligger föraren. Es ist insbesondere auf Kleinkinder und Tiere zu achten, da diese von den Systemsensoren nicht erkannt werden müssen.
- Övertyga dig därför före parkeringsförloppet om att det inte finns mindre föremål bakom bilen, t.ex. stenar, mindre stolpar, släpvagnsdragstänger och liknande. Dieses Hindernis muss von den Systemsensoren nicht erkannt werden.
- Oberflächen von bestimmten Gegenständen und von Bekleidung können unter Umständen die Systemsignale nicht reflektieren. Deshalb können diese Gegenstände oder Personen, die solche Bekleidung tragen, nicht von den Systemsensoren erkannt werden.
- Externe Schallquellen können das System störend beeinflussen. Under ogynnsamma förhållanden kanske föremål eller personer inte kan identifieras.

VIKTIGT

- När det efter aktivering av systemet ljuder en cirka 3 sekunder lång varningston och vid ilagd backväxel, och det inte finns något hinder i bilens närhet, föreligger ett fel i systemet. Felet indikeras dessutom genom att symbolen P i knappen (P) blinkar. Im Infotainmentdisplay wird **!** bzw. ⚠ im Fehlerbereich angezeigt. Låt en ŠKODA-fackverkstad åtgärda felet.
- Damit das System funktionieren kann, müssen die Sensoren sauber gehalten werden (eisfrei u. Ä.).

Observera

- Signaltonerna för hinderavkänning är från fabrik inställda med högre toner för hinderavkänning bakom.
- Om inte alla områden runt bilen visas efter systemaktiveringen, måste bilen flyttas några meter framåt resp. bakåt.
- Ist das System aktiviert und befindet sich der Wählhebel des automatischen Getriebes in der Position **P** (das Fahrzeug kann sich nicht bewegen), dann kommt es zur Unterbrechung des Warntons und es erfolgt keine Anzeige der Hindernisse.
- Tillkommande monterade moduler, som t.ex. cykelhållare, kan påverka funktionen på parkeringshjälpen.

Funktionsweise

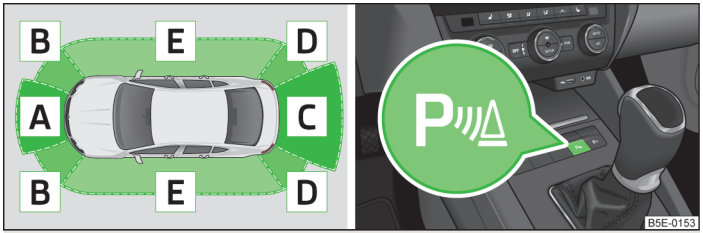

Bild 131 **Parkeringshjälp: Sensorernas räckvidd/Knappen för parkeringshjälp på fordon med sensorer bak- och framtill**

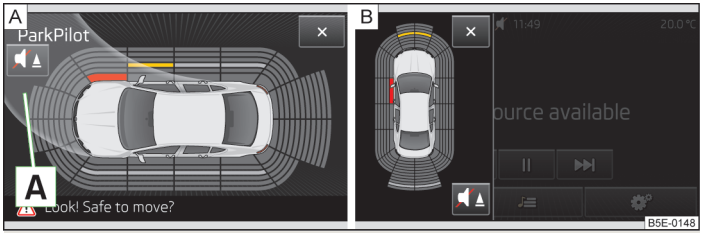

Bild 132 **Körfältsvisning/mindre visning**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 130.

Die Einparkhilfe (nachstehend nur als System) arbeitet nur bei eingeschalteter Zündung.

Systemet hjälper föraren via akustiska signaler eller visning på infotainmentdisplayen vid parkering och backning.

Systemer beräknar, med hjälp av ultraljudsvågor, avståndet mellan stötfångaren och ett hinder. Ultraljudssensorerna är placerade i bakre och främre stötfångaren.

Bildbeskrivning - Sensorernas räckvidd i fordonets närhet

Område» bild 131	Sensorernas räckvidd[a)]
A	120 cm
B	90 cm
C	160 cm
D	90 cm
E[b)]	90 cm

a) Det handlar här endast om ungefärliga räckviddsvärden för sensorerna.
b) Gäller endast för bilar med 12 sensorer.

När avståndet till hindret minskar blir intervallen mellan de akustiska signalena kortare. Från ett avstånd på ca 30 cm till hindret ljuder en kontinuerlig ton - riskområde. **Från detta ögonblick får färden inte fortsättas!**

Bilens längd kan förlängas genom att montera en avtagbar släpvagnskoppling. Därför börjar riskområdet för fordon med fabriksmonterad släpvagnskoppling ca. 35 cm från hindret.

Informationen zur Einstellung der akustischen Signale sowie die Beschreibung der Anzeige im Infotainmentdisplay » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Fahrzeugsysteme einstellen (Taste CAR)*.

Aktivering/avaktivering
Systemet aktiveras automatiskt vid iläggande av **backväxeln** eller genom att trycka på knappen » bild 131. På knappen lyser symbolen, aktiveringen bekräftas genom en kort ljudsignal.

Parkeringshjälpen invaktiveras genom att man lägger ur backväxeln, trycker på knappen eller automatiskt vid en hastighet över 10 km/tim (symbolen i knappen slocknar).

Vid fordon med **endast bakre** sensorer kan systemet endast inaktiveras genom urläggning av backväxeln.

Körning med släpvagn
På fordon med fabriksmonterad släpkoppling är vid körning med släp endast områdena A och B » bild 131 av systemet aktiva och det sker ingen körfältsvisning.

Automatische Systemaktivierung bei Vorwärtsfahrt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 130.

Die automatische Aktivierung erfolgt bei einer Geschwindigkeit unter etwa 10 km/h unter den folgenden Bedingungen.
› Der Abstand zum Hindernis vorn ist kleiner als etwa 90 cm.
› Der Abstand zum Hindernis hinten ist kleiner als etwa 30 cm.
› Der Abstand zum Hindernis seitlich des Fahrzeugs ist kleiner als etwa 30 cm.

Nach Aktivierung wird im linken Bereich des Infotainmentdisplays Folgendes angezeigt » bild 132 på sidan 131 - B.

Akustiska signaler avges på ett avstånd av ca. 50 cm till hindret.

Den automatiska indikeringen kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Fahrbahnanzeige

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 130.

Indikering av den förutspådda vägbanan ändrar sig beroende på styrutslaget A » bild 132 på sidan 131 - A.

Hindernisse, die sich in der Fahrbahn **befinden**, werden durch die folgenden Farben dargestellt.
› Rot - der Abstand zum Hindernis ist kleiner als etwa 30 cm.
› Gelb - der Abstand zum Hindernis ist größer als etwa 30 cm.

Hindernisse, die sich **nicht** in der Fahrbahn **befinden**, werden durch die folgenden Farben dargestellt.
› Rot - der Abstand zum Hindernis ist kleiner als etwa 30 cm.
› Weiß - der Abstand zum Hindernis ist größer als etwa 30 cm.

Vägbanan **framför** visas, om en framåtväxel eller neutralläge läggs i eller väljarspaken ställs i läge **N**.

Vägbanan **bakom** visas, om en backväxeln läggs i eller väljarspaken ställs i läge **R**.

Parklenkassistent

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Parklücke finden 133
Einparken 134
Aus einer parallel zur Fahrbahn stehenden Parklücke ausparken 134
Automatische Bremsunterstützung 135
Hinweismeldungen 135

Ein Bestandteil des Parklenkassistenten ist die Einparkhilfe, deshalb sind auch die Informationen sowie Sicherheitshinweise » sidan 130, *Einparkhilfe* zu lesen und zu beachten.

Parkeringsassistenten (nedan endast systemet) understödjer förare vid parkering i passande längs- och tvärgående parkeringsfickor samt vid utkörning från längsgående parkeringsfickor.

Systemet fungerar endast med tillslagen tändning.

Systemet övertar under parkeringsförloppet endast styrrörelserna, pedalerna manövreras fortfarande av föraren.

Vid aktiverat system lyser i knappen P kontrollampan P » bild 133 på sidan 133 - A.

Antispinnsystemet (ASR) måste vid parkeringen alltid vara påslaget.

Grundlage der Systemfunktion
› Die Messung und Auswertung der Parklückengröße während der Fahrt.
› Die Bestimmung der richtigen Position des Fahrzeugs für das Einparken.
› Die Berechnung der Linie, auf der das Fahrzeug rückwärts in die Parklücke bzw. vorwärts aus der Parklücke fährt.
› Das automatische Drehen der Vorderräder beim Einparken bzw. Ausparken aus der Parklücke.

VARNING

- Systemet löser inte föraren från ansvaret vid parkering och utkörning från en parkeringslucka.
- Externa ljudkällor kan påverka systemet vid parkering eller utkörning från parkeringsluckan. Under ogynnsamma förhållanden kanske föremål eller personer inte kan identifieras.
- Vid parkering eller utkörning utför systemet automatiskt snabba styrrörelser. Dabei nicht zwischen die Lenkradspeichen greifen - es besteht Verletzungsgefahr!

VIKTIGT

- Om andra bilar parkerats innanför eller på kantstenen, styr systemet bilen över kantstenen eller upp på denna. Var aktsam på att däcken eller fälgarna på fordonet inte skadas, och grip in i tid om nödvändigt.
- Ytorna resp. strukturen på vissa föremål, som t.ex. taggtrådsstängsel, pulversnö, kan under vissa omständigheter inte avkännas av systemet.
- Utvärderingen av parkeringsluckan och parkeringsförloppet är beroende av hjulens omkrets. Systemet fungerar endast riktigt om hjulen har däck av en storlek som är tillåten av tillverkare.
- Om andra tillverkargodkända hjul har monterats, kan bilens slutliga position i parkeringsluckan variera något. Detta kan undvikas genom en ny inställning av systemet hos en ŠKODA-fackverkstad.
- Systemet kanske under vissa omständigheter inte fungerar korrekt, om det på fordonet är monterat snökedjor eller nödhjul.

Parklücke finden

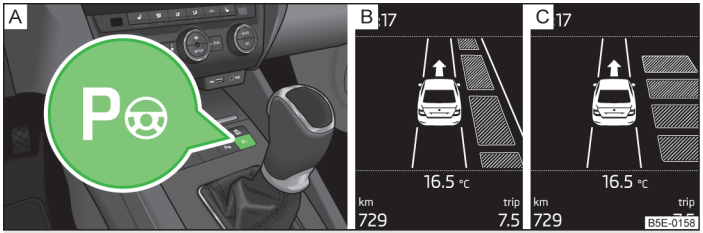

Bild 133 **Systemtaste / Anzeige im Display des Kombi-Instruments**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 132.

Sökningen efter lämpliga parkeringsluckor sker även vid frånslagen displayvisning. Om displayindikeringen slås till med knappen P först efter att parkeringsluckan körts förbi, kan systemet utvärdera och, om aktuellt, visa denna denna parkeringslucka.

Parklücke parallel zur Fahrbahn suchen

› Bis max. 40 km/h und mit einem Abstand von 0,5-1,5 m an der Parklücke vorbeifahren.
› Tryck **en gång** på knappen P » bild 133.

I displayen på kombiinstrumentet visas följande:» bild 133 - B.

Parklücke quer zur Fahrbahn suchen

› Bis max. 20 km/h und mit einem Abstand von 0,5-1,5 m an der Parklücke vorbeifahren.
› Tryck **två gånger** på knappen P » bild 133.

I displayen på kombiinstrumentet visas följande:» bild 133 - C.

På displayen på kombiinstrumentet indikeras automatiskt sökområdet för en parkeringslucka på passagerarsidan.

Aktivera blinkersen på förarsidan om du vill parkera på denna sidan av gatan. På displayen på kombiinstrumentet indikeras sökområdet för en parkeringslucka på förarsidan.

När en för parkering lämplig parkeringslucka hittats, lagras dess parametrar tills en annan lämplig parkeringslucka hittas eller tills en sträcka om ca. 10 m har körts efter den hittade parkeringsluckan.

Om man vid sökning efter en parkeringslucka vill ändra parkeringsläge, tryck igen på knappen P.

Einparken

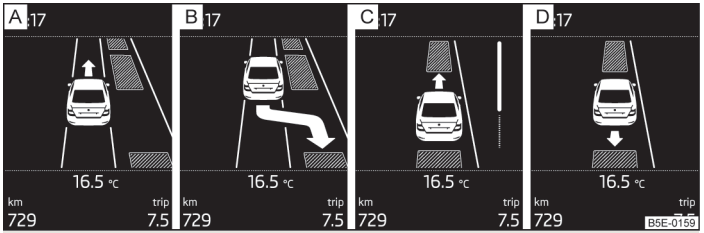

Bild 134 **Indikeringar i kombiinstrumentets display**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 132.

Tidsgränsen för parkeringsförloppet med hjälp av systemet uppgår till 6 minuter.

Om systemet har identifierat en lämplig parkeringslucka, visas denna på informationsdisplayen » bild 134 - A.

- Fortsätt köra framåt, tills indikeringen » bild 134 - B visas i displayen.
- Stoppa fordonet i minst 1 sekund.
- Lägg i backväxeln eller ställ väljarspaken i läge **R**.
- Så snart det i displayen på kombiinstrumentet visas följande meddelande: **Styrreglering aktivt. Observera omgivn.!** släpp ratten, styrningen tas över av systemet.
- var observant på den direkta omgivningen och kör försiktigt bakåt.

Om det inte går att parkera i ett steg, fortsätter parkeringen med ytterligare steg.

- Om pilen blinkar framåt på informationsdisplayen » bild 134 - C, lägg i 1:an resp. ställ väljarspaken i läge **D**.
- Vänta tills ratten automatiskt vridits till det önskade läget och kör sedan försiktigt framåt.
- Om pilen blinkar bakåt på informationsdisplayen » bild 134 - D, lägg i backväxeln igen resp. ställ väljarspaken i läge **R**.
- Vänta tills ratten automatiskt vridits till det önskade läget och kör sedan försiktigt bakåt.

Dessa steg kan upprepas flera gånger.

Sobald der Einparkvorgang beendet ist, ertönt ein akustisches Signal und im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Lenkeingriff beendet. ta över ratten!

Bildbeskrivning

- A Parklücke erkannt mit dem Hinweis weiter vorzufahren.
- B Parklücke erkannt mit dem Hinweis den Rückwärtsgang einzulegen.
- C Hinweis für das Einlegen des Vorwärtsgangs.
- D Hinweis für das Einlegen des Rückwärtsgangs.

Automatiskt avbrott

Das System bricht den Einparkvorgang ab, wenn einer der folgenden Fälle eintritt, und im Display wird eine Hinweismeldung angezeigt.

- Geschwindigkeit von 7 km/h während des Einparkvorgangs wiederholt überschritten.
- Zeitlimit von 6 Minuten für den Einparkvorgang überschritten.
- Systemtaste gedrückt.
- ASR-System ausgeschaltet.
- Eingriff des Fahrers in den automatischen Lenkvorgang (Lenkrad anhalten).
- Während der Rückwärtsfahrt in die Parklücke der Rückwärtsgang herausgenommen bzw. der Wählhebel aus der Stellung **R** gebracht.
- Wählhebel in Stellung **P** gebracht.
- Vorliegen einer Systemstörung (System vorübergehend nicht verfügbar).

Wenn einer der oben genannten Fälle eintritt, dann wird die folgende Hinweismeldung angezeigt. » Sidan 135.

Aus einer parallel zur Fahrbahn stehenden Parklücke ausparken

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 132.

Köra ut

- Tryck **en gång** på knappen » bild 133 på sidan 133.
- Manövrera blinkersen på den sida där bilen ska köra ut från parkeringsluckan.
- Lägg i backväxeln.
- Sobald im Display des Kombi-Instruments das Folgende angezeigt wird: **Styrreglering aktivt. Observera omgivn.!** släpp ratten, styrningen tas över av systemet.
- var observant på den direkta omgivningen och kör försiktigt bakåt.

› Följ de systemanvisningar som visas på kombiinstrumentets display.

Sobald der Ausparkvorgang beendet ist, ertönt ein akustisches Signal und im Display des Kombi-Instruments wird die folgende Meldung angezeigt.

Lenkeingriff beendet. ta över ratten!

Automatiskt avbrott

Das System bricht den Ausparkvorgang ab, wenn einer der folgenden Fälle eintritt.
› Geschwindigkeit von 7 km/h während des Ausparkvorgangs überschritten.
› Systemtaste gedrückt.
› ASR-System ausgeschaltet.
› Eingriff des Fahrers in den automatischen Lenkvorgang (Lenkrad anhalten).
› Vorliegen einer Systemstörung (System vorübergehend nicht verfügbar).

Wenn einer der oben genannten Fälle eintritt, dann wird die folgende Hinweismeldung angezeigt. » Sidan 135.

Automatische Bremsunterstützung

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 132.

Systemet understödjer föraren med automatisk bromshjälp. Den automatiska bromshjälpen fråntar inte föraren för ansvaret för gas, broms och koppling.

Automatisk inbromsning för att undvika avbrott till följd av hastighetsöverskridande
För att undvika att hastigheten 7 km/h överskrids och därigenom undvika att manövern avbryts, kan den automatiska bromshjälp aktiveras. Parkeringsproceduren kan fortsättas efter automatisk inbromsning.

Den automatiska inbromsningen sker endast en gång per parkeringstillfälle.

Automatisk inbromsning för skademinimering
Om systemet till följd av körhastigheten och avståndet till hindret detekterar en hotande kollision, sker en automatisk bromshjälp.

Efter denna automatiska bromshjälp för skademinimering avslutas systemfunktionen.

! VARNING

- Den automatiska bromshjälpen fungerar bara som en komponent av assistenten; föraren måste alltid vara redo att själv bromsa bilen.
- Den automatiska bromshjälpen upphör efter ca. 1,5 sekunder. Trampa ner bromspedalen, så att bilen inte sätts i rörelse av sig själv.

Hinweismeldungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 132.

Die Meldungen und Hinweise werden im Display des Kombi-Instruments angezeigt.

Park Assist avslutad. För hög hastighet.

Sänk hastigheten till under 40 km/h (längdparkering) eller 20 km/h (tvärparkering). Detta meddelande visas endast vid hastigheter upp till ca. 50 km/tim. Om hastigheten 50 km/h överskrids ska systemet aktiveras igen med knappen P.

Park Assist avslutad. För hög hastighet.

Sänk hastigheten till under 40 km/h (längdparkering) eller 20 km/h (tvärparkering). Detta meddelande visas endast vid hastigheter upp till ca. 50 km/tim. Om hastigheten 50 km/h överskrids ska systemet aktiveras igen med knappen P.

För hög hastighet. Ta över ratten!

Parkeringsförloppet avbryts eftersom hastigheten överskrids. Parkera med en hastighet av max. 7 km/h.

Park Assist avslutad. Styringrepp förare.

Parkeringsförloppet har avslutats genom ett styringrepp av föraren.

Park Assist avslutad. ASR avaktiverad.

Parkeringsförloppet kan inte genomföras, eftersom ASR är inaktiverat. Aktivera ASR.

ASR avaktiverad. Ta över ratten!

Parkeringsförloppet avslutas, eftersom ASR inaktiverats under parkeringsförloppet.

Släpvagn: Park Assist avslutad.

Parkeringsförloppet kan inte genomföras, eftersom ett släp är påkopplat.

Överskriden tidsgräns. Ta över ratten!

Parkeringsförloppet har avslutats, eftersom tidsgränsen på 6 minuter överskreds.

Park Assist är inte tillgänglig.

Systemet kan inte kopplas in, eftersom det föreligger en störning på bilen. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Park Assist avslutad. är inte tillgänglig.

Parkeringsförloppet avslutades, eftersom det föreligger ett fel i bilen. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Park Assist defekt. Verkstad!

Parkeringsförloppet är inte möjligt, eftersom det föreligger ett fel i systemet. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Park Assist avslutad. ta över ratten!

Ta över ratten. Avsluta parkeringen utan att använda systemet.

Reglering ASR. Ta över ratten!

Parkeringsförloppet har avslutats genom att ASR-ingripande.

Park Assist: slå på blinkers och lägg i backväxel!

Förutsättningarna för att köra ut med hjälp av systemet är uppfyllda. Slå på blinkers och lägg i backväxel.

Ta över ratten och fortsätt färden.

Utkörningen från en parkeringslucka parallell med vägbanan. Ta över ratten.

Autom. utkörning inte möjlig. För lite plats.

Utkörning med hjälp av systemet är inte möjligt. Parkeringsluckan är för liten.

Bromsingrepp. För hög hastighet.

Körhastigheten var under parkeringsförloppet för hög och det skedde en automatisk inbromsning.

Geschwindigkeitsregelanlage

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Aktivieren/Deaktivieren 137
Geschwindigkeit speichern und halten 137
Gespeicherte Geschwindigkeit ändern 137
Vorübergehend abschalten 137
Anzeigen im Display 138

Farthållaren (GRA) håller den inställda hastigheten, över 30 km/h, konstant utan att gaspedalen behöver påverkas.

Detta sker dock under förutsättning att motoreffekten resp. motorbromsverkan så tillåter.

Bei eingeschalteter Geschwindigkeitsregelanlage leuchtet die Kontrollleuchte im Kombi-Instrument.

VARNING

- Aus Sicherheitsgründen darf die Geschwindigkeitsregelanlage bei dichtem Verkehr und ungünstigem Fahrbahnzustand (z. B. Glätte, rutschige Fahrbahn, Rollsplitt) nicht benutzt werden - es besteht Unfallgefahr!
- Den lagrade hastigheten får endast återupptas när den inte är för hög för de aktuella trafikförhållandena.
- Um ein unbeabsichtigtes Einschalten der Geschwindigkeitsregelanlage zu verhindern, ist die Anlage nach Benutzung immer zu deaktivieren.

VIKTIGT

- Vid körning på sträckor med brantare lutningar kan farthållaren inte hålla hastigheten konstant. Bilens hastighet ökar på grund av bilens egenvikt. Därför skall man i god tid växla ner eller bromsa fordonet med fotbromsen.
- På bilar med manuell växellåda kan farthållaren inte kopplas in när första växeln eller backväxeln är ilagd.
- På bilar med automatisk växellåda kan farthållaren inte kopplas in när växelväljaren befinner sig i läge **P**, **N** eller **R**.
- Farthållaren kan vid ingrepp av något av bromshjälpsystemen (t.ex. ESC) stängas av automatiskt vid överskridande av det högsta tillåtna motorvarvtalet o.dyl.
- Farthållaren förblir påslagen även efter en växling!

Aktivieren/Deaktivieren

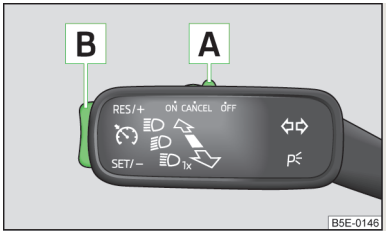

Bild 135
Manöverspak: Knapp och vippomkopplare för farthållarsystemet

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 136.

Aktivering
› Tryck brytaren A » bild 135 till läge **ON**.

Avaktivering
› Tryck brytaren A » bild 135 till läge **OFF**.

Geschwindigkeit speichern und halten

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 136.

› Die Geschwindigkeitsregelanlage aktivieren » Sidan 137.
› Mit der gewünschten Geschwindigkeit fahren.
› Die Wippe B in der Position **SET** » bild 135 på sidan 137 drücken.

Efter att vippomkopplaren B släppts från läge **SET** hålls den lagrade hastigheten konstant utan att gaspedalen påverkas.

Gespeicherte Geschwindigkeit ändern

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 136.

Höj hastigheten med vippomkopplaren B
› Die Wippe B in der Position **RES** » bild 135 på sidan 137 drücken.

När vippomkopplaren hålls intryckt i läge **RES**, höjs hastigheten kontinuerligt. När önskad hastighet uppnåtts, släpp vippomkopplaren. Den nya lagrade hastigheten sparas därmed i minnet.

Geschwindigkeit mit der Wippe B verringern
Den lagrade hastigheten kan genom ett tryck på vippomkopplaren B » bild 135 på sidan 137 till läge **SET minskas**.

När vippomkopplaren hålls tryckt till läge **SET**, sänks hastigheten kontinuerligt. När önskad hastighet uppnåtts, släpp vippomkopplaren. Den nya lagrade hastigheten sparas därmed i minnet.

När vippomkopplaren släpps vid en hastighet av under 30 km/h, lagras inte hastigheten och minnet raderas. Hastigheten måste lagras på nytt efter en ökning till över 30 km/h genom att trycka vippkontakten B till läge **SET**.

Öka hastigheten med gaspedalen
› Das Gaspedal treten.

Nach dem Loslassen des Gaspedals sinkt die Geschwindigkeit auf den zuvor gespeicherten Wert.

Geschwindigkeit mit dem Bremspedal verringern
Die Geschwindigkeit kann auch durch Treten des Bremspedals verringert werden, dadurch wird die Anlage vorübergehend abgeschaltet » Sidan 137.

Vorübergehend abschalten

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 136.

Farthållaren **kopplas tillfälligt från**, genom att omkopplaren A » bild 135 på sidan 137 trycks till det återfjädrande läget **CANCEL** eller om bromspedalen trycks ner.

Den lagrade hastigheten kommer tills vidare att finnas i minnet.

Zur **Wiederaufnahme** der gespeicherten Geschwindigkeit nach Loslassen des Bremspedals die Wippe B kurz in der Position **RES** drücken.

Anzeigen im Display

Bild 136 **Display till kombiinstrumentet: Beispiele für Zustandsanzeigen der GRA**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 136.

Bildbeskrivning

A GRA är tillfälligt avslaget.
B Systemfel. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.
C Minnet för hastigheten är tomt.
D GRA är tillslaget.

START-STOPP

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Motor abschalten/anlassen 139
Funktionsbedingungen des Systems 139
System manuell aktivieren/deaktivieren 140
Hinweismeldungen 140

START/STOPP-systemet hjälper dig att spara bränsle och minska utsläppet av skadliga avgaser och CO_2.

Funktionen aktiveras automatiskt varje gång tändningen slås till.

Vid Start/Stopp-drift stängs motorn automatiskt av då bilen står stilla, t.ex. vid trafikljus. Vid behov startar motorn automatiskt om.

Information om aktuell systemstatus kan visas på infotainmentdisplayen » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Das System kann nur dann arbeiten, wenn die folgenden Grundbedingungen erfüllt sind.

✓ Förardörren är stängd.
✓ Föraren har tagit på säkerhetsbältet.
✓ Motorhuven är stängd.
✓ Fordonshastigheten var efter det senaste stoppet högre än 4 km/h.
✓ Inget släp är påkopplat.

VARNING

- Vid avstängd motor fungerar inte bromskraftförstärkaren eller servostyrningen.
- Låt aldrig bilen rulla med avstängd motor.

VIKTIGT

Vid vattengenomkörningen, inaktivera alltid START-STOPP-systemet» Sidan 126.

Observera

- Wenn im Stopp-Betrieb bei Fahrzeugen mit Schaltgetriebe bzw. mit automatischem Getriebe (Wählhebel in der Position **P**) für mehr als ca. 30 Sekunden der Fahrergurt abgelegt oder die Fahrertür geöffnet wird, dann muss der Motor manuell angelassen werden » Sidan 112.
- Efter manuell motorstart av ett fordon med manuell växellåda kan den automatiska motoravstängningen ske först när viss nödvändig minimisträcka för START-STOPP-funktionen har tillryggalagts.
- Om man på fordon med automatlåda efter backning väljer väljarspaksläget **D/S** eller **N**, måste bilen först nå en hastighet av över 10 km/h för att en ny automatisk motoravstängning ska ske.

▪ En förändring av omgivningens temperatur kan påverka innertemperaturen i bilbatteriet med en fördröjning på flera timmar. Om t.ex. bilen står utomhus länge vid minustemperaturer eller i direkt solljus, kan det dröja några timmar innan innertemperaturen i bilbatteriet nått passande temperatur för problemfri drift av START/STOPP-systemet.
▪ Om Climatronic-klimatanläggningen körs i automatiskt läge kan det under vissa omständigheter hända att motorn inte stängs av automatiskt.

Motor abschalten/anlassen

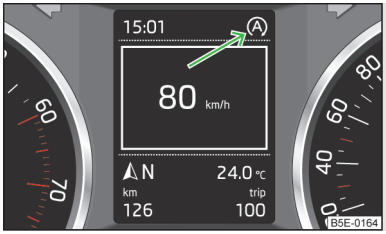

Bild 137
Display till kombiinstrumentet: Avstängning av motorn (STOPP-fas)

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 138.

Fordon med manuell växellåda
› Stanna fordonet (dra om nödvändigt åt handbromsen).
› Ställ växelspaken i friläge.
› Släpp upp kopplingspedalen.

Automatisk avstängning av motorn sker (STOPP-fas). Im Display des Kombi-Instruments erscheint das Kontrollsymbol Ⓐ » bild 137.

› Tryck ner kopplingspedalen.

Es erfolgt der automatische erneute Startvorgang (START-Phase). Das Kontrollsymbol erlischt.

Fordon med automatisk växellåda
› Stoppa fordonet och håll bromspedalen nertrampad.

En automatisk motoravstängning sker. Im Display des Kombi-Instruments erscheint das Kontrollsymbol Ⓐ » bild 137.

› Släpp upp bromspedalen.

Det sker automatiskt ett nytt startförlopp. Das Kontrollsymbol erlischt.

Mer information om automatväxellådan
Motoravstängningen sker i växelväljarlägena **P**, **D/S**, **N** samt i Tiptronic-drift.

I väljarspaksläget **P** förblir motorn av även efter att bromspedalen släpps. Motorn startas om gaspedalen trampas ner eller ett annat körläge väljs och bromspedalen släpps upp.

Om väljarspaksläget väljs under **STOPP-fasen R**, startar motorn igen.

Es erfolgt keine automatische Motorabschaltung, wenn das System eine Fahrzeugbewegung aufgrund eines großen Lenkeinschlags bzw. beim Wählen der Wählhebelstellung **R** (z. B. beim Parken) erkennt.

Wenn sich das Fahrzeug mit einer niedrigen Geschwindigkeit bewegt (z. B. im Stau oder beim Abbiegen) und nach leichtem Betätigen des Bremspedals stehen bleibt, dann erfolgt keine automatische Motorabschaltung. Durch kräftigeres Betätigen des Bremspedals erfolgt die automatische Motorabschaltung.

Funktionsbedingungen des Systems

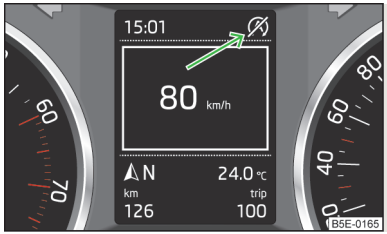

Bild 138
Display till kombiinstrumentet: Motoravstängning är för närvarande inte tillgängligt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 138.

START/STOPP-systemet är mycket avancerat. Vissa av förloppen är svåra att fastställa utan motsvarande serviceteknik.

Det sker ingen motoravstängning
Systemet kontrollerar före varje STOPP-fas, om vissa villkor är uppfyllda. Ingen motoravstängning sker i exempelvis följande situationer.

› Motorn har fortfarande inte nått minimitemperaturen för START-STOPP-drift.
› Den på klimatanläggningen eller värmesystemet inställda temperaturen har fortfarande inte uppnåtts i bilen.
› Yttertemperaturen är mycket låg/hög.
› Die Frontscheibenbeheizung ist eingeschaltet.
› Die intensive Frontscheibenentfrostung (Climatronic) bzw. die Frontscheibenentfrostung/-belüftung mit eingestellter maximaler Lufttemperatur (manuelle Klimaanlage) ist eingeschaltet.
› Parkeringshjälpen eller parkeringsassistenten är påslagen.
› Laddningen av bilens batteri är för låg.
› Den stillastående bilen befinner sig i en kraftig stigning eller utförsbacke.
› Motorns tomgångsvarvtal är för högt.

Im Display des Kombi-Instruments erscheint das Kontrollsymbol » bild 138.

Det sker automatiskt ett nytt startförlopp.
Under STOPP-fasen drar motorn igång utan ett aktivt föraringrepp t.ex. i följande situationer.

› Bilen börjar rulla, t.ex. på en lutning.
› Skillnaden mellan den på klimatanläggningen eller i värmesystemet inställda temperaturen och kupétemperaturen är för stor.
› Die Frontscheibenbeheizung ist eingeschaltet.
› Die intensive Frontscheibenentfrostung (Climatronic) bzw. die Frontscheibenentfrostung/-belüftung mit eingestellter maximaler Lufttemperatur (manuelle Klimaanlage) ist eingeschaltet.
› Bromspedalen har tryckts ner flera gånger (trycket i bromssystemet är lågt).
› Laddningen av bilens batteri är för låg.
› Strömförbrukningen är för hög.

System manuell aktivieren/deaktivieren

Bild 139
Knapp för START/STOPP-systemet

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 138.

Aktivering/avaktivering
› Tryck på knappen » bild 139 .

När Start/Stopp-driften är avaktiverad, lyser kontrollampan i knappen.

i Observera

▪ Om systemet under STOPP-fasen inaktiveras, följer startförloppet automatiskt.
▪ Wird bei deaktiviertem System der Fahrmodus **Eco** gewählt, dann wird das System automatisch aktiviert » Sidan 140.

Hinweismeldungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 138.

Die Meldungen und Hinweise werden im Display des Kombi-Instruments angezeigt.

i Starta motorn manuellt!
S STARTA MANUELLT

Anvisningen för föraren visas om villkoren för den automatiska starten inte är uppfyllda under STOPP-fasen. Der Motor muss manuell angelassen werden » Sidan 112.

i Fel: start-stopp
S FEL START-STOPP

Det finns ett fel i START-STOPP-systemet. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Fahrmodus

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Fahrmodus wählen 141
Modus **Normal** 141

Modus **Sport** 141
Modus **Eco** 142
Modus **Individual** 142

Valet av körläge gör det möjligt att ställa in diverse åkparametrar för bilen.

Det senast valda körläget (före avstängning av tändningen) sparas för bilnyckeln och aktiveras åter efter tillslagning av tändningen.

VARNING

- Das Einstellen des Fahrmodus während der Fahrt kann vom Verkehrsgeschehen ablenken - es besteht Unfallgefahr.
- I första hand ska uppmärksamheten ägnas åt körningen! Som förare bär du det fulla ansvaret för framförandet av fordonet.
- Anpassa hastigheten och körstilen efter aktuella sikt-, väder-, vägbane- och trafikförhållandena.

Observera

Oberoende av valt körläge kan föraren ändra vissa fordonsfunktioner. Det finns t.ex. möjlighet att i körläge **Eco** ställa automatväxeln i läge **S**.

Fahrmodus wählen

Bild 140
Mittkonsol: Knapp för val av körläge

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 140.

Das Menü für die Auswahl des Fahrmodus ermöglicht es, das Fahrzeug in die drei voreingestellten Fahrmodi **Normal**, **Sport**, **Eco**, sowie in den Fahrmodus **Individual** einzustellen, in dem individuelle Einstellungen möglich sind.

Die Auswahl des Fahrmodus wird durch das Drücken der Taste MODE » bild 140 abgerufen, das Menü wird im Infotainmentdisplay angezeigt. Ytterligare information om att ställa in körläget » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ytterligare funktioner*.

Ist ein anderer als der Fahrmodus **Normal** gewählt, leuchtet in der Taste das Symbol MODE » bild 140.

Modus Normal

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 140.

Die betroffenen Systeme sind für eine allgemeine Art der Fahrzeugverwendung eingestellt.

Dieser Modus ist für eine übliche Alltagsverwendung geeignet.

Modus Sport

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 140.

Dieser Modus ist für eine sportliche Fahrweise geeignet.

Die Auswahl dieses Modus betrifft vor allem die Funktionsweise der folgenden Systeme.

Motor (Drivning)
Das Gaspedal reagiert auf das Durchtreten schneller und die Beschleunigung erfolgt dynamischer als im Modus **Normal**.

Das automatische Getriebe wird automatisch in den Modus **S** eingestellt » Sidan 117.

Styrning
Die Lenkkraftunterstützung wird etwas reduziert, d. h., zum Lenken ist ein erhöhter Kraftaufwand notwendig » Sidan 110.

Adaptiva främre strålkastare (AFS)
Die Scheinwerfer passen sich der Fahrweise dynamischer als im Modus **Normal** an » Sidan 49.

ProAktiver Insassenschutz
Die erste Schutzebene wird deaktiviert » Sidan 142.

Modus Eco

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 140.

Der Modus ist für eine gelassene Fahrweise geeignet und hilft, Kraftstoff zu sparen.

Die Auswahl dieses Modus betrifft vor allem die Funktionsweise der folgenden Systeme.

Motor (Drivning)
Das Gaspedal reagiert auf das Durchtreten langsamer und die Beschleunigung erfolgt gelassener als im Modus **Normal**.

Die Beschleunigung erfolgt nach dem Drücken der Taste gelassener als im Modus **Normal** » sidan 136, *Geschwindigkeitsregelanlage*.

Die Gangempfehlung wird so gesteuert, um einen möglichst geringen Kraftstoffverbrauch zu erzielen » Sidan 23.

Wurde das START-STOPP-System manuell deaktiviert » Sidan 138, dann wird dieses automatisch aktiviert.

Das automatische Getriebe wird automatisch in den Modus **E** eingestellt » Sidan 117.

Adaptiva främre strålkastare (AFS)
Das System wird automatisch deaktiviert » Sidan 49.

Klimatanläggning (Climatronic)
Die Klimaanlage wird so gesteuert, um Energie zu sparen. Aus diesem Grund kann z. B. die gewünschte Innenraumtemperatur später als im Modus **Normal** erreicht werden.

Observera

▪ Körläget **Eco** är inte tillgängligt i körning med släpvagn. Om bilen är elektriskt ansluten till ett släp och i samband härmed befinner sig i körläget **Eco**, ställs automatiskt körläget **Normal** in.
▪ Die maximale Fahrzeugbeschleunigung (Kick-down-Funktion) ist auch im Fahrmodus **Eco** möglich.

Modus Individual

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 140.

Im Modus **Individual** kann zwischen **Normal**, **Sport** und **Eco** für jedes System separat gewählt werden » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Weitere Funktionen*.

ProAktiver Insassenschutz

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Funktionsweise 142
Hinweismeldungen 143

VARNING

Anpassa hastigheten och körstilen efter aktuella sikt-, väder-, vägbane- och trafikförhållandena. Der erhöhte Insassenschutz durch den ProAktiven Insassenschutz darf Sie nicht dazu verleiten, ein Sicherheitsrisiko einzugehen - es besteht Unfallgefahr!

Observera

Vid avslagen passagerar-frontairbag » Sidan 168 är bältessträckarfunktionen för passagerarsätet frånslagen.

Funktionsweise

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 142.

Der ProAktive Insassenschutz (nachstehend nur als System) erhöht den Insassenschutz auf den vorderen Sitzplätzen in Situationen, die zum Fahrzeugaufprall oder -überschlag führen könnten.

Das System steht bereit, unter den folgenden Bedingungen automatisch einzugreifen.

✓ Die Zündung ist eingeschaltet.
✓ Bilen rör sig med en hastighet över 30 km/h.

In kritischen Fahrsituationen (z. B. bei einer Notbremsung oder einem plötzlichen Fahrtrichtungswechsel) können folgende Maßnahmen einzeln oder gleichzeitig erfolgen, um das Risiko von schweren Verletzungen zu reduzieren.
› Die angelegten Beifahrer- und Fahrer-Sicherheitsgurte werden automatisch dicht über den Körper **gestrafft**.
› Die Türscheiben in den Vordertüren (wenn diese offen waren) werden automatisch bis auf einen Spalt von etwa 5 cm vom Rand geschlossen.
› Das Schiebe-/Ausstelldach wird geschlossen.

Så snart den kritiska åksituationen är över, lossas säkerhetsbältena åter.

Das System funktioniert auf zwei Schutzebenen.

Die erste Schutzebene
Das System greift bereits in Situationen ein, die bei dynamischer Fahrweise auftreten können. Dadurch hilft dieses in erster Linie, den Fahrer sowie den Beifahrer in der richtigen Sitzposition zu halten.

Die erste Schutzebene kann durch eine der folgenden Maßnahmen deaktiviert werden.
› Die Systemdeaktivierung im Infotainment » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Fahrzeugsysteme einstellen (Taste CAR)*.
› Die Deaktivierung der ASR » Sidan 129.
› Die Auswahl des Fahrmodus **Sport** » Sidan 140.

Die zweite Schutzebene
Das System greift erst ein, wenn die Situation als kritisch ausgewertet wird, z. B. eine Panikbremsung bei hoher Geschwindigkeit.

Diese Schutzebene kann nicht deaktiviert werden.

Hinweismeldungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 142.

Die Meldungen werden im Display des Kombi-Instruments angezeigt.

Proaktivt passagerarskydd inte tillgängligt.
Proaktiver Insassenschutz: Funktion eingeschränkt.

Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Spurhalteassistent (Lane Assist)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Funktionsweise 144
Erläuterungen der Situationen 145
Hinweismeldungen 145

VARNING

- Lane Assist fungerar endast som ett hjälpmedel; föraren är genom detta inte undantagen plikten att hålla fordonet under fullständig kontroll.
- Lane Assist gör bara föraren uppmärksam, med hjälp av ett styringrepp, på att bilen närmar sig en identifierad gränslinje för körfältet. Föraren är därför alltid ansvarig att hålla bilen inom körfältet.
- Lane Assist kan hjälpa till att hålla bilen inom körfältet, det övertar dock inte styrningen av fordonet. Föraren är alltid fullt ansvarig för styrrörelser.
- Kameran kanske inte detekterar samtliga gränslinjer för körfältet. Ett styringrepp kan endast ske om bilen närmar sig en identifierad gränslinje.
- Vissa föremål på körbanan kan felaktigt identifieras som gränslinjer. Ett felaktigt styringrepp kan bli följden.
- Funktionen på assistenten kan vid adaptiv filkörning bli försämrad, om man t.ex. kör i spårbildningar i körfältet, på brant vägbana eller vid sidovindar.
- Den Assistenten nicht bei schlechten Witterungsverhältnissen, z. B. bei Glatteis, Nebel, starkem Regen, verwenden - es besteht Unfallgefahr!

VARNING

Identifieringsförmågan hos kameran kan försämras genom olika yttre påverkan. I sådana fall kanske assistenten inte alls känner av gränslinjen eller känner av den på felaktigt sätt. Identifieringsförmågan hos kameran kan vara försämrad, t.ex.:
- vid dåliga siktförhållanden som t.ex. vid dimma, ösregn, krafigt snöfall;
- vid bländning från solen;

VARNING (fortsättning)

- vid bländning från mötande trafik;
- genom omkörande fordon;
- om kamerans synfält är begränsat pga. ett hinder.

VIKTIGT

Klistra inte framför kameran på vindrutan fast några dekaler eller liknande, vilka kan försämra funktionen av assistenten.

Funktionsweise

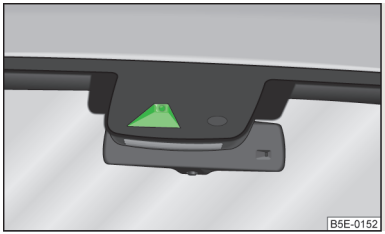

Bild 141
Vindruta: Kamerasiktfönster för Lane Assist

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 143.

Lane Assist (nedan endast benämnt systemet) känner av, grundat på uppgifter från kameran, gränslinjerna till körfältet (både heldragna och streckade) » bild 141.

Om bilen närmar sig en avkänd gränslinje, utför systemet en **lätt** styrrörelse i motsatt riktning från gränslinjen. Detta korrigerande styringrepp kan alltid upphävas manuellt.

Styrkan på styringreppet kan ställas in på infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Vid behov uför systemet ett styringrepp om gränslinjen på minst ena sidan av körfältet känns av.

Om före överkörningen av gränslinjen blinkersen slås till i körriktningen (t.ex. vid avfart), sker inget styringrepp vid närmandet till gränslinjen. Systemet tolkar situationen som ett avsiktligt filbyte.

Systemet fungerar från en hastighet av 65 km/tim och är avsett för körning på motorvägar och gator med högkvalitativa längdmarkeringar (gränslinjerna måste vara väl synliga).

Adaptiv filkörning
Das System hilft, mithilfe von Lenkeingriffen die gewählte Position zwischen den Begrenzungslinien zu halten. Ett styringrepp sker endast om gränslinjerna på båda sidor om fordonet kan identifieras.

Om positionen inom körfältet förändras, anpassar sig systemet inom en kort tid och håller den nya valda positionen.

Den adaptiva filkörningen kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Erläuterungen der Situationen

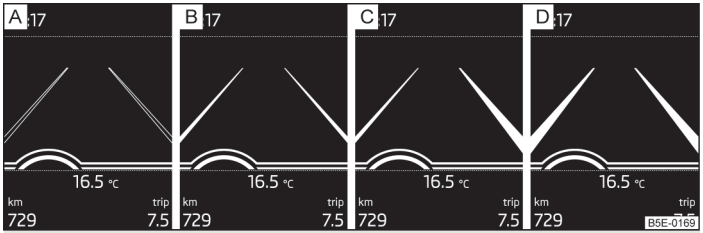

Bild 142 **Monochromatisches Display des Kombi-Instruments: Exempel på systemindikeringar**

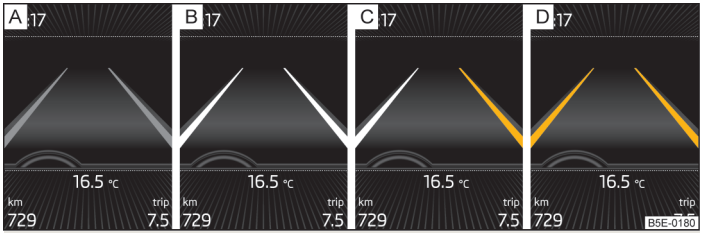

Bild 143 **Farbiges Display des Kombi-Instruments: Exempel på systemindikeringar**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 143.

Bildbeskrivning

A Systemet är aktivt, men inte funktionsklart.
B Systemet är aktivt, och funktionsklart.
C Systemet griper in vid närmande till gränslinjen till höger.
D Systemet griper in (adaptiv filkörning).

Das System kann im Display des Kombi-Instruments im folgenden Menüpunkt aktiviert bzw. deaktiviert werden:

- **Assistenter**
  - **Lane Assist**

Kontrollampor i kombiinstrumentet

leuchtet	Beskrivning
	Systemet är aktivt, men inte funktionsklart.
	Systemet är aktivt och funktionsklart eller är redan i ingrepp.

Kontrollampan lyser. Mögliche Ursachen.
› Die Fahrgeschwindigkeit ist niedriger als 65 km/h.
› Es ist keine Fahrspurbegrenzung vorhanden.
› Die Fahrspurbegrenzung wurde nicht erkannt.
› Die Hände des Fahrers liegen nicht am Lenkrad.
› Die Fahrspur ist enger als ca. 2,5 m.
› Der Radius einer Kurve ist zu klein.

Hinweismeldungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 143.

Die Meldungen und Hinweise werden im Display des Kombi-Instruments angezeigt.

Lane Assist är inte tillgänglig. Ingen sensorsikt.

Vindrutan är nedsmutsad, nedisad eller immig i kameraområdet. Rengör vindrutan eller avlägsna hindret.

Lane Assist är inte tillgänglig.

Systemets funktion är nedsatt till följd av ett tillfälligt fel. Försök att aktivera systemet på nytt.

Fel: Lane Assist

Det föreligger ett systemfel. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Lane Assist: ta över ratten!

Systemet har identifierat, att inga händer ligger på ratten. I detta fall är assistenten inte funktionsklar. Lägg händerna på ratten.

Verkehrszeichenerkennung

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Funktionsweise 147
Hinweismeldungen 147

De igenkända vägmärkena visas i displayen på kombiinstrumentet i följande meny:

- **Kördata**
  - **Trafikmärke**

Tilläggsvisning
Om menypunkten med vägmärkesassistenten inte visas direkt, visas vägmärket med hastighetsbegränsningen i övre displayfältet på kombiinstrumentet » bild 145 på sidan 147 - B.

Den extra indikeringen från vägmärkesassistenten kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Vägmärkesvisning för körning med släpvagn
Vid körning med påkopplat släp kan visningen för de för körning med släpvagn relevanta vägmärkena aktiveras.

Vägmärkesvisning för körning med släpvagn kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

VARNING

- Vägmärkeidentifieringen fungerar endast som assistent. Vertikala vägmärken har alltid förtur före displayvisningen. Föraren är alltid ansvarig för en korrekt bedömning av trafiksituationen.
- Vägmärkena kan av systemet under vissa omständigheter antingen inte alls uppfattas eller identifieras felaktigt. Då kommer vägmärkena ev. inte alls visas eller visas fel.
- Vägmärkesassistenten ger inga varningar om hastigheten överträds och anpassar inte körhastigheten till rådande hastighetsgränser!
- Displayindikeringen bygger på de för landet vanliga fartgränsvärdena. Visningen 90 på kombiinstrumentet kan alltså, beroende på land, vara i km/h eller mph.

Observera

Vägmärkesassistent finns endast tillgänglig i vissa länder.

Funktionsweise

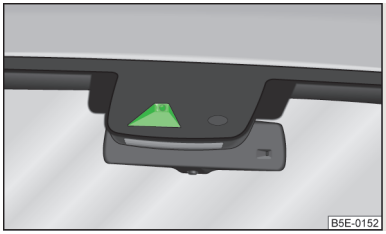

Bild 144
Vindruta: Kamerans synfält för vägmärkesassistenten

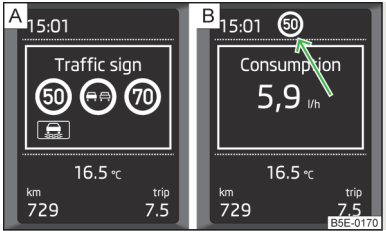

Bild 145
Display till kombiinstrumentet: Exempel på vägmärkesassistentvisning/tilläggsvisning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 146.

Die Verkehrszeichenerkennung (nachstehend nur als System) bietet die Möglichkeit, erkannte Verkehrszeichen mit Geschwindigkeitsgeboten bzw. Überholverboten im Display des Kombi-Instruments anzuzeigen.

Därtill kan ytterligare märken visas, t.ex. vid väta eller vägmärken med tidsmässigt begränsad giltighet.

Das System arbetet aufgrund der von der Kamera erfassten Angaben und zeigt nur Verkehrszeichen an, die sich im Sichtbereich der Kamera befinden » bild 144.

Uppgifterna från kameran kan kompletteras med uppgifter från infotainment-navigations-systemet. Därför kan vägmärken med hastighetsgränser visas även på vägsträckor utan vägmärken.

Das System kann in den folgenden Situationen möglicherweise gar nicht oder nur begrenzt zur Verfügung stehen.
- Schlechte Sichtverhältnisse wie z. B. Nebel, Platzregen, dichter Schneefall.
- Die Kamera wird durch die Sonne geblendet.
- Die Kamera wird durch den Gegenverkehr geblendet.
- Der Sichtbereich der Kamera ist durch ein Hindernis beschränkt.
- Hohe Fahrgeschwindigkeit.
- Die Verkehrszeichen sind teilweise oder völlig verdeckt (z. B. durch Bäume, Schnee, Schmutz oder andere Fahrzeuge).
- Die Verkehrszeichen entsprechen nicht der Norm (rund mit rotem Rand).
- Die Verkehrszeichen sind beschädigt oder verbogen.
- Die Verkehrszeichen sind an blinkenden Leuchtschildern befestigt.
- Die Verkehrsschilder wurden geändert (die Navigationsdaten sind nicht mehr aktuell).

Hinweismeldungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 146.

Die Meldungen und Hinweise werden im Display des Kombi-Instruments angezeigt.

Inga trafikmärken känns igen.

Inget hastighetsgräns kunde identifieras (t.ex. på autobahn utan hastighetsgränser).

Fel: vägmärkesassistent

Det föreligger ett systemfel. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Vägmärkesassistent: rengör vindrutan!

Vindrutan är nedsmutsad, nedisad eller immig i kameraområdet. Rengör vindrutan eller avlägsna hindret.

Vägmärkesassistent: f.n. begränsad.

Infotainment navigation-systemet levererar inga data. Kontrollera om aktuella kartunderlag används eller om bilen finns i ett område där inga navigationsdata finns tillgängliga.

Müdigkeitserkennung (Pausenempfehlung)

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Funktionsweise 148
Hinweismeldungen 148

Funktionsweise

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 148.

Trötthetsvarningen rekommenderar via information om rattrörelserna att föraren tar en rast. Systemet rekommenderar en rast vid hastigheter mellan 65 km/h och 200 km/h.

Sedan tändningen slagits på analyserar systemet rattrörelserna under 15 minuter. Denna grundanalys jämförs sedan konstant med de aktuella rattrörelserna.

Om systemet registrerar avvikelser från de normala rattrörelserna som kan bero på att föraren är trött, rekommenderar det en rast.

Das System löscht die gespeicherte Grundauswertung, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt wird.

› Es wird angehalten und die Zündung wird ausgeschaltet.
› Es wird angehalten, der Sicherheitsgurt wird abgelegt und die Fahrertür wird geöffnet.
› Es wird für länger als 15 Minuten angehalten.

Wird keine dieser Bedingungen erfüllt oder die Fahrweise nicht verändert, dann wird vom System nach 15 Minuten noch einmal eine Fahrpause empfohlen.

Systemet kan aktiveras eller inaktiveras i infotainment-systemet » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

VARNING

- Föraren har dock fortfarande ansvaret för sin körförmåga. Kör aldrig om du känner dig trött.
- Det kan hända att systemet inte identifierar alla fall där en rast krävs.
- Vid längre körningar ska därför regelbundna, tillräckligt långa raster läggas in.
- Vid så kallad mikrosömn sker ingen aktuell varning.

Observera

- I vissa körsituationer kan systemet analysera körstilen felaktigt och därigenom felaktigt avge en rastrekommendation (t.ex. vid sportig körstil, dåligt väder eller vid dåligt vägskick).
- Trötthetsvarningen är framför allt avsedd för motorvägskörning.

Hinweismeldungen

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 148.

Im Display des Kombi-Instruments erscheinen für einige Sekunden das Symbol ☕ und die folgende Meldung.

Müdigkeit erkannt. Bitte Pause.
DU ÄR TRÖTT TA RAST

Det ljuder även en akustisk signal.

Körning med släpvagn

Släpvagnskoppling

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Beskrivning 149
Ställa in beredskapsläge 150
Montera kulstång 150
Ordnungsgemäße Befestigung prüfen 151
Kulstång Ta bort 151
Betrieb und Pflege 152

Om fordonet redan från fabrik försetts med släpvagnskoppling eller släpvagnskoppling från ŠKODA Originaltillbehör, uppfyller denna alla tekniska krav och nationella rättsliga bestämmelser för körning med släpvagn.

Bilen är utrustad med en 13-polig kopplingsdosa för elektrisk förbindelse mellan bil och släpvagn. Om släpet som skall dras har en **7-polig stickkontakt**, kan en motsvarande adapter från ŠKODA Originaltillbehör användas.

Den maximala nedtryckningskraften från släpet är **75 kg**.

VARNING

- Före varje färd med isatt kulstång, kontrollera att denna sitter i korrekt läge och är ordentligt fixerad i fästesurtagningen.
- Om kulstången inte sitter ordentligt i fästesurtagningen, får den inte användas.
- Om släpvagnskopplingen är skadad eller ej komplett, får den inte användas.
- Företa inga förändringar eller anpassningar av släpvagnskopplingen.
- Lossa aldrig kulstången med påkopplat släp.

VIKTIGT

- Om det finns ett fel med släpbelysningen, kontrollera säkringarna i säkringsfacket i instrumentpanelen» Sidan 224.
- Hantera kulstången försiktigt, för att undvika lackskador på stötfångaren.

Observera

- Efter tillkoppling av släpet och anslutning av eluttaget ska släpbaklyktornas funktion kontrolleras.
- Vid eventuella frågor, kontakta en ŠKODA-partner.

Beskrivning

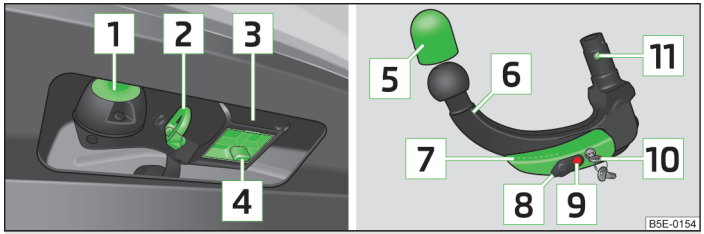

Bild 146 **Hållare för släpvagnskopplingen/kulstång**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 149.

Kulstången är avtagbar och finns i reservhjulsgropen eller i ett fack för reservhjulet i bagagerummet» Sidan 208.

Bildbeskrivning

1 13-poligt uttag
2 Säkerhetsögla
3 Fästesurtagning
4 Täckkåpa
5 Skyddshatt
6 Kulstång
7 Manöverspak
8 Låskåpa
9 Utlösningsbult
10 Nyckel
11 Låskulor

Observera

Beim Verlust des Schlüssels einen ŠKODA Fachbetrieb aufsuchen.

Ställa in beredskapsläge

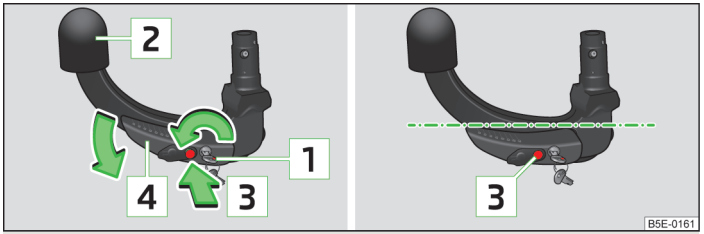

Bild 147 **Ställa in beredskapsläge/Beredskapsläge**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 149.

Före montering av kulstången, ställ alltid in beredskapsläget.

› Vrid om nyckeln, så att dess röda markering 1 » bild 147 är synlig.
› Fatta tag i kulstången under skyddskåpan 2.
› Tryck in utlösningsbulten 3 i pilens riktning tills det tar stopp och tryck samtidigt spaken 4 i pilens riktning tills det tar stopp nedåt.

Spaken förblir i denna position spärrad.

VIKTIGT

Nyckeln kan i beredskapsläget varken dras ur eller vridas till en annan position.

Montera kulstång

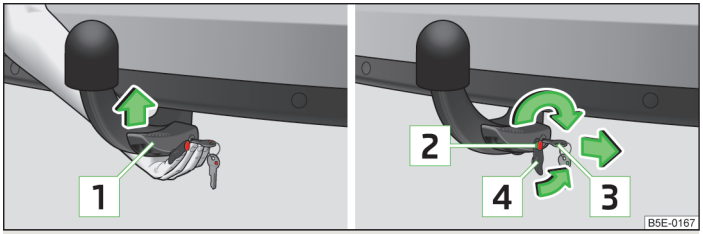

Bild 148 **Sätt i kulstången/lås låset och sätt på låskåpan**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 149.

› Dra kåpan 4 » bild 146 på sidan 149 nedåt.
› Die Kugelstange in die Bereitschaftsstellung einstellen » Sidan 150.
› Fatta kulstången **nedanifrån** » bild 148 och sätt i den i fästesurtagningen upp till det hörbara klicket» !.

Spaken 1 » bild 148 vrider sig **av sig självt** uppåt och utlösningsbulten 2 åker ut (både dess röda och gröna del är synliga) » !.

Om inte spaken 1 vrids av sig självt eller om utlösningsbulten 2 inte åker ut, ska kulstången tas ut från fästesurtagningen genom att vrida spaken tills det tar stopp nedåt och kilytorna på kulstången samt fästesurtagningen ska rengöras.

› Lås manöverspakens lås genom att vrida nyckeln 180° åt höger (dess gröna markering 3 är synlig) och dra ut nyckeln i pilens riktning.
› Die Kappe 4 » bild 148 auf das Schloss in Pfeilrichtung stecken » !.
› Kontrollera att kulstången är rätt fastsatt» Sidan 151.

VARNING

- Die Hände sind beim Befestigen der Kugelstange außerhalb des Drehbereichs des Hebels zu halten - es besteht Gefahr der Fingerverletzung!
- Försök aldrig att dra manöverspaken med våld uppåt, för att vrida nyckeln. Kulstången är då ej rätt fastsatt!

VIKTIGT

- Nach dem Abziehen des Schlüssels **immer** die Kappe auf das Schloss des Bedienungshebels stecken - es besteht Gefahr der Schlossverschmutzung.
- Håll alltid fästesurtagningen för släpvagnskopplingen ren. Smuts förhindrar att kulstången sätts fast säkert!
- Om kulstång är borttagen, stick alltid på täckkåpan på fästesurtagningen.

Ordnungsgemäße Befestigung prüfen

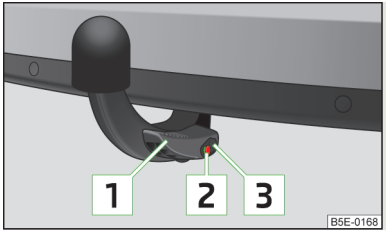

Bild 149
Fästa kulstången korrekt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 149.

Före varje användning av kulstången skall det kontrolleras att den är korrekt fäst.

Die folgenden Punkte prüfen.

✓ Der Hebel 1 befindet sich ganz oben » bild 149.
✓ Der Auslösebolzen 2 steht ganz hervor (sein roter sowie grüner Teil ist sichtbar).
✓ Der Schlüssel ist abgezogen.
✓ Die Kappe 3 steckt auf dem Schloss des Bedienungshebels.
✓ Die Kugelstange löst sich nach starkem "Rütteln" nicht vom Aufnahmeschacht.

VARNING

Släpvagnskopplingen får endast användas om kulstången har låsts på rätt sätt!

Kulstång Ta bort

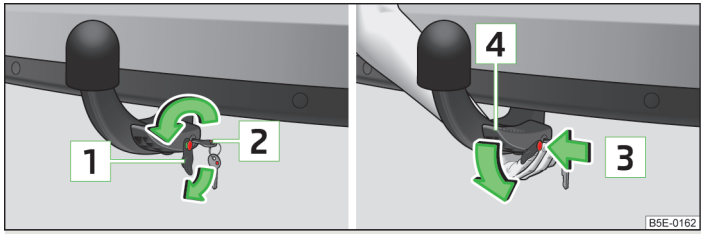

Bild 150 **Lås upp manöverspaken till kulstången/lossa kulstången**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 149.

› Dra av kåpan 1 » bild 150 från låset till kulstången i pilens riktning.
› Lås upp låset till manöverspaken genom att vrida nyckeln 180° åt vänster, så att dess röda markering 2 syns.
› Fatta kulstången underifrån.
› Tryck in utlösningsbulten 3 i pilens riktning tills det tar stopp och tryck samtidigt spaken 4 i pilens riktning tills det tar stopp nedåt.

I denna position är kulstången lossad och faller fritt nedåt i handen. Om denna efter lossning inte faller fritt i handen, hjälp då till genom att trycka med andra handen ovanifrån.

Kulstången hakar samtidigt in i beredskapsläget och är därför redo att åter sättas in i fästesurtagningen» !.

› Stick på täckkåpan 4 » bild 146 på sidan 149 på fästesurtagningen.

VARNING

Låt aldrig kulstången ligga fritt i bagagerummet. Dessa kan vid en plötslig bromsmanövrer orsaka skador och riskera passagerarnas säkerhet!

VIKTIGT

▪ Om spaken hålls fast och inte trycks nedåt tills det tar stopp, åker denna upp igen efter att kulstången tagits bort och klickar inte fast i beredskapsläget. Kulstången måste då, före nästa påmontering, föras till detta läge.
▪ Die Kugelstange in der Bereitschaftsstellung mit eingestecktem Schlüssel in der Box verstauen, dabei diese mit der zum eingesteckten Schlüssel abgewandten Seite nach unten ablegen - es besteht Gefahr der Schlüsselbeschädigung!
▪ Vid manövrering av manöverspaken, utöva inte för mycket kraft (kliv t.ex. inte på den)!

Observera

Rensa bort smutsen från kulstången innan denna stuvas i boxen med verktygssatsen.

Betrieb und Pflege

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 149.

Stäng fästesurtagningen med kåpan så att inte smuts kan tränga in.

Alltid innan ett släp påkopplas, ska släpvagnskulan kontrolleras och om nödvändigt behandlas med en lämplig smörjfilm.

Vid instuvning av kulstången använd skyddskåpan, för att skydda bagagerummet mot nedsmutsning.

Vid nedsmutsning av ytorna på fästesurtagningen, rengör och behandla dessa med ett lämpligt konserveringsmedel.

VIKTIGT

Den övre delen av fästesurtagningen är försedd med smörjfilm. Var noga med att fettet inte tas bort.

Anhänger

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Lasta släp 152
Köra med släp 153
Gespannstabilisierung 154
Diebstahlwarnanlage 154

VARNING

Kör alltid särskilt försiktigt med släp.

Lasta släp

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 152.

Ekipaget måste vara balanserat. Nyttja den maximalt tillåtna stödlasten. En för låg stödlast begränsar köregenskaperna för ekipaget.

Fördelning av lasten
Fördela lasten på släpvagnen så att tunga föremål placeras så nära axeln som möjligt. Säkra föremål mot sidoglidning.

Vid tom bil och lastad släpvagn är viktfördelningen mycket ogynnsam. Om man trots detta måste köra med denna kombination, ska man köra särskilt långsamt.

Däcktryck
Korrigera däcktrycket för bilen till det som gäller för "full last" » sidan 201, *Lebensdauer von Reifen*.

Släpvagnsvikt
Den tillåtna släpvagnsvikten får under inga förhållanden överskridas.» sidan 232, *Tekniska data*

Den angivna släpvagnsvikten gäller bara för **höjder** upp till 1 000 m över havsytan.

Med tilltagande höjd sjunker motorprestandan och därmed även backtagningsförmågan. Därför måste för varje ytterligare (även påbörjade) 1 000 m höjd den maximalt tillåtna ekipagevikten minskas med 10 %.

Ekipagevikten består av de faktiska vikterna av det (lastade) fordonet och det (lastade) släpet.

Släpvagnsvikten och kultrycket som anges på draganordningens typskylt är endast ett provningsvärde för anordningen. De fordonsrelaterade värdena är angivna i fordonspappren.

VARNING

- Die maximal zulässige Achs- und Stützlast sowie das maximal zulässige Gesamt- oder Gespanngewicht des Fahrzeugs und des Anhängers nicht überschreiten - es besteht Gefahr von Unfällen und schweren Verletzungen!
- Eine rutschende Ladung kann die Fahrstabilität und die Fahrsicherheit des Gespanns erheblich beeinträchtigen - es besteht Gefahr von Unfällen und schweren Verletzungen!

Köra med släp

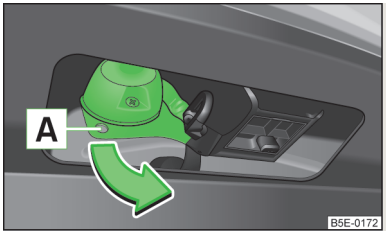

Bild 151
Sväng ut det 13-poliga eluttaget

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 152.

› Före påkoppling med släpet, fatta tag i det 13-poliga uttaget i området A » bild 151 och sväng ut det i pilens riktning.
› Ta av skyddskåpan uppåt 5 » bild 146 på sidan 149 innan släpet kopplas på.

Säkerhetsögla
Säkerhetsöglan 2 » bild 146 på sidan 149 tjänar till att hänga på avbrottslinan till släpet.

Vid påhängningen i säkerhetsöglan måste avbrottslinan i alla släpställningar i förhållande till bilen (skarpa kurvor, backning) **hänga slappt**.

Yttre backspegel
Om det inte går att se trafiken bakom släpvagnen med de befintliga backspeglarna, måste extra ytterbackspeglar monteras. De nationella rättsliga bestämmelserna skall beaktas.

Strålkastare
Före körning med påkopplat släp skall även strålkastarinställningen kontrolleras. Om nödvändigt skall inställningen förändras med hjälp av räckviddsregleringen » Sidan 47.

Körhastighet
Kör av säkerhetsskäl inte snabbare än 80 km/tim med släp.

Reducera genast hastigheten, så snart även den minsta pendelrörelse märks på släpet. Försök aldrig att räta upp ett pendlande ekipage genom att accelerera"".

Bromsar
Bromsa i tid! Vid ett släp med **påskjutsbroms**, bromsa först mjukt och sedan stadigt. Så undviks stötvis inbromsning genom låsta släphjul.

Före nedförslutningar, växla ner i god tid för att kunna nyttja motorbromsen.

Motoröverhettning
Om visaren på kylvätsketemperaturmätaren rör sig mer i det högra, röda området av skalan, skall hastigheten genast minskas.

Wenn das Kontrollsymbol im Display leuchtet, anhalten und den Motor abstellen. Vänta några minuter och kontrollera kylvätskenivån.» Sidan 194

Följande anvisningar skall beaktas» sidan 19, *Kühlmittel*.

Kylvätsketemperaturen kan sänkas genom att värmen kopplas till.

VARNING

- Använd aldrig säkerhetsöglan till att bogsera!
- Anpassa bilens hastighet efter körbanans tillstånd och trafiksituationen.
- Olämpliga eller felaktigt anslutna elektriska ledningar kan göra släpet strömförande och leda till funktionsstörningar i hela fordonselektroniken och leda till olyckor och allvarliga skador.
- Arbeten på elsystemet får endast utföras av ŠKODA-fackverkstäder.
- Anslut aldrig elsystemet direkt till släpet via de elektriska anslutningarna för bakljusen eller andra strömkällor.

Observera

- Genom kontakten mellan avbrottslinan och säkerhetsöglan kan det uppstå mekanisk förslitning av ytskiktsskyddet på öglan. Denna förslitning utgör inget hinder för funktionen på säkerhetsöglan och är inget fel och är därför exkluderat från alla garantiåtaganden.
- Vid frekvent körning med släpvagn, bör bilen kontrolleras även mellan serviceintervallerna.
- Vid till- och frånkoppling av släpvagn ska dragbilens handbroms vara åtdragen.

Gespannstabilisierung

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 152.

Ekipagestabiliseringen är en utökning av stabiliseringssystemet och hjälper tillsammans med motstyrningsassistenten till att reducera "pendlingen" på släpet.

När tändningen slagits på lyser ESC-kontrollampan i kombiinstrumentet ca. 2 sekunder längre än ABS-kontrollampan.

Förutsättningarna för ekipagestabilisering.

✓ Die Anhängevorrichtung ist werkseitig montiert oder nachgerüstet.
✓ ESC-systemet är aktivt. Die Kontrollleuchte bzw. im Kombi-Instrument **leuchtet nicht**.
✓ Släpet är via släpkontakten elektriskt anslutet till fordonet.
✓ Hastigheten är högre än ca. 60 km/tim.
✓ Der Anhänger hat eine starre Deichsel.
✓ ESC-systemet fungerar både med bromsade och obromsade släpvagnar.

VARNING

Den ökade säkerheten med ekipagestabilisering får inte leda till att man tar större risker.

VIKTIGT

- Ekipagestabiliseringen behöver möjligen inte identifiera alla körsituationer korrekt.
- Lätta, pendlande släp kommer inte i alla situationer att registreras och stabiliseras av ekipagestabiliseringen.
- Om ett system griper in, släpp gasen.
- Undvik abrupta och plötsliga kör- och bromsmanövrer.

Diebstahlwarnanlage

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 152.

Vid låst fordon utlöses larmet, så snart den elektriska anslutningen till släpet bryts.

Inaktivera alltid stöldskyddsanordningen innan ett släp kopplas till eller från.» sidan 35, *Diebstahlwarnanlage*

Bedingungen für die Einbindung eines Anhängers in die Diebstahlwarnanlage.

✓ Das Fahrzeug ist werkseitig mit einer Diebstahlwarnanlage und einer Anhängevorrichtung ausgestattet.
✓ Släpet är via släpkontakten elektriskt anslutet till fordonet.
✓ Die elektrische Anlage des Fahrzeugs und des Anhängers ist funktionsfähig.
✓ Das Fahrzeug ist mit dem Fahrzeugschlüssel verriegelt und die Diebstahlwarnanlage ist aktiv.

Observera

Släp med LED-bakljus kan av tekniska skäl inte integreras i stöldskyddsanordningen.

Säkerhet

Passiv säkerhet

Allmänna anvisningar

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Sicherheitsausstattungen _____ 155
Vor jeder Fahrt _____ 155
Was beeinflusst die Fahrsicherheit? _____ 156

I detta avsnitt finns viktig information, tips och anvisningar på temat passiv säkerhet i bilen.

Vi har här sammanställt vad man bör veta om säkerhetsbälten, airbag, barnstolar och barnsäkerhet.

Följ därför speciellt anvisningarna och varningarna i detta avsnitt i ditt eget intresse och i alla åkandes intresse.

VARNING

- Detta kapitel innehåller viktig information för förare och passagerare vid kontakt med bilen.
- Ytterligare information om säkerhet, för förare och för passagerare, återfinns även i nästa kapitel i denna instruktionsbok.
- Hela dokumentationen bör alltid medföras vid färd med bilen. Detta gäller särskilt om bilen lånas ut eller säljs.

Sicherheitsausstattungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 155.

Die folgende Aufzählung enthält nur einen Teil der Sicherheitsausstattung in Ihrem Fahrzeug.

› Dreipunkt-Sicherheitsgurte für alle Sitze.
› Gurtkraftbegrenzer für die Vordersitze.
› Gurtstraffer für die Vordersitze.
› Gurthöheneinstellung für die Vordersitze.
› Frontairbag für den Fahrer und Beifahrer.
› Fahrer-Knieairbag.
› Vordere Seitenairbags.
› Hintere Seitenairbags.
› Kopfairbags.
› Verankerungspunkte für Kindersitze mit dem ISOFIX-System.
› Verankerungspunkte für Kindersitze mit dem TOP TETHER-System.
› Höheneinstellbare Kopfstützen.
› Einstellbare Lenksäule.

All säkerhetsutrustning samverkar för att ge förare och passagerare bästa möjliga skydd.

Säkerhetsutrustningen hjälper varken förare eller passagerare, om förare eller passagerare inte sitter på rätt sätt, eller ställer in eller använder den på rätt sätt.

Ett felaktigt pålagt säkerhetsbälte kan vid en olycka orsaka skador genom den utlösta airbagen.

Vor jeder Fahrt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 155.

För din egen säkerhet och för passagerarnas säkerhet bör följande punkter beaktas innan varje körning.

› Säkerställ att all belysning och blinkers fungerar felfritt.
› Kontrollera däcktrycket.
› Säkerställ att samtliga rutor är rena så att god sikt fås.
› Fäst medförda kollin ordentligt» sidan 78, *Gepäckraum*.
› Se till att inga föremål kan hindra pedalerna.
› Ställ in backspegel, förarstol och nackskydd efter kroppsstorlek.

› Förvissa dig om att dina passagerare anpassar sina nackskydd efter kroppsstorleken.
› Skydda barn genom att spänna fast dem i en lämplig barnstol som är korrekt fastspänd» sidan 172, *Säker transport av barn*.
› Inta rätt sittläge» sidan 156, *Richtige Sitzposition*. Upplys er passagerare om att inta rätt sittläge.
› Anlägg säkerhetsbältet på rätt vis. Anvisa även passagerarna om att spänna fast bältet på rätt vis» sidan 159, *Sicherheitsgurte verwenden*.

Was beeinflusst die Fahrsicherheit?

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 155.

Som förare bär du ansvaret för dig och dina passagerare. Om din körsäkerhet påverkas, utsätts både du själv och även dina medtrafikanter för fara.

Därför måste följande anvisningar beaktas.
› Sich durch nichts vom Verkehrsgeschehen ablenken lassen, z. B. durch die Mitfahrer oder durch Telefongespräche.
› Kör aldrig bilen om din körförmåga är påverkad av exempelvis medicin, alkohol eller droger.
› Följ trafikreglerna och överskrid inte den maximalt tillåtna hastigheten.
› Anpassa bilens hastighet efter körbanans tillstånd, trafiksituationen och väderförhållandena.
› Kör aldrig för länge, ta regelbundna pauser - minst varannan timme.

Richtige Sitzposition

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Richtige Sitzposition des Fahrers 157
Richtige Sitzposition des Beifahrers 157
Richtige Sitzposition der Mitfahrer auf den Rücksitzen 157
Beispiele einer falschen Sitzposition 157

! VARNING

Die folgenden Hinweise für die richtige Sitzposition sind zu beachten.
▪ Framstolar och samtliga nackskydd måste alltid vara riktigt inställda efter kroppsstorleken och säkerhetsbältena måste vara korrekt fastspända för att säkerställa att din och passagerarnas säkerhet skyddas på bästa möjliga sätt.
▪ Om en felaktig sittställning intas utsätter sig passageraren för livsfara om en airbag löser ut vid en olycka.
▪ Om passagerarens rygg inte vilar mot stolens ryggstöd löper den passageraren en högre skaderisk genom att bältet sitter fel.
▪ Während der Fahrt dürfen die Sitzlehnen nicht zu weit nach hinten geneigt sein, weil sonst die Wirkung der Sicherheitsgurte und des Airbag-Systems beeinträchtigt wird - es besteht Verletzungsgefahr!

! VARNING

Als **Fahrer** beachten Sie die folgenden Hinweise.
▪ Inta rätt sittläge före färden och ändra inte detta sittläge under färden. Förvissa dig om att dina passagerare intar den riktiga sittställningen och att de inte ändrar den under färd.
▪ Einen Abstand zum Lenkrad von mindestens 25 cm und einen Abstand der Beine zur Schalttafel im Bereich des Knieairbags von mindestens 10 cm einhalten. Om detta minsta avstånd inte hålls kan airbagsystemet inte skydda - livsfara!
▪ Håll vid körning båda händerna i rattens yttre krans i positionerna klockan 9 och klockan 3. Håll aldrig i ratten i position klockan 12 eller i något annat grepp (till exempel i rattnavet eller på rattkransens insida). I sådana fall kan, om den främre airbagen utlöses, svåra skador uppstå på armar, händer och huvud.
▪ Se till att det inte finns några föremål i förarens fotutrymme, eftersom föremålen i händelse av en kör- eller bromsmanöver kan hamna bland pedalerna. Det går då kanske inte att frikoppla, bromsa eller ge gas.

! VARNING

Als **Beifahrer** beachten Sie die folgenden Hinweise.
▪ Einen Abstand zur Schalttafel von mindestens 25 cm einhalten. Om detta minsta avstånd inte hålls kan airbagsystemet inte skydda - livsfara!
▪ Håll fötterna hela tiden i fotutrymmet under färd - lägg aldrig upp fötterna på instrumentbrädan, mot fönstret eller på sittdynan. I händelse av en inbromsning eller olycka utsätter man sig för en förhöjd skaderisk. Om en airbag löser ut kan en felaktig sittställning förorsaka dödsfall!

Richtige Sitzposition des Fahrers

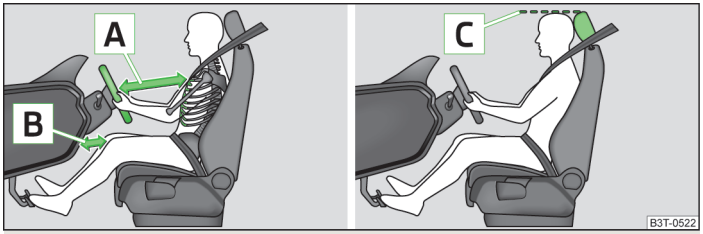

Bild 152 **Rätt inställning på förarstolen/rätt nackstödsinställning**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 156.

För din egen säkerhet och för att minska risken för skador vid en olycka, rekommenderar vi följande inställning.

› Ställ in ratten så att avståndet mellan ratten och bröstbenet är minst 25 cm A » bild 152 och att avståndet från benen till instrumentbrädan vid knäairbagen är minst 10 cm B.
› Ställ in förarstolen i längdriktningen så att pedalerna helt kan nertrampas med lätt vinklade ben.
› Ställ in ryggstödet så att ratten i övre punkten kan nås med lätt vinklad arm.
› Ställ in nackstödet så att dess överkant om möjligt är på samma höjd som övre delen av ditt huvud C.
› Anlägg säkerhetsbältet på rätt vis.» sidan 159, *Sicherheitsgurte verwenden*

Manuell inställning av förarstolen » Sidan 63.

Elektrisk inställning av förarstolen » Sidan 63.

Richtige Sitzposition des Beifahrers

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 156.

För passagerarens säkerhet och för att minska skaderisken vid en olycka, rekommenderas följande inställning.

› Skjut tillbaka passagerarstolen så långt möjligt. Passageraren måste sitta minst 25 cm från instrumentbrädan, så att airbagen om den löses ut gör största möjliga nytta för denne.
› Ställ in nackstödet så att dess överkant om möjligt är på samma höjd som övre delen av ditt huvud C » bild 152 på sidan 157.
› Anlägg säkerhetsbältet på rätt vis.» Sidan 159

I undantagsfall kan airbagen på passagerarsidan kopplas från» sidan 168, *Koppla bort airbag*.

Manuell inställning av passagerarstolen » Sidan 63.

Elektrisk inställning av passagerarstolen » Sidan 63.

Richtige Sitzposition der Mitfahrer auf den Rücksitzen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 156.

I syfte att minska skaderisken vid en häftig inbromsning eller vid en olycka bör passageraren beakta följande vad gäller ryggstödet.

› Ställ in nackstödet så att ovankanten på nackstödet om möjligt är på samma höjd som högsta punkten på huvudet C » bild 152 på sidan 157.
› Anlägg säkerhetsbältet på rätt vis.» sidan 159, *Sicherheitsgurte verwenden*
› Använd ett lämpligt barnstolssystem, om barn ska åka med i fordonet» sidan 172, *Säker transport av barn*.

Beispiele einer falschen Sitzposition

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 156.

Die höchstmögliche Schutzwirkung der Sicherheitsgurte wird nur bei richtig angelegten Sicherheitsgurten erreicht.

En felaktig sittställning reducerar därvidlag skyddsfunktionerna och förhöjer skaderisken genom att bältesbandet löper felaktigt.

Föraren bär ansvaret för sig själv och passagerarna, speciellt för barn. Låt aldrig en passagerare inta fel sittställning under körning.

Die folgende Aufzählung enthält Hinweise, deren Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder auch zum Tode führen kann. Denna uppräkning är inte fullständig, men innehåller några punkter som uppmärksammar dig på ämnet.

Während der Fahrt sind die folgenden Hinweise zu beachten.
- Nicht stehen.
- Nicht auf den Sitzen stehen.
- Nicht auf den Sitzen knien.
- Die Sitzlehne nicht zu stark nach hinten neigen.
- Sich nicht an die Schalttafel lehnen.
- Nicht auf der Rücksitzbank liegen.
- Nicht nur auf dem vorderen Bereich des Sitzes sitzen.
- NIcht zur Seite gerichtet sitzen.
- Nicht aus dem Fenster lehnen.
- Die Füße nicht aus dem Fenster halten.
- Die Füße nicht auf die Schalttafel legen.
- Die Füße nicht auf das Sitzpolster legen.
- Niemanden im Fußraum mitnehmen.
- Nicht ohne angelegten Sicherheitsgurt fahren.
- Sich nicht im Gepäckraum aufhalten.

Säkerhetsbälten

Sicherheitsgurte verwenden

Inledning

Bild 153
Fastspänd förare

I detta kapitel finns information om:

Das physikalische Prinzip eines Frontalunfalls 160
Sätta på och ta av trepunkts-säkerhetsbälten 161
Bälteshöjdinställning på framstolarna 161

Ett rätt fastspänt säkerhetsbälte ger ett bra skydd vid en olycka. Man minskar risken att skadas och ökar chansen att överleva vid en svår olycka.

Ett rätt anbringat säkerhetsbälte håller fordonets trafikanter i rätt sittläge» bild 153.

Säkerhetsbältena minskar rörelseenergin i avsevärd grad. Dessutom förhindrar det okontrollerade rörelser, vilka annars kan medföra allvarliga skador.

Åkande med rätt placerat säkerhetsbälte gynnas i hög grad av det faktum att rörelseenergin fångas upp så bra som möjligt av bältet.

Även framvagnens struktur och andra passiva säkerhetssystem i bilen, t ex airbagsystemet, bidrar till bästa möjliga reducering av rörelseenergin. Den uppkomna energin minskas därmed och skaderisken sjunker.

Vid transport av barn måste speciella säkerhetsaspekter beaktas » Sidan 172.

VARNING

- Spänn alltid fast säkerhetsbältet före all körning - även i stadstrafik! Das gilt auch für die Mitfahrer auf dem Rücksitz - es besteht Verletzungsgefahr!
- Även gravida kvinnor måste alltid använda säkerhetsbältet. Endast då garanteras bästa skydd för det ofödda barnet » sidan 161, *Sätta på och ta av trepunkts-säkerhetsbälten*.
- Die höchstmögliche Schutzwirkung der Sicherheitsgurte wird nur in der richtigen Sitzposition erreicht » sidan 156, *Richtige Sitzposition*.
- Framstolarnas ryggstöd får inte lutas för långt bakåt, eftersom säkerhetsbältet då förlorar sin skyddsverkan.

VARNING

Die folgenden Hinweise für den richtigen Gurtbandverlauf sind zu beachten.
- Observera alltid korrekt placering av själva säkerhetsbältet. Fel draget säkerhetsbälte kan i sig självt vid en lätt olycka leda till skador.
- Ställ in höjden på säkerhetsbältet så att skulderbandsdelen löper ungefär över skuldrans mitt, och under inga omständigheter över halsen.
- Ett för löst sittande säkerhetsbälte kan leda till skador, eftersom kroppen vid en olycka på grund av rörelseenergin kan röra sig längre framåt och därmed bromsas upp häftigt av bältet.
- Das Gurtband darf nicht über feste oder zerbrechliche Gegenstände (z. B. Brille, Kugelschreiber, Schlüsselbund usw.) führen. Diese Gegenstände können Verletzungen verursachen.

VARNING

Die folgenden Hinweise für den Umgang mit den Sicherheitsgurten sind zu beachten.
- Bältesbandet får inte klämmas, vridas eller skava över skarpa kanter.
- Se upp så att inte säkerhetsbältet kläms när dörren stängs.

VARNING

Die folgenden Hinweise für die richtige Verwendung der Sicherheitsgurte sind zu beachten.
- Två personer (även barn) får aldrig fastspännas med ett säkerhetsbälte, säkerhetsbältet får heller inte läggas över ett barn som sitter i knät på passageraren.
- Låstungan får endast anbringas i den låsdel som hör till respektive sittplats. Fel användning av säkerhetsbältet påverkar skyddsverkan och skaderisken ökar.
- Låstungans införingshål får inte täppas igen eftersom låstungan då inte kan låsa.
- Många klädskikt och löst sittande plagg (t.ex. överrock över kavaj) påverkar en korrekt sittställning och säkerhetsbältets funktion.
- Användning av klämmor eller andra föremål för att ställa in säkerhetsbältena (t ex förkorta bandet för korta personer) är förbjudet.
- Trepunkts-säkerhetsbälten i baksätet kan endast uppfylla sin funktion ordentligt om ryggstöden är riktigt spärrade» Sidan 68.

VARNING

Die folgenden Hinweise für die Pflege der Sicherheitsgurte sind zu beachten.
- Bältesbandet ska hållas rent. Smutsiga bältesband kan påverka den automatiska bältesupprullarens funktion » sidan 183, *Säkerhetsbälten*.
- Säkerhetsbältena får inte demonteras eller förändras på något sätt och vis. Försök inte själv utföra reparationer på säkerhetsbältena.
- Kontrollera tillståndet på säkerhetsbältet regelbundet. Om skador konstateras på säkerhetsbältet, infästningarna, rullautomaten eller låsdelen ska respektive säkerhetsbälte omgående bytas på en ŠKODA-fackverkstad.
- Skadade säkerhetsbälten som använts under en olycka och därmed sträckts måste bytas - helst av en ŠKODA-fackverkstad. Dessutom ska säkerhetsbältets infästningar kontrolleras.

Observera

Vid användning av säkerhetsbältet, följd de nationella rättsliga bestämmelserna.

Das physikalische Prinzip eines Frontalunfalls

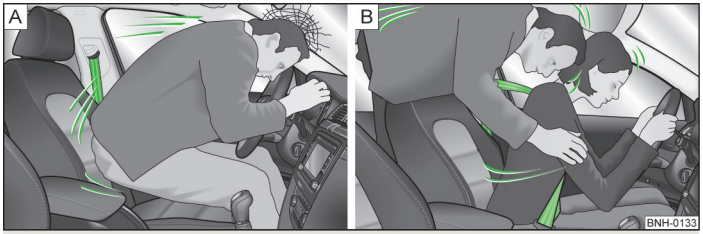

Bild 154 **Inte fastspänd förare/inte fastspänd passagerare i baksätet**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 159.

Så snart bilen är i rörelse, uppstår såväl i bilen som i de åkande, en rörelseenergi, så kallad kinetisk energi.

Storleken på den kinetiska energin beror till största delen på bilens hastighet och på vikten av bilen och de åkande. Vid ökande hastighet och tilltagande vikt måste mer energi byggas bort i händelse av en olycka.

Bilens hastighet är dock den mest betydande faktorn. När till exempel hastigheten fördubblas från 25 km/tim till 50 km/tim, fyrfaldigas rörelseenergin.

Uppfattningen att man kan hålla emot kroppen med händerna vid en lätt olycka, är felaktig. Redan vid låga kollisionshastigheter blir de krafter som verkar på kroppen så höga att de inte kan hållas emot.

Även om man kör med en hastighet på 50 km/h, kan vid en olycka de krafter som verkar på kroppen lätt komma att överstiga motsvarande ett ton (1 000 kg).

Z. B. das Gewicht einer Person von 80 kg "steigt" bei 50 km/h auf 4,8 Tonnen (4 800 kg).

Vid en frontalkollision slungas åkande som inte är fastspända framåt och slår okontrollerat i delar inuti bilen, som t.ex. ratt, instrumentbräda eller vindruta » bild 154 - A. De kan under vissa omständigheter t.o.m. slungas ut ur fordonet, vilket kan ge upphov till farliga eller t.o.m. dödliga skador.

Även för passagerare i baksätet är det viktigt att sitta fastspänd, annars kan dessa vid en olycka slungas okontrollerat genom bilen.

En passagerare som inte sitter fastspänd i baksätet utsätter inte bara sig själv för fara, utan också de åkande i framsätet » bild 154 - B.

Sätta på och ta av trepunkts-säkerhetsbälten

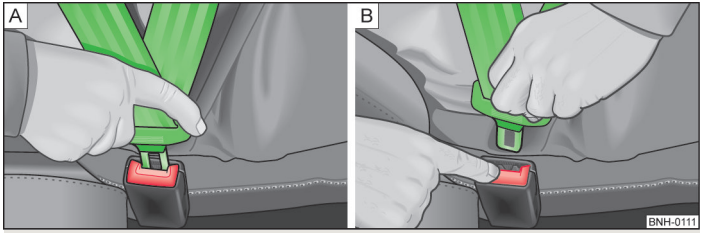

Bild 155 **Sätta på/ta av säkerhetsbälte**

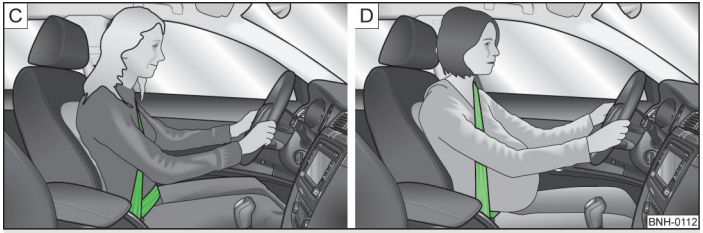

Bild 156 **Placering av skulder- och bäckenbälte/Placering av bältesbandet på gravid kvinna**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 159.

Användning

› Ställ in framsätet och huvudstödet rätt, innan bältet anläggs» Sidan 156.
› Dra långsamt bältesbandet mot låstungan över bröst och bäcken.
› Stick in låstungan i bälteslåset för sätet tills den klickar i hörbart » bild 155 - A.
› Provdra i bältet för att kontrollera att låstungan sitter ordentligt fast i låset.

En plastknapp i bältesbandet håller låstungan i greppriktigt läge.

För säkerhetsbältets maximala skyddsverkan är dragningen av bältesbandet av stor betydelse.

Skulderbältesdelen får aldrig löpa över halsen, utan ska löpa ungefär mitt över skuldran och ligga an bra på överkroppen. Höftbältesdelen ska ligga över bäckenet och får inte löpa över buken, och ska alltid sitta åt ordentligt » bild 156 - C.

Även gravida kvinnor måste alltid använda säkerhetsbältet. Endast då garanteras bästa skydd för det ofödda barnet.

Hos gravida kvinnor måste bäckenbältesdelen placeras så lågt som möjligt över bäckenet, så att inget tryck utövas över buken » bild 156 - D.

Lossa

Lossa säkerhetsbältet endast vid stillastående fordon.

› Tryck in den röda knappen i bälteslåset » bild 155 - B, låstungan hoppar ut.
› För tillbaka säkerhetsbältet manuellt så att det lättare rullas upp helt och hållet och inte vrids.

! VIKTIGT

Se upp så att inte låstungan skadar dörrklädseln eller andra delar av kupén när säkerhetsbältet tas av.

Bälteshöjdinställning på framstolarna

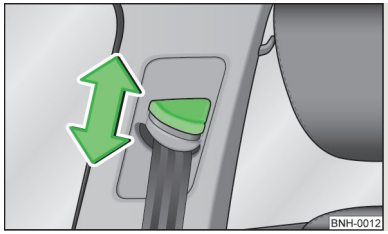

Bild 157
Framstol: Bälteshöjdinställning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 159.

Med hjälp av bälteshöjdinställningen kan dragningen av det främre säkerhetsbältet anpassas efter kroppen i området kring skuldran.

› Tryck på bältestrissan och skjut den uppåt eller nedåt efter önskemål» bild 157.

› Kontrollera efter inställning genom att rycka i bältet, att omlänkningsbeslaget har låst ordentligt.

Gurtaufrollautomaten und Gurtstraffer

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Bältesupprullsautomatik 162
Bältessträckare 162

Bältesupprullsautomatik

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 162.

Varje säkerhetsbälte är utrustat med en upprullningsautomatik.

Vid långsamt drag i säkerhetsbältet är full rörelsefrihet av bältet garanterad. Vid ryck i säkerhetsbältet blockeras detta genom upprullningsautomatiken.

Die Sicherheitsgurte blockieren auch bei einer Vollbremsung, beim Beschleunigen, bei einer Bergabfahrt und in Kurven.

VARNING

Om säkerhetsbältet vid ett ryck inte blockerar, ska detta omgående låta kontrolleras på en ŠKODA-fackverkstad.

Bältessträckare

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 162.

Säkerheten för **fastspända** förare och passagerare höjs med hjälp av bältessträckare på främre trepunktsbältenas upprullningsanordningar.

Vid en frontalkollision av en bestämd svårighetsgrad kommer trepunkts säkerhetsbälten att sträckas automatiskt. Bältessträckarna kan också utlösas även om säkerhetsbältet inte är pålagt.

Vid frontal- resp. sidokollision med en viss svårighetsgrad sträcks det pålagda trepunkts-säkerhetsbältet automatiskt på olyckssidan.

Vid lätt frontalkollision, sidokollision, påkörning bakifrån, om bilen slår runt och vid olyckor, där inga större krafter är verksamma framtill, kommer bältessträckarna inte att lösas ut.

VARNING

- Alla arbeten på bältessträckarsystemet, såsom demontering och montering av systemkomponenter till följd av andra reparationsarbeten, får endast utföras av en ŠKODA-fackverkstad.
- Systemets skyddsfunktion räcker endast för en olycka. Om bältessträckarna har löst ut, måste hela systemet bytas ut.

Observera

- När bältessträckarna utlöses frigörs rök. Detta tyder inte på en brand i fordonet.
- Vid skrotning av bilen eller delar av bältessträckarsystemet är det viktigt, att de nationella rättsliga bestämmelserna beaktas. Dessa föreskrifter är välkända för ŠKODA-partners, och hos dessa kan man även få utförligare information.

Airbagsystem

Beskrivning av airbagsystemet

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Systembeschreibung 163
Airbagutlösning 163

VARNING

▪ Die bestmögliche Schutzwirkung des Airbags wird nur im Zusammenwirken mit dem angelegten Sicherheitsgurt erreicht.
▪ En airbag är ingen ersättning för säkerhetsbälten, utan en del av bilens totala passiva säkerhetskoncept.
▪ För att de åkande i bilen ska skyddas med största möjliga verkan när airbagen utlöses, måste framstolarna vara riktigt inställda efter kroppsstorleken » sidan 156, *Richtige Sitzposition*.
▪ När barn under färd inte har satt på bilbältet, lutar sig för långt framåt eller intar en annan felaktig sittställning, utsätts de i händelse av en olycka för en förhöjd olycksrisk.

VARNING

Die folgenden Hinweise für den Umgang mit dem Airbag-System sind zu beachten.
▪ Om en störning finns, ska airbagsystemet omgående kontrolleras av en ŠKODA-fackverkstad. Det finns annars risk för att airbagen inte aktiveras vid en olycka.
▪ Inga ändringar får utföras på delar i airbagsystemet.
▪ Alla arbeten på airbagsystemet och in- och urkoppling av systemkomponenter på grund av andra reparationsarbeten (t.ex. byte av ratt) får endast utföras av en ŠKODA-fackverkstad.
▪ Genomför aldrig ändringar på främre stötfångare eller på karosseriet.
▪ Det är förbjudet, att manipulera enskilda delar i airbagsystemet, eftersom detta kan leda till att en airbag utlöses.
▪ Airbagsystemets skyddsfunktion räcker endast för en olycka. Om en airbag har löst ut måste airbagsystemet bytas.

Systembeschreibung

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 163.

Funktionstillståndet för airbag-systemet visas genom kontrollampan på kombiinstrumentet» Sidan 16.

Om airbagar löser ut, fylls denna med gas och utvecklar sig.

När en airbag utlöses frigörs en gråvit eller röd, oskadlig gas. Det är fullt normalt och kommer inte från någon brand i bilen.

Das Airbag-System besteht (je nach Fahrzeugausstattung) aus den folgenden Modulen.
› Elektronisches Steuergerät.
› Frontairbag für den Fahrer und Beifahrer » Sidan 164.
› Fahrer-Knieairbag » Sidan 165.
› Seitenairbags » Sidan 166.
› Kopfairbags » Sidan 167.
› Airbag-Kontrollleuchte im Kombi-Instrument » Sidan 16.
› Schlüsselschalter für Beifahrer-Frontairbag » Sidan 168.
› Kontrollleuchte für Beifahrer-Frontairbagab/-einschaltung im Schalttafelmittelteil » Sidan 168.

Observera

▪ Airbagsystemet är underhållsfritt under sin hela livstid.
▪ Vid försäljning av bilen måste köparen få den fullständiga dokumentationen. Observera att information om den eventuellt bortkopplade passagerarairbagen ingår i detta!
▪ Vid skrotning av bilen eller delar i airbagsystemet är det viktigt, att de nationella lagbestämmelserna beaktas.

Airbagutlösning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 163.

Uppblåsningen av en airbag sker på bråkdelar av en sekund och med hög hastighet, för att vid en olycka kunna erbjuda ett extra skydd.

Airbagsystemet är först efter att tändningen slagits till funktionsklart.

Vid speciella olyckssituationer kan flera airbags utlösas samtidigt.

Vid en **lätt** frontal- eller sidokollision, vid påkörning bakifrån, om bilen välter eller om bilen slår runt **löser airbagarna inte ut**.

Utlösningsfaktorer
De relevanta utlösningsförhållandena för respektive situation för airbagsystemet låter sig inte fastställas schablonmässigt. Eine wichtige Rolle spielen beispielsweise Faktoren, wie Beschaffenheit des Gegenstands, auf den das Fahrzeug aufprallt (hart/weich), Aufprallwinkel, Fahrzeuggeschwindigkeit usw.

Avgörande för airbagens utlösande är det uppkomna inbromsningsförloppet. Styrdonet analyserar kollisionsförloppet och utlöser aktuellt säkerhetssystem.

Om den fordonsinbromsning som uppträder och mäts under en kollision ligger under de referensvärden som finns i styrdonet, kommer airbagar inte att utlösas, trots att bilen kan deformeras mycket kraftig under olyckan.

Bei heftigen Frontalkollisionen erfolgt die Auslösung der folgenden Airbags.
- Fahrer-Frontairbag.
- Beifahrer-Frontairbag.
- Fahrer-Knieairbag.

Bei heftigen Seitenkollisionen erfolgt die Auslösung der folgenden Airbags.
- Seitenairbag vorn auf der Unfallseite.
- Seitenairbag hinten auf der Unfallseite.
- Kopfairbag auf der Unfallseite.

I händelse av en olycka där airbagar har utlösts:
- tänds innerbelysningen (när omkopplaren för innerbelysningen står i dörrkontaktläge);
- kopplas varningsblinkersen till;
- låses alla dörrar upp;
- avbryts bränsletillförseln till motorn.

Airbagübersicht

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Frontairbagar 164
Knäairbag för förare 165
Sidoairbagar 166
Huvudairbagar 167

Frontairbagar

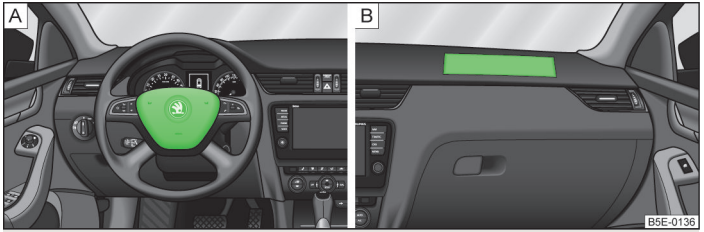

Bild 158 **Förarairbag i ratten/passagerarairbag i instrumentpanelen**

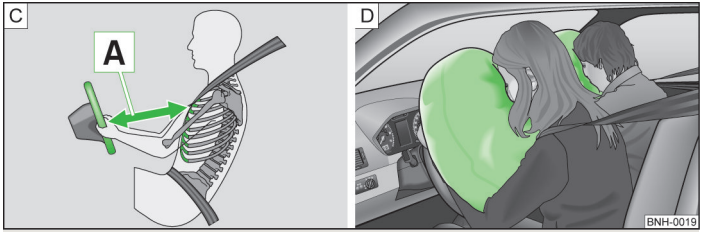

Bild 159 **Sicherer Abstand zum Lenkrad / gasgefüllte Airbags**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 164.

Airbagsystemet erbjuder ett extra skydd för huvud och bröstkorg för förare och framsätespassagerare vid kraftiga frontalkollisioner.

Förarens frontairbag är monterad i ratten » bild 158 - A.

Frontairbag för den passageraren finns i instrumentbrädan ovanför handskfacket » bild 158 - B.

Om airbagen löser ut, utvecklar sig denna framför föraren och passageraren » bild 159 - D. När man dyker in i den fullt uppblåsta airbagen dämpas förarens resp. passagerarens rörelse framåt och skaderisken för huvud och överkropp minskar.

VARNING

Korrekt sædestilling
- Det är viktigt för förare och passagerare att hålla ett avstånd på minst 25 cm till ratten resp instrumentpanelen A » bild 159. Om detta minsta avstånd inte hålls kan airbagsystemet inte skydda - livsfara! Dessutom måste framstolarna och nackskydden alltid vara riktigt inställda efter kroppsstorleken.
- Vid en utlösning utvecklar airbagen en stor kraft, så att vid en felaktig sittställning eller stolsplacering kan det leda till skador.
- Mellan de personer som sitter fram och airbagens arbetsområde får det inte finnas ytterligare personer, djur eller föremål.

VARNING

Frontairbag und Kinderbeförderung
- Kör aldrig med barn fritt sittande utan bälte i bilens framsäte. Om airbagar utlöses i händelse av en olycka, kan barn skadas svårt eller dödas!
- Vid användning av barnstol på passagerarsätet, där barnet sitter med ryggen i färdriktningen, ska passagerarens frontairbag obetingat kopplas bort » sidan 168, *Koppla bort airbag*. Om detta inte görs, kan barnet skadas svårt av den främre passagerarens utlösta airbag eller till och med dödas. Vid transport av barn i passagerarsätet skall de relevanta nationella rättsliga bestämmelserna beträffande nyttjande av barnstolar beaktas.

VARNING

Allmänt
- Ratten och ytan på airbagmodulen i instrumentpanelen framför passageraren får inte förses med klisteretiketter eller övertäckas eller på annat sätt bearbetas. Dessa delar får endast rengöras med en torr eller med lätt vattenfuktad trasa. Inga delar såsom burkhållare, telefonfästen m.m. får monteras på kåpan över airbagmodulen eller i dess omedelbara närhet.
- Lägg aldrig föremål på ytan av passagerarens airbagmodul i instrumentbrädan.

Knäairbag för förare

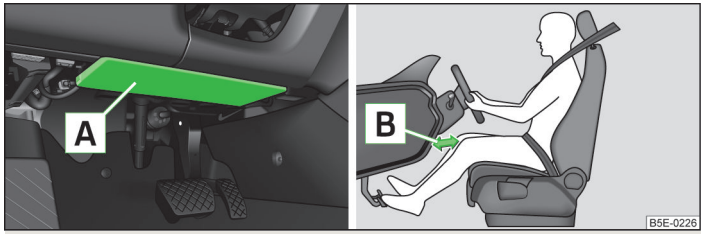

Bild 160 **Förarens knäairbag under rattstången**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 164.

Knäairbagen för föraren ger ett gott skydd för förarens ben.

Der Fahrer-Knieairbag A ist im unteren Teil der Schalttafel unter der Lenksäule untergebracht » bild 160.

Knäairbagen för föraren kommer att utlösas vid frontalkollisioner av högre kraft tillsammans med frontairbagarna.

När man dyker in i den fullt uppblåsta airbagen dämpas kroppens rörelse framåt och skaderisken för förarens ben minskar.

VARNING

- Den Fahrersitz in Längsrichtung so einstellen, dass der Abstand der Beine B zur Schalttafel im Bereich des Knieairbags mindestens 10 cm beträgt » bild 160. Om det på grund av kroppsstorleken inte är möjligt att uppfylla detta villkor, ska en ŠKODA-fackverkstad uppsökas.
- Ytan på airbag-modulen i undre delen av instrumentbrädan under rattstången får ej påklistras med dekaler, överdras eller på annat vis bearbetas. Denna del får endast rengöras med en torr eller med lätt vattenfuktad trasa. Inga delar får monteras på airbagmodulens kåpa eller i dess omedelbara närhet.
- På tändnyckeln får inga skrymmande och tunga föremål (nyckelknippor osv.) fästas. Dessa kan vid utlösande av knäairbagen slungas runt och leda till skador.

Sidoairbagar

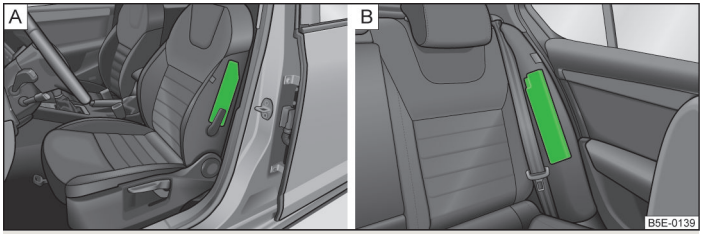

Bild 161 **Installationsplats för sidoairbagarna fram/bak**

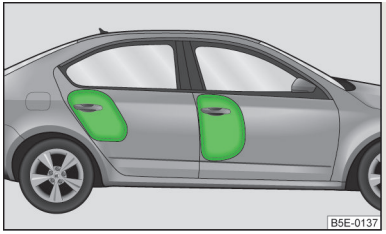

Bild 162
Gasfyllda sidoairbagar

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 164.

Sidoairbagsystemet erbjuder tillsammans ett extra skydd för passagerarnas överkroppar (bröst, buk och bäcken) vid kraftiga sidokollisioner.

Främre sidoairbagarna är placerade i framstolarnas ryggstödsdynor » bild 161 - A.

Sidoairbagarna bak är placerade mellan instegsområdet och baksätets ryggstöd. » bild 161 - B.

Vid utlösning av sidoairbagarna » bild 162 utlöses också huvudairbagen och bältessträckaren automatiskt på den berörda sidan.

När man dyker in i den fullt uppblåsta airbagen dämpas belastningen på de åkande och skaderisken för hela överkroppen (bröst, buk och bäcken) minskar på den sida som är vänd mot dörren.

VARNING

Die folgenden Hinweise für die richtige Sitzposition sind zu beachten.
- Huvudet får aldrig finnas i sidoairbagens utlösningsområde. Vid en olycka kan man i så fall skadas svårt. Detta gäller speciellt barn, som åker utan lämplig barnstol » sidan 173, *Barnsäkerhet och sidoairbag*.
- Mellan de personerna och airbagens arbetsområde får det inte finnas ytterligare personer, djur eller föremål. Inga tillbehör såsom t.ex. drickahållare får anbringas på dörrarna.
- Om barn intar en felaktig sittställning under färd, utsätts de i händelse av en olycka för en större skaderisk. Detta kan leda till svåra skador » sidan 172, *Barnstol*.

VARNING

Airbagens styrenhet fungerar ihop med trycksensorer, vilka är monterade i de främre dörrarna. Därför får inga anpassningar göras på dörrarna eller på dörrpanelerna (t.ex. montering av extra högtalare). Därvid uppkomna skador kan påverka airbagsystemets funktion negativt. Alla arbeten på framdörrarna och deras klädslar får endast utföras av en ŠKODA-fackverkstad. Följande anvisningar skall därför beaktas.
- Kör aldrig med borttagna inre dörrklädslar.
- Kör aldrig, om delar av den inre dörrklädseln tagits bort och den därigenom uppkomna öppningen inte har förslutits på ett korrekt sätt.
- Kör aldrig, om högtalare i dörrarna har tagits bort, d.v.s. om inte högtalaröppningarna har förslutits på ett korrekt sätt.
- Säkerställ alltid att öppningarna övertäcks eller fylls igen, om extra högtalare eller andra utrustningsdelar har monterats i de inre dörrklädslarna.
- Die Arbeiten immer von einem ŠKODA Partner oder einem kompetenten ŠKODA Fachbetrieb durchführen lassen.

VARNING

- Häng endast lättare klädesplagg på bilens klädkrokar. Lämna inga tunga och skarpkantade föremål i fickorna på klädesplaggen.
- Ryggstöden får inte utsättas för stora krafter, kraftiga stötar, sparkar osv, eftersom det kan skada systemet. Sidoairbagarna kommer inte att lösa ut i dessa fall!

VARNING (fortsättning)

- Man får aldrig dra av klädseln från sits eller rygg på förar- och passagerarstol om detta inte uttryckligen godkänts av ŠKODA Auto. Eftersom airbagen vecklar ut sig ur ryggstödet, kommer sidoairbagens skyddsfunktion att påverkas negativt om man använder klädslar eller överdrag som inte är godkända.
- Skador på originalklädseln i området runt sidoairbagen måste omgående åtgärdas av en ŠKODA-fackverkstad.
- Airbagmodulen i framstolarna får inte uppvisa några skador, sprickor eller djupa repor. Våldsamt öppnande är inte tillåtet.

Huvudairbagar

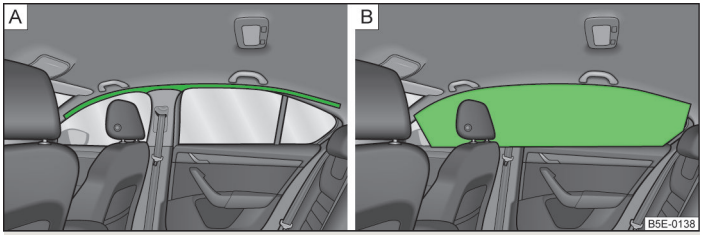

Bild 163 **Placering av huvudairbagen/gasfylld huvudairbag**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 164.

Huvudairbagsystemet erbjuder ett kompletterande skydd för huvud- och halsområdet för passageraren vid sidokollisioner av högre styrka.

Huvudairbagarna är monterade ovanför dörrarna på båda sidor inuti bilen » bild 163 - A.

Vid en **sidokollision** utlöses huvudairbagen tillsammans med tillhörande sidoairbag och bältessträckaren för framsätet på kollisionssidan.

Vid utlösning täcker airbagen fönsterområdet vid fram- och bakdörrarna samt området vid dörrstolparna » bild 163 - B.

Huvudets slag mot inredningsdetaljer eller föremål utanför fordonet dämpas genom den uppblåsta huvudairbagen. Belastningen på halsen minskas dessutom på grund av minskad belastning på huvudet och genom mindre kraftiga huvudrörelser.

Även vid en kollision snett från sidan ger huvudairbagen extra skydd eftersom den täcker främre dörrstolpen.

VARNING

Allmänt

- I det område där huvudairbagen blåses upp får det inte finnas några föremål, så att airbagen obehindrat kan veckla upp sig.
- Häng endast lättare klädesplagg på bilens klädkrokar. Lämna inga tunga och skarpkantade föremål i fickorna på klädesplaggen. Dessutom får inga klädhängare användas för upphängning av kläder.
- Om olämpliga tillbehör monteras i huvudairbagens närhet, kan huvudairbagens skyddsfunktion påverkas avsevärt när airbagen utlöses. Vid utvecklingen av den utlösta huvudairbagen kan under vissa omständigheter delar av de använda tillbehören i kupén slungas runt och skada de åkande» Sidan 183.
- Die Sonnenblenden dürfen nicht zu den Seitenscheiben in den Entfaltungsbereich der Kopfairbags geschwenkt werden, wenn daran Gegenstände, wie z. B. Kugelschreiber, befestigt sind. Vid utlösning av huvudairbagen kan detta leda till skador på passagerarna.
- Mellan passagerarna och huvudairbagens verkansområde får inga andra personer befinna sig (t.ex. barn) eller djur. Dessutom ska ingen av de åkande under färd luta huvudet mot rutan eller hålla ut armar och händer genom fönstret.

VARNING

Airbagens styrenhet fungerar ihop med trycksensorer, vilka är monterade i de främre dörrarna. Därför får inga anpassningar göras på dörrarna eller på dörrpanelerna (t.ex. montering av extra högtalare). Därvid uppkomna skador kan påverka airbagsystemets funktion negativt. Alla arbeten på framdörrarna och deras klädslar får endast utföras av en ŠKODA-fackverkstad. Följande anvisningar skall därför beaktas.

- Kör aldrig med borttagna inre dörrklädslar.
- Kör aldrig, om delar av den inre dörrklädseln tagits bort och den därigenom uppkomna öppningen inte har förslutits på ett korrekt sätt.

VARNING (fortsättning)

- Kör aldrig, om högtalare i dörrarna har tagits bort, d.v.s. om inte högtalaröppningarna har förslutits på ett korrekt sätt.
- Säkerställ alltid att öppningarna övertäcks eller fylls igen, om extra högtalare eller andra utrustningsdelar har monterats i de inre dörrklädslarna.
- Die Arbeiten immer von einem ŠKODA Partner oder einem kompetenten ŠKODA Fachbetrieb durchführen lassen.

Koppla bort airbag

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Airbags abschalten ____ 168
Beifahrer-Frontairbag abschalten ____ 168

Airbags abschalten

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 168.

Das Abschalten der Airbags ist nur z. B. für die folgenden Fälle vorgesehen.

› Wenn ein Kindersitz auf dem Beifahrersitz verwendet werden muss, bei dem das Kind mit dem Rücken zur Fahrtrichtung sitzt (in manchen Ländern aufgrund abweichender nationaler gesetzlicher Bestimmungen in Fahrtrichtung) » sidan 172, *Säker transport av barn*.
› Wenn trotz korrekter Fahrersitzeinstellung der Abstand von mindestens 25 cm zwischen Lenkradmitte und Brustbein nicht eingehalten werden kann.
› Wenn bei einer Körperbehinderung Sondereinbauten im Lenkradbereich erforderlich sind.
› Wenn man andere Sitze montieren lässt (z. B. orthopädische Sitze ohne Seitenairbags).

Passagerarens frontairbag kan bortkopplas med nyckelbrytaren» sidan 168, *Beifahrer-Frontairbag abschalten*.

Vi rekommenderar att låta en ŠKODA-partner koppla bort eventuella andra airbagar.

Övervakning av airbagsystemet

Airbagsystemets funktionsberedskap övervakas elektroniskt, även när någon av airbagarna är bortkopplad.

Airbag mit einem Diagnosegerät abgeschaltet

› Kontrollampan lyser i ca. 4 sekunder efter att tändningen slagits till och blinkar därefter i ytterligare 12 sekunder.

Beifahrer-Frontairbag mit dem Schlüsselschalter im Ablagefach abgeschaltet

› Die Kontrollleuchte leuchtet nach dem Einschalten der Zündung für ca. 4 Sekunden auf.
› Kontrollampan OFF 3 » bild 164 på sidan 168 tänds efter att tändningen slagits till.

Observera

- De nationella rättsliga bestämmelserna för airbagavstängningen skall åtföljas.
- Hos en ŠKODA-partner kan man få reda på om och vilka airbags på fordonet som kan resp. måste frånkopplas.

Beifahrer-Frontairbag abschalten

Bild 164 **Nyckelbrytare för passagerarens frontairbag/kontrollampa för avstängning/inkoppling av passagerarens sidoairbag**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 168.

Med nyckelbrytaren kopplas passagerarens frontairbag bort.

Stänga av

› Slå av tändning.
› Öppna förvaringsfacket på passagerarsidan.

› Vrid nyckelbrytaren till position 2 » bild 164 **OFF** med nyckeln.
› Kontrollera att kontrollampan 3 OFF i textraden **PASSENGER AIR BAG ON/OFF** i instrumentpanelens mittdel förblir tänd när tändningen är påslagen.

Sätta på
› Slå av tändning.
› Vrid nyckelbrytaren till position 1 » bild 164 **ON** med nyckeln.
› Stäng förvaringsfacket på passagerarsidan.
› Kontrollera att kontrollampan 3 ON i textraden **PASSENGER AIR BAG ON/OFF** i instrumentpanelens mittdel fortsätter lysa när efter att tändningen slagits till.

Kontrollampan ON slocknar i 65 sekunder efter statusbyte på nyckelbrytaren resp. efter tillslagning av tändningen.

VARNING

- Föraren ansvarar för att airbagen är från- eller tillkopplad.
- Koppla endast från airbagen med frånslagen tändning! Annars kan ett fel orsakas i systemet för airbagavstängning.
- Om kontrollampan ON/OFF (airbag frånkopplad) blinkar, kommer passagerarairbagen inte att utlösas vid en olycka! Låt genast kontrollera airbag-systemet på en ŠKODA-fackverkstad.

fotgängarskydd

Fußgängerschutzsystem

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Funktionssätt 170
System aktivieren 171

Fotgängarsystem hjälper till att lindra följderna av en kollision med en fotgängare.

VARNING

- Arbeten eller tekniska förändringar på bilen som inte utförts på ett fackmannamässigt sätt, kan förorsaka funktionsstörningar!
- Fäst inte nummerskylten framtill i hållaren, utan skruva ihop den direkt med stötfångaren i det avsedda området. Den påmonterade nummerskylthållaren hindrar sensorerna och därmed även avkänningen för en eventuell aktivering av systemet.

Observera

- Vid skrotning av bilen eller delar av fotgängarsystemet är det viktigt, att de nationella rättsliga bestämmelserna beaktas. Dessa föreskrifter är välkända för ŠKODA-partners, och hos dessa kan man även få utförligare information.
- Vi rekommenderar att låta ändringar och reparationer på främre stötfångaren eller karossen utföras hos en ŠKODA-partner. Ytterligare information » Sidan 183.

Funktionssätt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 170.

Systemet kommer vid en frontalkrock med en fotgängare att aktiveras automatiskt vid hastigheter på 30-55 km/h. Det bakre området av motorhuven kommer vid en krock lyftas ca. 55 mm och skapar på så sätt en deformationszon ovanför motorn.

Systemsensorerna finns i främre stötfångaren.

Funktionstillståndet för systemet visas genom kontrollampan på kombiinstrumentet» Sidan 16.

In einigen Fällen kann eine Systemaktivierung erfolgen, obwohl es sich um keine Kollision mit einem Fußgänger handelt. Es kann z. B. in den folgenden Situationen der Fall sein.

› Ein Frontalaufprall mit einem Leitpfosten, einer Straßenlaterne, Säule u. Ä.
› Ein Frontalaufprall mit einem Tier.
› Das Auffahren auf einen Schneehaufen.
› Ein Kontakt des Fahrwerks mit der Fahrbahn.
› Das Befahren von deutlichen, quer zur Fahrtrichtung liegenden Bodenwellen.

System aktivieren

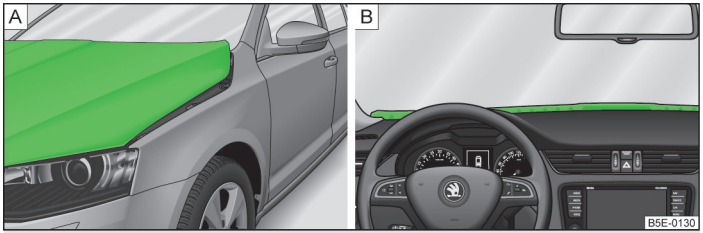

Bild 165 **Uppfälld motorhuv**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 170.

Wurde das Fußgängerschutzsystem aktiviert:, dann werden automatisch die folgenden Maßnahmen getroffen.

› Die Motorraumklappe wird angehoben » bild 165 - A.
› Die Kontrollleuchte im Kombi-Instrument leuchtet auf.

Motorhuven kan efter en systemaktivering endast lyftas om den inte har deformerats.

! VARNING

- Efter aktiveringen kan systemet inte längre uppfylla sin skyddsfunktion. Uppsök omgående och med motsvarande försiktig körstil närmaste ŠKODA partner, där systemet kan bytas ut. Kör max. 80 km/tim.
- Anpassa sitthöjden före färden, så att den uppfällda motorhuven inte begränsar sikten framåt » bild 165 - B. Fortsätt inte färden, även om sikten framåt blir begränsad i högsta sittläget!

Säker transport av barn

Barnstol

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Användning av barnstol på passagerarsätet ____ 173
Barnsäkerhet och sidoairbag ____ 173
Gruppindelning av barnstolar ____ 174
Användning av barnstolar, som är fästa med säkerhetsbälte ____ 174

Barn är i baksätet generellt säkrare i upphöjt läge än på passagerarsätet.

I motsats till vuxna är muskler och benstruktur hos barn inte fullständigt utvecklade. Barn är därför utsatta för en större skaderisk.

Barn ska transporteras i överensstämmelse med tillämpliga lagbestämmelser.

Es sind Kindersitze gemäß der Norm ECE-R 44 zu verwenden. Die Norm ECE-R bedeutet: Bestämmelse från ekonomiska kommission för Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Die Kindersitze gemäß der Norm ECE-R 44 sind mit einem nicht ablösbaren Prüfzeichen gekennzeichnet: ett stort E i cirkeln, därunder testnumret.

VARNING

- Vid användning av barnstolar, följd de nationella rättsliga bestämmelserna.
- I inget fall får barn - inte heller spädbarn! - åka i knät på passagerare i bilen.
- Lämna aldrig barn utan uppsikt i fordonet. Vid vissa yttre klimatförhållanden kan det uppstå livsfarliga temperaturer i bilen.
- Das Kind muss über die gesamte Fahrzeit im Fahrzeug gesichert sein! Ansonsten würde dieses im Falle eines Unfalls durch das Fahrzeug geschleudert und könnte sich und andere Mitfahrer dadurch lebensgefährlich verletzen.
- När barn under färd lutar sig framåt eller intar en felaktig sittställning, utsätts de i händelse av en olycka för en förhöjd olycksrisk. Det gäller särskilt för barn som åker i passagerarsätet - om airbagsystemet utlöser, kan barnet bli svårt skadat eller dödat!

VARNING (fortsättning)

- Observera alltid uppgifterna från tillverkaren av barnstolen för korrekt dragning av bältet. Fel draget säkerhetsbälte kan i sig självt vid en lätt olycka leda till skador.
- Säkerhetsbältets korrekta dragning ska kontrolleras. Dessutom ska man se till att bältesbandet inte kan skadas av beslag med skarpa kanter.
- Vid användning av barnstol på passagerarsätet, där barnet sitter med ryggen i färdriktningen, måste passagerarens front-airbag ovillkorligen kopplas ur. Ytterligare information » sidan 173, *Användning av barnstol på passagerarsätet*.

VIKTIGT

- Före installation av en framåtriktad barnstol, ställ in det respektive nackstödet så högt som möjligt.
- Om nackstödet även i den högsta positionen förhindrar installation av en barnstol, måste nackstödet demonteras» Sidan 64. Efter demontering av barnstolen, sätt åter fast nackstödet.

Observera

Vi rekommenderar att använda barnstolar ur sortimentet ŠKODA originaltillbehör. Dessa barnstolar är utvecklade och utprovade för användning i ŠKODA-bilar. Sie erfüllen die Norm ECE-R 44.

Användning av barnstol på passagerarsätet

Använd aldrig ett bakåtriktat barnsätessystem på ett säte, som skyddas framtill av en installerad aktiv airbag. Barnet kan skadas svårt eller t.o.m. dödligt.

Bild 166 **Etikett på B-stolpen på passagerarsidan/varningsskylt**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 172.

Vi rekommenderar av säkerhetsskäl att barnstolar om möjligt monteras i baksätet.

Vid användning av barnstol på passagerarsätet, måste följande anvisningar beaktas.

› Vid användning av barnstol, där barnet sitter med ryggen i färdriktningen, måste passagerarens front-airbag ovillkorligen kopplas ur» !.
› Skjut passagerarsätet helt bakåt.
› Om denna form av barnstol är tillåten, för då passagerarryggstödet till lodrätt läge.
› Ställ in det höjdinställbara passagerarsätet så högt som möjligt.
› Ställ in passagerarsätets säkerhetsbälte så högt som möjligt.
› Placera och fäst barnstolen på sätet och barnet i barnstolen enligt anvisningarna från barnstolstillverkaren som står i bruksanvisningen för barnstolen.

VARNING

▪ Vid användning av barnstol på passagerarsätet, där barnet sitter med ryggen i färdriktningen, måste passagerarens front-airbag ovillkorligen kopplas ur» sidan 168, *Koppla bort airbag*.
▪ Vid inkoplad passagerar-frontairbag, använd **aldrig** en barnstol på passagerarsätet, där barnet sitter med ryggen i färdriktningen. Denna barnstol befinner sig i utvecklingsområdet för passagerarens frontairbag. Airbagen kan skada barnet svårt eller rent av livsfarligt när den utlöses.
▪ Etiketten, vilken är placerad på B-stolpen på passagerarsidan, visar även på detta faktum » bild 166. Etiketten blir synlig när dörren öppnats. För några länder är etiketten även klistrad på passagerarens solskydd.
▪ Vid användning av en barnstol på passagerarstolen, i vilken barnet sitter vänd åt i färdriktningen, måste passagerarstolen köras tillbaks så långt som möjligt och ställas så högt som möjligt. Ställ ryggstödet i lodrätt läge. Ställ in passagerarsätets säkerhetsbälte så högt som möjligt.
▪ Sobald der Kindersitz, in dem das Kind mit dem Rücken zur Fahrtrichtung befördert wird, auf dem Beifahrersitz nicht mehr verwendet wird, sollte der Beifahrer-Frontairbag wieder eingeschaltet werden.

Barnsäkerhet och sidoairbag

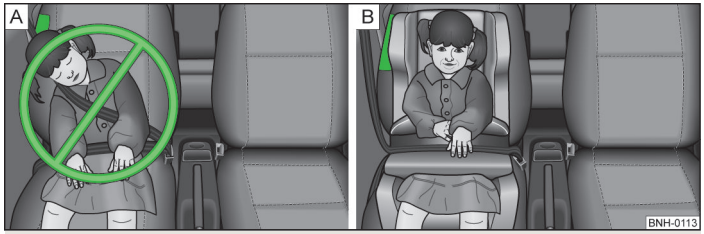

Bild 167 **Ett felaktigt fastspänt barn i felaktigt sittläge - faroutsatt genom sidoairbagen/Ett rätt fastspänt barn med barnstol**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 172.

Barnet får inte finnas sig i sidoairbagens utvecklingsområde » bild 167 - A.

Mellan barnet och sidoairbagens utlösningsområde måste finnas tillräckligt med fri plats för att sidoairbagen ska ge bästa möjliga skydd » bild 167 - B.

VARNING

- Kinder dürfen sich niemals mit dem Kopf im Entfaltungsbereich des Seitenairbags befinden - es besteht Verletzungsgefahr!
- Keine Gegenstände im Entfaltungsbereich der Seitenairbags ablegen - es besteht Verletzungsgefahr!

Gruppindelning av barnstolar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 172.

Gruppeneinteilung der Kindersitze gemäß der Norm ECE-R 44.

Grupp	Vikt på barnet	Ungefärlig ålder
0	upp till 10 kg	upp till 9 månader
0+	upp till 13 kg	upp till 18 månader
1	9-18 kg	upp till 4 år
2	15-25 kg	upp till 7 år
3	22-36 kg	över 7 år

Användning av barnstolar, som är fästa med säkerhetsbälte

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 172.

Übersicht der Nutzbarkeit der Kindersitze, die mit einem Sicherheitsgurt befestigt werden, auf den jeweiligen Sitzen gemäß der Norm ECE-R 16.

Grupp	Passagerarsäte	Baksäte yttre	Baksäte mitten
0 till 10 kg	U	U	U
0+ till 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U
2 15-25 kg	U	U	U
3 22-36 kg	U	U	U

U Barnstolskategori "Universal" - Barnstol, som är avsedd att fästas på sätet med säkerhetsbälte.

Befestigungssysteme

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Halteösen des ISOFIX-Systems 174
Verwendung von Kindersitzen mit dem ISOFIX-System 175
Barnstol med TOP TETHER-system 176

Halteösen des ISOFIX-Systems

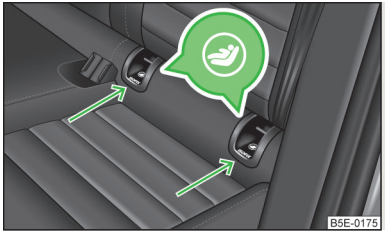

Bild 168
Baksäte: ISOFIX

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 174.

Mellan ryggstödet och sittdynan på de yttre passagerarsätena finns två fästöglor för infästning av barnstolar med ISOFIX-systemet.» bild 168

Demontera först täckkåporna, för att komma åt infästningsöglorna.

Efter demontering av barnstolen, sätt åter fast täcklocket.

VARNING

- Vid montering och demontering av barnstolar med ISOFIX-systemet skall alltid anvisningarna från barnstolstillverkaren följas.
- An den für den Einbau des Kindersitzes mit dem ISOFIX-System vorgesehenen Halteösen niemals andere Kindersitze, Gurte oder Gegenstände befestigen - es besteht Lebensgefahr!

Observera

Barnstolar med ISOFIX-system kan anskaffas från sortimentet ŠKODA Originaltillbehör.

Verwendung von Kindersitzen mit dem ISOFIX-System

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 174.

Übersicht der Nutzbarkeit der Kindersitze mit dem ISOFIX-System auf den jeweiligen Sitzen gemäß der Norm ECE-R 16.

Grupp	Storleksklass på barnstolar[a)]	Passagerarsäte[b)]	Yttre baksäte	Mittre baksäte
0 till 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ till 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			

a) Storleksklassen finns angiven på en skylt på barnstolen.

b) Om passagerarsätet är försett med fästöglor för ISOFIX-systemet, är sättet lämpat för installation av en ISOFIX-barnstol med klassningen "Semi-Universal".

IL-SU Sätet är lämpat för installation av en ISOFIX-barnstol med klassningen "Semi-Universal". Kategorin "Semi-Universal" betyder att barnstolen är tillåten med ISOFIX-systemet för fordonet. Beakta den till barnstolen medföljande fordonslistan.

IUF Sätet är lämpat för installation av en ISOFIX-barnstol med klassningen "Universal" och infästning med fästremmar TOP TETHER.

X Sätet är inte utrustat med infästningsöglor för ISOFIX-system.

Barnstol med TOP TETHER-system

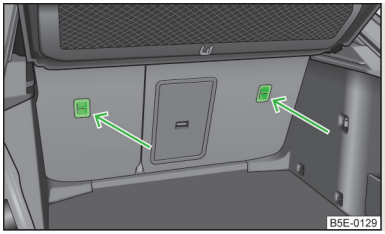

Bild 169
Baksäte: TOP TETHER

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 174.

På baksidan av de yttre bakryggstöden finns infästningsöglor för fästremmar för en barnstol med TOP TETHER-systemet» bild 169.

VARNING

- Vid montering och demontering av barnstolar med TOP TETHER-systemet skall alltid anvisningarna från barnstolstillverkaren följas.
- Använd barnstolar med TOP TETHER-systemet endast på säten med infästningsöglor.
- Fäst endast fästremmar till barnstolarna till infästningsöglorna.
- I inget fall får du själv anpassa bilen, t.ex. genom att montera skruvar eller andra förankringar.

Driftanvisningar

Bilvård och bilrengöring

Bilvård

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Tvätta bilen 178
Automatisk biltvätt 178
Tvätta för hand 178
Tvätta med högtryckstvätt 178
Konservera och polera billacken 179
Kromdelar 179
Lackskador 179
Plastdelar 179
Fönsterrutor och ytterspegel 180
Radiomottagning och antenn 180
Strålkastarglas 180
Gummitätningar 180
Dörrlåscylinder 181
Hjul 181
Underredsskydd 181
Hohlraumkonservierung 181
Konstläder, tyger och Alcantara® 182
Tygöverdrag på elektriskt uppvärmda stolar 182
Naturläder 182
Säkerhetsbälten 183

Regelbunden, fackkunnig skötsel bevarar funktionen och värdet på ert fordon. Dessutom kan detta vara en förutsättning för garantianspråk vid eventuella korrosions- och lackskador på karossen.

Vi rekommenderar att man använder bilvårdsmedel från ŠKODA Originaltillbehör som finns hos ŠKODA-partners. Följ användningsföreskrifterna på förpackningen.

VARNING

- Vid felaktig användning kan bilvårdsprodukter vara hälsovådliga.
- Die Pflegemittel immer sicher aufbewahren, besonders vor Kindern - es besteht Vergiftungsgefahr!
- Nässe und Eis in der Bremsanlage beim Fahrzeugwaschen im Winter können die Bremswirkung beeinträchtigen - es besteht Unfallgefahr!
- Das Fahrzeug nur bei ausgeschalteter Zündung waschen - es besteht Unfallgefahr!
- Bei der Fahrzeugwäsche von Hand die Hände und Arme vor scharfkantigen Metallteilen schützen (z. B. Unterboden, Abgasanlage, Innenseite der Radkästen, Radabdeckungen u. Ä.) - es besteht Gefahr einer Schnittverletzung!
- Vid höga kupétemperaturer kan doftämnen och luftfräschare vara hälsovådliga.

VIKTIGT

- Kontrollera alltid dina kläder med avseende på färgäktheten, för att undvika skador eller synliga missfärgningar på tyg (läder), paneler och överdragstextilier.
- Lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel kan skada materialet som ska rengöras.
- Das Fahrzeug nicht in der prallen Sonne waschen - es besteht Gefahr von Lackschäden.
- Wenn das Fahrzeug im Winter mit einem Schlauch oder Hochdruckreiniger gewaschen wird, dann den Wasserstrahl nicht direkt auf die Schließzylinder oder die Tür- bzw. Klappenfugen richten - es besteht Gefahr des Einfrierens!
- Für die Lackflächen keine Insektenschwämme, raue Küchenschwämme oder Ähnliches verwenden - es besteht Gefahr der Lackoberflächenbeschädigung.
- Klistra inga dekaler på insidan av bakrutan, de bakre sidorutorna, eller på vindrutan nära värmetrådarna eller fönsterantennen. Dessa kan ta skada. På antennen kan det leda till störningar i radiomottagningen eller navigationen.
- Die Innenseite der Scheiben nicht mit scharfkantigen Gegenständen oder ätzenden und säurehaltigen Reinigungsmitteln reinigen - es besteht Beschädigungsgefahr der Heizfäden oder Scheibenantenne.
- Keine Duftstoffe und Lufterfrischer auf der Schalttafel anbringen - es besteht Beschädigungsgefahr der Schalttafel.
- För att inte skada sensorerna till parkeringshjälpen vid rengöring med högtryckstvätt eller ångtvätt, får sensorerna endast besprutas kortvarigt och på ett avstånd av minst 10 cm.
- Die Dachverkleidung nicht mit einer Bürste reinigen - es besteht Beschädigungsgefahr der Verkleidungsoberfläche.

▪ Vid fordonstvätt i en automatisk tvättanläggning skall ytterspegeln fällas in, för att dessa inte ska ta skada. Elektriskt ställbara ytterspeglar får under inga omständigheter fällas bak eller ut manuellt, utan endast elektriskt.
▪ För Alcantara® använd inget lösningsmedel, bonvax, skokräm, fläckborttagare, läderrengöringsmedel etc.
▪ Avlägsna snarast möjligt nya fläckar från kulspetspenna, bläck, läppstift, skokräm osv., från tyg (läder), paneler och inklädnadstextilier.

Miljövård

▪ Tomma burkar med bilvårdsmedel är miljöfarligt specialavfall. De måste kasseras i överensstämmelse med nationella lagbestämmelser.
▪ Fordonet får endast tvättas på särskilt avsedda tvättplatser.

Observera

Till följd av eventuella problem med rengöring och kupéskötsel av fordonet, och de nödvändiga specialverktygen och specialkunskaperna, rekommenderar vi att rengöring och kupéskötsel av fordonet utförs hos en ŠKODA-partner.

Tvätta bilen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Bästa skyddet mot skadlig påverkan från omgivningen är **regelbunden** tvättning och vaxning.

Wie oft das Fahrzeug gewaschen werden sollte, hängt z. B. von den folgenden Faktoren ab.
› Häufigkeit des Gebrauchs.
› Parkgegebenheiten (Garage, unter Bäumen etc.).
› Jahreszeit.
› Witterung.
› miljöinverkan.

Ju längre tid insektsrester, fågelspillning, träkåda, väg- och industridamm, tjära, sot, vägsalt och andra aggressiva avlagringar får sitta kvar på lacken, desto allvarligare blir deras förstörande verkan. Höga temperaturer, t ex genom intensiv solstrålning, förstärker den etsande verkan.

När det är slut på den kalla årstiden måste bilens **undersida** rengöras grundligt.

Automatisk biltvätt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Fordonet kan tvättas i automatiska biltvättar.

Före tvätt i en automatisk biltvätt behöver behöver bara de vanliga åtgärderna (stänga fönster och sollucka och liknande) vidtas.

När det finns speciella påbyggnadsdelar - t.ex. spoiler, takräcke, radioantenn - prata först med den som sköter tvättanläggningen.

Efter automattvätt med konserveringsvaxning ska läpparna på vindrutetorkarbladet rengöras och avfettas.

Tvätta för hand

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Tvätta för hand bort smuts med rikligt med vatten och spola av den så gott som möjligt.

Rengör fordon med en mjuk **tvättsvamp**, en **tvätthandske** eller en **tvättborste**. Arbeta uppifrån och gå neråt - börja med taket. Rengör bilens lackerade ytor endast med lågt tryck. Använd **bilschampo** endast vid envis nedsmutsning.

Vrid ordentligt ur svampen eller tvätthandsken ofta.

Rengör hjul, trösklar och liknande sist. Använd för detta syfte en andra svamp.

Spola grundligt av fordonet efter tvätten och torka sedan med ett torkskinn.

Tvätta med högtryckstvätt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Vid tvätt med högtryckstvätt skall användningsinstruktionerna för högtryckstvätten följas. Detta gäller speciellt för **trycket** och **sprutavstånd**.

Håll ett tillräckligt stort avstånd till parkeringshjälpens sensorer och till mjuka material, som gummislangar eller dämpande material.

VARNING

Använd under inga omständigheter rundstrålmunstycken eller så kallade smutsfräsar!

VIKTIGT

Die Temperatur des Waschwassers darf max. 60 °C betragen - es besteht Gefahr der Fahrzeugbeschädigung.

Konservera och polera billacken

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Konservering
En grundlig konserveringsvaxning skyddar billacken väl mot skadlig påverkan från miljön.

Bilen ska senast behandlas med ett högklassigt hårdvax, när det inte längre bildas droppar på den rena lacken.

Ett nytt skikt av ett högvärdigt hårdvax kan anbringas på den rena lackytan efter torkning. Även vid regelbunden användning av tvättvax, rekommenderar vi att bilens lack vaxas minst två gånger per år med ett hårdvax.

Polering
Om bilens lack blivit matt, och det inte längre blir någon glans vid vaxning, krävs en polering.

Om det använda polermedlet inte innehåller konserverande beståndsdelar, måste lacken fortfarande konserveras.

VIKTIGT

- Påför aldrig vax på rutorna.
- Mattlackerade delar eller plastdelar får inte behandlas med polermedel eller hårdvax.
- Polera inte billacken i dammiga omgivningar, då det kan leda till att lacken blir repig.

Kromdelar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Rengör kromdelarna först med fuktig trasa och polera därefter med en mjuk torr trasa. Om kromdelar på detta sätt inte har blivit helt rena, skall särskilt kromvårdsmedel användas.

VIKTIGT

Polera inte kromdelarna i en dammig miljö, då kan dessa repas.

Lackskador

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Behandla små lackskador, som repor, skrapmärken eller stenskott, omedelbart.

För detta ändamål finns hos er ŠKODA-partner **lackstift** eller **sprejburkar** som passar färgen på din bil.

Observera

Vi rekommenderar att man låter utföra lackskadereparationer hos en ŠKODA-partner.

Plastdelar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Plastdelar kan rengöras med fuktig trasa. Skulle detta inte räcka, så får dessa delar behandlas endast med **ett speciellt därför avsett lösningsmedelsfritt, rengöringsmedel**.

Lackvårdsmedel är inte avsedda för plastdelar.

Fönsterrutor och ytterspegel

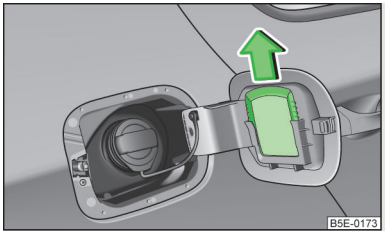

Bild 170
Tanklucka: Isskrapa

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

På insidan av tankluckan sitter en skrapa, för borttagning av snö och is från rutor och speglar.

› Skjut ut skrapan från tankluckan i pilens riktning» bild 170.

Fönsterrutorna ska regelbundet även rengöras på insidan.

Torka glasytorna med ett rent fönstesämskskinn eller med därför avsedd trasa.

Vid avtorkning av rutorna efter en biltvätt, använd inte samma sämskskinn som används för att torka karossen med. Rester av konserveringsvax på sämskskinnet kan smutsa ner rutorna och försämra sikten.

! VIKTIGT

▪ För att undvika skador på rutan, skall isskrapan inte röras fram och tillbaka, utan bara i en riktning.
▪ Schnee oder Eis von den Scheiben und Spiegeln, die durch groben Schmutz, z. B. Feinkies, Sand, Streusalz, verschmutzt sind, nicht entfernen - es besteht Beschädigungsgefahr der Scheiben- bzw. Spiegeloberfläche.
▪ Niemals Schnee oder Eis von Glasteilen mit warmem oder heißem Wasser entfernen - es besteht Gefahr der Rissbildung im Glas!
▪ Vid avlägsnande av snö och is från rutor och spegelglas, var noga med att inte skada billacken.

Radiomottagning och antenn

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Parkeringshus, tunnlar, höga byggnader eller berg kan störa radiosignalen så att mottagningen försvinner helt.

Bei werkseitig eingebauten Radios und Navigation kann die Antenne zum Radioempfang an unterschiedlichen Stellen im Fahrzeug eingebaut sein.
› An der Innenseite der Heckscheibe zusammen mit der Heckscheibenbeheizung.
› An der Innenseite der hinteren Seitenscheiben.
› Auf dem Fahrzeugdach.

Strålkastarglas

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Använd tvål och rent varmt vatten för rengöringen av plast-strålkastarglaset.

! VIKTIGT

▪ Torka **aldrig** av strålkastarna torrt och använd inga skarpa föremål för rengöring av plastglasen, vilket kan ge skador på skyddslacken och efterföljande sprickbildning i strålkastarglasen.
▪ Vid rengöring av glaset, använd inga aggressiva rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel - skaderisk på strålkastarglaset.

Gummitätningar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Gummitätningarna på dörrar, dörrutor och soltak blir smidigare och håller längre om tätningarna regelbundet behandlas med ett lämpligt gummivårdsmedel. Därmed undviks att tätningarna slits ut i förtid och att läckage uppstår. Väl underhållna gummitätningar fryser inte heller vintertid.

Dörrlåscylinder

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

För att avisa dörrlåscylindrar skall speciella produkter för detta syfte användas.

Se till vid biltvätt att så lite vatten som möjligt tränger in i låscylindrarna.

Observera

Vi rekommenderar att för skötseln av dörrlåscylindrarna använda lämpliga medel från ŠKODA Originaltillbehör.

Hjul

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Fälgar
Vid den regelbundna biltvätten måste fälgarna tvättas grundligt. Avlägsna regelbundet vägsalt och nednött bromsmaterial från fälgarna, annars angrips fälgmaterialet. En skada på fälgarnas lackskikt måste omgående åtgärdas.

Lättmetallfälgar
Efter grundlig tvätt av fälgarna, behandla dem med skyddsmedel för lättmetallfälgar. Inga slipande medel får användas vid behandling av fälgarna.

VARNING

Nässe, Eis und Streusalz können die Bremswirkung beeinträchtigen - es besteht Unfallgefahr!

VIKTIGT

Starkt nersmutsade fälgar kan även förorsaka obalans i hjulet. Följden därav kan bli en vibration, vilken överförs till ratten och under vissa omständigheter förorsakar en för tidig förslitning av styrningen. Därför är det nödvändigt att avlägsna denna smuts.

Observera

Vi rekommenderar att man låter utföra lackskadereparationer hos en ŠKODA-partner.

Underredsskydd

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Bilens underrede är långvarigt skyddad mot kemisk och mekanisk påverkan.

Då man emellertid inte kan utesluta att det uppstår skador på **skyddsskiktet**, rekommenderar vi att skyddsskiktet på underredet och chassit kontrolleras regelbundet - helst i början och slutet av den kalla årstiden.

ŠKODA-partners har lämpliga **sprejmedel** och erforderlig utrustning och känner till användningsförhållandena för dessa. Vi rekommenderar därför att en ŠKODA-partner utför förbättringsarbeten och kompletterande rostskyddsåtgärder.

VARNING

Använd aldrig extra underredsmassa eller korrosionsskyddande medel på avgasrör, katalysator, dieselpartikelfilter eller värmesköld. Wenn der Motor seine Betriebstemperatur erreicht hat, könnten sich diese Substanzen entzünden - es besteht Brandgefahr!

Hohlraumkonservierung

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Alla korrosionsutsatta hålrum på bilen är från fabriken skyddade varaktigt med ett **konserveringsvax**.

Konserveringen behöver varken kontrolleras eller efterbehandlas. Om det vid höga temperaturer skulle rinna ut lite vax från hålrummen, avlägsna då detta med plastskrapa och åtgärda fläckarna med rengöringsbensin.

VARNING

Beim Gebrauch von Reinigungsbenzin zum Entfernen von Wachs die Sicherheitsvorschriften beachten - es besteht Brandgefahr!

Konstläder, tyger och Alcantara®

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Konstläder kan rengöras med en fuktig trasa. Om detta inte är tillräckligt, får endast speciellt avsedda rengöringsmedel användas.

Damm och små smutspartiklar i porer, veck och rynkor kan skava och skada ytan. Vid längre stilleståndstider i det fria, bör Alcantara®-sätesklädsel skyddas mot direkt sollhjus, för att undvika blekning. Lätta färgförändringar genom användning är normalt.

Rengör stoppningsmaterial och tygbeklädnader till dörrar, bagagerumsskydd osv. med särskilda rengöringsmedel, t.ex. med torrskum. Till detta kan en mjuk svamp, en borste eller en vanlig mikrofiberduk användas. För rengöring av innertaket får endast en trasa och speciellt avsedda rengöringsmedel användas.

Vissa klädseltyger, som t.ex. mörka jeanstyger, har delvis inte tillräcklig färgäkthet. Därigenom kan det på sätesöverdraget (tyg eller läder) uppstå skador eller tydlig missfärgning, även vid korrekt bruk. Det gäller framför allt ljusa sätesöverdrag (tyg eller läder). Det handlar då inte om brister i överdragstyget, utan om bristande färgäkthet på klädtextilierna.

VIKTIGT

För Alcantara®-sätesklädsel, använd inte läderrengöringsmedel.

Tygöverdrag på elektriskt uppvärmda stolar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Rengör stolsklädseln **utan fukt**, så att inte stolens uppvärmningssystem skadas.

Rengör klädseln med speciellt avsedda rengöringsmedel, t.ex. torrskum eller liknande.

Naturläder

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 177.

Lädret skall, beroende på belastningen, regelbundet skötas om.

Normal rengöring
Verschmutzte Lederflächen mit einem mit Wasser leicht angefeuchteten Baumwoll- oder Wolllappen säubern.

Kraftigare nersmutsning
Observera att skinnet ingenstans får bli genomfuktat och att inget vatten sipprar igenom nålhålen.

Torka av lädret med en mjuk torr trasa.

Fläckborttagning
Avlägsna nya **vattenbaserade** fläckar (t.ex. kaffe, te, saft, blod osv.) med en uppsugande trasa eller kökspapper. Använd speciellt avsedda rengöringsmedel vid redan intorkade fläckar.

Ta bort nya **fettbaserade** fläckar (t.ex. smör, majonnäs, choklad osv) med en uppsugande trasa eller hushållspapper, eller använd speciellt avsedda rengöringsmedel om fläcken inte redan trängt in i ytan.

Avlägsna **Intorkade fettfläckar** med ett fettlösande medel.

Åtgärda **speciella fläckar** (t.ex. från kulspetspenna, spritpenna, nagellack, skokräm osv.) med en speciell fläckborttagare avsedd för skinn.

Skinnvård
Behandla lädret i ca. halvårsvisa intervall med ett lämpligt lädervårdsmedel.

Använd ytterst sparsamt med rengörings- och skötselmedel.

Torka av lädret med en mjuk torr trasa.

Använd regelbundet och efter varje rengöring en vårdkräm med ljusskyddande och impregnerande effekt. Krämen ger näring till skinnet, underlättar dess andning, smörjer och återger det sin fuktighet. Samtidigt bygger denna upp dess ytskydd.

Rengör lädret varannan till var tredje månad, och avlägsna färsk smuts allt efter behov.

Vårda även läderfärgen. Fräscha upp avvikande ställen efter behov med en speciell, färgad skinnkräm.

Skinn är ett naturmaterial med speciella egenskaper. Därför kan det vid användning av bilen uppkomma små märkbara förändringar av skinnklädda delar i klädseln (som t.ex. veck eller rynkor som en följd av att klädseln används).

VIKTIGT

- Undvik längre stilleståndstider i solsken, för att undvika att skinnet bleks. Vid längre stilleståndstider utomhus, bör skinnet täckas över för att skyddas mot direkt solstrålning.
- Scharfkantige Gegenstände an Kleidungsstücken, wie Reißverschlüsse, Nieten, scharfkantige Gürtel, Schmuck und Anhänger, können das Leder beschädigen oder bleibende Kratzer oder Schabespuren in der Oberfläche hinterlassen, die später nicht als eine gerechtfertigte Beanstandung anerkannt werden können.
- Användning av ett mekaniskt rattlås kan leda till skador på rattens läderytor.

Säkerhetsbälten

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna på sidan 177.

Håll bilbältena rena!

Rengör nedsmutsade säkerhetsbälten med mild såplösning, avlägsna grov smuts med mjuk borste!

Kontrollera tillståndet på säkerhetsbältet regelbundet.

Hårt nersmutsade säkerhetsbälten kan påverka bältenas automatiska upprullning.

VARNING

- Säkerhetsbältena får inte demonteras för rengöring.
- Rengör aldrig säkerhetsbältena kemiskt, eftersom rengöringsmedel kan skada väven. Säkerhetsbältena får inte heller komma i beröring med frätande vätskor (syror och liknande).
- Bälten med skador i väven, infästningar, upprullningsautomatik eller låsdelar ska bytas av en ŠKODA-fackverkstad.
- Innan rullbältena rullas in måste de torka fullständigt.

Tillbehör, ändringar och byte av delar

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Reparaturen und technische Änderungen 184
Komponentenschutz 184
Änderungen und Beeinträchtigungen am Airbag-System 184

Om fordonet i efterhand skall utrustas med tillbehör, om en fordonsdel skall bytas mot en ny eller om tekniska ändringar skall genomföras, följ nedanstående anvisningar.

› **Före** inköp av tillbehör eller delar och **innan** tekniska förändringar företas, rådfråga alltid en ŠKODA-partner».
› Tekniska förändringar måste genomföras enligt de mest aktuella riktlinjerna och anvisningarna ŠKODA.
› Vi rekommenderar att man låter utföra ändringar och anpassningar av fordonet hos en ŠKODA-partner. Där kan du erhålla närmare information och partnern kan också sakkunnigt utföra alla nödvändiga arbeten.
› Montera endast sådana delar på bilen, vars utförande och egenskaper motsvarar de fabriksmonterade delarna.

Genom att uppfylla de givna anvisningarna undviker man olika former av skada på fordonet, och dess trafik- och driftsäkerhet upprätthålls. Fordonet kommer även efter genomförda ändringar att uppfylla de gällande StVO-föreskrifterna.

VARNING

- Arbeiten an Ihrem Fahrzeug, die unsachgemäß durchgeführt werden, können Funktionsstörungen verursachen - es besteht Unfallgefahr!
- Vi rekommenderar att endast använda ŠKODA Originaltillbehör för bilen och ŠKODA Originaldelar; för dessa garanteras tillförlitligheten, säkerheten och lämpligheten för ert fordon.
- ŠKODA tar inget ansvar för produkter, som inte är godkända av ŠKODA, även om det kan handla om produkter, som har ett driftstillstånd eller är godkända av en statlig testmyndighet.

Observera

ŠKODA Originaltillbehör och ŠKODA Originaldelar kan köpas hos en ŠKODA-partner, vilken även kan utföra fackmässig montering av de delar som inköpts.

Reparaturen und technische Änderungen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 183.

Skador som förorsakats av tekniska ändringar utan godkännande från ŠKODA täcks inte av garantin - se garantibeviset.

Ingrepp på elektroniska komponenter och deras programvaror kan leda till funktionsstörningar. På grund av att de elektroniska komponenterna är anslutna i ett nät, kan dessa störningar påverka även icke berörda system. Det vill säga att trafiksäkerheten för fordonet kan äventyras och det kan leda till ett förhöjt komponentslitage.

Vid reparationer och tekniska ändringar skall riktlinjerna från ŠKODA följas.

! VARNING

- Reparaturen und technische Änderungen, die unsachgemäß durchgeführt werden, können Schäden verursachen und die Wirkung der Fahrerassistenzsysteme erheblich beeinträchtigen - es besteht Gefahr von Unfällen und schweren Verletzungen!
- Vi rekommenderar att reparationer och ändringar endast utförs av en ŠKODA-fackverkstad.

Miljövård

Teknisk dokumentation över företagna ändringar på bilen ska sparas, för att senare kunna överlämnas till den som tar hand om den uttjänta bilen. På detta vis säkerställs ett miljöriktigt omhändertagande av fordonet.

Komponentenschutz

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 183.

Einige elektronische Fahrzeugkomponenten (z. B. das Kombi-Instrument) sind werkseitig mit einem Komponentenschutz ausgestattet.

Komponentskyddet utvecklades som skyddsmekanism för följande:
- för die Funktionseinschränkung von werkseitig oder werkstattseitig verbauten elektronischen Bauteilen nach dem Einbau in ein anderes Fahrzeug (z. B. nach einem Diebstahl);
- för die Funktionseinschränkung von außerhalb des Fahrzeugs betriebenen elektronischen Bauteilen;
- för die Möglichkeit eines legitimen Einbaus oder Wechsels von elektronischen Bauteilen bei Reparaturen in einem ŠKODA Fachbetrieb.

Der aktivierte Komponentenschutz kann sich druch Funktionseinschränkungen des jeweiligen elektronischen Bauteils auswirken. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Änderungen und Beeinträchtigungen am Airbag-System

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 183.

Vi rekommenderar att låta ändringar och reparationer på främre stötfångaren, dörrar, framsäten, innertaket eller karossen utföras hos en ŠKODA-partner. På dessa fordonsdelar kan det finnas systemkomponenter till airbagsystemet.

! VARNING

- Airbagmodulen kan inte repareras, utan måste bytas ut.
- Anpassungen und Änderungen, die unsachgemäß durchgeführt werden, können Schäden, Funktionsstörungen verursachen und die Wirkung des Airbag-Systems erheblich beeinträchtigen - es besteht Gefahr von Unfällen und tödlichen Verletzungen!
- Installera aldrig airbagdelar från gamla fordon eller delar som stammar från återvinningsprocessen.
- En förändring av hjulupphängningen på fordonet inklusive användning av otillåtna fälg/däck-kombinationer kan förändra funktionssättet på airbagarna och öka risken för allvarliga eller dödliga skador vid en olycka.
- Delar av airbag-systemet kan vid demontering/installation skadas av systemdelar och av andra reparationsarbeten. Die Airbags können dann im Falle eines Unfalls nicht richtig oder gar nicht auslösen.

Kontrollera och fyll på

Bränsle

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Tankning 185
Blyfri bensin 186
Dieselbränsle 187

På tankluckans insida finns rätt bränslesorter för bilen angivna » bild 171 på sidan 185 - B.

VARNING

Skall en reservdunk medföras, skall de nationella rättsliga bestämmelserna beaktas. Av säkerhetsskäl rekommenderar vi, att man inte medför reservdunk. Bei einem Unfall könnte dieser beschädigt werden und anschließend Kraftstoff austreten - es besteht Brandgefahr!

VIKTIGT

- Kör aldrig bränsletanken helt tom! Vid oregelbunden bränsletillförsel kan det uppstå misständningar, vilket kan leda till svåra skador på motordelar och avgassystem.
- Übergelaufenen Kraftstoff unverzüglich vom Fahrzeuglack entfernen - es besteht Gefahr von Lackschäden!

Tankning

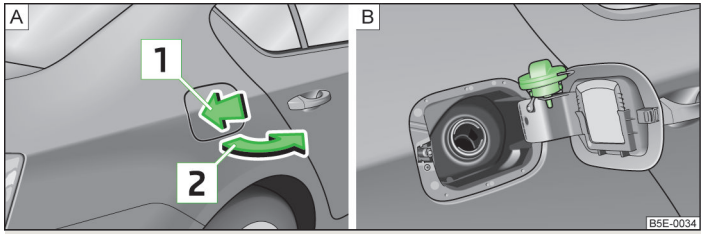

Bild 171 **Öppna tanklucka/Tanklucka med fastskruvat tanklock**

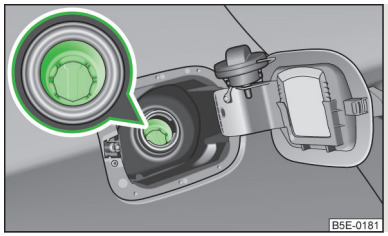

Bild 172
Tankningsrör på fordon med dieselmotorer

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 185.

Före tankning skall tillsatsvärmen (parkeringsvärme och -ventilation) frånkopplas.

› Tryck på tankluckan i pilens riktning 1 » bild 171.
› Fäll ut luckan med handen i pilens riktning 2.
› Lås upp tanklocket på bränslepåfyllningsröret genom att hålla det med en hand och vrida med bilnyckeln åt vänster.
› Skruva ur tanklocket åt vänster och sätt fast det på tankluckan » bild 171 - B.
› Stick ner tankningshandtaget i tankningsröret tills det tar stopp.

Så snart den automatiska påfyllningspistolen slår ifrån första gången, är tanken full» !.

› Ta ur tankningshandtaget från tankningsröret och sätt tillbaka det i pumpstationen.

› Vrid tanklocket åt höger, tills detta klickar i hörbart.
› Håll tanklocket på bränslepåfyllningsröret med en hand och lås upp det genom att vrida bilnyckeln åt höger och ta sedan ut nyckeln.
› Stäng tankluckan så att den klickar i.
› Kontrollera att tankluckan är helt stängd.

Feltankningsskydd på fordon med dieselmotorer
Bränslepåfyllningsröret på dieselfordon kan utrustas med ett feltankningsskydd » bild 172. Detta skydd gör att det endast är möjligt att tanka med ett dieseltankningshandtag.

Om dieseltankningsmunstycket inte direkt passar rätt i tankningsröret, måste detta med lätt hand vickas fram och tillbaka tills det går ner i röret.

VIKTIGT

▪ Så snart den automatiska påfyllningspistolen, använd på föreskrivet sätt, slår ifrån första gången, är tanken full. Sluta tanka - annars fylls expansionsvolymen på.
▪ Wenn der Dieselkraftstoff aus dem Reservekanister eingefüllt wird, dann langsam und vorsichtig vorgehen - es besteht Besudelungsgefahr der Karosserie.

Observera

Tankens volym uppgår till cirka **50 liter**, varav **7 liter** som reserv.

Blyfri bensin

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 185.

Bilen kan endast köras med **blyfri bensin** som uppfyller normen **EN 228** (i Tyskland även **DIN 51626-1** eller **E10** för blyfri bensin med oktantal **95** ROZ och **91** ROZ eller **DIN 51626-2** eller **E5** för blyfri bensin med oktantal **95** ROZ och **98** ROZ).

Föreskrivet bränsle - blyfri bensin 95/91 ROZ
Använd blyfri bensin med oktantalet **95** ROZ. Även blyfri bensin **91** ROZ kan användas, detta leder dock till en liten prestandaförlust.

Föreskrivet bränsle - blyfri bensin min. 95 ROZ
Använd blyfri bensin med oktantalet **95** ROZ.

Om blyfri bensin med oktantal **95** ROZ inte finns, kan i nödfall bensin med oktantal **91** ROZ tankas.

Bensin med lägre oktantal än **91** ROZ får inte användas ens i nödfall - då kan motorn lida svår skada!

Blyfri bensin med högre oktantal
Blyfri bensin med ett högre än påbjudet oktantal kan användas utan begränsningar.

På bilar med föreskriven blyfri bensin **95/91** ROZ ger användning av bensin med högre oktantal än **95** ROZ varken en märkbar effekthöjning eller en lägre bränsleförbrukning.

På bilar med föreskriven blyfri bensin **min. 95** ROZ kan användning av bensin med högre oktantal än **95** ROZ ge en effekthöjning och en lägre bränsleförbrukning.

Föreskrivet bränsle - blyfri bensin 98/95 ROZ
Använd blyfri bensin med oktantalet **98** ROZ. Även blyfri bensin **95** ROZ kan användas, detta leder dock till en liten prestandaförlust.

Om blyfri bensin med oktantal **98** ROZ eller **95** ROZ inte finns, kan i nödfall bensin med oktantal **91** ROZ tankas.

Bensin med lägre oktantal än **91** ROZ får inte användas ens i nödfall - då kan motorn lida svår skada!

Bränsletillsatser (additiv)
Använd endast blyfri bensin som uppfyller normen EN 228 (i Tyskland även DIN 51626-1 eller E10 för blyfri bensin med oktantal 95 ROZ och 91 ROZ eller DIN 51626-2 eller E5 för blyfri bensin med oktantalet 95 ROZ och 98 ROZ), dessa uppfyller samtliga villkor för en problemfri motordrift. Därför rekommenderar vi att inte blanda i effekttillsatser i bränslet.

VIKTIGT

▪ ŠKODA-bilar med bensinmotor får endast köras på blyfri bensin. Redan en tankfyllning med blyad bensin leder till skada på avgassystemet!
▪ Om i nödfall en bensin med lägre än föreskrivet oktantal måste tankas, får färden endast fortsätta på medelhögt varvtal och låg motorbelastning. Höga motorvarvtal eller en hög motorbelastning kan skada motorn svårt! Tanka snarast bensin med föreskrivet oktantal.
▪ Om bensin med lägre än föreskrivet oktantal används, kan motordelar skadas.
▪ Man får under inga omständigheter använda bränsletillsatser med metallinnehåll, framförallt inte av mangan och järn. Es dürfen keine LRP-Kraftstoffe (lead replacement petrol) mit Metallanteilen verwendet werden - es besteht Gefahr von schwerwiegenden Beschädigungen der Teile des Motors oder der Abgasanlage!

▪ Es dürfen keine Kraftstoffe mit Metallanteilen verwendet werden - es besteht Gefahr von schwerwiegenden Beschädigungen der Teile des Motors oder der Abgasanlage!
▪ Användning av olämpliga bränsletillsatser kan leda till svåra skador på motordelar eller avgassystemet.

Dieselbränsle

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 185.

Bilen får endast köras på **dieselbränsle** som uppfyller normen **EN 590** (i Tyskland **DIN 51628**, i Österrike **ÖNORM C 1590** i Ryssland **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**).

Alla dieselmotorer kan köras med dieselbränsle med ett innehåll av **maximalt** 7 % biobränsle **(B7)**, vilka i Tyskland uppfyller normen **DIN 52638** (i Österrike **C 1590**, i Frankrike **EN 590**).

Vinterkörning - vinterdiesel
Under den kalla årstiden, använd "vinterdiesel" som är fullständigt driftsduglig även vid -20 °C.

I länder med andra klimatförhållanden finns mestadels dieselsorter som uppvisar andra temperaturegenskaper. ŠKODA-partner och bensinstationer i respektive land kan ge uppgifter om landets vanliga dieselsorter.

Bränsleförvärmning
Bilen är utrustad med en förvämningsanordning för bränslefiltret. I och med detta garanteras dieselbränslets drifttillförlitlighet ner till en omgivande temperatur på ungefär -25 °C.

Bränsletillsatser
Bränsletillsatser, s.k. "flytförbättrare" (bensin eller liknande medel) får inte blandas in i dieselbränslet.

VIKTIGT

▪ Redan en tankfyllning med dieselbränsle som inte uppfyller normen, kan leda till svåra skador på motordelar och bränsle- och avgassystemet!
▪ Skador genom användning av dieselbränslen, som inte motsvarar normen, täcks inte av garantin.
▪ Om av misstag ett annat bränsle än dieselbränsle enligt ovannämnda normer (t.ex. bensin) har tankats, ska varken motorn startas eller tändningen slås till! Det finns risk för allvarlig skada på motordelarna! Vi rekommenderar att man låter utföra rengöring av bränslesystemet hos en ŠKODA-partner.
▪ Vattenansamlingar i bränslefiltret kan leda till störningar av motordriften.
▪ Din bil är inte anpassad för biobränsle (RME), och därför får detta bränsle inte tankas och användas. Användning av biobränsle (RME) kan leda till svåra skador på motordelar eller bränslesystemet.
▪ De föreskrivna motoroljebytesintervallerna skall följas.

Motorrum

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Öppna och stänga motorhuven 189
Motorrumsöversikt 189
Kylfläkt 190
Vindrutespolare 190

VARNING

Vid arbeten i motorrummet kan skador, brännskador, samt olycks- och brandrisk uppstå. Därför måste man ovillkorligen följa de nedanstående uppräknade varningsanvisningarna och de allmängiltiga säkerhetsreglerna. Motorrummet i bilen är ett farligt område!

VARNING

Innan man påbörjar arbete i motorrummet måste följande anvisningar beaktas.
▪ Stäng av motorn och dra ur tändnyckeln.
▪ Dra åt handbromsen ordentligt.
▪ På fordon med manuell växellåda ställ växelspaken i friläget, på fordon med automatisk växellåda, ställ väljarspaken i läge **P**.
▪ Låt motorn svalna.
▪ Niemals die Motorraumklappe öffnen, wenn Sie sehen, dass Dampf oder Kühlmittel aus dem Motorraum austritt - es besteht Verbrühungsgefahr! Vänta tills det inte längre tränger ut ånga eller kylvätska.

VARNING

Vid arbeten i motorrummet måste följande anvisningar beaktas.
- Håll barn borta från motorrummet.
- Vidrör aldrig kylfläkten så länge som motorn är varm. Kylfläkten kan helt plötsligt starta!
- Keine heißen Motorteile berühren - es besteht Verbrennungsgefahr!
- Kylvätsketillsatsen och därmed all kylvätska är hälsovådlig.
- Undvik kontakt med kylvätskan.
- Kylvätskeångor är hälsovådliga.
- Öppna aldrig locket på kylvätskebehållaren så länge som motorn är varm. Kylsystemet står under tryck!
- För att skydda ansikte, händer och armar mot den varma ångan eller varma kylvätskan, täck över locket med en trasa när det öppnas.
- Om man får kylmedelsstänk i ögonen, spola genast ögonen med klart vatten och uppsök snarast möjligt läkare.
- Den Kühlmittelzusatz im Originalbehälter immer sicher aufbewahren, besonders vor Kindern - es besteht Vergiftungsgefahr!
- Vid nedsväljning av kylvätska - uppsök snabbast möjligt en läkare.
- Låt inga föremål, som t.ex. trasor eller verktyg, ligga kvar i motorrummet.
- Häll aldrig ut vätskor över den heta motorn. Dessa vätskor (t.ex. kylmedel som innehåller frostskydd) kan antändas!

VARNING

Bei jeglichen Arbeiten im Motorraum bei laufendem Motor sind die nachfolgend aufgeführten Warnhinweise zu beachten.
- Insbesondere auf sich drehende Motorteile (z. B. Keilrippenriemen, Generator, Kühlerlüfter) und die Hochspannungszündanlage achten - es besteht Lebensgefahr!
- Vidrör aldrig tändsystemets elektriska ledningar.
- Undvik kortslutningar av elsystemet - särskilt på batteriet.
- Immer darauf achten, dass sich kein Schmuck, lose Kleidungsstücke oder lange Haare in drehenden Motorteilen verfangen können - es besteht Lebensgefahr! Före arbetet, ta alltid av smycken, bind upp långt hår och låt alla klädesplagg ligga tätt mot kroppen.

VARNING

Die nachfolgend aufgeführten Warnhinweise beachten, wenn Arbeiten am Kraftstoffsystem oder an der elektrischen Anlage notwendig sind.
- Frånkoppla alltid bilbatteriet från bilens elsystem.
- Rökning förbjuden.
- Arbeta aldrig i närheten av öppna lågor.
- Ha alltid en funktionsduglig brandsläckanläggning i närheten.

VARNING

- Läs och beakta informationen och varningsanvisningarna på drivvätskornas förpackningar.
- Förvara drivvätskorna i tillslutna originalbehållare och på barnsäkert vis!
- Wenn unter dem Fahrzeug gearbeitet werden soll, muss es gegen ein Wegrollen gesichert und mit geeigneten Unterstellböcken sicher abgestützt werden, der Wagenheber reicht dafür nicht aus - es besteht Verletzungsgefahr!
- Den Motor niemals mit zusätzlichen Dämmstoffen (z. B. mit einer Decke) abdecken - es besteht Brandgefahr!
- Motorhuven måste alltid vara ordentligt stängd under färd. Därför ska man alltid kontrollera efter att motorhuven stängts att spärren verkligen har gått i lås.
- Wird während der Fahrt bemerkt, dass die Verriegelung nicht eingerastet ist, dann sofort anhalten und die Motorraumklappe schließen - es besteht Unfallgefahr!

VIKTIGT

- Fyll endast på drivvätskor med rätt specifikationer. Detta kan leda till allvarliga funktionsstörningar och skador på bilen!
- Öppna aldrig motorhuven genom frigöringsspaken.

Miljövård

För att drivvätskor ska kunna omhändertas på miljöriktigt vis, och pga. behovet av specialverktyg och specialkunskaper, rekommenderar vi att låta byta drivvätskorna i samband med en inspektionsservice hos en ŠKODA-partner.

Observera

- Vid all form av oklarhet om drivvätskor, uppsök en ŠKODA-partner.
- Drivvätskor med riktiga specifikationer finns som ŠKODA Originaltillbehör.

Öppna och stänga motorhuven

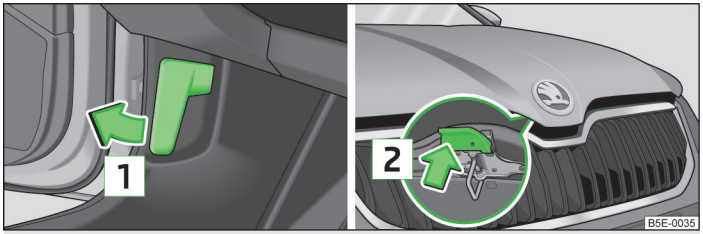

Bild 173 **Entriegelungshebel für Motorraumklappe / Entriegelungshebel**

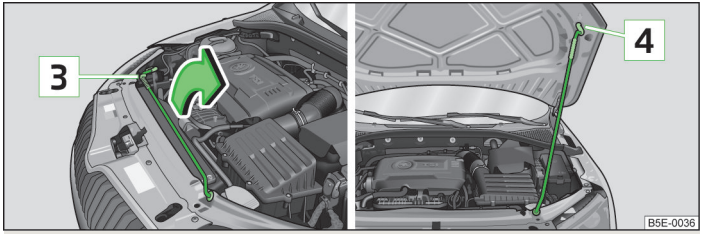

Bild 174 **Säkra motorhuven**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 187.

Vid stängd framdörr kan motorhuven inte låsas upp med spaken 1.

Öppna

› Öppna vänster framdörr.
› Dra i frigöringsspaken under instrumentbrädan i pilens riktning 1 » bild 173.

Innan du öppnar motorhuven, säkerställ att vindrutetorkararmarna inte är uppfällda från vindrutan, eftersom lackskador då kan uppstå.

› Tryck frigöringsspaken i pilens riktning 2, motorhuven låses upp.
› Ta tag i och lyft upp motorhuven.
› Ta ut motorhuvsstödet ur hållaren i pilens riktning 3 och säkra den öppnade motorhuven genom att sätta in änden på stödet i den därför avsedda öppningen 4.

Stänga

› Lyft motorhuven något och haka av huvstödet. Sätt in huvstödet i dess hållare 3.
› Låt motorhuven falla från ca. 20 cm höjd ner i låsanordningen - **tryck inte extra** på huven!

Kontrollera om motorhuven är säkert stängd och kontrollera också att det i kombiinstrumentets display inte visas en bil med **öppnad** motorhuv.» Sidan 24

Motorrumsöversikt

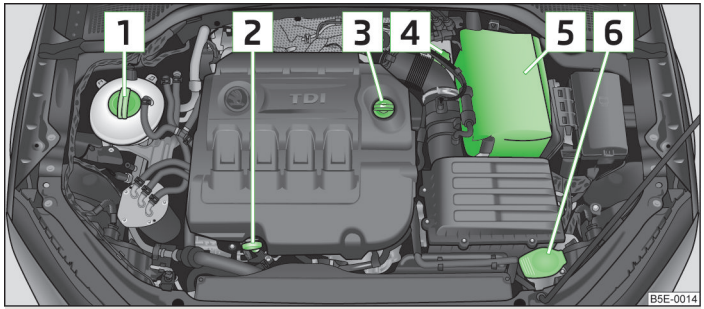

Bild 175 **Principskiss: Motorrum**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 187.

1 Kylvätskeexpansionskärl 194
2 Motoroljesticka 192
3 Fyllningsöppning för motorolja 193
4 Bromsvätskebehållare 195
5 Batteri (under en kåpa) 196
6 Spolarvätskebehållare 190

Observera

Placeringen i motorrummet är i stort sett identisk på alla bensin- och dieselmotorer.

Kylfläkt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 187.

Efter avstängning av tändningen kan fläkten, även med avbrott, fortsätta gå i ca. 10 minuter.

Kylfläkten drivs av en elmotor. Driften styrs beroende på kylvätsketemperaturen.

Vindrutespolare

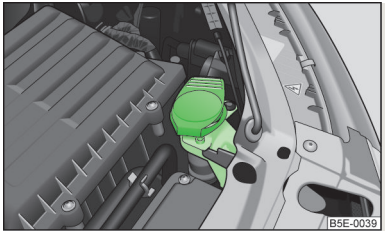

Bild 176
Motorrum: Spolarvätskebehållare

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 187.

Spolarvätskebehållaren finns i motorrummet. och innehåller rengöringsvätska för vindrutan, bakrutan och strålkastarspolarna.

Behållarens **volym** är ca. 3 liter, på bilar med strålkastarrengöring ca. 4,7 liter.

Rent vatten räcker inte, för att intensivrengöra rutor och strålkastare. Vi rekommenderar att man använder rent vatten med en spolarvätska från ŠKODA Originaltillbehör **(vintertid med frostskydd)** för att kunna avlägsna den hårt sittande smuts.

Spolarvatten skall på vintern alltid blandas in med frysskydd, även om bilen har uppvärmda spolarmunstycken.

Om inget fönsterrengöringsmedel med frostskydd finns, kan även etanolsprit användas. Andelen sprit får inte överstiga 15 %. Vid denna koncentration räcker frostskyddet endast ner till -5 °C.

VIKTIGT

- Man får aldrig blanda kylarfrostskyddsmedel eller andra tillsatser i spolarvätskan.
- Om fordonet har strålkastarspolare, får spolarvätskan endast beblandas med sådana rengöringsmedel som inte angriper polykarbonatskiktet på strålkastarna.
- Ta inte ur silen ur spolarvätskebehållaren när vätska fylls på, eftersom smuts då kan komma in i vätskeledningssystemet och leda till funktionsstörningar i vindrutespolarsystemet.

Motorolja

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Spezifikation und Füllmenge 192
Ölstand prüfen 192
Nachfüllen 193
Wechseln 193

Från fabriken fylls motorn med en högvärdig olja, vilken kan användas året runt - förutom i extrema klimatzoner.

Motoroljorna vidareutvecklas kontinuerligt. Därför motsvarar uppgifterna i denna instruktionsbok informationens status vid tidpunkten för färdigställandet.

ŠKODA-partners informeras av ŠKODA om aktuella ändringar. Därför rekommenderar vi att låta en ŠKODA-partner utföra oljebytet.

Följande angivna specifikationer (VW-normer) kan stå separat eller tillsammans med andra specifikationer på behållaren.

Oljefyllningsmängderna är angivna inkl. oljefilterbyte. Kontrollera oljenivån vid påfyllning, fyll inte på för mycket. Oljenivån måste ligga mellan markeringarna» Sidan 192.

VARNING

- Motorrummet i bilen är ett farligt område. Bei Arbeiten im Motorraum sind die folgenden Warnhinweise unbedingt zu beachten » Sidan 187.
- Om det under rådande omständigheter inte är möjligt att fylla på motorolja, fortsätt inte köra! Stäng av motorn och kontakta en ŠKODA-fackverkstad för hjälp.

VIKTIGT

Dem Motoröl keine Zusätze beimischen - es besteht Gefahr von schwerwiegender Beschädigung der Motorteile! Skador, vilka uppstår genom att tillsatser används, är undantagna från garantin.

Observera

- Om bilen ska köras en längre färd rekommenderas att medta motorolja av den typ som rekommenderas.
- Vi rekommenderar att oljor från ŠKODA Originaldelar används.
- Om huden kommit i kontakt med oljan, måste denna tvättas bort grundligt.

Spezifikation und Füllmenge

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 190.

Specifikationer och fyllnadsmängder (i l) för fordon med variabla serviceintervall

Bensinmotorer	Specifikation	Fyllningsvolym (i l)
1,2 l/63 kW TSI	VW 504 00	4,0
1,2 l/77 kW TSI		
1,4 l/103 kW TSI		
1,8 l/132 kW TSI		5,2

Dieselmotorer	Specifikation	Fyllningsvolym (i l)
1,6 l/77 kW TDI	VW 507 00	4,6
2,0 l/110 kW TDI		

Specifikationer och fyllnadsmängder (i l) för fordon med fasta serviceintervall

Bensinmotorer	Specifikation	Fyllningsvolym (i l)
1,2 l/63 kW TSI	VW 502 00	4,0
1,2 l/77 kW TSI		
1,4 l/103 kW TSI		
1,8 l/132 kW TSI		5,2

Dieselmotorer	Specifikation	Fyllningsvolym (i l)
1,6 l/77 kW TDI	VW 507 00	4,6
2,0 l/110 kW TDI		

VIKTIGT

- Om ovannämnda oljor inte är tillgängliga, kan i nödfall en annan motorolja fyllas på. För att undvika motorskador, får man fram till nästa oljebyte endast fylla på **max. 0,5 l** av följande motoroljor:
  - Med bensinmotorer: ACEA A3 resp. ACEA B4 eller API SN resp. API SM;
  - Med dieselmotorer: ACEA C3 eller API CJ-4.

Ölstand prüfen

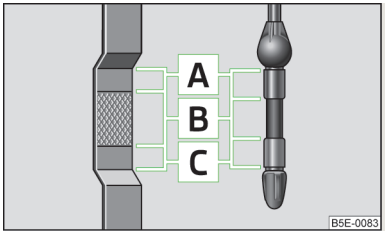

Bild 177
Oljemätsticka

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 190.

Oljemätstickan visar motoroljans nivå.» bild 177

Kontrollera oljenivå
› Se till att bilen står på en vågrät yta och att motorn är driftsvarm.
› Stäng av motorn.
› Öppna motorhuven.
› Vänta ett par minuter, tills motoroljan flyter tillbaka i oljetråget och dra ut oljestickan.
› Torka av oljestickan med en ren trasa och skjut in den till anslaget igen.
› Dra ut oljestickan igen och avläs oljenivån.

Oljenivå i område A
Ingen olja får fyllas på.

Oljenivå i område B
Olja **kan** fyllas på. Oljenivån kan därefter ligga i område A.

Oljenivå i område C
Olja **måste** fyllas på, så att oljenivån ligger minst i område B.

Motorn förbrukar en viss mängd olja. Beroende på körsätt och driftförhållanden kan oljeförbrukningen uppgå till 0,5 l/1 000 km. Under de första 5 000 km kan förbrukningen även ligga högre.

Oljenivån måste regelbundet kontrolleras. Helst vid varje tankning eller före längre körningar.

Vid höga motorbelastningar, såsom vid långa körsträckor på motorväg sommartid, vid körning med släpvagn eller körning i höga bergspass, rekommenderar vi att oljenivån hålls inom område A - **men inte högre**.

Ein zu niedriger Ölstand wird durch das Kontrollsymbol im Kombi-Instrument angezeigt » Sidan 20. Kontrollera snarast möjligt oljenivån med oljestickan. Fyll på olja efter behov.

VIKTIGT

- Der Ölstand darf keinesfalls oberhalb des Bereichs A » bild 177 liegen - es besteht Beschädigungsgefahr der Abgasanlage!
- Liegt der Ölstand oberhalb des Bereichs A, nicht weiterfahren! Stäng av motorn och kontakta en ŠKODA-fackverkstad för hjälp.

Nachfüllen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna på sidan 190.

› Kontrollera motoroljenivån» Sidan 192.
› Skruva av locket till påfyllningsöppningen för motorolja» bild 175 på sidan 189.
› Fyll på olja enligt rätt specifikationer i 0,5 liters portioner.» Sidan 192
› Kontrollera oljenivån» Sidan 192.
› Skruva noga på locket på oljefyllöppningen igen och skjut in mätstickan till anslaget.

Wechseln

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna på sidan 190.

Motoroljan måste bytas enligt de i serviceplanen angivna intervallerna eller enligt serviceintervallindikeringen » Sidan 11.

Kylvätska

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Füllmenge 194
Stand prüfen 194
Nachfüllen 194

Kylvätskan består av vatten med kylvätsketillsats. Denna blandning garanterar ett frysskydd, skyddar kyl- resp. värmesystemet mot korrosion och förhindrar kalkavsättningar.

Bilar för länder med **milt klimat** får redan från fabrik en kylvätska med ett frostskydd ner till ca -25 °C. Andelen kylvätsketillsats ska i dessa länder vara minst 40 %.

Bilar för länder med **kallt klimat** får redan från fabriken en kylvätska med ett frostskydd ner till ca -35 °C. Andelen kylvätsketillsats ska i dessa länder vara minst 50 %.

Om det av klimatskäl krävs ett starkare frysskydd, kan kylvätsketillsatsandelen höjas, men maximalt upp till 60 % (ger frysskydd ner till ca. -40 °C).

För påfyllning, använd enbart det frostskyddsmedel vars beteckning finns på kylvätskans expansionsbehållare » bild 178 på sidan 194.

VARNING

- Motorrummet i bilen är ett farligt område. Bei Arbeiten im Motorraum sind die folgenden Warnhinweise unbedingt zu beachten » Sidan 187.
- Om det under rådande omständigheter inte är möjligt att fylla på kylvätska, fortsätt inte köra! Stäng av motorn och kontakta en ŠKODA-fackverkstad för hjälp.

VIKTIGT

- Kylvätsketillsatsandelen i kylvätskan får aldrig ligga under 40 %.
- Mer än 60 % kylvätsketillsatsandel i kylvätskan minskar frysskyddet och kylverkan.
- Kühlmittelzusätze, die der richtigen Spezifikation nicht entsprechen, können die Korrosionsschutzwirkung erheblich verringern.

▪ Störningar som uppstår på grund av korrosion kan leda till förlust av kylvätska och få allvarliga motorskador till följd!
▪ Fyll inte på kylvätska över markeringen MAX » bild 178 på sidan 194.
▪ Vid ett fel som leder till motoröverhettning, rekommenderar vi att uppsöka en ŠKODA-partner, i annat fall kan svåra motorskador uppstå.

Füllmenge

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 193.

Påfyllningsvolym kylvätska[1)]

Bensinmotorer	Fyllvolym (i liter)
1,2 l/63 kW TSI	8,9
1,2 l/77 kW TSI	8,9
1,4 l/103 kW TSI	10,2
1,8 l/132 kW TSI	7,8

Dieselmotorer	Fyllvolym (i liter)
1,6 l/77 kW TDI CR	8,4
2,0 l/110 kW TDI CR - MG/DSG	11,6 / 11,9

Stand prüfen

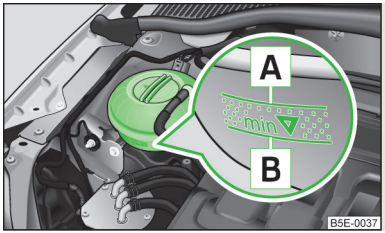

Bild 178
Motorrum: Kylvätskeexpansionskärl

[1)] På fordon med extravärme (parkeringsvärmare och -ventilation) är påfyllningsvolymen av kylvätska ca. 1 l högre.

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 193.

Kylvätskeexpansionskärlet sitter till höger i motorrummet.

Kontrollera kylvätskenivån
› Stäng av motorn.
› Öppna motorhuven.
› Kontrollera kylvätskenivån på expansionskärlet » bild 178.

Oljenivå i område A
Ingen kylvätska får fyllas på.

Vid varm motor kan den även ligga något över markeringen A.

Kylvätskenivå i området mellan A och B
Kylvätska **kan** fyllas på.

Kylvätskenivån ska vid kall motor ligga mellan markeringarna A och B.

Kylvätskenivå i området under B
Kylvätska **måste** fyllas på.

Vid kall motor, fyll på kylvätska till mellan markeringarna A och B.

Ist der Kühlmittelstand im Ausgleichsbehälter zu niedrig, wird das durch Aufleuchten des Kontrollsymbols im Kombi-Instrument angezeigt » sidan 19, *Kühlmittel*, dennoch empfehlen wir, den Kühlmittelstand regelmäßig direkt am Behälter zu prüfen.

Kylvätskeförlust
En förlust av kylvätska härrör sig i första hand till **otätheter**. Det räcker inte att enbart fylla på med kylvätska. Låt kontrollera kylsystemet på en ŠKODA-fackverkstad.

Nachfüllen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 193.

Fyll endast på ny kylvätska.

› Stäng av motorn.

› Låt motorn svalna.
› Lägg några trasor på förslutningslocket till kylvätskeexpansionskärlet och skruva **försiktigt** av locket.
› Fylla på kylmedel.
› Skruva till förslutningslocket, tills detta hörbart klickar i.

Om det i nödfall inte finns den föreskrivna kylvätskan, får ändå inga andra tillsatser fyllas i. Använd i dessa fall endast vatten, och låt en ŠKODA-fackverkstad snarast återställa rätt blandningsförhållande mellan vatten och kylvätsketillsats.

Bremsevæske

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Stand prüfen 195
Wechseln 195

VARNING

- Motorrummet i bilen är ett farligt område. Bei Arbeiten im Motorraum sind die folgenden Warnhinweise unbedingt zu beachten » Sidan 187.
- Ist der Flüssigkeitsstand unter die MIN-Markierung abgesunken, nicht weiterfahren - es besteht Unfallgefahr! Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.
- Keine alte Bremsflüssigkeit verwenden, die Funktion der Bremsanlage könnte beeinträchtigt werden - es besteht Unfallgefahr!

VIKTIGT

Bromsvätskan skadar bilens lack.

Observera

Der Bremsflüssigkeitswechsel erfolgt im Rahmen eines vorgeschriebenen Inspektions-Services.

Stand prüfen

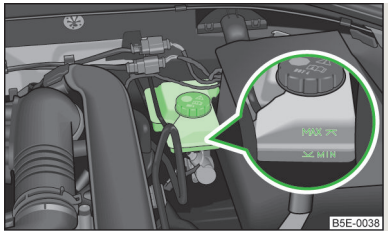

Bild 179
Motorrum: Bromsvätskebehållare

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna på sidan 195.

Bromsvätskebehållaren är placerad i motorrummet.

› Stäng av motorn.
› Öppna motorhuven.
› Kontrollera bromsvätskenivå på behållaren.» bild 179 Nivån ska ligga mellan markeringarna "MIN" och "MAX".

En liten minskning av vätskenivån uppstår under körning på grund av slitaget och den automatiska justeringen av bromsbeläggen, och är sålunda normal.

Om däremot vätskenivån under kort tid sjunker märkbart eller sjunker under markeringen "MIN", kan bromssystemet vara otätt.

Om bromsvätskenivån är för låg, indikeras detta genom att kontrollampan i kombiinstrumentet tänds » sidan 14, *Bremsanlage*.

Wechseln

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna på sidan 195.

Bromsvätskan tar upp fukt. Den upptar med tiden fuktighet från den omgivande luften.

En för hög vattenhalt i bromsvätskan kan vara orsak till korrosion i bromssystemet.

Vattenhalten sänker bromsvätskans kokpunkt.

Bromsvätskan ska överensstämma med följande normer resp. specifikationer:
› VW 50114;
› FMVSS 116 DOT4.

Bilbatteri

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Batterieabdeckning 197
Kontrollera batterisyranivån 198
Ladda bilbatteriet 198
Fahrzeugbatterie ab- bzw. anklemmen 199
Automatisk förbrukaravstängning 199

Varningssymboler på bilbatteriet

Symbol	Betydelse
	Bär alltid skyddsglasögon!
	Batterisyran är starkt frätande. Bär alltid skyddshandskar och ögonskydd!
	Håll eld, gnistor och öppen låga på avstånd från bilbatteriet och rök inte!
	Vid laddning av bilbatteriet uppstår en högexplosiv knallgasblandning!
	Håll barn borta från bilbatteriet!

Om man hanterar bilbatteriet felaktigt kan det medföra skador. Därför rekommenderar vi att låta genomföra alla arbeten på bilbatteriet hos en auktoriserad ŠKODA-partner.

! VARNING

Vid arbete på bilbatteriet och det elektriska systemet kan det uppstå skador, förgiftning, frätskador explosions- eller brandfara. Man måste alltid följa de nedanstående uppräknade varningsanvisningar och de allmängiltiga säkerhetsreglerna.
- Håll barn borta från bilbatteriet.
- Luta inte bilbatteriet, eftersom batterisyra kan rinna ut ur batteriets gasutsläppsöppningar. Augen durch Schutzbrille oder Schutzschild schützen - es besteht Erblindungsgefahr!
- Vid hantering av bilbatterier, använd skyddshandskar, ögon- och hudskydd.
- Batterisyran är starkt frätande, och ska därför behandlas ytterst försiktigt.
- Frätande ångor i luften retar andningsvägarna och leder till inflammationer på slemhinnor och andningsvägar.
- Batterisyran fräter på tandemalj och vid hudkontakt uppstår djupa och långsamt läkande sår. Upprepad kontakt med utspädd syra orsakar hudsjukdomar (inflammation, sår, hudsprickor).
- Vid ögonkontakt med batterisyra ska man skölja utsatt öga några minuter med rent vatten - uppsök omedelbart läkare!
- Syrastänk på huden eller på kläderna ska neutraliseras med tvållösning så snart som möjligt och spolas med stora mängder vatten. Vid nedsväljning av batterisyra - uppsök omedelbart läkare!

! VARNING

- Hantering av öppen eld och lågor är förbjudet.
- Rökning och aktiviteter där gnistor kan uppkomma är förbjudet.
- Niemals eine beschädigte Fahrzeugbatterie verwenden - es besteht Explosionsgefahr!
- Niemals eine gefrorene oder aufgetaute Fahrzeugbatterie aufladen - es besteht Explosions- und Verätzungsgefahr!
- Byt ut ett fruset bilbatteri.
- Die Starthilfe niemals bei Fahrzeugbatterien mit zu niedrigem Säurestand verwenden - es besteht Explosions- und Verätzungsgefahr.

VARNING

- Vid laddning av bilbatteriet frigörs väte, och det uppstår en högexplosiv knallgasblandning. En explosion kan orsakas av gnistor som uppkommer när kabelkontakten kopplas bort eller lossas med tillslagen tändning.
- Durch Überbrücken der Batteriepole (z. B. durch Metallgegenstände, Leitungen) entsteht ein Kurzschluss - es besteht Gefahr der Verschmelzungen von Bleistegen, Explosion, Batteriebrand und Säurespritzer.
- Undvik gnistbildning vid hantering av kablar och elektriska apparater. Vid kraftiga gnistor finns risk för skador.
- Vor allen Arbeiten an der elektrischen Anlage den Motor abstellen, die Zündung sowie alle elektrischen Verbraucher ausschalten und den Minuspol (–) der Batterie abklemmen.

VIKTIGT

- Bilbatteriet får endast losskopplas vid avstängd tändning, eftersom elsystemet (elektroniska komponenter) på fordonet annars kan skadas. Beim Abklemmen der Batterie vom Bordnetz zuerst den Minuspol (–), erst danach den Pluspol (+) der Batterie abklemmen.
- Beim Anklemmen der Batterie ans Bordnetz zuerst den Pluspol (+), erst danach den Minuspol (–) der Batterie anklemmen. Die Anschlusskabel dürfen keinesfalls vertauscht werden - es besteht Kabelbrandgefahr.
- Darauf achten, dass die Batteriesäure nicht mit der Karosserie in Berührung kommt - es besteht Gefahr von Lackschäden.
- För att skydda bilbatteriet mot UV-strålar, ska bilbatteriet inte utsättas för direkt dagsljus.
- Om fordonet inte används på mer än 3-4 veckor, kan bilbatteriet laddas ur. Detta kommer sig av att några apparater även i viloläge förbrukar ström (t.ex. styrenheter). Das Batterieentladung kann verhindert werden, indem der Minuspol (–) der Batterie abgeklemmt oder die Batterie durchgehend mit sehr geringem Ladestrom aufgeladen wird.
- Om fordonet ofta körs korta sträckor, laddas inte bilbatteriet upp tillräckligt och kan komma att urladdas.

Miljövård

Ett utrangerat bilbatteri betraktas som miljöfarligt specialavfall. Därför måste detta hanteras i överensstämmelse med nationella lagsbestämmelser.

Observera

Bilbatterier som är äldre än 5 år skall låtas bytas ut.

Batterieabdeckung

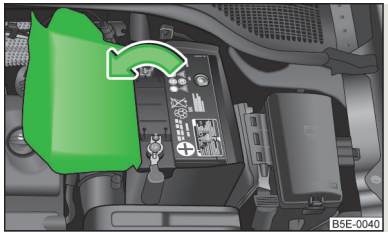

Bild 180
Motorrum: Polyesterkåpa till bilbatteriet

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 196.

Batteriet finns i motorrummet, och i vissa utföranden under en plastkåpa.
» bild 180

› Fäll upp batteriets kåpa i pilens riktning.

Monteringen av batterikåpan utförs i omvänd ordning.

Kanten på polyester-batterikåpan sticks vid arbeten på batteriet in mellan batteriet och batterikåpans sidovägg.

Kontrollera batterisyranivån

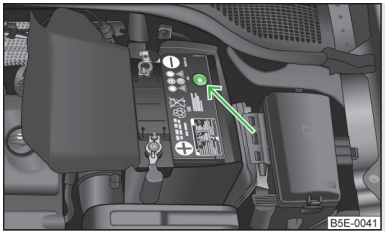

Bild 181
Bilbatteri: Syranivåindikering

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 196.

På fordon som har bilbatterier med färgindikering, det så kallade magiska ögat » bild 181, kan syranivån avgöras med hjälp av färgåtergivningen.

Luftblåsor kan påverka färgen på indikeringen. Knacka därför före kontrollen försiktigt på indikeringen.
› Svart färg - syranivån är OK.
› Färglös eller ljusgul färg - för låg syranivån, bilbatteriet måste bytas.

Vid bilbatterier med beteckningen "AGM" kan av tekniska skäl syranivån inte kontrolleras.

Fordon med START-STOPP-systemet är utrustade med bilbatteristyrenheter som kontrollerar energinivån vid varje ny motorstart.

Vi rekommenderar att regelbundet låta en ŠKODA-fackverkstad kontrollera syranivån, i synnerhet i följande fall.
› Höga yttertemperaturer.
› Längre vardagskörningar.
› Efter varje uppladdning.

Vintertid
Bilbatteriet har vid lägre temperaturer endast en del av starteffekten. **Ett urladdat bilbatteri kan frysa redan vid en temperatur strax under 0 °C.**

Vi rekommenderar därför att batteriet i början av vintern kontrolleras av en ŠKODA -partner och vid behov laddas.

Observera

Batterisyranivån kontrolleras även regelbundet inom ramen för inspektionsservice hos en ŠKODA-partner.

Ladda bilbatteriet

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 196.

Ett laddat bilbatteri är förutsättningen för ett lyckat startförsök.

› Stäng av tändningen och alla elektriska strömförbrukare.
› Endast vid "snabbladdning" skall båda anslutningskablarna lossas (först "minus", sedan "plus").
› Kläm fast laddarens polklämma på batteripolerna (röd = "plus", svart = "minus").
› Stick in nätkabeln till laddaren i eluttaget och slå till apparaten.
› Efter framgångsrik laddningsprocess: Stäng av laddaren och dra ur nätkabeln ur uttaget.
› Avlägsna nu först polklämmorna från laddaren.
› Anslut åter anslutningskablarna till batteriet (först "plus", sedan "minus").

Vid laddning med låg strömstyrka, t.ex. med en miniladdare, behöver inte bilbatteriets anslutningskablar kopplas loss. **Följ anvisningarna från tillverkaren av laddaren**.

För en fullständig laddning av bilbatteriet ska man ställa in en laddningsström på 0,1 av batterikapaciteten (eller lägre).

Före laddning med hög strömstyrka, så kallad "**snabbladdning**", måste båda anslutningskablarna kopplas bort.

Under laddning får förslutningslocken på bilbatteriet inte öppnas.

Byta bilbatteriet
När bilbatteriet byts ut måste det nya bilbatteriet ha samma kapacitet, spänning, strömstyrka och samma storlek. Passande bilbatterityper kan köpas hos en ŠKODA-partner.

Vi rekommenderar att låta utföra batteribyte hos en ŠKODA-partner, där det nya bilbatteriet på sakkunnigt sätt kan monteras in och det gamla batteriet kan omhändertas enligt respektive nationella lagbestämmelser.

VARNING

"Snabbladdning" av ett bilbatteri är **farligt**. Det kräver en särskild laddare och fackkunskaper.

VIKTIGT

På bilar med START-STOPP-system får laddarens polklämma inte anslutas direkt till minuspolen på bilbatteriet, utan endast till motorgodset » sidan 215, *Starthjälp vid fordon med START-STOPP-systemet*.

Observera

Vi rekommenderar att låta en ŠKODA-fackverkstad utföra snabbladdning av fordonsbatterier.

Fahrzeugbatterie ab- bzw. anklemmen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 196.

Efter att bilbatteriet frånskiljts och kopplats till igen är följande funktioner satta ur drift, eller kan inte längre fungera störningsfritt:

Funktion	Idrifttagning
Elektriska fönsterhissar (funktionsstörningar)	» Sidan 43
Radio resp. navigationssystem - ange kodnummer	» *Bedienungsanleitung zum Infotainment Radio* bzw. » *Bedienungsanleitung zur Infotainment Navigation*
Ställa in tiden	» Sidan 11
Data i multifunktionsdisplay raderas	» Sidan 25

Observera

Vi rekommenderar att du låter kontrollera bilen hos en ŠKODA-partner, för att garantera full funktionsduglighet för alla elektriska system.

Automatisk förbrukaravstängning

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 196.

Elsystemets styrdon förhindrar automatiskt vid kraftig belastning av bilbatteriet att detta urladdas. Detta kan märkas genom följande:

› Tomgångsvarvtalet kommer att höjas, för att generera mer ström till bilens nät.
› Om nödvändigt kommer effektuttaget från större komfortförbrukare, t.ex. sätesuppvärmning, bakruteuppvärmning att begränsas eller i nödfall helt frånkopplas.

VIKTIGT

- Även trots en eventuell aktivering av bilens elkontrollsystem kan bilbatteriet laddas ur. Exempelvis om tändningen är påslagen en längre tid vid avstängd motor positions- eller parkeringsljuset är påslaget vid längre tids parkering.
- Förbrukare, som försörjs via 12 V-uttaget, kan vid frånslagen tändning orsaka en urladdning av bilbatteriet.

Observera

Genom en eventuell förbrukaravstängning störs inte åkkomforten, och denna avstängning märks ofta inte ens av föraren.

Hjul

Felgen und Reifen

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Lebensdauer von Reifen 201
Neue Reifen 202
Rotationsriktningsberoende däck 203
Däckkontrollindikering 203
Reservhjul 204
hjulsida 205
Täcklock för hjulskruvarna 205
Hjulskruvar 205

VARNING

- Vid användningen av däcken, följ relevanta nationella bestämmelser.
- Beakta nationella lagbestämmelser gällande användning av snökedjor och den maximala hastigheten vid körning med snökedjor.

VARNING

Die folgenden Hinweise für die Verwendung von Reifen sind zu beachten.
- Neue Reifen haben während der ersten 500 km noch nicht bestmögliche Haftfähigkeit, es ist deshalb entsprechend vorsichtig zu fahren - es besteht Unfallgefahr!
- Använd på alla fyra hjulen endast radialdäck av samma konstruktion, dimension (rullningsomkrets) och likartat mönster.
- Byt av körsäkerhetsskäl inte ut bara enskilda däck.
- Die für die montierten Reifen höchstzulässige *Tragfähigkeit* niemals überschreiten - es besteht Unfallgefahr!
- Die für die montierten Reifen höchstzulässige *Geschwindigkeit* niemals überschreiten - es besteht Unfallgefahr!

VARNING (fortsättning)

- Eine fehlerhafte Radstellung vorn bzw. hinten beeinträchtigt das Fahrverhalten - es besteht Unfallgefahr!
- Ovanliga svängningar eller att bilen drar åt ena sidan kan tyda på en däckskada. Om misstanke finns att ett hjul är skadat, sänk genast hastigheten och stanna! Om inga skador syns externt, kör långsamt och försiktigt till nästa ŠKODA-fackverkstad för att låta undersöka fordonet.
- Använd endast sådana däck och fälgar som är godkända av ŠKODA för just din fordonstyp. Anderenfalls kann die Verkehrssicherheit beeinträchtigt werden - es besteht Unfallgefahr!

VARNING

Die folgenden Hinweise bezüglich der Reifenbeschädigung bzw. -abnutzung sind zu beachten.
- Använd aldrig däck som är helt okända beträffande skick och ålder.
- Niemals mit beschädigten Reifen fahren - es besteht Unfallgefahr!
- Byt omgående skadade fälgar eller däck.
- Senast när däcken slitits ner till slitagevarnarna, måste de omgående ersättas med nya.
- Slitna däck påverkar särskilt vid högre hastigheter på våt körbana den erforderliga kontakten med vägbanan. Det kan leda till s.k. "vattenplaning" (okontrollerad fordonsrörelse - bilen "flyter" på våt körbana).

VARNING

Die folgenden Hinweise bezüglich des Reifenfülldrucks sind zu beachten.
- Däckkontrollindikering övertar inte ansvaret från föraren för att däcktrycket är korrekt. Kontrollera däcktrycket regelbundet.
- Ein zu geringer bzw. zu hoher Fülldruck beeinträchtigt das Fahrverhalten - es besteht Unfallgefahr!
- Vid för lågt däcktryck måste däcken övervinna ett högre rullmotstånd. Därigenom uppvärms de kraftigt, i synnerhet vid högre hastigheter. Detta kan leda till slitbaneavlossning, och till punktering.

VARNING

Die folgenden Hinweise bezüglich der Radschrauben sind zu beachten.
- Hjulskruvar ska vara rena och lätta att skruva i. Behandla aldrig dessa med fetter eller oljor.
- Werden die Radschrauben mit einem zu niedrigen Anzugsdrehmoment angezogen, können sich die Felgen während der Fahrt lösen - es besteht Unfallgefahr! Ett för högt åtdragningsmoment gör att hjulskruvarnas gängor kan förstöras och därigenom skada anliggningsytan mot fälgen.
- Bei falscher Behandlung der Radschrauben kann sich das Rad während der Fahrt lösen - es besteht Unfallgefahr!

VARNING

Die folgenden Hinweise bezüglich des Reserverads sind zu beachten.
- Reservhjulet skall endast användas så länge som det är nödvändigt.
- Kör aldrig med mer än ett påmonterat reservhjul.
- Snökedjor kan inte användas på reservhjul.

VIKTIGT

- Om ett reservhjul skall användas som inte är identiskt med de påmonterade hjulen, skall följande beaktas» sidan 204, *Reservhjul*.
- Skydda däcken mot kontakt med olja, fett och bränsle.
- Ersätt förlorade ventilhattar.
- Om man vid en punktering måste montera reservhjul med oberoende rotationsriktning eller mot dess angivna rotationsriktning, ska man köra försiktigt, eftersom däckens bästa egenskaper inte längre erhålls i denna situation.

Miljövård

Ett för lågt tryck höjer bränsleförbrukningen.

Observera

- Vi rekommenderar att låta alla arbeten på hjul eller däck utföras av en ŠKODA-partner.
- Vi rekommenderar att fälgar, däck, hjulsidor och snökedjor från ŠKODA Originaltillbehör används.

Lebensdauer von Reifen

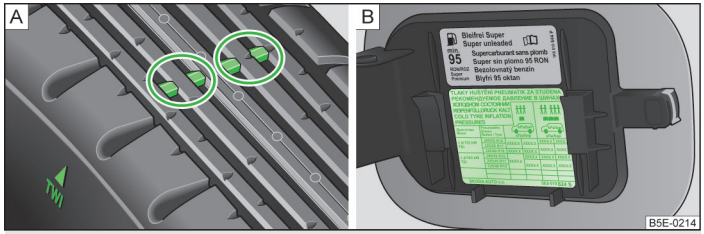

Bild 182 **Principskiss: Hjulprofil med slitindikatorer/öppnad tanklucka med en tabell över dimensioner och fylltryck för däck**

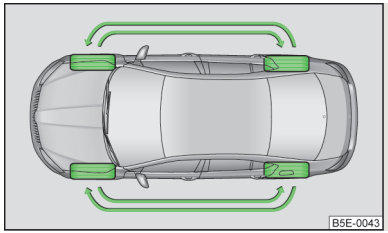

Bild 183
Skifta hjul

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 200.

Livslängden på däcken hänger samman med rätt däcktryck, körstil och andra egenskaper. Genom att iaktta följande anvisningar kan livslängden för däcken förlängas.

Däcktryck
Kontrollera däcktrycket, inkl. på reservhjulet, minst en gång per månad och dessutom före varje långkörning.

Däcktrycket för **sommardäck** står på insidan av tankluckan » bild 182 - B. Värdena för **vinterdäck** ligger 20 kPa (0,2 bar) över de som gäller för sommardäck.

Reservhjulets däcktryck ska motsvara det högsta trycket, som gäller för bilen.

Kontrollera alltid fyllningstrycket med kalla däck. Reducera inte det förhöjda trycket vid varma däck.

Anpassa däcktrycket i motsvarande grad vid större pålastning.

Körsätt
Snabb kurvtagning, kraftig acceleration och häftig inbromsning ökar däckslitaget.

Balansering av hjulen
Hjulen på en ny bil är balanserade. Under körning kan det dock genom diverse påverkan uppstå obalans. Detta märks framför allt genom ojämnheter i styrningen.

Efter däckbyte eller däckreparationer, låt balansera hjulen.

Hjulinställningsfel
En felaktig hjulinställning fram eller bak leder till överdriven däcksförslitning.

Däckskador
För att undvika skador på däck och fälgar, kör långsamt och om möjligt i rät vinkel över trottoarkanter och liknande hinder.

Vi rekommenderar att däck och fälgar regelbundet kontrolleras med avseende på skador (bl.a. stickskador, sprickor, bulor, deformationer etc. Avlägsna omedelbart främmande material (t.ex. småsten) från däcksprofilen.

Skifta hjul
Vid tydlig högre förslitning på framhjulen rekommenderar vi att framhjulen skiftar plats med bakhjulen enligt schemat » bild 183. Därmed får däcken samma livslängd.

För att erhålla en likformig förslitning av alla hjul och erhålla bästa möjliga livslängd rekommenderar vi att skifta hjulen var 10 000:e km.

Förvaring av däcken
Märk upp de demonterade däcken, så att när de åter monteras, behåller sina aktuella rotationsriktning.

Förvara alltid hjulen och däck svalt, torrt och helst mörkt. Däck, som inte är monterade på en fälg, ska förvaras stående.

Slidindikator
I botten av däckens mönster finns 1,6 mm höga slitagevarnare. Dessa slitagevarnare är beroende på fabrikat placerade på flera ställen med jämna avstånd runt däckets omkrets » bild 182 - A. Märkning på däckets sida med bokstäverna "TWI" eller triangelsymbol resp. andra symboler, anger placeringen av slitagevarnarna.

Reifenalter
Die Reifen altern und verlieren somit ihre ursprünglichen Eigenschaften, sogar auch dann, wenn sie nicht verwendet werden. Deshalb empfehlen wir, keine Sommer- bzw. Winterreifen zu verwenden, die älter als 6 bzw. 4 Jahre sind.

Neue Reifen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 200.

Använd på alla fyra hjulen endast radialdäck av samma konstruktion, dimensioner (rullningsomkrets) och likartat mönsterutförande på samma axel.

Tillåtna däck-/fälgdimensioner för din bil finns angivna i fordonspapperen.

Om möjligt, byt ut däcken axelvis. Däcken med det största profildjupet ska alltid monteras på framhjulen.

Förklaring av text på däcken
195/65 R 15 91 T

Det betyder:

195	Däckbredd i mm » bild 182 på sidan 201 - B
65	Förhållande höjd/bredd i % » bild 182 på sidan 201 - B
R	Kodbokstav för däcktyp - **R**adial » bild 182 på sidan 201 - B
15	Fälgdiameter i tum » bild 182 på sidan 201 - B
91	Lastindex » !
T	Hastighetssymbol» !

Tillverkningsdatumet finns alltid angivet på däcksidan (eventuellt på däckets *insida*). T.ex.

DOT ... 10 13...

betyder att däcken tillverkades vecka 10 år 2013.

Lastindex

Detta anger högsta tillåtna belastning av ett enskilt däck.
91 615 kg
92 630 kg
93 650 kg
95 690 kg

97 730 kg
99 775 kg

Hastighetssymbol

Detta anger högsta tillåtna fordonshastighet med monterade däck av respektive kategori.

Q 160 km/h
R 170 km/h
S 180 km/h
T 190 km/h
U 200 km/h
H 210 km/h
V 240 km/h
W 270 km/h

VIKTIGT

Die Informationen zum Lastindex sowie Geschwindigkeitssymbol sind in den Fahrzeugpapieren aufgeführt.

Rotationsriktningsberoende däck

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 200.

Rotationsriktningen markeras med en **pil på däcksidan**.

Die so angegebene Laufrichtung muss unbedingt eingehalten werden, um die bestmöglichen Eigenschaften dieser Reifen zu erhalten.

Es handelt sich vor allem um die folgenden Eigenschaften.

✓ Erhöhte Fahrstabilität.
✓ Verringerte Gefahr von Aquaplaning.
✓ Verringerte Reifengeräusche sowie geringerer Reifenverschleiß.

Däckkontrollindikering

Bild 184
Knapp för inställning av däcktryckets kontrollvärde

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 200.

Kalibrering

Efter förändring av däcktrycket » Sidan 201, ! i avsnitt *Inledning*, efter byte av ett eller flera hjul, ändrad placering av ett hjul på fordonet eller om kontrollampan tänds under färd, måste en **kalibrering av systemet** göras enligt följande:

› Pumpa upp alla däck till det påbjudna fyllningstrycket» Sidan 201.
› Slå till tändningen.
› Starta systemkalibreringen.

Vid fordon **med infotainment** » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystemet (knapp CAR)*.

Vid fordon **med radioförberedelse**.

› Die Symboltaste ⓘ » bild 184 för länger als 2 Sekunden drücken.

Under tiden knappen ⓘ trycks in lyser kontrollampan. Samtidigt raderas systemets minne och den nya kalibreringen startas, vilket bekräftas med en akustisk signal och till sist med att kontrollampan ⓘ slocknar.

Om kontrollampan ⓘ lyser och inte slocknar efter kalibreringen, föreligger ett systemfel. Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Reifendruckanzeige

Die Kontrollleuchte ⓘ leuchtet auf, wenn das Folgende auftritt.
› Der Reifenfülldruck ist zu gering.
› Die Struktur des Reifens ist beschädigt.
› Das Fahrzeug ist einseitig beladen.

› Die Räder einer Achse sind stärker belastet (z. B. bei Anhängerbetrieb oder bei Berg- oder Talfahrt).
› Schneeketten sind montiert sind.
› Das Reserverad ist montiert.
› Ein Rad pro Achse wurde gewechselt.

VARNING

- Vid lysande kontrollampa (!), reducera genast hastigheten och undvik häftiga styr- och bromsmanövrer. Stanna omgående vid nästa stoppmöjlighet och kontrollera däcken och däcktrycken.
- Under vissa omständigheter (t.ex. sportigt körsätt, vinter- eller grusvägar) kan kontrollampan (!) reagera med fördröjning eller inte lysa alls.

VIKTIGT

- Däckkontrollindikering ersätter inte den regelbundna kontrollen av däcktrycken, eftersom systemet inte kan känna av en jämn tryckförlust.
- Systemet kan inte varna vid mycket snabb förlust av däcktrycket, t.ex. vid en plötslig däckskada. I dessa fall, försök att försiktigt stanna bilen utan häftiga ratt-rörelser och utan kraftig inbromsning.
- För att säkerställa att däckkontrollindikeringen fungerar problemfritt, är det nödvändigt att var 10 000:e km eller 1 gång årligen genomföra grundinställningen på nytt.

Reservhjul

Bild 185
Bagagerum: Reservhjul

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 200.

Reservhjulet ligger i en grop under golvet i bagageutrymmet och är fäst med en specialskruv» bild 185.

Innan reservhjulet demonteras måste boxen med verktygssatsen tas ur.

Om reservhjulets dimensioner eller utförande avviker från hjulen på bilen (t.ex. vinterdäck- eller åkriktningsberoende däck), får reservhjulet endast i nödfall monteras kortvarigt och under iakttagande av en motsvarande försiktig körstil » !.

Ett vanligt hjul av motsvarande dimensioner och utförande skall monteras snarast möjligt.

Auf der Felge des Reserverads R 18 dürfen keine anderen Sommer- oder Winterreifen montiert werden.

Nödhjul
Das Notrad ist mit einem Warnschild versehen, das sich auf der Felge befindet.

Om detta hjul skall användas kommer, skall följande beaktas.
› Efter montering av hjulet får varningsskylten inte täckas över.
› Var särskilt vaksam under färd.
› Der Reifenfülldruck des Notrads ist mit dem maximalen Fülldruck für die Standardbereifung identisch. Das Notrad R 18 muss einen Fülldruck von 420 kPa haben!
› Detta nödhjul ska endast användas för att köra till närmaste ŠKODA-fackverkstad, eftersom det inte är avsett för långvarig användning.

VARNING

- Använd under inga omständigheter reservhjulet, om det är skadat.
- Om reservhjulets dimensioner eller utförande skiljer sig från bilens däck, kör aldrig snabbare än 80 km/h resp. 50 mph.
- Undvik fullgasacceleration, kraftiga inbromsningar och häftig kurvkörning.

VIKTIGT

Beakta anvisningarna på reservhjulets varningsetikett.

hjulsida

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 200.

Dra av
› Kroka fast bygeln från verktygssatsen i hjulsidans förstärkta kant.
› Skjut in hjulnyckeln genom bygeln, ta stöd mot däcket och dra av hjulsidan.

Montering
› Tryck på hjulsidan på fälgen vid ventilursparningen.
› Tryck in hjulsidan mot fälgen så att den verkligen klickar i runt hela omkretsen.

! VIKTIGT

▪ Använd handtryck, slå inte på hjulsidan! Undvik kraftiga slag, även om sidan inte låter sig infogas i fälgen. Detta kan annars leda till skador på styrnings- och centreringselementen på hjulsidan.
▪ Sicherstellen, dass die Anti-Diebstahl-Radschraube in der Bohrung im Bereich des Ventils eingebaut ist » sidan 211, *Skydda hjulen mot stöld*.
▪ Om **navkapslar** monteras i efterhand, var noga med att en tillräcklig lufttillförsel för kylning av bromsarna erhålls.

Täcklock för hjulskruvarna

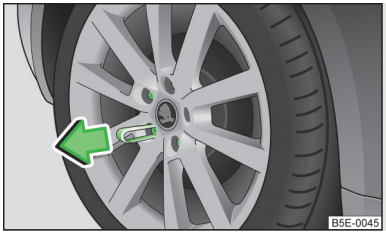

Bild 186
Dra bort täcklock

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 200.

Dra av
› Skjut på plastklämman på täcklocket, tills de inre hakarna på klämman anligger mot täcklockets fläns» bild 186.
› Dra bort täcklocket.

Montering
› Skjut på täcklocken ända in på hjulskruvarna.

Hjulskruvarnas täcklock förvaras i en plastlåda i reservhjulet eller i reservhjulets förvaringsutrymme.

Hjulskruvar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 200.

Fälgar och **hjulskruvar** är konstruktionsmässigt avstämda till varandra. Vid byte till andra fälgar, t.ex. lättmetallfälgar eller hjul med vinterdäck, måste respektive tillhöriga hjulskruvar med korrekt längd och huvudform användas. Hjulens fixerings och bromssystemets funktion är beroende av detta.

Vinterdrift

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Vinterdäck 205
Snökedjor 206

Vinterdäck

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 205.

Genom vinterdäck förbättras köregenskaperna för fordonet bättre vid vintervägslag. Sommardäck är på is, snö och vid temperaturer under 7 °C mindre halkresistenta. Detta gäller speciellt för bilar som är utrustade med **breda däck** eller **höghastighetsdäck**.

För att få bästa möjliga köregenskaper, måste vinterdäcken sitta på alla fyra hjulen, det minsta profildjupet måste vara 4 mm och däcken får inte vara äldre än fyra år.

Man kan använda vinterdäck från en lägre hastighetskategori, under förutsättning att den tillåtna maxhastigheten för dessa däck även då inte överskrids, när bilens möjliga topphastighet är högre.

Inställningen för hastighetsbegränsning för vinterdäck sker i menyn » *Bruksanvisning Infotainment*, kapitel *Ställa in fordonssystem (knapp CAR)*.

Miljövård

Montera sommardäcken i tid, eftersom köregenskaperna på snö- och isfria körbanor liksom vid temperaturer över 7 °C blir bättre med sommardäck - bromssträckan är kortare, rullningsljudet lägre, däckslitaget mindre. Även bränsleförbrukningen är lägre.

Snökedjor

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 205.

Bei winterlichen Straßenverhältnissen verbessern die Schneeketten nicht nur den Vortrieb, sondern auch das Bremsverhalten.

Snökedjor får endast monteras på framhjulen.

Användning av snökedjor är av tekniska orsaker endast tillåten på följande fälg-/däckkombinationer.

Fälgdimension	Inpressningsdjup (ET)	Däckdimension
6J x 15[a)]	43 mm	195/65 R15
6J x 16[b)]	48 mm	205/55 R16
6J x 17[b)]	48 mm	205/50 R17

[a)] Använd endast snökedjor, vars länkar och lås inte är större än 13 mm.
[b)] Använd endast snökedjor, vars länkar och lås inte är större än 12 mm.

Före monteringen av snökedjorna, ta av **hjulsidorna**.

VIKTIGT

Vid körning på snöfria sträckor måste kedjorna tas av. De försämrar köregenskaperna, skadar däcken och blir fort förstörda.

Gör-det-själv

Notausstattung und Selbsthilfe

Notausstattung

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Verbandskasten und Warndreieck ____ 207
Feuerlöscher ____ 208
Bordwerkzeug ____ 208

Verbandskasten und Warndreieck

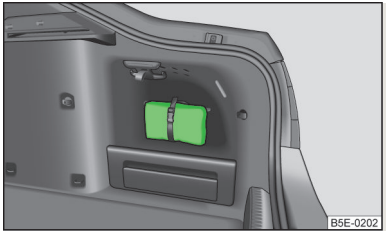

Bild 187
Platzierung des Verbandskastens

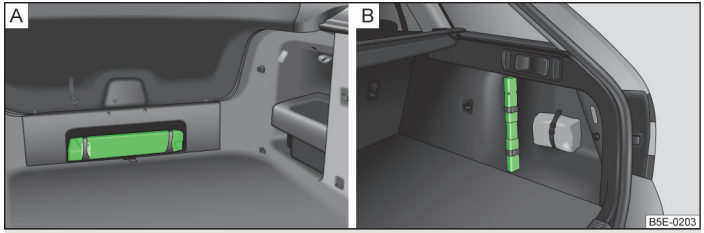

Bild 188 **Platzierung des Warndreiecks: Octavia / Octavia Combi**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 207.

Förbandslåda
Der Verbandskasten kann mithilfe eines Spannbands im rechten Ablagefach im Gepäckraum befestigt werden » bild 187.

Warndreieck - Octavia
Varningstriangeln kan fästas mot panelen på bakväggen med gummiband » bild 188 - A.

Warndreieck - Octavia Combi
Das Warndreieck kann mit Spannbändern im rechten Ablagefach im Gepäckraum befestigt werden » bild 188 - B.

VARNING

Förbandslådan och varningstriangeln skall alltid fästas så att de vid en nödbromsnnig eller en krock med fordonet inte lossnar och inte kan orsaka passagerarna skada.

Observera

- Var uppmärksam på utgångsdatumet för förbandslådan.
- Vi rekommenderar användning av förbandslåda och varningstriangel ur sortimentet ŠKODA Originaltillbehör, vilket kan erhållas från en ŠKODA-partner.

Feuerlöscher

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 207.

Brandsläckaren är fäst med band i en hållare under förarstolen.

Läs noggrant anvisningen, vilken är fäst på brandsläckaren.

Der Feuerlöscher muss durch eine dazu berechtigte Person einmal jährlich geprüft werden. De nationella rättsliga bestämmelserna skall beaktas.

VARNING

Brandsläckaren skall alltid fästas så att den vid nödbromsning eller en krock med fordonet inte kan lossna och orsaka passagerarna skador.

Observera

- Der Feuerlöscher muss den nationalen gesetzlichen Anforderungen entsprechen.
- Var uppmärksam på utgångsdatumet för brandsläckaren. Om brandsläckaren används efter utgångsdatum kan rätt funktion inte längre garanteras.
- Brandsläckaren ingår endast i utrustningen i vissa länder.

Bordwerkzeug

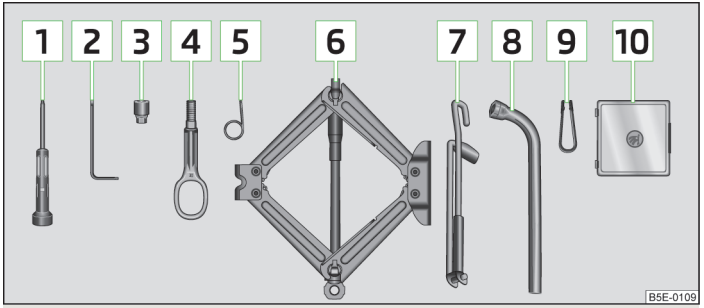

Bild 189 **Verktygssats**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 207.

Verktygssatsen och domkraften är placerade i en plastlåda i reservhjulet eller i reservhjulets förvaringsutrymme. Här finns också plats för draganordningens avtagbara kulstång. Boxen är fäst med ett band på reservhjulet.

Bestandteile des Bordwerkzeugs » bild 189.

1 Skruvmejsel
2 Nyckeln för att avlägsna och montera bakljuset
3 Adapter för stöldskyddade hjulskruvar
4 Bogserögla
5 Bygel för att dra av hjulsidorna
6 Domkraft
7 Vev för domkraften
8 Hjulnyckel
9 Avdragartång för hjulskruvarnas täcklock
10 Sats med reservlampor

Skruva ihop domkraften till sitt utgångläge efter användning, för att kunna stuva ner den i verktygssatsen.

VARNING

- Den domkraft som levereras från fabriken är avsedd endast för din biltyp. Auf gar keinen Fall damit schwerere Fahrzeuge oder andere Lasten anheben - es besteht Verletzungsgefahr!
- Se till att verktygssatsen i bagagerummet är säkert fästad.
- Var noga med boxen alltid är säkrad med bandet.

Radwechsel

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Vorarbeiten 209
Radwechsel 209
Nachträgliche Arbeiten 210
Lossa/dra fast hjulskruvar 210

Lyfta fordonet 211
Skydda hjulen mot stöld 211

VARNING

- Om man står i en flytande trafikström, slå till varningsblinkersen och ställ upp varningstriangeln på föreskrivet avstånd! I samband härmed skall de nationella rättsliga bestämmelserna beaktas.
- Ställ bilen så långt från trafikströmmen som möjligt. Marken på detta ställe ska vara jämn och hård.
- Ist das Fahrzeug nachträglich mit anderen Reifen oder Felgen als ab Werk ausgerüstet, sind die Hinweise zu beachten » sidan 202, *Neue Reifen*.

VARNING

Die folgenden Hinweise für das Fahrzeuganheben sind zu beachten.
- Om man ska genomföra hjulbytet på en lutande vägbana, måste det mitt emot sittande hjulet blockeras med en sten eller liknande, för att bilen inte oväntat ska rulla iväg.
- Säkra domkraftens grundplatta mot förskjutning med lämpliga medel. Ett mjukt och halt underlag under grundplattan kan leda till en förskjutning av domkraften och därmed till att fordonet faller ner. Ställ därför alltid domkraften på fast mark eller använd ett stabilt underlag med stor yta. På **halt underlag**, som t.ex. kullerstensbeläggning, ska man lägga något under som inte kanar undan (t.ex. en gummimatta.
- Ansätt domkraften endast i de speciellt avsedda lyftpunkterna.
- Lyft alltid fordonet med stängda dörrar.
- Om fordonet är upphöjt med en domkraft, räck aldrig in kroppsdelar som armar eller ben under fordonet.
- Bei angehobenem Fahrzeug nie den Motor anlassen - es besteht Verletzungsgefahr.

VIKTIGT

- Föreskrivet åtdragningsmomentet på hjulskruvar för stål- och lättmetallfälgar är 120 Nm.
- Werden die Radschrauben zu fest angezogen, kann es zur Beschädigung der Anti-Diebstahl-Radschraube und des Adapters kommen.

Observera

- Satsen med stöldskyddade hjulskruvar och adapter kan köpas hos en ŠKODA-partner.
- Vid ett byte av hjul ska de nationella lagbestämmelserna beaktas.

Vorarbeiten

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 208.

Utför hjulbytet på en så vågrätt yta som möjligt.

Före det faktiska hjulbytet måste följande arbeten genomföras:

› **Låt alla passagerare stiga ur**. Under däckreparationen ska medpassagerarna inte uppehålla sig på vägen (utan t.ex. bakom vägräckena).
› Stäng av motorn.
› Den Schalthebel in die **Neutralstellung** bzw. den Wählhebel des automatischen Getriebes **in die P-Stellung** stellen.
› Dra åt **handbromsen** ordentligt.
› Om ett släp är anslutet, koppla loss detta.
› Ta ur **verktygssatsen** » Sidan 208 och **reservhjulet** » Sidan 204 från bagagerummet.

Radwechsel

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 208.

› Demontera hjulsidorna » Sidan 205resp. täckkåporna.» Sidan 205
› Lossa först de stöldskyddade hjulskruvarna och sedan de andra hjulskruvarna» Sidan 210.
› Lyft bilen tills hjulet som ska bytas inte längre vidrör marken» Sidan 211.
› Skruva hjulskruvarna och lägg dem på ett rent underlag (tygbit, papper etc.).
› Avlägsna hjulet.
› Sätt på reservhjulet och skruva lätt på hjulskruvarna.
› Släpp ner bilen.
› Med hjulnyckeln, dra hjulskruvar växelvis korsvis och de stöldskyddade hjulskruvarna sist» Sidan 210.
› Montera hjulsidorna resp. täcklocken.

VARNING

- Alla hjulskruvarna ska vara rena och lätta att skruva i.
- I ingen händelse får hjulskruvarna fettas in eller oljas!
- Vid montering av körriktningsberoende däck skall rotationsriktningen beaktas» Sidan 200.

Nachträgliche Arbeiten

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 208.

Efter hjulbytet måste fortfarande följande arbeten genomföras.

› Stuva och fixera det utbytta hjulet med en specialskruv i reservhjulsgropen» Sidan 204.
› Stuva undan verktygssatsen på avsedd plats.
› Kontrollera snarast möjligt **däcktrycket** på det monterade reservhjulet.
› Låt kontrollera **åtdragningsmomentet** på hjulskruvarna snarast möjligt med en momentnyckel.
› Byt ut de skadade däcken och informera dig om reparationsmöjligheter på en ŠKODA-fackverkstad.

VARNING

- Om man vid hjulbytet upptäcker att hjulskruvarna har rostat och går trögt, måste skruvarna bytas ut innan man kontrollerar åtdragningsmomentet.
- Fram till kontrollen av åtdragningsmomentet, kör försiktigt och endast med måttlig hastighet.

Lossa/dra fast hjulskruvar

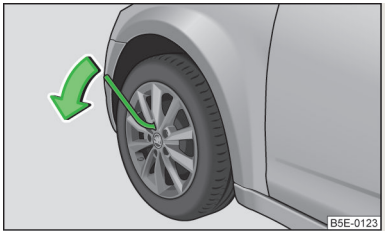

Bild 190
Hjulbyte: Lossa hjulskruvar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 208.

Lossning

› Stick på hjulnyckeln så djupt det går på hjulskruvarna[1)].
› Ta tag i nyckeländen och skruva ca. **ett** varv i pilens riktning» bild 190.

Åtdragning

› Stick på hjulnyckeln så djupt det går på hjulskruvarna[1)].
› Ta tag i nyckeländen och skruva skruven motsatt pilens riktning höger » bild 190tills den sitter fast.

VARNING

Die Radschrauben nur ein wenig (etwa eine Umdrehung) lösen, solange das Fahrzeug nicht mit dem Wagenheber angehoben ist. Ansonsten könnte sich das Rad lösen und herunterfallen - es besteht Verletzungsgefahr!

Observera

Om skruvarna inte går att lossa, kan man trycka försiktigt med **foten** på nyckelns ände. Håll dig då fast i bilen och stå i stabil ställning.

[1)] För att lossa och dra fast den stöldskyddade hjulskruven använd motsvarande adapter » Sidan 211.

Lyfta fordonet

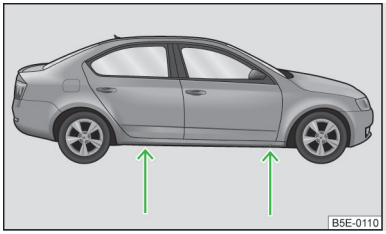

Bild 191
Lyftpunkt för domkraften

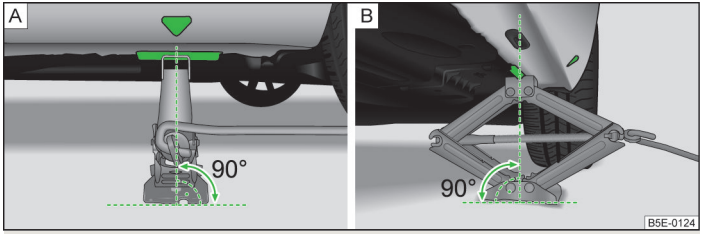

Bild 192 **Ansätt domkraften**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 208.

Den Wagenheber an dem Aufnahmepunkt ansetzen, der dem defekten Rad am nächsten liegt » bild 191. Lyftpunkten är placerad direkt under inpräglingen i tröskeln.

› Fäst veven i fästet på domkraften» Sidan 208.
› Skruva upp domkraften så högt under lyftpunkten med veven att dess klo hamnar under den lodräta flänsen i tröskeln.
› Ansätt domkraften så att klon griper om flänsen » bild 192 - B.
› Säkerställ att grundplattan till domkraften står med hela ytan på jämnt underlag och se till att domkraften står lodrätt i förhållande till positionen där klon griper in i flänsen » bild 192 - A.
› Fortsätt att vrida upp domkraften tills hjulet lyfter något från marken.

! VARNING

- Lyft bilen endast i de avsedda fästpunkterna.
- Uppsök ett fast och plant underlag för att lyfta fordonet.

Skydda hjulen mot stöld

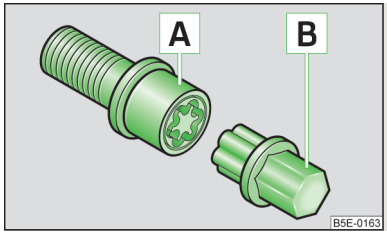

Bild 193
Principskiss: Stöldskyddade hjulskruvar med adapter

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 208.

De stöldskyddade hjulskruvarna kan endast lossas och dras fast med hjälp av adaptern» sidan 208, *Bordwerkzeug*.

› Sätt in adaptern B » bild 193 med sin tandade sida ända in i den invändiga tandningen i den stöldskyddade hjulskruven A så att endast den utvändiga sexkanten sticker ut.
› Stick på hjulnyckeln ända in på adaptern B.

i Observera

- Anteckna det kodnummer som är inpräglat på adapterns framsida eller på den stöldskyddade hjulskruvens framsida. Med hjälp av detta nummer kan man vid behov skaffa en ersättningsadapter hos en ŠKODA-partner.
- Vi rekommenderar, att adaptern för hjulskruvarna alltid medförs i bilen. Den bör förvaras i verktygssatsen.

Reifenreparatur

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Pannenset 212
Vorarbeiten zur Benutzung des Pannensets 213
Reifen abdichten und aufpumpen 213
Kontrolle nach 10 Minuten Fahrt 214

Med reparationssatsen kan däckskador upp till en diameter av ca. 4 mm som orsakats av främmande föremål eller genomborrning repareras tillfredsställande.

Reparation med reparationssatsen **ersätter under inga omständigheter** en permanent däcksreparation. Den tjänar endast till att förflytta sig till närmaste ŠKODA-fackverkstad.

Reparationen kan ske omedelbart på bilen.

Främmande föremål, t.ex. skruvar eller spikar, **får inte avlägsnas från däcket**!

Das Pannenset darf in folgenden Fällen nicht benutzt werden.
- Bei Schäden an der Felge.
- Bei einer Außentemperatur unter -20 °C.
- Bei Schnitten oder Einstichen von mehr als 4 mm.
- Bei Schäden an der Reifenflanke.
- Zur Fahrt mit sehr niedrigem Reifendruck oder mit einem luftleeren Reifen.
- Falls das Mindesthaltbarkeitsdatum (siehe Füllflasche) abgelaufen ist.

VARNING

- Ett däck som fyllts med tätningsmedel har inte samma köregenskaper som ett konventionellt däck.
- Kör inte snabbare än 80 km/tim.
- Undvik fullgasacceleration, kraftiga inbromsningar och häftig kurvkörning.
- Den Reifenfülldruck nach 10 Minuten Fahrt prüfen.
- Tätningsmedlet är hälsovådligt och måste genast avlägsnas vid kontakt med huden.

Miljövård

Tätningsmedel som använts eller vars senaste förbrukningsdag har passerats, ska omhändertas i enlighet med miljöskyddsföreskrifterna.

Observera

Byt snarast ut däcken som reparerats med reparationssatsen eller informera dig hos en ŠKODA-fackverkstad om reparationsmöjligheter.

Pannenset

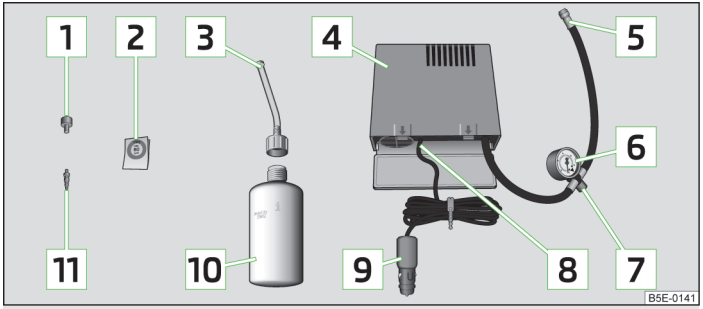

Bild 194 **Beståndsdelar i reparationssatsen**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 212.

Reparationssatsen finns i en låda under bottenplattan i bagagerummet.

Beståndsdelar i reparationssatsen

1 Ventilinsatsnyckel
2 Dekal med hastighetsangivelsen "max. 80 km/h"
3 Påfyllningsslang med förslutningslock
4 Luftkompressor
5 Däckpåfyllningsslang
6 Däcktryckindikator
7 Luftavtappningsskruv
8 TILL-/FRÅN-omkopplare
9 12 V-kontaktstycke
10 Däckfyllningsflaska med tätningsmedel
11 Extra ventilinsats

I nedre änden på ventilinsatsnyckeln 1 finns ett spår för ventilinsatsen. Ventilinsatsen kan endast skruvas bort och sättas tillbaka på detta sätt. Detta gäller även för den extra ventilinsatsen 11.

Observera

- Beakta bruksanvisningen från reparationssatsens tillverkare.
- En ny tätningsmedelsflaska kan erhållas från ŠKODA Originaldelar.

Vorarbeiten zur Benutzung des Pannensets

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 212.

Innan reparationssatsen används måste följande förarbeten genomföras.

› Ställ bilen så långt från trafikströmmen som möjligt. Marken på detta ställe ska vara jämn och hård.
› Om man står i en flytande trafikström, slå till varningsblinkersen och ställ upp varningstriangeln på föreskrivet avstånd! I samband härmed skall de nationella rättsliga bestämmelserna beaktas.
› **Låt alla passagerare stiga ur**. Under däckreparationen ska medpassagerarna inte uppehålla sig på vägen (utan t.ex. bakom vägräckena).
› Stäng av motorn och ställ växelspaken i **Neutralläge** eller ställ väljarspaken för automatväxellådan **i P-läge**.
› Dra åt **handbromsen** ordentligt.
› Kontrollera om reparationen kan utföras med hjälp av reparationssatsen» Sidan 212.
› Om ett släp är anslutet, koppla loss detta.
› Ta ur **reparationssatsen** från bagagerummet.
› Fäst etiketten 2 » bild 194 på sidan 212 på instrumentbrädan i förarens synfält.
› Skruva av ventilhatten.
› Skruva ur ventilinsatsen med hjälp av ventilinsatsnyckeln 1 och lägg den på ett rent underlag (dukar, papper).

Reifen abdichten und aufpumpen

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 212.

Tätning

› Skaka däckfyllningsflaskan 10 » bild 194 på sidan 212 några gånger fram och tillbaka.
› Skruva fast påfyllningsslangen 3 medurs på däckfyllningsflaskan 10. Folien på förslutningen brister automatiskt.
› Ta bort täckpluggen från påfyllningsslangen 3 och tryck på den öppna änden fullständigt på däckventilen.
› Håll däckfyllningsflaskan 10 med botten vänd uppåt och fyll däcket med flaskans hela innehåll.
› Ta bort den tomma däckfyllningsflaskan från ventilen.
› Skruva tillbaka ventilinsatsen i däckventilen med ventilinsatsnyckeln 1.

Påfyllning av luft

› Skruva fast luftkompressorns däckpåfyllningsslang 5 » bild 194 på sidan 212 på däckventilen.
› Kontrollera om luftavtappningsskruven 7 är åtdragen.
› Starta motorn och låt den gå.
› Anslut kontakten 9 till 12 V-uttaget » Sidan 73.
› Starta luftkompressorn med PÅ/AV-omkopplaren 8.
› Låt luftkompressorn gå tills lufttrycket uppgår till 2,0 - 2,5 bar. Maximal gångtid 8 minuter » !.
› Stäng av luftkompressorn.
› Om ett lufttryck på 2,0 - 2,5 bar inte kan uppnås, ska däckpåfyllningsslangen 5 lossas från däckventilen.
› Kör bilen ca 10 meter framåt eller bakåt, så att tätningsmedlet "kan fördelas i däcket."
› Skruva på däckpåfyllningsslangen 5 igen på däcksventilen och upprepa pumpproceduren.
› Om erforderligt däcktryck fortfarande inte kan nås, är däckets skador för allvarliga. Däcket kan inte tätas med reparationssatsen » !.
› Stäng av luftkompressorn.
› Skruva av däckpåfyllningsslangen 5 från däckventilen.

Om ett däcktryck på 2,0-2,5 bar erhålls, kan färden fortsätta med en hastighet av max. 80 km/tim.

Kontrollera däcktrycket efter 10 minuters körning .» Sidan 214

VARNING

- Der Reifenfüllschlauch und der Luftkompressor können beim Aufpumpen heiß werden - es besteht Verletzungsgefahr!
- Den heißen Reifenfüllschlauch und heißen Luftkompressor nicht auf brennbare Materialien ablegen - es besteht Brandgefahr!
- Om det inte går att nå ett däcktryck på minst 2,0 bar är skadan för stor. Tätningsmedlet klarar inte av att täta däcket. Kör inte vidare! Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad!

VIKTIGT

Den Luftkompressor nach spätestens 8 Minuten Laufzeit ausschalten - es besteht Überhitzungsgefahr! Låt luftkompressorn svalna några minuter innan den startas igen.

Kontrolle nach 10 Minuten Fahrt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna på sidan 212.

Kontrollera däcktrycket efter 10 minuters körning!

Ist der Reifenfülldruck 1,3 bar und geringer

› **Kör inte vidare!**Däcket kan inte tätas tillräckligt med reparationssatsen.
› Uppsök hjälp från en ŠKODA-fackverkstad.

Ist der Reifenfülldruck 1,3 bar und höher

› Korrigera däcktrycket till korrekt värde igen (se tankluckans insida).
› Kör försiktigt vidare till nästa ŠKODA-fackverkstad i en hastighet av max. 80 km/h.

Starthjælp

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Starthilfe mit der Batterie eines anderen Fahrzeugs 215
Starthjälp vid fordon med START-STOPP-systemet 215

VARNING

- Ett urladdat bilbatteri kan frysa redan vid en temperatur strax under 0 °C. Bei gefrorener Batterie keine Starthilfe mit der Batterie eines anderen Fahrzeugs durchführen - es besteht Explosionsgefahr!
- Beakta varningsanvisningarna vid arbete i motorrummet» sidan 187, *Motorrum*.
- Die nicht isolierten Teile der Polzangen dürfen sich auf keinen Fall berühren - es besteht Kurzschlussgefahr!
- Das an den Pluspol der Batterie angeklemmte Starthilfekabel darf nicht mit elektrisch leitenden Fahrzeugteilen in Berührung kommen - es besteht Kurzschlussgefahr!
- Anslut inte startkabeln till minuspolen på det urladdade batteriet. Genom gnistbildning vid starten kan från bilbatteriet utströmmande knallgas antändas.
- Dra startkablarna så att de inte kan komma i kontakt med rörliga delar i motorrummet.
- Nicht über die Batterie beugen - es besteht Verätzungsgefahr!
- Förslutningslocken på bilbattericellerna skall vara ordentligt fastskruvade.
- Zündquellen (offenes Feuer, brennende Zigaretten usw.) von den Batterien fernhalten - es besteht Explosionsgefahr!
- Die Starthilfe niemals bei Fahrzeugbatterien mit zu niedrigem Säurestand verwenden - es besteht Explosions- und Verätzungsgefahr.

VIKTIGT

- Det får inte finnas någon kontakt mellan de båda bilarna, eftersom då kan strömmen flyta redan när pluspolerna förbinds.
- Det urladdade bilbatteriet måste vara korrekt anslutet till elsystemet.
- Vi rekommenderar att startkablarna anskaffas hos en fackhandlare för bilbatterier.

Starthilfe mit der Batterie eines anderen Fahrzeugs

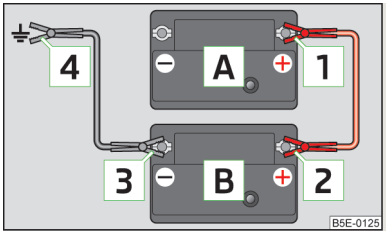

Bild 195
Starthjälp: A - urladdat batteri, B - strömgivande bilbatteri

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 214.

Om bilen inte startar eftersom bilens batteri är urladdat, kan man använda batteriet från ett annat fordon för att starta motorn. För detta krävs starthjälpskablar.

Starthjälpskabeln måste anslutas i följande ordningsföljd.
› Die Klemme 1 am Pluspol der entladenen Batterie A » bild 195 befestigen.
› Die Klemme 2 am Pluspol der stromgebenden Batterie B befestigen.
› Die Klemme 3 am Minuspol der stromgebenden Batterie B befestigen.
› Die Klemme 4 an einem massiven, fest mit dem Motorblock verbundenen Metallteil bzw. direkt am Motorblock befestigen.

Starta motorn
› Starta motorn till det strömgivande fordonet och låt den gå i tomgång.
› Den Motor des Fahrzeugs mit der entladenen Batterie anlassen.
› Falls der Motor nicht anspringt, dann den Anlassvorgang nach 10 Sekunden abbrechen und nach einer halben Minute wiederholen.
› Lossa starthjälpskablarna precis i **omvänd** ordning mot såsom beskrivs ovan.

Båda bilbatterierna ska ha 12 V märkspänning. **Kapaciteten** (Ah) på det strömgivande bilbatteriet får inte ligga väsentligt under det urladdade bilbatteriet.

Startkabel
Använd endast startkabel med tillräckligt stor tvärsnittsyta och med isolerade polklämmor. Beakta anvisningarna från tillverkaren.

Pluskabel - färgmärkning i de flesta fall röd.

Minuskabel - färgmärkning i de flesta fall svart.

Starthjälp vid fordon med START-STOPP-systemet

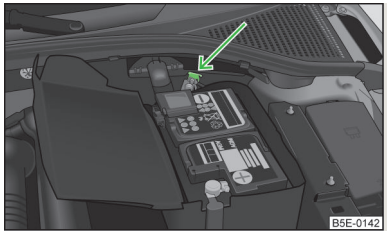

Bild 196
Motorrum: Jordningspunkt

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 214.

Bei Fahrzeugen mit dem START-STOPP-System darf das Starthilfekabel ausschließlich an den Massepunkt des Motors angeschlossen werden » bild 196.

Bogsera fordon

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Främre bogserögla 216
Bogserögla bak 217
Fahrzeuge mit einer Anhängevorrichtung 217

Fordon med **manuell växellåda** får bogseras med bogserlina eller dragstång, eller med upplyft fram- eller bakaxel.

Allhjulsdrivna fordon med **automatisk växellåda** får bogseras med dragstång eller med bogserlina, eller med upplyft framaxel. Om bilen bogseras med upplyfta bakhjul kommer den automatiska växellådan att skadas!

Skonsammast och säkrast kör man med en **bogserstång**. Endast om ingen passande bogserstång finns, skall **bogserlina** användas.

Följande anvisningar skall följas.

Förare i den bogserande bilen

› Vid start, koppla särskilt mjukt, eller, vid automatväxellåda, gasa särskilt försiktigt.
› För fordon med manuell växellåda, ge vid start gas först då linan är sträckt.

Maximal bogseringshastighet är **50 km/h**.

Förare i den bogserade bilen

› Die Zündung einschalten, damit das Lenkrad nicht blockiert ist und damit die Blinkleuchten, die Hupe, die Scheibenwischer und die Scheibenwaschanlage verwendet werden können.
› Lägg ur växeln, resp. lägg i växelväljarläge **N** vid automatväxellåda.

Observera att bromsservot och styrservot endast fungerar när motorn är igång. Vid stillastående motor måste bromspedalen trampas ner väsentligt kraftigare och för att styra måste mer kraft användas.

Vid användning av bogserlina, var aktsam på att linan alltid hålls sträckt.

VIKTIGT

▪ Den Motor nicht durch Anschleppen anlassen - es besteht Gefahr eines Motor- und Katalysatorschadens! Som starthjälp kan batteriet från ett annat fordon nyttjas» sidan 214, *Starthjælp*.
▪ Falls aufgrund eines Defekts das Getriebe kein Öl mehr enthält, darf das Fahrzeug nur mit angehobenen Antriebsrädern abgeschleppt bzw. auf einem Abschleppfahrzeug oder Anhänger transportiert werden.
▪ Wenn ein normales Abschleppen nicht möglich ist oder wenn die Abschleppstrecke länger als 50 km ist, muss das Fahrzeug auf einem Abschleppfahrzeug oder Anhänger transportiert werden.
▪ Vid igångbogsering eller bogsering skall bogserlinan vara elastisk för att skona båda fordonen. Man ska endast använda plastlina eller lina av liknande elastiskt material.
▪ Vid bogseringen får inga otillåtna dragkrafter och inga stötartade belastningar förekomma. Vid bogsering utanför den fasta vägbanan finns det alltid risk för, att infästningarna överbelastas och skadas.
▪ Fäst bogserlinan eller bogserstången till **bogseröglorna** » sidan 216, *Främre bogseröga* resp. » sidan 217, *Bogseröga bak* eller på den **avtagbara kulstången till släpvagnskopplingen**» Sidan 149.
▪ Bogseröglan får inte vridas, eftersom den främre bogseröglan på bilen kan skruvas ur.

Observera

▪ Vi rekommenderar att en bogserlina från ŠKODA Originaltillbehör används, vilket finns tillgängligt hos en ŠKODA-partner.
▪ Bogsering kräver viss övning. Båda förarna ska vara väl förtrogna med de speciella förhållanden som råder under bogsering. Ovana förare ska varken bogsera eller bli bogserade.
▪ Vid bogsering skall de nationella rättsliga bestämmelserna, särskilt beträffande märkning av bogserande och bogserat fordon, iakttas.

Främre bogserögla

Bild 197 **Främre stötfångare: Demontering av täckkåpa/Montering av bogserögla**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 215.

Demontering och montering av täckkåpa

› Tryck till på täckkåpan i området A » bild 197.
› Dra av täckkåpan i pilens riktning 1.
› Efter urskruvning av bogseröglan i område B, stick in täckkåpan under vänster sida av hålet i främre stötfångaren och tryck därefter till på höger sida av täckkåpan.

Täckkåpan måste haka i ordentligt.

Montering och demontering av bogserögla

› Die Abschleppöse von Hand in Pfeilrichtung 2 » bild 197 bis zum Anschlag einschrauben » !.

För fastdragning rekommenderar vi att t.ex. hjulnyckeln, bogseröglan från ett annat fordon eller ett liknande föremål används, vilket går att sticka igenom bogseröglan.

› Skruva ur bogseröglan i motsatt pilens riktning 2.

VIKTIGT

Bogseröglan ska alltid skruvas in till anslag och dras fast ordentligt, i annat fall kan bogseröglan brytas av vid bogsering.

Bogserögla bak

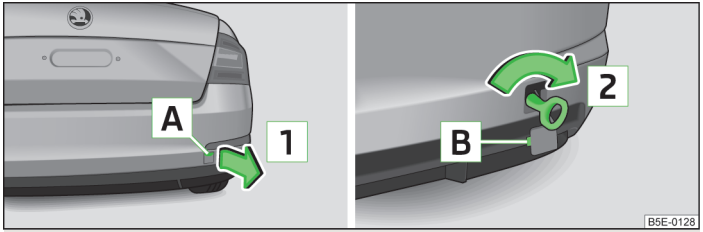

Bild 198 **Bakre stötfångare: Demontering av täckkåpa/Montering av bogserögla**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 215.

Demontering och montering av täckkåpa

› Tryck till på täckkåpan i området A » bild 198.
› Dra av täckkåpan i pilens riktning 1 .
› Efter urskruvning av bogseröglan i område B, stick in täckkåpan under den övre sidan av hålet i bakre stötfångaren och tryck därefter till på undre sidan av täckkåpan.

Täckkåpan måste haka i ordentligt.

Montering och demontering av bogserögla

› Die Abschleppöse von Hand in Pfeilrichtung 2 » bild 198 bis zum Anschlag einschrauben » !.

För fastdragning rekommenderar vi att t.ex. hjulnyckeln, bogseröglan från ett annat fordon eller ett liknande föremål används, vilket går att sticka igenom bogseröglan.

› Skruva ur bogseröglan i motsatt pilens riktning 2.

På fordon med släpvagnskoppling från fabrik finns bakom täcklocket inget fäste för inskruvbara bogseröglor» sidan 217, *Fahrzeuge mit einer Anhängevorrichtung*.

VIKTIGT

Bogseröglan ska alltid skruvas in till anslag och dras fast ordentligt, i annat fall kan bogseröglan brytas av vid bogsering.

Fahrzeuge mit einer Anhängevorrichtung

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 215.

På fordon med släpvagnskoppling från fabrik finns bakom täcklocket inget fäste för inskruvbara bogseröglor.

Zum Abschleppen die eingebaute abnehmbare Kugelstange verwenden » sidan 149, *Släpvagnskoppling*.

En bogsering med släpvagnskopplingen utgör en fullvärdig ersättningslösning för bogsering med bogseröglan.

Om släpvagnskopplingen helt demonteras, måste den ovillkorligen ersättas genom standardmässig förstärkning av den bakre stötfångaren, vars komponenter även är ett fäste för bogseröglan.

Om detta tillvägagångssätt inte iakttas kan fordonet eventuellt bryta mot de nationella rättsliga bestämmelserna.

VIKTIGT

Bei Verwendung einer nicht geeigneten Abschleppstange kann die abnehmbare Kugelstange bzw. das Fahrzeug beschädigt werden.

Observera

Den avtagbara dragkroken ska alltid medföras för att om nödvändigt kunna användas för bogsering.

Fjernbetjening

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Batterie im Funkschlüssel ersetzen ____ 218
Synkronisera fjärrmanövrering ____ 218
Batterie in der Funk-Fernbedienung der Standheizung ersetzen ____ 219

VIKTIGT

- Ersättningsbatteriet ska uppfylla originalbatteriets specifikationer.
- Observera rätt polaritet vid batteribyte.

Miljövård

Omhänderta det tomma batteriet i enlighet med nationella direktiv.

Batterie im Funkschlüssel ersetzen

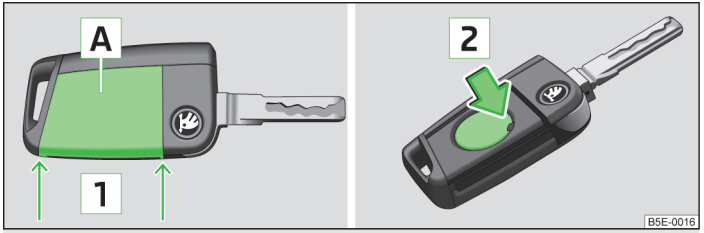

Bild 199 **Abdeckung abbauen / Batterie herausnehmen**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 218.

Die Batterie befindet sich unter einer Abdeckung A » bild 199.

Vi rekommenderar att batteribytet utförs av en ŠKODA-partner. Om du ändå själv vill byta det urladdade batteriet, ska detta ske enligt följande.

› Fäll ut nyckeln.
› Die Batterieabdeckung mit dem Daumen oder mit einem flachen Schraubendreher im Bereich der Pfeile 1 abdrücken.
› Durch Drücken der Batterie nach unten, im Bereich des Pfeils 2, die entladene Batterie herausnehmen.
› Sätt i det nya batteriet.
› Sätt batterikåpan på nyckeln och tryck tills denna hörbart klickar i.

Observera

Om det inte går att låsa och låsa upp bilen med fjärrkontrollen efter att batteriet bytts, måste fjärrnyckeln synkroniseras » Sidan 218.

Synkronisera fjärrmanövrering

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 218.

Om fordonet inte kan låsas upp vid aktivering av fjärrkontrollen, är det möjligt att nyckeln inte är synkroniserad. Detta kan inträffa när knappen på fjärrkontrollen tryckts in flera gånger utanför systemets funktionsområde eller om bilbatteriet i fjärrkontrollen har bytts.

Der Schlüssel ist wie folgt zu synchronisieren.

› Eine beliebige Taste auf dem Funkschlüssel drücken.
› Inden for et minut efter tryk på knappen skal døren åbnes med nøglen.

Batterie in der Funk-Fernbedienung der Standheizung ersetzen

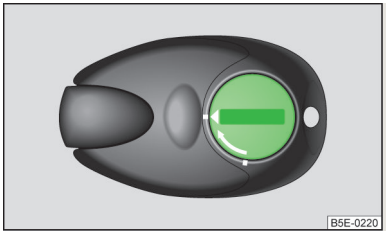

Bild 200
Funk-Fernbedienung: Batterie-lock

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 218.

Die Batterie befindet sich unter einer Abdeckung auf der Rückseite der Funk-Fernbedienung » bild 111 på sidan 103.

› Stick i ett platt, trubbigt föremål (t.ex. ett mynt) i slitsen i batterilocket.
› Vrid locket motsatt pilens riktning till markeringen, för att öppna kåpan.
› Byt batteri.
› Sätt tillbaka batterilocket.
› Vrid locket i pilens riktning till utgångsmarkeringen och lås.

Nödupplåsning och -låsning

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Fahrertür ent-/verriegeln 219
Låsa dörr 220
Gepäckraumklappe entriegeln 220
Växelväljare-nödupplåsning 220

Fahrertür ent-/verriegeln

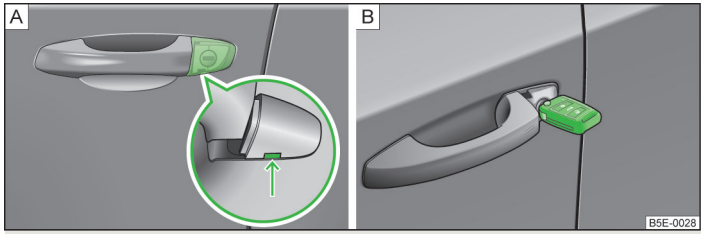

Bild 201 **Handtag på förardörren: täckt låscylinder/låscylinder med nyckel**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 219.

› Dra i handtaget.
› Den Fahrzeugschlüssel in die Aussparung an der Unterseite der Abdeckung im Pfeilbereich einschieben und diese nach oben klappen » bild 201 - A.
› Den Fahrzeugschlüssel (die Tasten nach oben gerichtet) in den Schließzylinder stecken und das Fahrzeug ent- bzw. verriegeln » bild 201 - B.

! VIKTIGT

Var försiktig så att det vid nödupplåsning och -låsning inte uppstår lackskador.

Låsa dörr

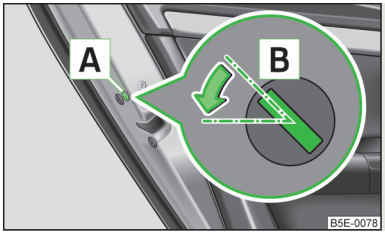

Bild 202
Bakdörr: Nödlåsning

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 219.

På framsidan av dörrar, vilka inte har någon låscylinder, finns en nödlåsningsmekanism, vilken endast är synlig efter att dörren öppnats.

› Demontera kåpan A » bild 202.
› För in nyckeln i spåret B och vrid den i pilens riktning till vågrätt läge (spegelvänt för höger dörr).
› Sätt tillbaka skyddslocket.

Efter att dörren stängts kan den inte längre öppnas utifrån. Dörren upplåses genom att man drar i dörröppnarhandtaget och dörren öppnas sedan utifrån.

Gepäckraumklappe entriegeln

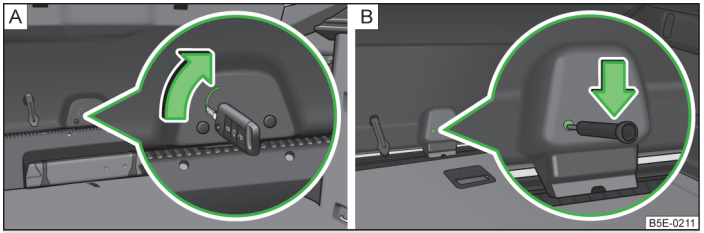

Bild 203 **Notentriegelung: Octavia / Octavia Combi**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 219.

Entriegeln (Octavia)
› Fälla fram ryggstödet i baksätet» Sidan 68.
› Den Fahrzeugschlüssel in den Schlitz in der Verkleidung bis zum Anschlag einschieben » bild 203 - A.
› Lås upp luckan genom att vrida i pilens riktning.
› Öppna bakluckan.

Entriegeln (Octavia Combi)
› Fälla fram ryggstödet i baksätet» Sidan 68.
› Einen Schraubendreher oder ein ähnliches Werkzeug in die Öffnung in der Verkleidung bis zum Anschlag einschieben » bild 203 - B.
› Lås upp luckan genom att vrida i pilens riktning.
› Öppna bakluckan.

Växelväljare-nödupplåsning

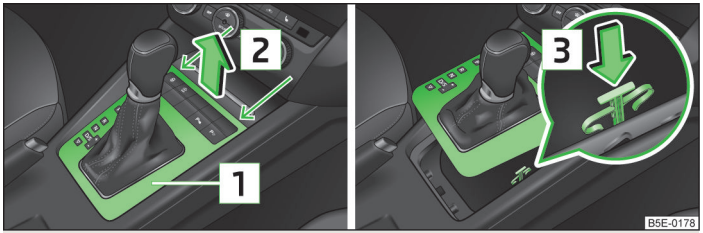

Bild 204 **Växelväljarens nödupplåsning**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 219.

› Dra åt handbromsen ordentligt.
› Öppna förvaringsfacket i främre mittkonsolen » Sidan 71.
› Fatta kåpan 1 där pilen visar och lyft försiktigt upp den framtill i pilens riktning 2 och sedan bakåt» bild 204.
› Tryck med ett finger på den gula plastdelen i pilens riktning 3.
› Tryck samtidigt in spärrknappen i väljarspaken och ställ väljarspaken i läge **N**.

Om växelväljaren åter ställs i läge **P**, spärras den på nytt.

Byte av vindrutetorkarblad

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Scheibenwischerblätter der Frontscheibe auswechseln 221
Scheibenwischerblatt der Heckscheibe auswechseln 221

VARNING

Av säkerhetsskäl skall torkarbladen årligen bytas ut en- till två gånger. Dessa kan erhållas hos en ŠKODA-partner.

Scheibenwischerblätter der Frontscheibe auswechseln

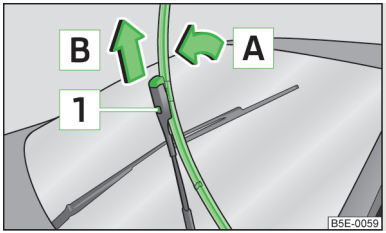

Bild 205
Torkarblad för vindrutan

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 221.

Innan du byter torkarblad, för vindrutetorkararmen till serviceläget.

Serviceläge för byte av vindrutetorkarblad
› Stäng motorhuven.
› Slå till tändningen och slå från den igen.
› Tryck spaken till läge 4 inom 10 sekunder och håll den så i ca 2 sekunder » bild 42 på sidan 58.

Vindrutetorkararmen åker till serviceläget.

Demontera torkarblad
› Lyft upp vindrutetorkararmen från rutan.» bild 205
› Vippa torkarbladet tills det tar stopp i riktning mot vindrutetorkararmen - pil A.
› Håll vindrutetorkararmen i övre delen och frigör spärren 1.
› Ta av torkarbladet i pilens riktning B.

Fästa vindrutetorkarblad
› Skjut på torkarbladet tills det klickar fast mot anslaget.
› Kontrollera att torkarbladet sitter ordentligt fast.
› Fäll tillbaka vindrutetorkararmen mot rutan.
› Slå till tändningen och tryck spaken till läge 4 » bild 42 på sidan 58.

Vindrutetorkararmen åker till grundläget.

Scheibenwischerblatt der Heckscheibe auswechseln

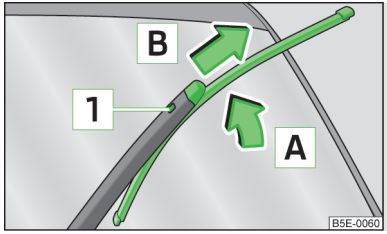

Bild 206
Torkarblad till bakrutan

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 221.

Demontera torkarblad
› Lyft upp vindrutetorkararmen från rutan.» bild 206
› Vippa torkarbladet tills det tar stopp i riktning mot vindrutetorkararmen - pil A.
› Håll vindrutetorkararmen i övre delen och frigör spärren 1.
› Ta av torkarbladet i pilens riktning B.

Fästa vindrutetorkarblad
› Skjut på torkarbladet tills det klickar fast mot anslaget.
› Kontrollera att torkarbladet sitter ordentligt fast.
› Fäll tillbaka vindrutetorkararmen mot rutan.

Säkringar och glödlampor

Sicherungen

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Sicherungen in der Schalttafel - Linkslenker ____ 223
Sicherungen in der Schalttafel - Rechtslenker ____ 223
Sicherungsbelegung in der Schalttafel ____ 224
Sicherungen im Motorraum ____ 225
Sicherungsbelegung im Motorraum ____ 225

De enskilda strömkretsarna är säkrade med smältsäkringar.

Byta säkring

› Slå från tändningen samt motsvarande förbrukare innan du byter säkring.
› Undersök vilken säkring som tillhör den bortfallna förbrukaren, » sidan 224, *Sicherungsbelegung in der Schalttafel* eller » sidan 225, *Sicherungsbelegung im Motorraum*.
› Ta plastklämman under kåpan till säkringslådan i motorrummet, stick på den på respektive säkring och dra ut den» bild 211 på sidan 225.
› En brunnen säkring känns igen på den söndersmälta metalltråden. Byt ut den trasiga säkringen mot en ny säkring med **samma** amperetal.

Plastklämman finns under kåpan till säkringslådan i motorrummet » bild 211 på sidan 225.

De elektriskt inställbara stolarna är säkrade med **automatsäkringar**, vilka återställs automatiskt efter några sekunder när överbelastningen har avhjälpts.

Säkringarnas färgkoder

Färg	Max strömstyrka i ampere
ljusbrun	5
mörkbrun	7,5
röd	10
blå	15
gul/blå	20
vit	25
grön/rosa	30
orange/grön	40
röd	50

VARNING

- Före alla arbeten i motorrummet skall varningsanvisningarna läsas och beaktas» Sidan 187.
- Die Sicherungen nicht reparieren und diese auch nicht durch stärkere ersetzen - es besteht Brandgefahr! En annan del av elsystemet kan skadas.

VIKTIGT

- Om en nyinsatt säkring åter bränns av efter kort tid, måste elsystemet kontrolleras så snart som möjligt av en ŠKODA-fackverkstad.
- Kåpan till säkringslådan i motorrummet måste hela tiden vara rätt isatt. Würde die Abdeckung nicht richtig eingesetzt, könnte Wasser in den Sicherungskasten eindringen - es besteht Gefahr der Fahrzeugbeschädigung!

Observera

- Vi rekommenderar att alltid medföra reservsäkringar i bilen. En låda med reservsäkringar kan erhållas från ŠKODA Originaldelar.
- En förbrukare kan ha flera säkringar.
- Flera förbrukare kan vara avsäkrade med en gemensam säkring.

Sicherungen in der Schalttafel - Linkslenker

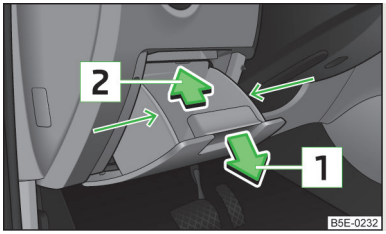

Bild 207
Ablagefach auf der Fahrerseite: Linkslenker

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 222.

Bei Linkslenkern befindet sich der Sicherungskasten hinter dem **Ablagefach** im linken Bereich der Schalttafel.

Byta säkring
› Öppna förvaringsfacket» Sidan 70.
› Fatta tag i förvaringsfacket på sidan i pilens område» bild 207.
› Fäll ut förvaringsfacket genom att dra i pilens riktning 1).
› Byt ut motsvarande säkring.
› Fäll upp förvaringsfacket igen genom att trycka i pilens riktning 2 tills det låser i läge i instrumentbrädan.
› Stäng förvaringsfacket.

Sicherungen in der Schalttafel - Rechtslenker

Bild 208 **Ablagefach auf der Beifahrerseite: Rechtslenker**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 222.

Bei Rechtslenkern befindet sich der Sicherungskasten auf der Beifahrerseite hinter dem **Ablagefach** im linken Bereich der Schalttafel.

Ablagefach ausbauen und Sicherung auswechseln
› Einen Schraubendreher unter die Seitenabdeckung einschieben » bild 208.
› Die Abdeckung in Pfeilrichtung 1 entriegeln.
› Die Abdeckung in Pfeilrichtung 2 herausschieben.
› Das Ablagefach öffnen.
› Die Bremsstange des Ablagefachs in Pfeilrichtung 3 mit dem Schraubendreher entriegeln.
› Das Ablagefach in Pfeilrichtung 4 abnehmen.
› Die entsprechende Sicherung auswechseln » bild 207 på sidan 223.

Ablagefach einbauen
› Das Ablagefach hinter die Halterungen A einziehen » bild 208.
› Das Ablagefach entgegen der Pfeilrichtung 4 einschieben.
› Die Bremsstange einsetzen und entgegen der Pfeilrichtung 3 mit dem Schraubendreher verriegeln.
› Die Seitenabdeckung entgegen der Pfeilrichtung 2 einschieben.
› Die Seitenabdeckung entgegen der Pfeilrichtung 1 nachdrücken.
› Stäng förvaringsfacket.

Sicherungsbelegung in der Schalttafel

Bild 209
Schematische Darstellung des Sicherungskastens

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 222.

Nr.	Förbrukare
1	Ej använd
2	Ej använd
3	Ej använd
4	Ej använd
5	Styrenhet till databuss
6	Larmsensor
7	Styrning till klimatanläggning, uppvärmning, fjärrmottagare för parkeringsvärme, väljarspak till den automatväxeln, relä för bakruteuppvärmning, relä för framruteuppvärmning
8	Regnsensor, ljusomkopplare, diagnosanslutning
9	Haldex-koppling
10	Pekskärm
11	Uppvärmbara baksäten
12	Radio
13	Bältessträckare - förarsida
14	Fläkt för klimatanläggning, värmesystem
15	Elektriskt rattlås
16	Signalförstärkare för telefon, telefonanpassning
17	Kombiinstrument
18	Ej använd

Nr.	Förbrukare
19	KESSY-styrdon
20	Rattmodul
21	Ej använd
22	Öppna luckan till bagagerummet
23	Ljus - höger
24	Panoramatak
25	Styrdon för centrallås fram vänster, fönsterhiss vänster
26	Uppvärmningsbara framsäten
27	Musikförstärkare
28	Draganordning
29	Ej använd
30	Ej använd
31	Strålkastare - vänster
32	Parkeringshjälp (parkeringsassistent)
33	Airbag
34	ASR-knapp, ESC, däcktrycksvarnare, trycksensor för klimatanläggning, backljusbrytare, avbländande innerspegel, START-STOPP-knapp, telefonförberedelse, regulator för baksätesuppvärmning, sensor för klimatanläggning, 230 V-uttag, ljudsummer
35	Strålkastare, räckviddsreglering, diagnoskontakt, kamera, radar
36	Strålkastare höger
37	Strålkastare vänster
38	Draganordning
39	Styrdon för centrallåsning framdörr - höger, fönsterhiss - fram och bak höger
40	12 V-uttag
41	CNG-relä
42	Styrdon för centrallåsning Bakdörr - vänster, höger, strålkastarspolare, vindrutespolare
43	Skyddslock för gasurladdningslampa, kupébelysning
44	Draganordning
45	Styranordning för betjäning av stolsinställningen
46	230 V-uttag

Nr.	Förbrukare
47	Bakrutetorkare
48	Ej använd
49	Spole till startmotorrelä, kopplingspedalbrytare
50	Ej använd
51	Bältessträckare - passagerarsida
52	Ej använd
53	Relä för bakruteuppvärmning

Sicherungen im Motorraum

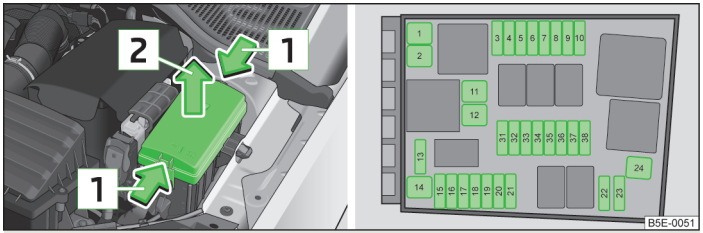

Bild 210 **Kåpa till säkringslådan i motorrummet/Schematisk bild av säkringslådan**

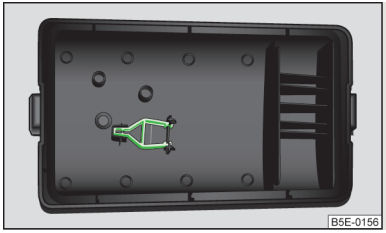

Bild 211
Kåpa till säkringslådan i motorrummet: Plastklämma för säkringar

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 222.

Byta säkring

› Tryck ihop spärrarna för locket samtidigt i pilens riktning 1 » bild 210.
› Ta av kåpan i pilriktningen 2.
› Byt ut motsvarande säkring.
› Sätt på kåpan på säkringslådan.
› Tryck in låsknapparna på kåpan och spärra.

Sicherungsbelegung im Motorraum

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 222.

Nr.	Förbrukare
F1	Styrdon för ESC
F2	Styrdon för ESC, ABS
F3	Motorstyrdon
F4	Motorstyrdon, relä för elektrisk extravärmare
F5	Motorkomponenter
F6	Bromssensor, motorkomponenter
F7	Kylvätskepump, motorkomponenter
F8	Lambdasond
F9	Tändning, styrdon för förglödningssystem, motorkomponenter
F10	Styrdon för bränslepump, tändning
F11	Elektrisk extravärmare
F12	Elektrisk extravärmare
F13	Styrdon för automatisk växellåda
F14	Framruteuppvärmning - vänster
F15	Signalhorn
F16	Zündung, Kraftstoffpumpe
F17	Styrdon för ABS, ESC, motorstyrdon
F18	Styrenhet till databuss
F19	Framvindrutetorkare
F20	Alarm

Nr.	Förbrukare
F21	ABS
F22	Motorstyrdon
F23	Startmotor
F24	Elektrisk extravärmare
F31	Ej använd
F32	Ej använd
F33	Ej använd
F34	Framruteuppvärmning - höger
F35	Ej använd
F36	Ej använd
F37	Styrdon för parkeringsvärme
F38	Ej använd

Glühlampen

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Frontscheinwerfer 227
Glühlampe für Abblendlicht wechseln 227
Glühlampe für Fern- und Tagfahrlicht wechseln 227
Glühlampe für Tagfahr- und Standlicht wechseln 228
Glühlampe für Nebelscheinwerfer wechseln 228
Glühlampe für Kennzeichenleuchte wechseln 229
Rückleuchte (Octavia) 229
Glühlampen in der Rückleuchte wechseln (Octavia) 230
Rückleuchte (Octavia Combi) 230
Glühlampen in der Rückleuchte wechseln (Octavia Combi) 231

Ett glödlampsbyte kräver en viss hantverksskicklighet. Därför rekommenderar vi, om det föreligger osäkerhet, att låta glödlampsbytet utföras av en ŠKODA-fackverkstad eller genom annan fackkunnig assistans.

› Före glödlampsbyte, stäng av tändningen och alla ljus.
› Trasiga glödlampor får endast bytas ut mot glödlampor av samma utförande. Beteckningen står på lampsockeln resp. på glaskolven.
› En stuvplats för lådan med reservglödlampor finns i en plastbox i reservhjulet eller under bottenplattan i bagagerummet.

VARNING

- Före alla arbeten i motorrummet skall varningsanvisningarna läsas och beaktas» Sidan 187.
- Olyckor kan orsakas om gatan framför fordonet inte är tillräckligt upplyst eller om fordonet inte syns av andra trafikanter eller endast syns med svårighet.
- H7-, H8- und H15-Glühlampen stehen unter Druck und können bei einem Lampenwechsel platzen - es besteht Verletzungsgefahr! Därför rekommenderar vi att vid byte bära handskar och skyddsglasögon.
- Bei Gasentladungslampen (Xenon-Licht) muss mit dem Hochspannungsteil sachgemäß umgegangen werden - es besteht Lebensgefahr!
- Vid byte av glödlampa, stäng först av lampan ifråga.

VIKTIGT

- Ta inte i glödlampans glaskolv med bara fingrar (även de minsta föroreningarna minskar glödlampans livslängd). Använd en ren trasa, servett el.dyl.

Observera

- I denna bruksanvisning beskrivs endast lampbyten, där man själv kan byta glödlamporna och som kan göras utan komplikationer. Byte av andra glödlampor ska utföras av en ŠKODA-fackverkstad.
- Vi rekommenderar att man alltid medför en ask med reservlampor i bilen. Reservglödlampor kan erhållas från ŠKODA Originaldelar.
- Vi rekommenderar att strålkastarinställningen kontrolleras hos en ŠKODA-fackverkstad efter byte av glödlampa i hel-, halvljus- eller dimstrålkastare.
- Gasurladdningslampor och LED-dioder byts hos en ŠKODA-fackverkstad.

Frontscheinwerfer

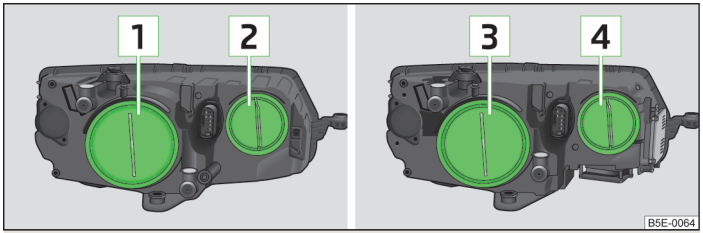

Bild 212 **Glödlampsarrangemang: Scheinwerfer mit Halogen-Licht / mit Xenon-Licht**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

Scheinwerfer mit Halogen-Licht

1 Halvljus

2 Hel-, varsel- och parkeringsljus

Strålkastare med Xenon-lampor

3 Xenon-gasurladdningslampa

4 Halvljus- och parkeringsljus

Glühlampe für Abblendlicht wechseln

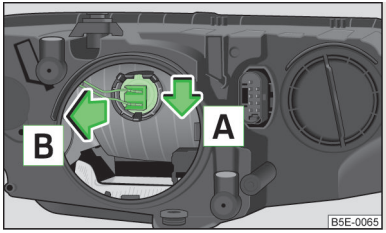

Bild 213
Halogen-strålkastare: Byta glödlampan till halvljuset

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

› Avlägsna gummihöljet 1 » bild 212 på sidan 227.
› Dra ut stickkontakten med glödlampan genom att skjuta nedåt i pilens riktning A » bild 213 och i pilens riktning B .
› Lossa kontakten.
› Sätt in en glödlampa så att fästklackarna på glödlampan passar in i urtagen på reflektorn.
› Anslut kontakten.
› Sätt på gummihöljet.

Glühlampe für Fern- und Tagfahrlicht wechseln

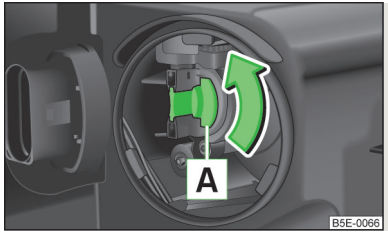

Bild 214
Halogen-strålkastare: Byta glödlampa för hel- och halvljus

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

› Avlägsna gummihöljet 2 » bild 212 på sidan 227.
› Vrid sockeln A » bild 214 **moturs** tills det tar stopp och ta ur den.
› Byt glödlampan, sätt in sockeln med en ny lampa och vrid **medurs** tills det tar stopp.
› Sätt på gummihöljet.

Glühlampe für Tagfahr- und Standlicht wechseln

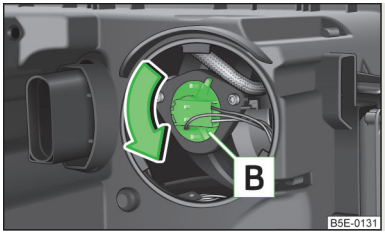

Bild 215
Strålkastare med Xenon-lampor: Byte av glödlampa för halvljus- och parkeringsljus

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

› Avlägsna gummihöljet 4 » bild 212 på sidan 227.
› Vrid sockeln B » bild 215 **moturs** tills det tar stopp och ta ur den.
› Byt glödlampan, sätt in sockeln med en ny lampa och vrid **medurs** tills det tar stopp.
› Sätt på gummihöljet.

Glühlampe für Nebelscheinwerfer wechseln

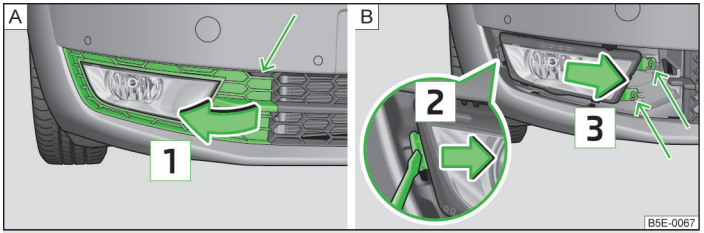

Bild 216 **Främre stötfångare: Demontering av skyddsgaller/dimstrålkastare**

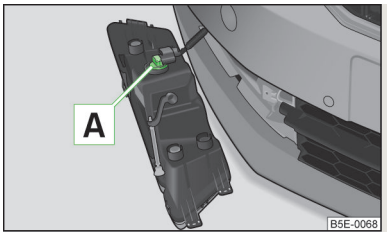

Bild 217
Byt glödlampa

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

Demontera skyddsgaller
› Lossa skyddsgallret i pilområdet » bild 216 - A med hjälp av bygeln som används för att dra av hjulsidan» sidan 208, *Bordwerkzeug*.
› Ta bort skyddsgallret i pilens riktning 1 » bild 216.

Byta glödlampa för dimstrålkastare
› Skruva loss dimstrålkastaren » bild 216 - B med skruvmejseln från verktygssatsen.
› Lossa spärren i pilens riktning 2 med skruvmejseln.
› Ta försiktigt bort strålkastaren i pilens riktning 3.
› Lossa kontakten.
› Vrid lamphållaren A » bild 217 **moturs** tills det tar stopp och ta ur den.
› Sätt i lamphållaren med den nya glödlampan i strålkastaren och vrid den **medurs** tills det tar stopp.
› Anslut kontakten.
› Vid återmonteringen, för in dimstrålkastaren motsatt pilens riktning 3 » bild 216 och skruva fast den.
› Sätt dit skyddsgallret och tryck fast det försiktigt.

Skyddsgallret måste låsa fast.

Glühlampe für Kennzeichenleuchte wechseln

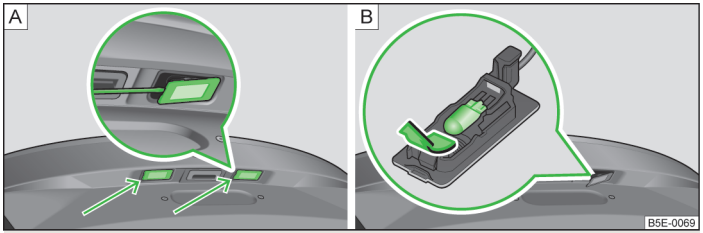

Bild 218 **Demontering av nummerskyltbelysning/byta glödlampa**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

› Öppna bakluckan.
› För in en spårskruvmejsel på stället som markeras med pilen » bild 218 - A, tryck lätt och lossa fjädern.
› Plocka ur lampan.
› Dra ut den defekta glödlampan ur hållaren i pilens riktning » bild 218 - B.
› Sätt in en ny glödlampa i hållaren.
› Sätt tillbaka lampan och tryck lätt tills fjädern går i ingrepp.

Rückleuchte (Octavia)

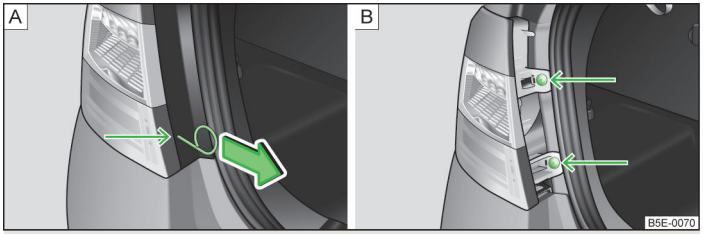

Bild 219 **Demontera kåpa/lampa**

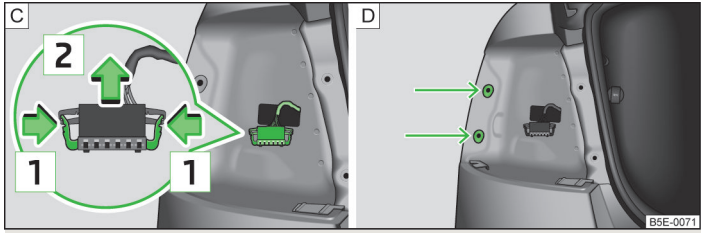

Bild 220 **Lampkontakt/montera lampa**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

Demontering

› Öppna bakluckan.
› För in bygeln för borttagning av hjulsidorna » sidan 208, *Bordwerkzeug* i hålet på stället som markeras med en pil » bild 219 - A.
› Dra av kåpan i pilens riktning » bild 219 - A .
› Skruva loss lampan med skruvmejseln från verktygssatsen » bild 219 - B.
› Fäst bakljuset och vicka försiktigt ut det i lodrätt riktning.
› Tryck ihop spärrarna på kontakten i pilens riktning 1 » bild 220 - C.
› Dra av stickkontakten försiktigt i pilens riktning 2 från bakljuset.

Montering

› Sätt i kontakten i lampan och spärra den ordentligt.
› Sätt in ljuset lodrätt i fästena i karossen » bild 220 - D.
› Tryck försiktigt in bakljuset i karossen, så att bultarna 1 » bild 221 på sidan 230 på lyktan griper in i fästena på karossen.» !

Var noga med att ledningsknippet inte kläms mellan karossen och lyktan.

› Skruva fast bakljuset och sätt dit kåpan.
› Kåpan måste låsa ordentligt.

! VIKTIGT

▪ Darauf achten, dass bei erneutem Einbau der Leitungsstrang zwischen der Karosserie und der Leuchte nicht eingeklemmt wird - es besteht Gefahr von Beschädigung der Elektroinstallation und von Wassereintritt.
▪ Vid osäkerhet, om ledningsknippet har klämts eller inte, rekommenderar vi att låta kontrollera anslutningen av lyktan hos en ŠKODA partner.

Glühlampen in der Rückleuchte wechseln (Octavia)

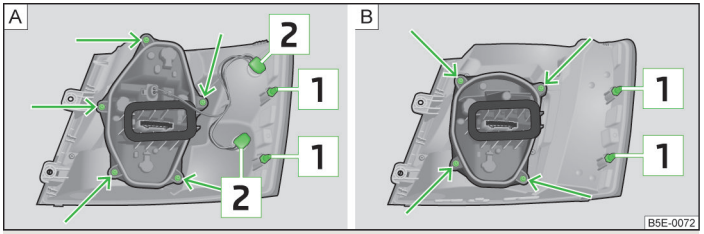

Bild 221 **Yttre del av lykta: Grundljus/lykta med LED-dioder**

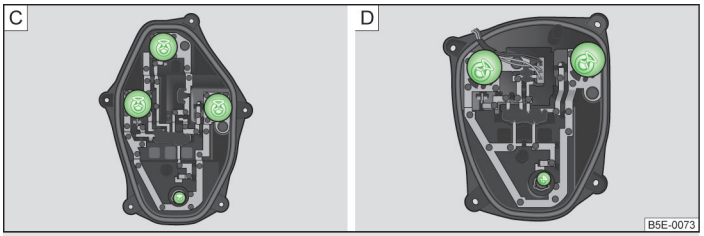

Bild 222 **Inre del av lykta: Grundljus/lykta med LED-dioder**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

Yttre del av lyktan

› Vrid lamphållaren 2 » bild 221 **moturs** och ta ut den ur lamphuset.
› Byt glödlampan, sätt i hållaren med glödlampan igen i huset och vrid **medurs** tills det tar stopp.

Inre del av lyktan

› Skruva ur lamphållaren » bild 221 - A eller B med skruvmejseln från verktygssatsen och ta ut lamphållaren från baklyktan.
› Vrid lamphållaren **moturs** till stoppet och ta ut den ur lamphuset » bild 221 - C, D.
› Byt glödlampan, sätt i hållaren med glödlampan igen i huset och vrid **medurs** tills det tar stopp.
› Sätt i lamphållaren i bakljuset.
› Skruva försiktigt på lamphållaren.

Rückleuchte (Octavia Combi)

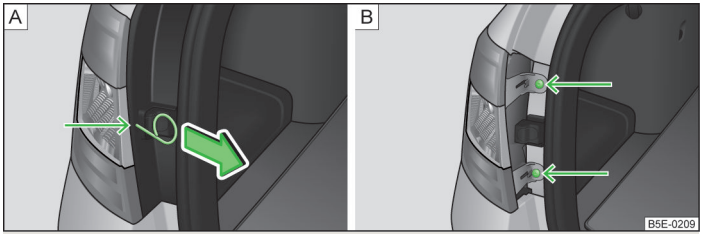

Bild 223 **Demontera kåpa/lampa**

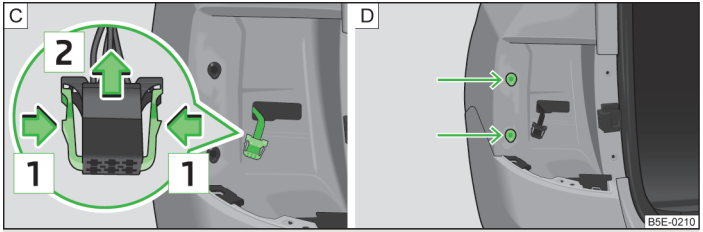

Bild 224 **Lampkontakt/montera lampa**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

Demontering

› Öppna bakluckan.
› För in bygeln för borttagning av hjulsidorna » sidan 208, *Bordwerkzeug* i hålet på stället som markeras med en pil » bild 223 - A.
› Dra av kåpan i pilens riktning » bild 223 - A .

› Skruva loss lampan med skruvmejseln från verktygssatsen » bild 223 - B.
› Fäst bakljuset och vicka försiktigt ut det i lodrätt riktning.
› Tryck ihop spärrarna på kontakten i pilens riktning 1 » bild 224 - C.
› Dra av stickkontakten försiktigt i pilens riktning 2 från bakljuset.

Montering

› Sätt i kontakten i lampan och spärra den ordentligt.
› Sätt in ljuset lodrätt i fästena i karossen » bild 224 - D.
› Die Rückleuchte vorsichtig in die Karosserie hineindrücken, sodass die Bolzen 1 » bild 225 på sidan 231 an der Leuchte in die Aufnahmen in der Karosserie eingreifen » !.

Var noga med att ledningsknippet inte kläms mellan karossen och lyktan.

› Skruva fast bakljuset och sätt dit kåpan.
› Kåpan måste låsa ordentligt.

! VIKTIGT

▪ Darauf achten, dass bei erneutem Einbau der Leitungsstrang zwischen der Karosserie und der Leuchte nicht eingeklemmt wird - es besteht Gefahr von Beschädigung der Elektroinstallation und von Wassereintritt.
▪ Vid osäkerhet, om ledningsknippet har klämts eller inte, rekommenderar vi att låta kontrollera anslutningen av lyktan hos en ŠKODA partner.

Glühlampen in der Rückleuchte wechseln (Octavia Combi)

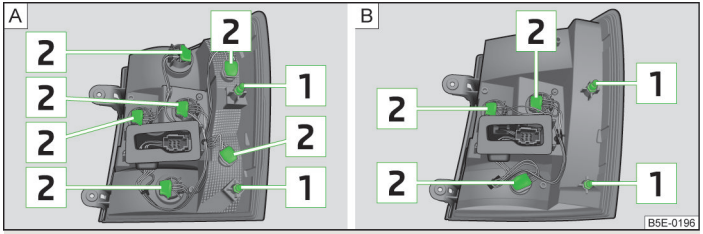

Bild 225 **Yttre del av lykta: Grundljus/lykta med LED-dioder**

Läs och beakta först den inledande informationen och säkerhetsföreskrifterna ! på sidan 226.

Yttre del av lyktan

› Vrid lamphållaren 2 » bild 225 **moturs** och ta ut den ur lamphuset.
› Byt glödlampan, sätt i hållaren med glödlampan igen i huset och vrid **medurs** tills det tar stopp.

Tekniska data

Tekniska data

Fordonsdata

Inledning

I detta kapitel finns information om:

Fordonsdata 232
Mått 234
Fordonsspecifika uppgifter beroende på motortyp 235

Uppgifterna i den tekniska fordonsdokumentationen har alltid företräde före uppgifterna i denna instruktionsbok. Det kan utläsas i de officiella fordonspappren eller efterfrågas hos en ŠKODA-partner, vilken motor bilen är utrustad med.

De angivna prestandavärdena är angivna utan effektförbrukande utrustning, t.ex. klimatanläggningen.

Fordonsdata

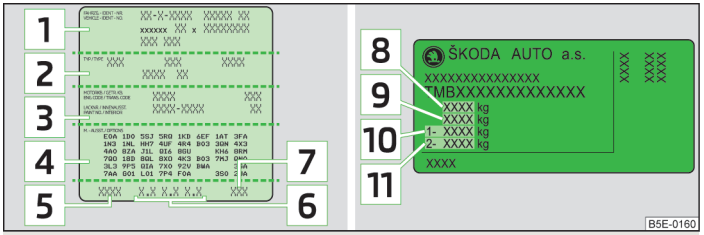

Bild 226 **Fordonsdataskylt/typskylt**

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 232.

Fordonsdataskylt
Fordonsdataskylten » bild 226 är placerad på golvet i bagageutrymmet och finns även inklistrad i serviceplanen.

Fordonsdataskylten innehåller följande data:

1 Fordonets identifieringsnummer (VIN)
2 Fordonstyp
3 Växellådskodbokstäver/Färgnummer/Innerutrustning/Motoreffekt/Motorkodbokstäver
4 Partiell fordonsbeskrivning
5 Tjänstevikt (i kg)
6 Bränsleförbrukning (i l/100 km) - stadstrafik/landsväg/blandad
7 CO_2-utsläpp - blandad (i g/km)

Typskylt
Typskylten » bild 226 finns i understa området av stolpen mellan fram- och bakdörren på förarsidan.

Typskylten innehåller följande viktuppgifter:

8 Maximalt tillåten totalvikt
9 Maximalt tillåten ekipagevikt (fordon och släp)
10 Maximalt tillåten axellast fram
11 Maximalt tillåten axellast bak

Fordonets identifieringsnummer (VIN)
Fordonets chassinummer (VIN) är inpräglat i motorrummet på höger stötdämpartorn. Detta nummer finns också på en skylt i nedre vänstra hörnet under framrutan (tillsammans med en VIN-streckkod).

Die VIN-Nummer kann auch im Infotainment angezeigt werden » *Bedienungsanleitung Infotainment*, kapitel *Fahrzeugsysteme einstellen*.

Motornummer
Motornumret är instämplat i motorblocket.

Tjänstevikt
Den angivna tjänstevikten är endast ett vägledande värde. Värdet motsvarar lägsta möjliga tjänstevikt utan ytterligare viktökande utrustning, t.ex. klimatanläggning, reservhjul, släpvagnskoppling.

I tjänstevikten ingår även 75 kg förarvikt, vikten för driftvätskor och verktygssats samt en bränsletank som är fylld till 90 %.

De ungefärliga maximala nyttolasten kan beräknas genom skillnaden mellan maximalt tillåten totalvikt och tjänstevikten» !.

Nyttolasten består av följande sammanlagda vikter:
› passagerare,
› allt bagage och annan last,
› taklast inklusive takboxsystem,
› Utrustning som inte tas med i beräkningen av tjänstevikten är;
› påhängslast från släpet vid körning med släpvagn (max. 75 kg).

Bränsleförbrukning enligt ECE-föreskrifter och EU-riktlinjer
Mätningen av cykeln i stadstrafik börjar med en kallstart för motorn. Sedan simuleras en sedvanlig stadsfärd.

Under landsvägscykeln kommer fordonet flera gånger att accelerera och bromsa in på alla växlar efter ett vanligt körmönster. Körhastigheten varierar härvidlag mellan 0 och 120 km/h.

Beräkningen av den kombinerade bränsleförbrukningen sker med en viktning om ca 37 % för stadstrafik-cykeln och 63 % för landsvägs-cykeln.

! VARNING

Die angegebenen Werte für die maximal zulässigen Gewichte dürfen nicht überschritten werden - es besteht Unfall- und Beschädigungsgefahr!

i Observera

▪ På begäran kan du få reda på den exakta vikten för din bil hos en ŠKODA-partner.
▪ Beroende på utrustningsnivå, körsätt, trafiksituation, vädrets inverkan och bilens tillstånd kan förbrukningsvärdet vid användning av bilen i praktiken avvika från de angivna värdena.

Mått

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 232.

Mått (i mm)

		OCTAVIA	OCTAVIA COMBI
Längd		4659	
Bredd		1814	
Bredd inklusive ytterbackspeglar		2017	
Höjd	Grundmått.	1461	1465
	Fordon med paketet för dålig väg.	1476	1480
	Fordon med SPORT-paket.	1446	1450
Avstånd från marken	Grundmått.	140	
	Fordon med paketet för dålig väg.	155	
	Fordon med SPORT-paket.	125	
Hjulavstånd	Grundmått.	2686	
	Fordon med 1,8 l/132 kW TSI-motorn.	2680	
Spårvidd fram/bak	Fahrzeuge mit dem 1,2 l/63 kW TSI, 1,2 l/77 kW TSI und 1,6 l/77 kW TDI Motor mit 15´´-Rädern.	1549/1520	
	Fordon med 1,4 l/103 kW TSI- och 2,0 l/110 kW TDI-motorn med 16"-hjul.	1543/1514	
	Fordon med 1,8 l/132 kW TSI-motorn med 16"-hjul.	1543/1512	

Fordonsspecifika uppgifter beroende på motortyp

Läs och beakta först den inledande informationen på sidan 232.

Die angegebenen Werte wurden gemäß Regeln und unter Bedingungen festgestellt, die durch Rechtsvorschriften oder technische Vorschriften für die Bestimmung von betrieblichen und technischen Daten der Kraftfahrzeuge festgelegt sind.

1,2 l/63 kW TSI-motor

Effekt (kW vid v/min)	Max. vridmoment (Nm vid v/min)	Antal cylindrar/slagvolym (cm^3)
63/4300-5300	160/1400-3500	4/1197

	OCTAVIA MG5	OCTAVIA COMBI MG5
Topphastighet (km/tim)	181	178
Acceleration 0-100 km/tim (s)	12,0	12,2
Tillåten släpvagnsvikt, bromsad (kg)	1100[a]/1300[b]	
Tillåten släpvagnsvikt, obromsad (kg)	610	620

[a] Stigningar upp till 12 %.
[b] Stigningar upp till 8 %.

1,2 l/77 kW TSI-motor

Effekt (kW vid v/min)	Max. vridmoment (Nm vid v/min)	Antal cylindrar/slagvolym (cm^3)
77/4500-5500	175/1400-4000	4/1197

	OCTAVIA MG6[a]	OCTAVIA COMBI MG6[a]
Topphastighet (km/tim)	196	193
Acceleration 0-100 km/tim (s)	10,3	10,5
Tillåten släpvagnsvikt, bromsad (kg)	1300[b]/1500[c]	
Tillåten släpvagnsvikt, obromsad (kg)	610	620

[a] Gäller för fordon med Green tec-paket.
[b] Stigningar upp till 12 %.
[c] Stigningar upp till 8 %.

1,4 l/103 kW TSI-motor

Effekt (kW vid v/min)	Max. vridmoment (Nm vid v/min)	Antal cylindrar/slagvolym (cm^3)
103/4500-6000	250/1500-3500	4/1395

	OCTAVIA MG6[a)]	OCTAVIA DSG7	OCTAVIA COMBI MG6[a)]	OCTAVIA COMBI DSG7
Topphastighet (km/tim)	215	215	212	212
Acceleration 0-100 km/tim (s)	8,4	8,5	8,5	8,6
Tillåten släpvagnsvikt, bromsad (kg)	1500[b)]/1800[c)]			
Tillåten släpvagnsvikt, obromsad (kg)	620	630	630	640

a) Gäller för fordon med Green tec-paket.
b) Stigningar upp till 12 %.
c) Stigningar upp till 8 %.

1,8 l/132 kW TSI-motor

Effekt (kW vid v/min)	Max. vridmoment (Nm vid v/min)	Antal cylindrar/slagvolym (cm^3)
132/5100-6200	250/1250-5000	4/1798

	OCTAVIA MG6[a)]	OCTAVIA DSG7[a)]	OCTAVIA COMBI MG6[a)]	OCTAVIA COMBI DSG7[a)]
Topphastighet (km/tim)	231	231	229	229
Acceleration 0-100 km/tim (s)	7,3	7,4	7,4	7,5
Tillåten släpvagnsvikt, bromsad (kg)	1600[b)]/1800[c)]			
Tillåten släpvagnsvikt, obromsad (kg)	650	660	660	670

a) Gäller för fordon med Green tec-paket.
b) Stigningar upp till 12 %.
c) Stigningar upp till 8 %.

1,6 l/77 kW TDI-motor

Effekt (kW vid v/min)	Max. vridmoment (Nm vid v/min)	Antal cylindrar/slagvolym (cm^3)
77/3000-4000	250/1500-2750	4/1598

	OCTAVIA MG5[a)]	OCTAVIA DSG7[a)]	OCTAVIA COMBI MG5[a)]	OCTAVIA COMBI DSG7[a)]
Topphastighet (km/tim)	194	194	191	191
Acceleration 0-100 km/tim (s)	10,8	10,9	11,0	11,1
Tillåten släpvagnsvikt, bromsad (kg)	1500[b)]/1800[c)]			
Tillåten släpvagnsvikt, obromsad (kg)	650	650	660	660

a) Gäller för fordon med Green tec-paket.
b) Stigningar upp till 12 %.
c) Stigningar upp till 8 %.

2,0 l/110 kW TDI-motor

Effekt (kW vid v/min)	Max. vridmoment (Nm vid v/min)	Antal cylindrar/slagvolym (cm^3)
110/3500-4000	320/1750-3000	4/1968

	OCTAVIA MG6[a)]	OCTAVIA DSG6[a)]	OCTAVIA COMBI MG6[a)]	OCTAVIA COMBI DSG6[a)]
Topphastighet (km/tim)	218	215	216	213
Acceleration 0-100 km/tim (s)	8,5	8,6	8,6	8,7
Tillåten släpvagnsvikt, bromsad (kg)	1600[b)]/1800[c)]			
Tillåten släpvagnsvikt, obromsad (kg)	660	670	670	680

a) Gäller för fordon med Green tec-paket.
b) Stigningar upp till 12 %.
c) Stigningar upp till 8 %.

Alfabetiskt register

A

Abblendlicht 47
Abgaskontrollsystem
Kontrollleuchte 16
Ablagebox 86
Ablagefächer 69
Ablagen 69
ABS
Funktionsweise 129
Kontrollleuchte 15
Adaptive Frontscheinwerfer (AFS) 49
AFS 49
Airbag 163
abschalten 168
Beifahrer-Frontairbag abschalten 168
Frontairbag 164
Huvudairbag 167
Knäairbag 165
Kontrollleuchte 16
Sidoairbag 166
Utlösning 163
Änderungen und Beeinträchtigungen am Airbag-System 184
Airbag abschalten 168
Airbagsystem 163
Aktive Lenkungsunterstützung (DSR) 128
Alarm
auslösen 35
ausschalten 35
Anbringa
domkraften 211
Anhänger 152
Anhängevorrichtung
Betrieb und Pflege 152
Antenn 178
se Radiomottagning 180
Antiblockiersystem 129
Anzeige
Kraftstoffvorrat 10
Kühlmitteltemperatur 10
Armlehne
vorn 67
Armstöd
bak 67
Aschenbecher 72
ASR
Funktionsweise 129
Kontrollleuchte 14, 15
Assistenzsysteme 128
ABS 15, 129
ASR 14, 129
EDS 130
Einparkhilfe 130
ESC 15, 128
Fahrmodus 140
Fernlichtassistent 50
Geschwindigkeitsregelanlage 136
Parklenkassistent 132
proaktiver Insassenschutz 142
Spurhalteassistent (Lane Assist) 143
START-STOPP 138
Ausland
bleifreies Benzin 127
Fahren im Ausland 127
Außentemperatur 23
Auswechseln
Scheibenwischerblatt der Heckscheibe 221
Scheibenwischerblätter der Frontscheibe 221
Sicherungen - Linkslenkung 223
Sicherungen - Motorraum 225
Sicherungen - Rechtslenkung 223
Auto-Check-Control 12
Auto-Computer
siehe Multifunktionsanzeige 25
Automatische Fahrlichtsteuerung 49
Automatisches Getriebe
Funktionsstörungen 120
Kick-down 120
Kontrollleuchte 13
Wählhebelbedienung 118
Wählhebelsperre 119
Automatisk förbrukaravstängning 199
Automatisk växellåda 117
Manuell växling på multifunktionsratten 119
Start och körning 120
Tiptronic 119
Växelväljare-nödupplåsning 220

B

Bagagerum
Infästningsnät 80
Baklucka
automatisk låsning 37
Barn och säkerhet 172
Barnstol
Användning av barnstolar 174
Gruppindelning 174
på passagerarsätet 173
TOP TETHER 176
Barnsäkerhet
Sidoairbag 173
Barnsäkring 33
Batterie
im Funkschlüssel ersetzen 218
in der Funk-Fernbedienung der Standheizung ersetzen 219
Batterieabdeckung 197
Befestigungselemente 80
Beheizung
Außenspiegel 61
Front- und Heckscheibe 56
Beleuchtung
Gepäckraum 78
Bensin
se Bränsle 186

Berganfahrassistent (HHC) 128
Bilbatteri
Automatisk förbrukaravstängning 199
byta ut 198
Kontrollera syranivån 198
ladda 198
Säkerhetsanvisningar 196
Vinterkörning 198
Bilvård 177
Alcantara 182
Automatisk biltvätt 178
Biltvätt 178
Dörrlåscylinder 181
Gummitätningar 180
Högtryckstvätt 178
Konservering 179
konstläder 182
Kromdelar 179
Naturläder 182
Plastdelar 179
Polera billacken 179
Rengöra hjul 181
Strålkastarglas 180
Tvätta 178
Tvätta för hand 178
tyger 182
Tygöverdrag 182
Blenden
siehe Sonnenblenden 57
siehe Sonnenschutzrollo 57
Blinkanlage
Kontrollleuchte 17
Blinken 48
Blinklicht 48
Bodenbelag
befestigen 82
Bogsering 215
Bogserögla
bak 217
Fram 216
Bordcomputer
siehe Multifunktionsanzeige 25
Bordwerkzeug 208
Bortbogseringsskydd 36
Bremsassistent (HBA) 128
Bremsbeläge
Kontrollleuchte 17
Bremsen
Bremsflüssigkeit 195
bremsunterstützende Systeme 128
Kontrollleuchte 14
Bremsflüssigkeit
prüfen 195
wechseln 195
Brillenfach 74
Bromsar
bromskraftförstärkare 116
Handbroms 116
Information om bromsning 116
Inkörning 122
Bromskraftförstärkare 116
Bränsle 185
Blyfri bensin 186
Diesel 187
se Bränsle 185
tankning 185
Byta ut
bilbatteriet 198
Byte av delar 183
Bälteshöjdinställning 161
Bältessträckare 162
Bältesupprullsautomatik 162

C

Cargo-Element 85
Climatronic 99
Automatikbetrieb 100
Bedienungselemente 99
Frontscheibe entfrosten 101
Gebläse regeln 101
Inställning av temperatur 100
Kühlanlage 100
Umluftbetrieb 101
Cockpit
Ablagefächer 69
Aschenbecher 72
Leuchte 53
praktische Ausstattung 69
Zigarettenanzünder 72
COMING HOME 52
Computer
siehe Multifunktionsanzeige 25

D

Diebstahlwarnanlage
aktivieren / deaktivieren 35
Anhänger 154
Diesel
se Bränsle 187
Dieselbränsle
Vinterkörning 187
Dieselpartikelfilter 21
Digitalur 11
Display 9
Doppelhaken 81
Drehzahlmesser 9
Dreieck 207
Durchladeeinrichtung 77
Durchladesack 78
Däckkontrollindikering
kalibrering 203
Däcksbärkraft
se hjul 202
Dörr
Barnsäkring 33
Nödlåsning 220
Dörrlåsning
Nöd 220

E

Eco-Tipps 24
EDS 130
Einparkhilfe 130
automatische Systemaktivierung bei Vorwärtsfahrt 132
Fahrbahnanzeige 132
Funktionsweise 131
Einstellen
Außenspiegel 61
Innenspiegel 60
Kopfstützen 64
Lenkrad 110
manuelle Klimaanlage 98
Positionen des variablen Ladebodens 88
Sitze 62
Zusatzheizung (Standheizung und -lüftung) 103
Einstiegsraumbeleuchtung 56
Elektrische Energie sparen 122
Elektrische Fensterheber 43
Elektrische Gepäckraumklappe
akustische Signale 40
bedienen 39
Funktionsstörungen 40
Kraftbegrenzung 37
manuell betätigen 37
oberste Position der Klappe einstellen 40
oberste Position der Klappe löschen 40
Elektriska fönsterhissar
funktionsstörningar 43
knapp i bakdörrar 42
Knapp i förardörren 41
knapp i passagerardörr 42
Elektronische Differenzialsperre (EDS) 130
Elektronisk startspärr 111
Emissionsvärden 232
Entriegeln
Fahrzeugschlüssel 30
Fernbedienung 31
individuelle Einstellungen 32
KESSY 31
Schlüssel 30
Entriegeln und Verriegeln 29
EPC
Kontrollleuchte 16
ESC
Funktionsweise 128
Kontrollleuchte 15

F

Fahren
im Ausland 127
Fahrmodus 140
Fahrmodus wählen 141
Fahrstrecke 11
Fahrzeug abstellen 35
Fahrzeugbatterie
ab- bzw. anklemmen 199
Abdeckung 197
Kontrollsymbol 19
Ladezustandsanzeige 11
Fahrzeugschlüssel
entriegeln 30
verriegeln 30
Fahrzeug von innen verriegeln und entriegeln 33
Fahrzeugzustand
siehe Auto-Check-Control 12
Felgen 200
Fenster-Komfortbedienung 43
Fernbedienung
Batterie ersetzen 218
entriegeln 31
verriegeln 31
Fernlicht 48
Kontrollleuchte 18
Fernlichtassistent 50
Kontrollsymbol 22
Feuerlöscher 208
Fjärrkontroll
Synkronseringsoperation 218
Fordonets identifieringsnummer (VIN) 232
Fordonsbredd 234
Fordonsdataskylt 232
Fordonshöjd 234
Fordonslängd 234
Fordonsmått 234
Fotmattor 117
Front- und Heckscheibe enteisen 56
Frontairbag 164
Frontscheibe
Beheizung 56
Frontscheinwerfer
Glühlampe wechseln 227
Funk-Fernbedienung
Zusatzheizung (Standheizung) 103
Funkschlüssel
Batterie ersetzen 218
Fußgängerschutzsystem 170
aktivieren 171
Kontrollleuchte 16
Fylla på
spolarvätska 190
Fächer 69
Fönster
avisa 180
se Elektriska fönsterhissar 41
Fördröjd låsning av bakluckan
se Baklucka 37

G

Gangempfehlung 23
Gepäcknetz 82
Gepäckraum
Abdeckung 83
Ablagebox 86
Ablagefächer unter dem Bodenbelag 86
aufrollbare Gepäckraumabdeckung verstauen 84

aufrollbare Gepäckraumabdeckung (Octavia Combi) 84
ausklappbare Haken (Octavia Combi) 81
Befestigungselemente 80
Beleuchtung 78
Bodenbelag befestigen 82
Dachgepäckträger verstauen 84
Fach mit Cargo-Element 85
Gepäcknetz 82
Gepäckraumklappe entriegeln 220
klappbarer Doppelhaken 81
Multifunktionsbox (Octavia Combi) 87
Notentriegelung 220
siehe Gepäckraumklappe 37
variabler Ladeboden 88
Gepäckraumabdeckung 83
Gepäckraumabdeckung (Octavia Combi) 84
Gepäckraumklappe
schließen 37
öffnen 37
Geschwindigkeitsmesser 9
Geschwindigkeitsregelanlage 136
aktivieren/deaktivieren 137
Anzeigen im Display 138
Geschwindigkeit speichern und halten 137
gespeicherte Geschwindigkeit ändern 137
Kontrollleuchte 18
vorübergehend abschalten 137
Gespannstabilisierung 154
Getränkehalter 71
Glatteiswarnung
Kontrollsymbol 22
Glühlampen
Rückleuchte (Octavia Combi) 230
Rückleuchte (Octavia) 229
Wechseln 226

H

Haken (Octavia Combi) 81
Handbremse
Kontrollleuchte 13
Handbroms 116
Hastighetssymbol
se Hjul 203
Hebel
Blinklicht 48
Fernlicht 48
Scheibenwischer 58
Heckscheibe - Beheizung 56
Herausnehmbarer Durchladesack 78
Hinweismeldung
siehe KESSY 34
Hjul
Hastighetssymbol 203
hjulkapsel 205
Lastindex 202
Reservhjul 204
Rotationsriktningsberoende däck 203
Skruvar 205
Snökedjor 206
Vinterdäck 205
Hjulskruvar
lossa och dra fast 210
Stöldskyddade hjulskruvar 211
Täcklock 205
Hohlraumkonservierung 181
Huvudairbag 167

I

Individuelle Einstellungen
entriegeln 32
verriegeln 32
Informationsdisplay 24
Informationssystem 23
Außentemperatur 23
Eco-Tipps 24
Gangempfehlung 23
Informationen im Display 23
Informationsdisplay 24
Multifunktionsanzeige 25
Türwarnung 24
Inkörning
Bromsbelägg 122
de första 1 500 km 121
Motor 121
Innenleuchte hinten 55
Innenleuchte vorn 54
Instrumentering
7
översikt 7
Inställning av klocka 11
ISOFIX 174

K

KESSY
entriegeln 34
Hinweismeldung 34
Lenkung entsperren/sperren 113
Motor abstellen 114
Motor anlassen 114
verriegeln 34
Zündung ausschalten 114
Zündung einschalten 114
Kindersitz
ISOFIX 174
Verwendung von Kindersitzen ISOFIX 175
Kleiderhaken 75
Klimatanläggning
Climatronic 99
Luftmunstycken 94
manuell klimatanläggning 97
Klocka 11
Knapp i förardörren
elektriska fönsterhissar 41
Knäairbag 165
Kombi-Instrument
Auto-Check-Control 12
Display 9
Drehzahlmesser 9

Geschwindigkeitsmesser 9
Kontrollleuchten 12
Kontrollsymbole 18
Kraftstoffvorratsanzeige 10
Ladezustand der Fahrzeugbatterie anzeigen 11
Service-Intervall 11
Temperaturanzeige 10
Översikt 8
Zähler für die zurückgelegte Fahrstrecke 11
kombiinstrument 8
Kombiinstrument
se kombiinstrument 8
Komfortbedienung des Schiebe-/Ausstelldachs (Octavia Combi) 46
Komfortbedienung des Schiebe-/Ausstelldachs (Octavia) 44
Komfortverbraucher 124
Kommunikation
Multimedia 106
Phonebox 105
Komponentenschutz 184
Konservering
se Bilvård 179
Kontrollera
batterisyranivån 198
spolarvätskan 190
Kontrollleuchten 12
Kontrollsymbole 18
Kopfstütze 64
Kraftbegränsning 42
Kraftstoff
Kontrollsymbol 21
Kraftstoffvorratsanzeige 10
Kraftstoffverbrauch 122
Kromdelar
se Bilvård 179
Kugelstange
Befestigung prüfen 151
Kühlmittel
Kontrollsymbol 19
nachfüllen 194
prüfen 194
Temperaturanzeige 10
Kulstång
Beredskapsläge 150
Montera 150
Ta bort 151
Kupéövervakning 36
Kylfläkt 190
Köra
Bränsleförbrukning 232
Emissionsvärden 232
Köra in
Däck 122
Körning med släpvagn 149

L

Lack
se Lackskador 179
Lackskador 179
Ladda bilbatteri 198
Lampen
Kontrollsymbol 20
Lane Assist 143
Erläuterungen der Situationen 145
Funktionsweise 144
Hinweismeldungen 145
Kontrollleuchte 17
Lasta
släp 152
Laster 232
LEAVING HOME 52
Lenkrad 110
Lenkung entsperren/sperren
siehe KESSY 113
Leuchten
Kontrollleuchten 12
Licht 47
Abblendlicht 47
Adaptive Frontscheinwerfer (AFS) 49
automatische Fahrlichtsteuerung 49
Blinklicht 48
Cockpit 53
COMING HOME / LEAVING HOME 52
ein- und ausschalten 47
Fernlicht 48
Glühlampenwechsel 226
Leuchtweitenregulierung 47
Lichthupe 48
Nebelscheinwerfer 51
Nebelscheinwerfer mit der Funktion CORNER 52
Nebelschlussleuchte 52
Parklicht 53
Standlicht 47
Tagfahrlicht 48
Warnblinkanlage 53
Licht ein- und ausschalten 47
Ljus
Turistljus 50
Luftmunstycken 94
Lyfta fordonet 211

M

Manuelle Klimaanlage
Bedienungselemente 97
einstellen 98
Umluftbetrieb 98
Manuelles Schalten
siehe Schalten 117
Miljömedvetenhet 125
Mobiltelefon 105
Modi des automatischen Getriebes 118
Modus Eco 142
Modus Individual 142
Modus Normal 141
Modus Sport 141

Motor
Inkörning 121
Motor abstellen
Schlüssel 112
siehe KESSY 114
Motor anlassen
Schlüssel 111
siehe KESSY 114
Starthilfe 215
Motorraum
Bremsflüssigkeit 195
Kühlmittel 194
Motorrum
Bilbatteri 196
Översikt 189
Motoröl
Füllmenge 192
Kontrollsymbol 20
nachfüllen 193
prüfen 192
Spezifikation 192
wechseln 193
Müdigkeitserkennung 148
Funktionsweise 148
Hinweismeldungen 148
Multifunktionsanzeige
Angaben 25
Angaben auswählen 26
Funktionen 25
Speicher 26
Multifunktionsbox (Octavia Combi) 87
Multifunktionslenkrad 106
Multikollisionsbremse 128
Multimedia 106
AUX 108
MEDIA IN 108
Multifunktionslenkrad 106
USB 108

N

Nachfüllen
Kühlmittel 194
Motoröl 193
Nebelscheinwerfer 51
Kontrollleuchte 18
Nebelscheinwerfer mit der Funktion CORNER 52
Nebelschlussleuchte 52
Kontrollleuchte 16
Netztrennwand 89
Gehäuse aus- und einbauen 91
hinter den Rücksitzen 90
hinter den Vordersitzen 91
Not
Fahrertür entriegeln 219
Fahrertür verriegeln 219
Fahrzeug mittels der Anhängevorrichtung abschleppen 217
Gepäckraumklappe entriegeln 220
Motor anlassen - KESSY 115
Radwechsel 208
Reifenreparatur 212
Starthilfe 215
Warnblinkanlage 53
Zündung ausschalten - KESSY 115
Notausstattung
Bordwerkzeug 208
Feuerlöscher 208
Wagenheber 208
Warndreieck 207
Verbandskasten 207
Nät 80
Nöd
Bogsera fordon 215
Dörrlåsning 220
Växelväljare-nödupplåsning 220

P

Pannenset 212
Parken
aus einer parallel zur Fahrbahn stehenden Parklücke ausparken 134
automatische Bremsunterstützung 135
Einparkhilfe 130
Parklenkassistent 132
Parklenkassistent 132
einparken 134
Hinweismeldungen 135
Parklücke finden 133
Parkzettelhalter 69
Passive Sicherheit
Fahrsicherheit 156
Sicherheitsausstattungen 155
vor jeder Fahrt 155
Passiv säkerhet 155
Pausenempfehlung
siehe Müdigkeitserkennung 148
Pedaler 117
Phonebox 105
Polera billacken
se Bilvård 179
Praktische Ausstattung 69
12-Volt-Steckdose 73
230-Volt-Steckdose 76
Ablagefach auf der Beifahrerseite 74
Ablagefach auf der Fahrerseite 70
Ablagefach in der Mittelkonsole hinten 76
Ablagefach in der Mittelkonsole vorn 71
Ablagefach unter dem Beifahrersitz 75
Ablagefach unter der Armlehne vorn 74
Ablagefächer in den Türen 70
Ablagetaschen an den Vordersitzen 76
Aschenbecher 72
Brillenfach 74
Getränkehalter 71
Halter für Reflexweste 70
herausnehmbarer Durchladesack 78
Kleiderhaken 75
Multimediahalter 73
Parkzettelhalter 69

Sitzlehne mit Durchladeeinrichtung 77
Zigarettenanzünder 72
ProAktiver Insassenschutz 142
Funktionsweise 142
Hinweismeldungen 143
Prüfen
Bremsflüssigkeit 195
Kugelstange ordnungsgemäß befestigen 151
Kühlmittel 194
Motoröl 192
Ölstand 192

R

Radiomottagning
antenn 180
funktionsstörning 180
Radioutrustning 105
Radwechsel
nachträgliche Arbeiten 210
Rad abnehmen und ansetzen 209
Vorarbeiten 209
Regulierung
Leuchtweite 47
Reifen 200
Fülldruck 201
Größen 201
neu 202
siehe Räder 202
Verschleißanzeiger 201
Reifenfülldruck
Kontrollleuchte 17
Reifenreparatur
Druck prüfen 214
Reifen abdichten und aufpumpen 213
Vorarbeiten 213
Rengöra 177
Alcantara 182
Hjul 181
konstläder 182
Kromdelar 179
Naturläder 182
Plastdelar 179
Strålkastarglas 180
tyger 182
Tygöverdrag 182
Rengöring
Säkerhetsbälten 183
Reparaturen und technische Änderungen 184
Reservhjul 204
Richtige Sitzposition 156
Beifahrer 157
Fahrer 157
Hinweise 157
Rücksitze 157
Rückspiegel 59
Außenspiegel 61
Innenspiegel 60
Rutor
avisa 180
Räcke 91
Räder
allgemeine Hinweise 200
Lebensdauer von Reifen 201
Reifenfülldruck 201
Reifengrößen 201
Reifenverschleißanzeiger 201
Räder lagern 201
Räder tauschen 201
Wechseln 208

S

Safe-låsning 32
Schalten
energiesparend fahren 123
Schalthebel 117
Schaltung
Gangempfehlung 23
Scheibenwaschanlage
Scheibenwascher 58
Scheibenwaschwasser
Kontrollsymbol 21
Scheibenwischer
betätigen 58
Scheibenwischerblatt der Heckscheibe auswechseln 221
Scheibenwischerblätter der Frontscheibe auswechseln 221
Scheibenwischer und -waschер 57
Scheinwerfer
Scheinwerferreinigungsanlage 59
Scheinwerferreinigungsanlage
Scheinwerferreinigungsanlage 59
Schiebe-/Ausstelldach
bedienen (Octavia Combi) 45
bedienen (Octavia) 44
schließen (Octavia Combi) 45
schließen (Octavia) 44
Sonnenschutzrollo schließen (Octavia Combi) 46
Sonnenschutzrollo öffnen (Octavia Combi) 46
öffnen und ausstellen (Octavia Combi) 45
öffnen und ausstellen (Octavia) 44
Schlüssel
entriegeln 30
Motor abstellen 112
Motor anlassen 111
verriegeln 30
Schäden am Fahrzeug vermeiden
Wasserdurchfahrt 126
Service-Anzeige 11
Servolenkung
Kontrollleuchte 14
Servostyrning 110
Sicherheit
ISOFIX 174
Kopfstützen 64
richtige Sitzposition 156
Sicherheitsgurt
Kontrollleuchte 14
Kontrollsymbol 19

Sicherheitsgurte
das physikalische Prinzip eines Frontalunfalls 160
Sicherungen
Farbkennzeichnung 222
Kunststoffklammer 225
Sicherungsbelegung im Motorraum 225
Sicherungsbelegung in der Schalttafel 224
Sicht 56
Sidoairbag 166
Signalhorn 7
Sitze
elektrisch einstellen 63
im Speicher des Funkschlüssels speichern 65
klappbare Beifahrersitzlehne 67
Kopfstützen 64
manuell einstellen 63
Rücksitzlehnen 68
speichern 65
Sitze einstellen 62, 156
Sitze und praktische Ausstattung 62
Sitze einstellen 62
Sitzfunktionen 66
Skier verstauen 77
Släp
13-poligt uttag 153
Köra med släp 153
säkerhetsögla 153
Släpvagn 149
Släpvagnskoppling
Beskrivning 149
Kultryck 149
Snökedjor 206
Vinterkörning 206
Sonnenblenden 57
Sonnenschutzrollo 57
Speicher 26
Spiegel
Außenspiegel 61
Innenspiegel 60
Make-up 57
Spolarvätska
fylla på 190
Kontrollera 190
spolarvätskan
Vintertid 190
Spurhalteassistent 143
Erläuterungen der Situationen 145
Funktionsweise 144
Hinweismeldungen 145
Stabilisierungskontrolle (ESC) 128
Standlicht 47
START-STOPP 138
Funktionsbedingungen des Systems 139
Hinweismeldungen 140
Kontrollsymbol 22
Motor abschalten/anlassen 139
Starthjälp 215
System manuell aktivieren/deaktivieren 140
Starthilfe 215
Startspärr 111
Steckdosen
12 V 73
230 V 76
Strålkastare
Köra utomlands 127
Styrkraftunderstöd 110
Stänga
motorhuven 189
Säkerhet 155
Barnstol 172
Barnsäkerhet 172
TOP TETHER 176
Säkerhetsbälte
bältessträckare 162
Bältesupprullsautomatik 162
Höjdinställning 161
Säkerhetsbälten
Rengöra 183
Säte
Värme 66
Sätta på och ta av
säkerhetsbälten 161

T

Tachometer
siehe Geschwindigkeitsmesser 9
Tagfahrlicht 48
Takräcke 91
Infästningspunkter 92
Taklast 92
Tankning 185
bränsle 185
Tekniska data 232
Tillbehör 183
Tillsatsvärme (parkeringsvärme och -ventilation) 102
Tiptronic 119
TOP TETHER 176
Traktionskontrolle (ASR) 129
Transport
Gepäckraum 78
Takräcke 91
Transportera barn 172
Tür
Notverriegelung der Fahrertür 219
schließen 34
öffnen 34
Türwarnung 24
Tvätta 177
Automatisk biltvätt 178
för hand 178
Högtryckstvätt 178
Typskylt 232
Tändning
se Tändningslås 111
Tändningslås 111

U

Översikt
Kontrollleuchten 12
Kontrollsymbole 18
Umluftbetrieb
Climatronic 101
manuelle Klimaanlage 98
Umwelt 122
Umweltbewusst fahren 122
Underredsskydd 181
Undvika skador på bilen 126

V, W

Wagenheber 208
Variabler Ladeboden 88
Gepäckraum unterteilen 89
Position ändern 88
zusammenklappen 89
Warnblinkanlage 53
Warndreieck 207
Warnsymbole
siehe Kontrollleuchten 12
siehe Kontrollsymbole 18
Warnung bei Geschwindigkeitsüberschreitung 27
Wartung 125
Wasser
Durchfahrt 126
Wasserdurchfahrt 126
Wechseln
Bremsflüssigkeit 195
Glühlampe für Abblendlicht 227
Glühlampe für Fern- und Tagfahrlicht 227
Glühlampe für Kennzeichenleuchte 229
Glühlampe für Nebelscheinwerfer 228
Glühlampe für Tagfahr- und Standlicht 228
Glühlampe in der Rückleuchte (Octavia Combi) 231
Glühlampe in der Rückleuchte (Octavia) 230
Glühlampen 226
Motoröl 193
Räder 208
Verbandskasten 207
Verkehrszeichen
siehe Verkehrszeichenerkennung 146
Verkehrszeichenerkennung 146
Funktionsweise 147
Hinweismeldungen 147
Werkzeug 208
Verriegeln
Fahrzeugschlüssel 30
Fernbedienung 31
individuelle Einstellungen 32
KESSY 31
Schlüssel 30
Weste
Halter für Reflexweste 70
Vikter 232
Vindruta
se Radiomottagning 180
Vindrutespolare 190
Vindrutetorkare
Spolarvätska 190
Vinterdäck
se Hjul 205
Vinterkörning
Avisa rutor 180
Bilbatteri 198
Dieselbränsle 187
Wirtschaftlich fahren 122
Ballast 124
Kurzstrecken 124
Leerlauf 123
mit Vollgas fahren 123
regelmäßige Wartung 125
Reifenfülldruck 124
vorausschauend fahren 122, 123
Vordertürwarnleuchte 55
Vorglühanlage
Kontrollleuchte 16
Wählhebel
siehe Wählhebelbedienung 118
Wählhebelbedienung 118
Wählhebelsperre
Kontrollleuchte 18
Värme
Säte 66
Värmesystem
Avfrosta rutor 96
Luftåtercirkulation 96
Värmesystemet
manövrera 95

Z

Zentralverriegelungstaste 33
Zigarettenanzünder 72
Zündung ausschalten
siehe KESSY 114
Zündung einschalten
siehe KESSY 114
Zusatzheizung (Standheizung und -lüftung)
einschalten/ausschalten 103
einstellen 103
Funk-Fernbedienung 103
Zähler für die zurückgelegte Fahrstrecke 11

Ä

Ändringar 183

Ö

Öl
siehe Motoröl 192
Ölmessstab 192
Öppna
motorhuven 189
Översikt
Motorrum 189

ŠKODA arbetar ständigt på vidareutveckling av alla typer och modeller. Ha förståelse för att kontinuerliga förändringar av utförandet i form, utrustning och teknik är möjliga. Uppgifterna om utseende, effekt, mått, vikt, normer och funktioner för bilen överensstämmer med det tillstånd som gällde vid tidpunkten när uppgifterna sammanställdes. Viss utrustning sätts eventuellt in först senare (information lämnas av lokala ŠKODA-partner) eller erbjuds endast för speciella marknader. Inga anspråk kan grundas på uppgifter, bilder och beskrivningar i denna handledning.

Eftertryck, kopiering, översättning eller annan användning, även utdrag, är inte tillåtet utan skriftligt medgivande från ŠKODA.

Alla rättigheter förbehålls uttryckligen ŠKODA enligt upphovsmannalagen.

Ändringar förbehållna.

Utgiven av: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

www.skoda-auto.com

Även du kan göra något för miljön!

Bränsleförbrukningen hos din ŠKODA och utsläppen av skadliga ämnen avgörs i hög grad av din körstil.

Ljudnivån och fordonsslitaget beror på hur du hanterar fordonet.

Hur du ska nyttja ditt ŠKODA-fordon med största möjliga hänsyn till miljön och samtidigt köra det sparsamt kan du läsa om i denna instruktionsbok.

Ägna dessutom uppmärksamhet åt de delar i bruksanvisningen som nedan är utmärkta med ♲.

Arbeta tillsammans med oss - för miljöns bästa.

Návod k obsluze
Octavia švédsky 03.2013
S65.5610.04.37
5E0 012 003 BJ